



1988

K.K.T.C.



**YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ
FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ**

MEZUNİYET TEZİ

**1897 KIBRIS GAZETELERİNİN
GÜNÜMÜZ TÜRKÇESİNE AKTARIMI**

HAZIRLAYAN: Birsen GÖZLÜ

DANIŞMAN: Yard. Doç. Dr. Ali Efdal ÖZKUL

LEFKOŞA-2005

*Okunmuş ve gazetesine
kataloga konmuş
Gömlü için
19.08.05*



1988

K.K.T.C.

**YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ
FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ**

MEZUNİYET TEZİ

**1897 KIBRIS GAZETELERİNİN
GÜNÜMÜZ TÜRKÇESİNE AKTARIMI**

HAZIRLAYAN: Birsen GÖZLÜ

DANIŞMAN: Yard. Doç. Dr. Ali Efdal ÖZKUL

LEFKOŞA-2005

İÇİNDEKİLER

Önsöz.....	III
------------	-----

1. Kıbrıs gazetesi (28 Haziran efrenci sene 1897)

a-) İfade-i Mahsusa.....	1
b-)Ahval-ı Alem.....	3
c-) Havadis-i mahaliyye.....	4
d-)Şuûnat-ı Osmaniye.....	6
e-)Telgıraf Havadisleri.....	7
f-) Havadis-i Hariciye.....	8
g-) Muhâberatı Aleniye.....	9

2. Kıbrıs gazetesi(5 Temmuz efrenci sene 1897)

a-) ciddi bir ihtar.....	10
b-) Ahval-i Alem.....	11
c-) Havadis-i Mahaliyye.....	13
d-) Şuûnat-ı Osmaniye.....	15
e-) Telgıraf havadisi.....	15
f-) Havadis-i Hariciye.....	16

3. Kıbrıs gazetesi(11 Temmuz efrenci sene 1897)

a-) İdare-i Osmaniye veresiye dostumuz.....	20
b-) Ahval-i Âlem.....	23
c-) Havadis-i Mahaliyye.....	25
d-) Şuûnat-ı Osmaniye.....	25
e-) Havadis-i Hariciye.....	28

4. Kıbrıs gazetesi(19 Temmuz efrenci sene 1897)

a-) İfade-i Mahsusa.....	29
b-) Ahval-i Alem.....	30
c-) Havadis-i Mahaliyye.....	31
d-) Şuûnat-ı Osmaniye.....	32
e-) Telgıraf Havadisi.....	33
f-) Havadis-i Hariciye.....	35

5. Kıbrıs gazetesi(28 Haziran efrenci sene 1897)

a-) Ahval-i Alem.....	40
b-) Havadis-i Mahaliyye.....	42
c-) Katl.....	43
d-) Şuûnat-ı Osmaniye.....	43
e-) Havadis-i Hariciye.....	45

6. Kıbrıs gazetesi(2 Ağustos efrenci sene 1897)

a-) Ahtar.....	49
b-) Ahval-i Alem.....	49
c-) Havadis-i Mahaliyye	51
d-) Şuûnat-ı Osmaniye.....	51
e-) Şirket Telgırafları.....	54
f-) Havadis-i Haberiyye.....	56

7.Kıbrıs gazetesi(9 Ağustos efrenci sene 1897)

a-) Havadis-i Alem.....	59
b-) Havadis-i Mahaliyye.....	61
c-) Şuûnat-ı Osmaniye.....	61
d-) Şirket Telgırafları.....	63
e-) Havadis-i Haberiyye.....	65

8. Kıbrıs gazetesi(16 Ağustos efrenci sene 1897)

a-) Ahval-i Alem.....	69
b-) Havadis-i Mahalliye.....	71
c-) Şirket Telgırafları.....	73
d-) Havadis-i Hariciye.....	73
e-) Kıbrıs.....	74

Sonsöz.....	78
-------------	----

Orjinal Metinler.....	79-110
-----------------------	--------

Hakkı ödenmez babam Hasan Gözlü'ye ithaftır.

Önsöz

Tarih kendi seyrinde su gibi akıp giderken, biz insanoğlu nelere şahit oluyor, neler görüp neler yaşıyoruz. Çoğu zaman bu akışı kelimelere yükleyip anlam kazandırıyor, kimi zamanda o an da bırakıp unutmaya yüz tutuyoruz. Yıllar belki yüz yıllar geçtikçe geçmişe duyulan merakı nasıl bastıracağımızın yollarını arayıp duruyoruz. İşte bu mezuniyet tezi bahanesiyle Devlet-i Âliye-yi Osmaniye'nin Kıbrıs adası üzerinde ki faaliyetlerini, diğer devletlerle olan siyasi ilişkilerini, halkın sosyal yaşantısını, günlük hayatın getirilerine kimi zaman gülümseyerek kimi zamanda eleştiri oklarını yönelterek günümüz alfabesine aktardım. Koca bir tarihin sayfaları içinde olaylara adeta tanıklık ettim. Özellikle Teselya kıtasının Yunanistan'a verilip verilmemesi üzerindeki büyük kavgaları günümüze taşımak ,tarih için kadar önemli olduğunu fark etmek ayrı bir gururdu benim için.

Dört yıllık eğitimimi tamamladığım ve hala üzerinde yaşadığım adanın 1897 yıllarında her türlü imkandan uzak olmasına rağmen yine de mükemmelliği gazete sayfalarına yansıtan gazete sahibi Kûfî Zâde Mustafa Asaf'ı ne kadar merak ettiğimi dünyanın hiçbir sözcüğüyle anlatamam! Gazetesinde ki haberleri son derece objektif olarak yansıtan, devrin dilini muntazam bir şekilde okuyucuya sunan, onların milli duygularını yüksek tutmasını her gazetede hatta her cümlede sağlayan,günümüze kadar gelmiş belki de en müstesna gazetecilerden biridir. Bu sebeple bir asır öncesinde ki bu gazeteyi günümüze ulaştıran Mustafa Asaf'ı rahmetle anıyorum.

Her türlü meşakatin yollarımızdan eksik olmadığı bu dönemde bir hayli yorucu geçen koca dört yılın sonuna gelmek her ne kadar üzücü olsa da bir yandan da öğrendiklerimizi aktaracağımız günleri bende herkes gibi sabırsızlıkla bekliyorum.

Aslında bu tezin sergüzeşti ile ilgili anlatılacak o kadar şey olmasına rağmen aynı şeyi yazıya aktarmanın o kadar kolay olmadığını hepimiz bilmekteyiz. Bu sebepten dolayı son olarak bu çalışmam da bize öncülük eden Türk Dili ve Edebiyatı Bölüm Başkanı Sayın Prof. Dr. Bülent YORULMAZ'a ve Bölüm Başkan yardımcısı Yrd. Doç. Dr. Ali Efdal ÖZKUL'a ve her türlü maddi ve manevi desteklerini eksik etmeyen başta ailem, arkadaşlarım Enes, Halil, Selma ve adada ki güvenli limanım SEZER ailesine sonsuz teşekkürlerimi bir borç bilirim

BİRSEN GÖZLÜ
21/ 07/ 2005

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcaât olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olunup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS
1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüşası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(Şimdilik haftada bir defada neşr olunur.)

28 Haziran efrenci sene 1897(siyasiyât,edebiyât ve fûnundan bahseder)
16 Haziran rûmi sene 1313

İFADE-İ MAHSUSE

Bu gidişle halimiz ne olacak?

Bir müddetten beri hemen cezirenin her tarafından Lefkoşa'da vak'a gelen halatı
şekavetkârane asayiş-i umumiye'yi tehdit etmek radesine vardığından bu babla ahali
islahiyenin tercümanı efkârı olarak hükümetin nazar-ı dikkatine mütalatımızın arz etmeği
vazifeden addederiz.

Geçmiş ahvalden sarf-ı nazarla bu sırada rum ahali tarafından İslamlar hakkında
irtikab olunan hareketin şerh ve beyan etmek ile iktifa etmeği münasip görüyoruz.

Sözümüzü bila istisna bütün ahaliye attettik Çünkü İslamlara karşı vuku'a gelen
şekavetkârane hareket ve tahkir amaz muamelat ile hissiyat-ı insaniye,vucubet-i milliyeye
münkeser nımayişat rum ahali ser amadenin gözleri önünde icra olunduğu ve her vaka derhal
şuyu bulduğu halde bunların önünü almağda himmet ve gayret anlaşıyor ki ahvali mesrude

günden güne tezayid ve iki sınıf ahali beyninde Yunan naşı hasılı tabi olan burudet teşeddüt ediyor.

Muharebe-i ahireden paine bugüne gelinceye değin Rum vatandaşların tabaka-ı suflüyesinden bir derece daha ileri gelenlere varıncaya kadar her yerde İslamları birer suretle tahkir ve bazen darp ve katı cinayetlerini dahi irtikap eyledikleri görülüp işitilmektedir.

Husumetler kuralca mağruretlerin şerefine olarak geçen Çarşamba günü icra olunan şenlikte seyir ve temaşa için Rum mahallelerinden geçen kadın-erkek İslamlara karşı tahkir-
amiz haif Anadolu'da bulunduğu ve hoca takımına taş ve araba içinde bulunanların üzerlerine yanmış kibrit atıldığı, dün iki zenci müslümanla ahabımızdan Tahsin Efendi'nin mahkumu darp ve taş ile başı cerh edildiği görülüp işitilmiştir.

Hükümet ne yapıyor? Polise müracaat vuku bulur ise şahit arıyor, şahit bulmak müşkil değil gayr-i mümkün olduğu için şikayet meskut anhu kalıyor.

Hükümet rüsemma bir beyanname neşri ile, şöyle olur ise böyle olur gibi ahaliye ihtar, iafe etmek istiyorsa da bunun bir temayüşten ibaret olup semeresiz kalacağına kadi tecrübe kani olmuş olan halk aksi hareketi ihtiyar etmekten içtinab etmiyor.

Bu gidişle halimiz ne olacak?

Evet, Rumların serkeş ve edepsizleri hareketi şekavet karanelerinde devam ahali-i seramedan bunlara icra-yı nasihat etmeyerek sukut-ı ihtiyar ve hükümet-i mahalli dair tedavir lazıme-i seria ve şedideye müracaat etmeyerek akmaz-ı ayn eder ise neticesi vahim bir haletin vukuundan elbette korkulmalıdır.

Bunun için çare aramak bizim vazifemiz olmadığı gibi icrası dair bi'l-tab (Tabiyatıyla) hükümet-i mahalliye ait bulunuyor ise de bizde halisane havadis-i mahalliye kısmında beyan ettiğimiz Baf kazası polisi usulu idaresinin belki bir derece daha ciddi olmak üzere Lefkoşa'yla beraber sair kazaları teşmilş ve tatbikini tensib ve temenni etmek isteriz.

Ahali-i islamiyenin; milliyet, itaat ve asayiş perverliğinden bahs etmeye hacet göremeyiz. Çünkü hükümet-i mahalliye bu hakikate tamamiyle muttali olduğu gibi aksini iddia edecek bir fert bulunamayacağına eminiz.

Elhasıl hükümet-i mahalliye bilhassa İslamları dinlemeli düçar oldukları haksızlıklarından, heyecandan, fikir perişanlığından halas ederek hükümete karşı besledikleri emniyet ve hürmet-i mahsusanın zail olmasını himmet eylemelidir.

AHVAL-İ ALEM

Bu hafta alınan gazetelerin nakl eyledikleri haberler bundan bir hafta evvelkinin hemen aynı demek olduğundan geçen haftaki icmalimizde beyan eylediğimiz mutalaaya tebdil ve endişeyi tezyid edebilecek başka bir vaka zuhur etmiştir. Yalnız Teselya kıtasının memaliki mahsuresi şahaneyi ilhakında Devlet-i Aliye-i Osmaniye tarafından gösterilen sebat ve icraat bir devam olup Avrupa Devletleri dahi kıta-ı mezkurenin tahliyesini talep ve ısrar etmekten geri kalmamamaktadırlar. “Ati’de muharrir-i telgraf haberlerinden anlaşılacağı üzere Avrupa Devletlerinin ve alel-husus İngiltere’nin Devlet-i Aliye-yi Osmaniye’ye karşı ihtiyar ettikleri taassub karane, tecavüz karane mesleklerine meaşir-i islamiye artık tahammül edemiyerek ve devlet-i aliyyece de şimdiye kadar gösterilen nezaket ve hilmiyyet Avrupalıları teskin etmek yerine şımartmış olduğu anlaşıl原因 olarak hukuk-ı meşruayı hilafet-i kübrayı muhafaza emrinde akdar-ı cihanda bulunan bütün Müslümanlar taraf-ı zi-şeref Hazreti hilafet penahiden ittihat ve ittifaka davet olunmuşlardı.

Hristiyan Hükümetleri bu defa müteyakkıs ve mütenebbih olsalar gerektir.

Cemiyet-i celileyi islamiyenin hal ve şanı hiçbir cemiyetin haline benzemez. Dünyanın her tarafına yayılmış ve güne gün hudut ve muvanea-yı siyasiye ile yek diğerinden tefrik olunmuş bulunan terfî İslam cemi-i zamanda mü’minlerin kardaş oldukları hakkındaki ayet-i kerimenin hikmet ve hakikatini inzar-ı ağıyada bile tasdik ettire gelmişlerdir.

Kemal-i şevket ve muhabbet ile ihrac olunan futuhat-ı islamiyeye Muhammed ile istima eden diyar-ı baide ehl-i iman anı bir fecr surur ve saadet makamında terakki ve icrası ayine anlaşılır. Bunca memalike intişar etmiş ve bunca hükümet-i muğtefenin tabîyyeti resmiyesine düşmüş bulunan ehl-i islamın muceret sevki diyanet ve salabet sayesinde gıyaben makam-ı kübrayı peyda ettikleri meyil ve muhhabet kadar koyu bir rabıta cı belki memaliki-islamiyeye haricinde anasır-ı esasiye-yi teşkil eden ekvamda bin yıllık kendi hükümetleri hakkında peyda edilmemiştir.

Halbuki bu hulus ve muhabbeti memalik ecnebiyede imtisatı pek çok bulunan hafi ve aleni tedabirinde neticesi olmayıp sarfı diyanet ve hamiyetin eserîdir. Bu haslet-i iman ile beraber gelen bir ihsanı ilahidir. Bunun için diyar-ı sarkide hüsn-ü tedabiri ittihad etmek iddiasıyla davranan ehli garp ekseriya tedabirde ıspat etmedikleri gibi tebası bulunan ehli islamın makam-ı celil hilafette olan manevi murbutiyetlerini nazar-ı dikkat ve ehemniyete almak hususunda dahi çok aldanmamaktadırlar.

Bil cümle ehl-i islamın dinen olduğu gibi siyaseten dahi ithizat üzre yaşamak arzusunda bulundukları aşıkardır. Bunun ihbara kalkışmak bedahati tabiiye karşı hareket etmek

demektir.Bu arzuyu takbih edebilecek bir vicdanında dünyada vûcûdunu tasavur edemeyiz.Avrupa hükümetlerinin nazar-ı dikkatlerine beyan ve ilave olunacak bir maddede şurasıdır ki;hiçbir kuvvet ve tedbir ehl-i islâmın makam-ı kübra-yı hilafete olan meyil ve muhabbetlerini kesr ve kat'h etmeğe muhaffak olamayacağı gibi diğer taraftan hûkûk meşruayı islamiye aleyhinde vaki olacak hareketler için pek büyük mahzuru siyasi tevlit edebilir . Binaun aleh bazı hükümetlerin devleti aliye karşı icra etmekte oldukları itirazları itirazların muvakat bir şey olduğuna inanabiliriz.

HAVADİSİ MAHALLİYE

Mekteb-i rüştiye şakirdanın imtihan hususiyetlerine cumartesi gününden itibaren bede' olunmuştur.

Mekatibi ibtidaiyelerden tertecil mektebi şakirdanın dünkü Pazar günü tevzi-i mükafat imtahanları icra kılınmıştır.Mektebi mezhur muallimi efendinin marufe olan gayreti ve evladı vatanın terakisi uğrunda gösterdiği mesayi ve himmeti sayesinde şakirdan efendiler vech-i matlub üzere ibraz liyakat ve ehliyet eylemişlerdir.

Haşmetli kraliçe hazretlerinin taht-ı kraliye cilvesinin atmışıncı sene-yi devriyesine tesadüf eden mahl hal irfancının yirmi ikinci Salı günü vali hazretleri meclis-i keva'in ortasında elbise-i resmilerini labis olarak resmihaniyeti icra ve gecesi dahi, daire-i mahsuselerinde zevcesi hanım balo tertip ve i'ta eylemiştir.

O akşam vali hazretleri haşmetli ve taktiriyye hazretleri tarafından keside olunup meali bil umum taht-ı idaresinde bulunan memleketler halkının gösterdikleri hürmet-i mahsusadan dolayı memnun ve müteşekkirolduğunu beyandan ibaret bulunan bir kıta telgırafnameyi kıraat eylemiş ve bunu müteakib zatı haşmetma' bağlarına mahsus daima hep bir ağızdan tekrar edilmiştir.Ertesi günü vali hazretleri müdaimleri ile beraber belde-i dairesine gelerek kûffe-i me'mûrin hükümet müstüzan ahali hazır oldukları halde belde-i reisi mösyö Ayasdidayıs tarafından tebriki mütedammin bir nutuk irad olunmuş ve vali hazretleri tarafından dahi bu nutka mukabil bir cevap verilmiş ve nutuk mezkûr her iki sınıf ahali beyinde itilaf ve ittifakın vûcûda gelmesiyle cezirenin terâki ve mesuriyetine sırf ma hasıl mukderet olunmaya lazımnı eşrak ederek beldeye Rusya'nın mutakaliyyet ve istikamanın tezger ile ritayet bulunmuşdur.

Gecesi şehir.. güzel suretde tazminat ve tenaviriyyat asıd olunmuş ve İngiliz kavlubunda tazminat nara ve Boşnak'ların isaliyle izhar şadımanı edilmiştir.

Vali hazretlerini belde de irad eylediği noktada her iki sınıf ahalinin(İslam – Hristiyan)imtizaç ve samimi ittifaklarını iltizam eylemesi vafık hükümet ve şayan-ı atf nazarı ehemmiyet isede hayıf ki bunun husulüne man'î olan havale bir türlü ref' ve izale edilemiyor.

Biz Müslümanlar kadar mütâbes ederek hüsn-ü mûâşeret ve icad-ı zamane göre hareket etmek istiyorsakda bazı kötü beyin ve serkeş Hristiyan vatandaşlarımız bunun aksine ihtiyar ile hîssiyâtı itilaf çevremize târik-i ihtilafe teşvik ve emniyetin sdülbünü sevk etmekten geri kalmıyorlar.Bu hakikate hükümet mübahere vûkûfu olmasından ileri gelmiş olmalıdır ki bu nasihatı bî taraf,dirayetli ve fatsın bir Hristiyan vatandaşımızın nutkuna verdiği cevapta zikir etmesini münasib görmüştür.Biz bunu İslamlar hakkında bî hak güzel bir fikir beslediğine delil ederiz.

Mesariye nâkiyesine bir setrune kâriyeli Hristiyan tarafından Badilili olup,kârie-i mezburede bulunan bir İslam delikanlısı kast-ı telef edilmiş ve katil mel'un firar etmekte iken maktulun biraderi tarafından derbest edilerek muhtara teslim kılınmış bulunduğunu görmüş olan diğer Hristiyanlardan beş altı neferi geceleyin bir tarafa ihtifa ederek kavim delikanlı hanesine giyinmekte ikem mutar üzerine hucum ile onu da telef ettikleri fakat bunların kimlerden ibaret oldukları anlaşılamadıkları istihbarat makamımız cümlesinden bulunmuştur.

Evvelleri cezire halinde katı veya sirkat gibi hiyanet vûkûmî işlediği zaman yekten hatıra eder ve başka bir cihette vûkû bulduğu anlaşıldığından istikraba olunurdu.Şimdiki halde bu kazaya bir aks olup başka taraflarda tat ve (cinayet) vesaire vûkû-u bulmakta olduğu halde Baf kazasında cinayet ne demek olduğu unutuluyor.Baf kazasında bir cinayetin vûkû bulması tacib ve hayreti celb ediyor.Acaba buna sebep nedir?Şüphe yok ki sair olan ehliyet ve iktidarından sarf-ı nazar bir hase polis emrinde ilan edildiği maharemeti mükemmele ile kesb-i temyiz eden Baf polisi kumandanı Mister Teodor Mogarevetirduya tesbit bve ita olunan mezuniyet üzerine mûy-i ileye tarafından ittihat olunan tedayi-yi hasane ve icraatı musibenin semere-i cümlesidir.

Bu tedabir ve icrâât ise cezire halkınınasırlardan beri alışılıp,tedabil idare ile beraber ilğa edilen usul inzibatiyei Osmaniyenin bir derece kadar Baf kazasında tadfbik ve teşmilidir.

Bu hakikât bu gün gerek hükümet mahallide ve gerek bilumum ahâli tarafından tasdik ve mahafil resmiyede takdir ve tahsin olunduğu halde sâir kazalara dahi usûlün tagmim olunmasında ki hikmet ve illeti anlayamıyoruz.Âvam gürûhu henüz hürriyeten mûrad ettiği manayı hakikiyi takdir edemeyerek rezalete tahvil eylemlerindendir ki iki de bir de envâr-ı cinâyât vukûa geliyor,bu halde Baf kazası polis usûlünün sâir kazalarda dahi icrâsınca ne mahsur olduğu bilinmiyor.Hele usûlü mahkemenin cezireye bu hususlarda âdem tevâfuku başkaca düşünülecek bir mesele oluyor.Maznun istintâk olunmuyor.Şahidler avukatların

mûğalata ve safsatlarının ve daha doğrusu işkence hükmünü elan tazyik ve mûammelerden ve diğer cihetten maznun aleyin kurtulup kendilerinden ahz-ı intikâm eylemesi konusunda nâfi şehadetlerini ketm etmeğe mecbur oluyorlar.İşte bu sebeplerden ileri gelmektedirki katl gibi cinâyatın önü alınmamak şöyle dursun tekasürü bile men edilemiyor.Bunun için Baf kazâsı usûlünün sâir kazâlara teşmîlini hükümet-i mahalliyeden talep ve temenni eylemesi vazîfeden and ederiz. B u kere haşmetli kraliçe hazretlerinin sandalye kraliye cülusunun altmışıncı sene-i devriyesi münasebetiyle Londra'da icrâ olunan şehr-i Atina'ya iştirak etmek üzere Kıbrıs'tan sevk ve izâm olunan polis zâbıta ile neferîyenin dahi müdailerinden birer kıt'asını iata olunacağı ve işbu müdailerin veliaht kralı tarafından göğüslerine tâlik olunacağı cümle-imüstehberâtımızdandır.

İngiltere hükümeti tarafından müsteşar vilâyet kapudan Arthur boni cenabları ahdesini saiyyat mukâbil ve sayimat curuc nişanından bir kıt'ası tevcih ve ihsan olunduğunu asaletli vali hazretleri tebliğ eylemiştir.

Aziz ahabımızdan müftüzade Azmi Beyin henüz bir buçuk yaşlarına vasıl olmuş olan mahdunu dûçar olduğu hastalıktan ve rehâyâb olamayarak irtihal-i dar-ı bekâ eylemiştir.Cenab-ı erhamürrahim ebebeyine sabr ihsanıyla ihfida malik olmalarını müyessir eylesin,duasıyla ifayı taziyeyle ibtidar ederiz.

ŞUUNÂT-I OSMANİYE

Der saadette gayet mükemmel bir darûlfûnun te'sis edilmek teşebüsünde bulunduğu hakkında bazı Osmanlı gazetelerinde tebşirat icra edildiği mailiftiâr okunmuştur.

Yenişehir sancağı için Selanik manastır jandarma alaylarından bir tabur piyade ve yüz bir suvari tefrik ve tertip olunarak mahalline azami ve bunların birine mahallerinde mücettiden jandarma tecrir ve istihdam emr-i ali iktizasından olmasıyla vilayet-i hassası olan üçyüz elli piyade ve elli suvariden mazabitan iki yüz piyade mayısın yirmi üçüncü günü yenişehire gönderilmiş olduğu ve diğerleride kısmen yirmi altıncı günü hareket edildiği ve bâkisini dahi iki gün sonra azimet ettiği müstahberdir.

ESER-i TAASUP

Geçen posta var'id olan İngiliz gazetelerinde der saadette İngiltere sefiri Sör filip körin'in öteden beri olduğu gibi bu kere dahil ettiği meslek gayri mebulunu muazehe ederek müma -ileyhin der saadette bu sırada İngiltere devletinin bir sefiri bulunmasından dolayı izhar-ı tessüf eyliyorlar.

Sör filip körin Teselya kıt'asını Yunanistan'a iadesi lazım geleceğinden bahs ettiği sırada Hristiyan hükümetinin elinden bir memleketi alıp Müslüman idaresine vermeğe muvafakat etmek katiyen mümkün olunmayacağını söyleyerek meseleyi siyasetten diyânette tahvil eylemiş ve âdetâ pek müstehzan add olunan taasuo asârını izhar eylemiştir. Gazeteler sefir mûmâ ileyhi muaheze ettikten sonra İngiltere'nin imparatorluğunu teşkil eden Hindistan âhali-i islamiyesi olduğunu ve sefirin bu gibi taasubkarâne hareket ve ifâdatı bütün İslamları İngitere alehine kıyama mecbur edeceğini beyan eylemişlerdir.

Bu hal yalnız sefirde olmasa idi tessüf olunmazdı. Lakin ..altında yaşayan İngiltere ricâl-i siyasiyyununbnir çoğu bu taasubun taht-ı te'tirinde zebun bulunuyorlar. Lord Salvburi kabinesi en evvel İngiltere'yi bu tâsub girdabından kurtarmağa gayret etmelidir.

Hindiyede Müslümanlar layenkat'i mütebenniyeler icrasıyla Osmanlıların fûtuhatlarını tebrik ve muvaffakiyatını temenni etmektedir.

TELGIRAF HAVÂDİSİ

Dersaâdet 17 Haziran

Zât-ı hazret hilafetpenâhı tarafından Hindiye Müslümanlara verilen cevâb mânen, maddeten ve mâlen, bedenlen hilâfet-i kübrây-ı islâmiyyeye karşı vazâif-i nakiye-i islâmiyeyi tarif ve îzâh eden bir nâme şeklinde olup islamiyetin kuvvet ve âlayı-yı şan satveti ittihat ve ittifaka mütevakıf olduğu beyan ile niyahetlenmiştir.

Bu nâme-i husûsî murahhaslar vasıtasıyla Hindistan, Mısır ve Arabistan'da bulunan kuffe-i meşayi ve ulemaya isal olunacaktır.

Hanya 17 Haziran

Emdir eller asâkir-i Osmaniyenin haberiyyatların kaldırılmasını taleb eylemişler ise de Bâb-ı Âli buna mûhalefet eylemişlerdir.

20 Haziran Atina

Muharebenin vukûuna Osmanlılar sebebiyet verdiği için tazminât-ı harbiye hakkında olan efkârdan sarf-ı nazar olmasını Yunan hükümeti devletlerden temenni eylemiştir.

Atina 21 Haziran

Sene-i câriye'de Yunanistan'ın açığı 110 milyon derahimi olup bu hal tazmînât-ı harbiyenin i'tasına ma'ni oluyormuş.

Berlin 21 Haziran

Teselyanın tahliyesini meltenaz imparator ve vali zat hazret-ipadişahiye bir nâme irsâl eylemiştir.

Der saâdet 22 Haziran

Müzakere hüsn-ü sûretle devam etmektedir. Teselyanının memâlik-i Osmâniye'ye ilhâkından sarf-ı nazar olunacağı zannediliyor.

Atina 22 Haziran

Deliyâtı politikadan kefyad edeceği tevâtür olunmaktadır.

23 Haziran

Atina'dan alınan haberlere nâzar-ı muhadesi an karib ... tazminât-ı harniye 70 milyon derahimi alıp o sene zarfında te'diye ve îfâ olunacaktır.

Yunanistan bir çok mahallelerinde harbiye şiddetli fırtınalar vukû bulup Kafelonyadada şiddetli hareket arz his olunmuştur.

HAVADİS-İ HARİCİYE

Teselliya kıt'asının Yunanistan'a terk ve iâdesi hakkında İtalya ve Fransa ile İngiltere devletlerinin ısrar etmekte oldukları evrak-ı havâdis-i ecnebiyede mesadif enzâr-ı mutâlaamız olunmuştur.

Almanya ile Fransa Yunan'da vukûa gelen tehâsime-i siyâsiyede Almanya tarafından zabıta ve teshir edilen memalikten Fransa hangisinin ifadesini talebe hak kazanmış ve kaç karış bir istirdâdına muvaffak olabilmıştır.

Osmanlı-Rusya muharebe-i ahiresinde idare-i Osmaiyyeden çıkan memâlikten devlt meşar-ı ileyh Osmânlı ya kaç parmak bir iâde etmişti.

Teselya kıt'ası Osmâniyenin mülk-i sarihi iken Yunanistan'a bahs ve ihsan ettirmek hususunda Avrupa devletlerinin nasıl uğraşmış olduklarını duvvel meşar-ı ileyhada meselede müşterek bulunduklarından nâşî unutmüş degillerdir zannederiz.

Teselye kıt'ası gibi müsbet bir malle mazhar olduğundan dolayı insâniyet nokta-i nazârından Osmanlılara ilelebed minnettar olması lazım gelen Yunanlıların kûfran-ı nimet olduklarını isbât için ûlûm derecesinde bulunan bir hastanın iâde-i afiyetine çalışan bir tabib insâniyet pervere hançer-i zulm ve i'tisak havâle eylemesi kâbilinden olarak sayesinde âdem olmak râadisine geldiki Osmanlılara karşı i'lan harbi terbiye serlikini irtikab ettiği halde layık olduğu cezâyâ kesb istihkâk etmiş bu insâniyet düşmanlarının sulh ve mussâlemet-i umumiye nâmına başlarını ezmek kollarını kırmak lazım gelirken bilâhane Avrupa muâzenesi ihlaline bâadi olacak tarîk-i muzâheretin takip edilmesi ne İngiltere ve ne de Fransa Devletlerinin meslek-î asâyiş pûrûhânelerine muvafak olamaz zan ve ümidindeyiz.

Devletin mesar-ı ileyhumua Yunanlıların meseleyi faciasınad ne kadar barbar ne derece vahşi olduklarını tanımışlardır.

Gerçi bu iki sene devlet Teselya adasında Yunanistan'a iade edilmesi hususundaki iddalarında ne kadar hata eylediklerini bilmiş olsalar tashihe çalışacaklarına şüphe yoktur.

Pekiye bilmelidirler ki Yunan Teselya kıt'asını tekrar muaffak olursa çok geçmeksizin yine böyle ve beklide bundan daha büyük fenalıklar ikana çalışacağı gibi Girit meseleside ilelebed bir neticeyi haseneye ihtiraz edemeyecektir.

Sebeb nedir ki:Dünyada bulunan en büyük devletlerin meseleki suhpurunelerine tahrife çalışan bir Yunanlının efadı şeailerine vusat verilmek ve bununla asayiş-i umumiyle ihlal edilmek isteniyor.Girit ceziresindeki zulüm ve itirafından dolayı bir cezayı diğer mahkum edilmek hususunda devlet-i Osamniye Avrupadan bir yaralılık beklerken bilâkis her karış toprağı hun -ı şehidan ile boğulmuş olan Teselyayanın iadesi ile Fransa'nın teklif ve ısrarı hakikatten enzar-ı pğadişah-ı ûmumiye dehşetli bir hanbere sûkut etmiş kadar mucib-i hayret olmuştur.

Elhasıl devleti meşara ileyhuma bu babdaki ısrarlarında İngiltere'nin subhu istikbalinde görülen sebat-ı ferahı bahseyi bir sehab-ı zalam ve mebdinin istiab edeceğinden kimsenin şüphesi yoktur.

Bazı evrak-ı havadisle Almanya'dan iki-üç yüz bin geminin memâliki şahaneye gelecekleri ve Yunanlıların öyle haylaz takımından olmayıp her birinin sanata münasebeti olduğu gibi kafasında tabiyii celile-i Osmaniye ahraz eyleyeceğı havadis-i Azmir gazetelerinde nazar-ı iftiharımıza mesadif olmuştur.

Fransa cumhuriyet reisi mösyö Filikis För Temmuz efrencinin nihayetine tuağara Rusya'ya azimet edeceğü makrur bulunub bu sırada yaptır surağede ve Moskova'da bir atfak kıt'ayı iadesi akd ve maza edebileceğı merubadır.

'MUHABERAT-I ALENİYYE'

Edirne'de Meriç çarşısı kütüphanesi sahibi Muhammet Tayfur Efendiye;

Aş'ârınız vechiyle gazeteler muntazam gönderiliyor.Şimdiye kadar yazdığımız muha'ratı müstaddiye cevap alınması bizi merafa düşürmüştür.Ümid ederim bu hafta gazetemizi almaktasınız.Binaen aleyh tahrir anlarımızın cevaplarına intizar olunur.

Sahib İmtiyaz ve müdür

Küfüzade Mustafa Asaf

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcaât olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS
1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüshası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(Şimdilik haftada bir defada neşr olunur.)

5 Temmuz efrenci sene 1897(siyasiyât,edebiyât ve fûnundan bahseder)

23 Haziran rûmi sene 1313

“Ciddi bir iğtar”

Cezire haricine göndermekte olduğumuz gazeteler bedlatının irsalı hakkında şimdiye kadar bir çok defalar yine o vasıta ile yazdığımız istirhamlar, ricalar hususi mektuplar tezkereler bir semer hâsıl etmemiş olduğundan son defa olmak üzere şu ihtarı da yazmaya mecbur olduk. İşte tekrar rica ediyoruz ki gazetemize alıp da kıraat eden sevat-ı kiram lütfen bedelini gelecek ağustos ibtidasına kadar göndermelidirler. Göndermeyenlere artık gazete gönderilmeyecektir. Merhamet buyurulsun bir gazete mevki intişara çıkıyor. Seve seve okunuyor. Fakat masrafı da hesap olunmalıdır.

Bir gazetecinin memnuniyet ve me'yusiyeti âbunat efendilerin himmet ve adem-i himmetlerine va-best bulunduğu umum nazarında taayyun etmiş bir kaziyedir.

İnsaniyet nokta-i nazarında bakılacak olusa bir gazete senelerce alındığı gibi o gazetecinin o uğurda sarf ve ilhak ettiği masrafı da bir dereceye kadar düşünmek lazımdır.

Binaen Aleyh artık ihtara filana hacet hissettirmeyerek abuna bedaletinden mebyun bulunan zevat-ı kiramın lütfen tefsiiye-i deyunalmalarını rica ederiz.

AHVAL-İ ALEM

Efkâr-ı amme-i islâmiye muhârebe-i âhire ihrâz olan fütûhât ve muvaffakiyyâtın bahş edeceği emereya yani Teselya kıt'âsının memâlik-i Osmâniyeye ilhâk-ı meselesinde devlet-i Âliye-i Osmâniyenin ebatkârâne ısrarıyla icrâatı ve Avrupa Devletlerinin şimdilik Almanya müstesna tutularak buna mualefetin neticesine ma'tuf ve münhasır bulunuyor.

İşbu mesele hakkında gerek âlem-i siyasette gerek âlem-i matbûata her kafadan bir ses çıktığı gibi irde bizim kafadan zuhûr etsin mülâhazasıyla ol babda hasıl eylediğimiz efkâr-ı enzâr-ı amme de arz etmeye esaret eyledik.

Diplomatlık denilen ince ma'rifetin kendine mahsus usul ve âdâb-ı olduğu emir gayr-ı münkerdir. Lâkin işbu usûl ve adabın Avrupa diplomatları tarafından yalnız Devlet-i Âliye-i Osmaniye'ye ait umurda kanlem iken hükmünde tutulduğu öteden beri kemâl-i taaccub ve teessüf ile görülegelmiş ahvaldendir.

Bu iddiamızı ispat etmek üzere mes'ele-i mebhûs inhâdan yani Teselya kıt'âsının memâlik-i Osmâniyeye tam efkar ile izhâr olunan menviyyatı ve gazeteleri tarafından edilen neşriyatı irâc edebiliriz.

Cihânın her tarafına yapılmış ancak manen yekdiğere merbûd bulunmuş olan meşair-i islamiyece pek büyük ehemmiyeti haiz olan ve ne sûretle netice tezir olacağını henüz meçhûl bulunan işbu mes'ele-i hakikat pek mehim de manidardır. Osmanlılar Teselya kıt'âsının malik-i kâdimi ve sahip-i meşru'uyken tekrar zikri ile kalplerimizi cerh etmekten ictinâb eylediğimiz birtakım desiseler isti'maliyle kıt'a-i mezkûreyi Yunanistan'a terk etmek için Avrupa Devletleri Devlet-i Aliye-i Osmaniye'nin muvaffakatını kazanabilmişlerdi. Osmanlılar buna karşı her nasılsa sükût etmiş bulundu.

Lakin şimdi o kıt'ayı tekrar kan pahasına istirdad ve zabt ettiğimiz halde Avrupalılar bunun yine tekrar Yunanistan iâdesini talep ve ısrar etmek ne demek olduğunu anlamıyoruz. Tabi'dir ki Avrupalıların bu hareketi ihtar etmesindeki illet, hala kurun-u vusta hamse zehirinden temizlenememiş olduğundan neşr ediyor.

Avrupa Devletleri umumen Teselya kıt'âsının Yunan'a tekrar iadesini ısrarda tekrar devam edecek olurlarsa bunlara karşı cevap vermekte şüphesiz güçlük görülemez.

Evet: Avrupa Devletlerine Teselya kıt'ası bir vakitte Yunan'a iâde olunamaz. Bin-umum Müslümanların müttefikan efkâr ve kararı bu merkezdedir. Bu babda hensip edeceğiniz

harekette harc ve mustarsılız. Denilse acep kuvve-i cebriye isti'maline kıyam etmek givi mecnunane bir harekette bulunmaya bir devlet cesaret edebilir mi?

Devlet-i Osmaniye'ye hilafet-i islamiye ile ka'im bulunduğunu ve istiklaliyet-i tammeye malik bulunduğunu Avrupalılar bilmiyorsa öğrenmelidirler.

Cemiyet-i beşer müddeti hayatında her türlü kalıplara girip çıkar. Devlet denilen vahit-i siyasi için ikbal, inhikat, intibah kaziyeleri daima olağan şeylerden bulunduğu cihetle dünyada bir cemiyet-i beşeriye tasavvur olunamaz ki istikbal için büyük büyük emel ve arzular beslemesin. Aslen 400 çadır halkından ibaret bulunduğu halde iki asır zarfında kıt'at-ı selasede hüküm ferma olup hududunu menbalarından Volga havzasında ve Hindistan denizinden İspanya sahiliyle Viyana burçlarına kadar tevsi eden bir devlet-i muazzamayı teşfiyle muvaffak olan cemiyet-i necibe-i Osmaniye ise hudud-ı hazırasını tevsi etmek ümitletrini beslemesi çok görülmez.

Gerçek hilafet-i kübraya merbud olan hissiyat-ı islamiye, gerek istikbal devleti temin ederek menafi-i Osmaniye şark diyarın celb-i inzâr eylemektedir.

Bir tarafyan Avrupa Devletleri idare-i dahile-i Osmaniye kusur bulup idarenin ıslahata muhtaç olduğundan bahs ederek dostluk maskesi altında birtakım vesayada bulunuyorlar. Diğer taraftan teşrikat ve tahrikat icrâsıyla dahil-i memâlik-i Osmaniye'de türlü türlü fesat çıkartmaktan geri kalmazlar. İdare-i dahiliye-i Osmaniye muhtaç-ı ıslah olan yarlar olduğunu Osmanlılar dahi inkar etmezler. Daire-i asliye cihetiyle itirazdab masûm olduğunu tasdik etmeyecek bir fert tasavvur etmezler. Muhtaç-ı ıslah olan o cihetler dahi peyder-pey ıslah edilmekte olunduğunu nazaren hükümet-i seniyye-i Osmaniye bir müddetcik tahrikat ve müdâhalât-ı ecnebiyeden âri kalması lazımdır ki bütün bütün matlûk hasıl olabilsin. Lâkin 500 küsur seneden beri zir-i tabiyyet ve himaye-i Osmaniye yaşayan milyomlarca isavi ve Musevi ahalinin nail oldukları refahiyet ve icra-yı ayinlerinde malik oldukları serbesiyet ile eshercihet mazhar oldukları huzur emniyet sair akvama karşı gıpta bahş bir derecede olduğu azade-i güvâh bir hakikattir.

Halbuki kanun dairesinde kâr ve kesb ile meşkul olmaktan başka kabahatleri olmayan Yahudileri kendi memleketlerinden tart etmek hususunda bazı Avrupa Devletlerinin daha birkaç sene evvel ettikleri muamele henüz hatırdan çıkmamıştır ki bunun gibi bir hal memalik-i Osmaniye bir kişi hakkında vuku bulmuş olsaydı hükümet-i Osmaniye hatıra gelmeden sözler söylenecek ve aleyhinde kıyam olunacaktı. Demek oluyor ki Avrupa tarafından Devlet-i Osmaniye'nin münafi aleyhine olarak vukua gelenler hal bir sebep-i makulden neş'et etmeyip sırf taassup eseri olduğuna hükmetmek zaruri. Binaen Aleyh hükümet-i seniye dahi hukuk-ı meşruasına kema-yenbagi muhafaza edeceği emr-i tabidir.

HAVADİS-İ MAHALLİYE

An Daire-i Muârif

Cezirede kail bilcümle mekatip-i islamiye-i iktidaiyede istihdam olunmakta bulunan muallimin muarrif-i kanunu mucibince ehliyet-i lazimeyi haiz bulunduğuna dair şهادetnamesi olmak iktidasından olamakla şهادetnamasi olmayanlar latife zikr ve taayyün edilen vakit ve mahallede imtihanları icra kılınacağına beyan ile kesb-i mef'aret eylerim.

(Lefkoşa'da Mekteb-i Rüşdiyye'de)

(An 24 Temmuz Ayı 7 Ağustos Sene 1897)

işbu imtihan esanesi zirde muharrir zevattan mürekkep bir hey'et tarafından icra kılınacaktır.

Faziletli Hacı Hafız Ziya Efendi

Rifat'lü Ahmet Cemal Efendi

Muhammet Nâif Efendi

1. Muallim ma'lumat-ı ummiyesi hakkında irad olunacak es'ile kema-fi-s-sabık tahriren ve yalnız Kur'an-ı Kerim ve kıraat-ı Türkiyece icât eden tecrübeler şifahen icrâ kılınacaktır.

2. Usul-ü cedideye tatbiken tedrisi hakkında ki ihtitarlarının muayenesi için atide muharrir ulüm ve fünundan vuku bulacak. Es'ileye muallim efendilerin tahriren ve bazen dahi şifahen cevap vermeleri lazım gelecektir.

a-) Akait-i İslamiyeye müteallik mesail-i islamiye

b-) Kur'an-ı Kerimin tecvidi tatbiken kıraat ve tevhimî

c-) Fen coğrafya hesap ve tatbikatı

ç-) Lisan-ı Arabî ve farisînin ma'lumat-ı evveliyesine müteallik es'ile

d-) Tarih-i İslam ve Osmani hakkında ma'lumat-ı mücmelesi

e-) Hüsn-i hat

Mukaddeme-i imtihan için taayyum ve i'lan olunan evkatta imtihana dahil olup da şهادetname ahsına hesp-i istihkak edemiyen bazı muallim efendiler ile yeniden imtihana arzu-keş bulunanlar irâc bi-l-taayyün kılınan mahallede imtihan olmak arzu eden muallimlerin matbu ve marbutvaraka le 1897 senesi şehr-i temmuzun 20. den evvel ma'rif dairesine malumat vermeleri lazımdır.

Fi 29 Haziran sene 1897

Müfettiş Katip

Cüsaya Aspınar

Darb

Efrençi temmuzun ikinci cum'a akşamı iftinanın kahvehanesinde iki İslam ile bir Rum beyninde vuku bulan münazaada Rumlar İslamlar üzerine hücum ederek darb etmek istediklerinden oradan savuşmuş olan İslamlar Rumlar tarafından takip edilmiş ve birçok taharriden sonra ellerine geçirmeğe muvaffak olamadıklarından tekrar kahvehaneye avdetle "Biz kahvehanemizde Müslüman istemeyiz" diyerek ellerinde bulunan değneklerle orada kendi halinde oturmakta olan karye-i mezalite Müslümanlarından Muhammed Efendiye şiddetle darb etmeye başlamış ve matrûp muameleye bazı taraftan edilen muavenet üzerine tahlis edilmiş olduğu haber alınmıştır. Keyfiyet deftere polisine ihbar olunması üzerine tahkikakata girişilmiş ve ne çare kahvehane birunda bulunan birçok Rumlardan Muhammed Efendinin darb edildiğini gören kimse bulunmamıştır. Sübhanellâh!

-İşte Bir Daha-

A'sâr kavilcilerinden olup defteri karyesinde nazıra götürmek üzere bir mektubu hamil olan gönüllü karyeli Veli dyı oğlu Musa nâzırı bulmak üzere evvela yecvakatu karyesine gitmiş ve köyün durumunu girer girmez bi-l-tesadüf hayvanı değneklerle yüklü olarak oradan geçmekte olan bir yolcunun üzerine hücum eden karye-i mezbure Rumlarının her biri bir değnek kaparak merkum kavilciye ortaya alıp biçarenin vücudunu simsiyah etmişler. Bu hali gören bir insafî Rum biçare kavilciği telef edeceklerini anlaması üzerine muavenete şitap etmiş birçok ikdam gayretten sonra adamcağızın hayatını tahlise muvaffak olabilmıştır. Dâripler hakkında polisin ne muamelede bulunduğuna dair henüz bir ma'lumat alınamamıştır.

İdarehanımıza varid olan bir haber

"Polise Bir Nazar"

Kördümen karyesi sakinlerinden birkaç hristiyan gençte Ayamarine karyesine giderek oralı bir hristiyanın sirkat eylediklerinden mal sahibi karye-i mezbûrenin ta'bi bulunduğu kaza polise müracaat etmiş ve yanınan terfîk olunan bir nefer zabtiye ile karye-i mezbureye gitmiş iseler de hristiyanlar bir tarafa içtima ederek zabtiyeyi köyden kovmuşlar. Nefer merkum gördüğü hareketi rapor beyan etmesi üzerine 5 süvari i'zam kılınmış ve bu def'a dahi o köy ahalisi daha ziyade kesretli bir cemiyet teşkil ederek zabtiyelere bu adamları teslim almasınlar ve külletleri hasabiyle mukavemet edemeyeceklerini anlamış ve zabtiyyeler ric'ate mecbur olmuşlardır.

Bunlarad gördükleri tehdit ve hakareti mercilerini mâlûmat vermelerine mütakip tevfiyyet Lefkoşa Polis dairesine bi-l-ihbar bu def'a bir çavuş ile 15 süvari i'zam edilmiş ve karye-i mezbureye vasıl olur olmaz köyün etrafı taht-ı muasaraya alınarak sarihlerin teslimi

talep olunmuş ve nihayet bir çok terbiyesizlik müdafaa eyledikten sonra işin neticesi vahim olacağından anlamaları üzerine mecburen sarikleri ele geçirmiş olduğundan tabii onları mahkum etmeğe gayret edecektir. Lakin hırsızlar bir adamın malını çalmışlar.ispat edebilirse febela edemezse ne alış ne veriş lakin koca bir köy ahalisi tabii bulunduğu bir hükümetin nüfuzunu haiz olan bu kadar polis çavuş ve meferatını tahkire cesaret ettiği halde onlar haklarında acaba muamele-i nizamiye icra olunmayacak mı?

Hükümet kerrât ile tecrübe ettiği cihetli bu misillü edepsizlerin layık oldukları cezaları verilmek gibi bir muamele vuku bulmazsa bu illet sâir karye ahalesinde sirâyet edeceği pek aşikar olduğundan hükümetin artık bir veya beş zabtiye ile iş göremeyip mücerret yolda olduğu gibi on zabtiyya i'zamına mecbur olacağı ve bu suretle görülecek işler için cezirede azdan az hâl-i hazırda bulunan polis efradının on misli daha bulunması icap edeceği muhakkak olduğundan hükümetin şimdiden buralarının nazar-ı dikkate alması lüzumu zahir olur.

ŞUÛNÂT-I OSMÂNİYYE

Osmanlılar tarafından zabt ve teshir edilen Teselya kıt'asının birçok nikat ve mevaki-i mühimmesi ve ez-cümle yeni şehirle firuz cihetleri tarsin edilmekle beraber birtakım dağ geçitlerine de halatla metin istihkamlar inşa kılındığına nazaran Osmanlıların hükm-i kanun hukuk-ı devlet nokta-i nazarından Teselya'dan bir daha tebâüt etmeyecekleri taayyün eylemektedir.

Telgraf Havadis

Atina 25 Haziran

Lord Salsbori Sulhun daha iyi ahval kesbetmesi gayr-ı mümkün olduğunu hükümeti beyan eylemiştir. Bu havadis dahilen bir hiss-i ızdırap hazıl etmiştir.

Hey'et-i vükela böyle bir sulhun icrası Yunan'ın mahfını mucip olacağını ikrar ve iddia eylemiştir.

Kaviyyen zan olunduğuna göre Avrupa Devletleri duyumatını kontrol altına almayı teklif edecektir.

Petersburg 26 Haziran

Rusya'nın (Kanbaht) zıhtısı bahr-i Balta gark olmuştur. Tayfalar kurtulmutur.

Dersaâdet 26 Haziran

Teselaya'da köylerde Osmanlılar tarafından garat ve kîtâl ve icrâ olunduğu hakkındaki azviyatı bab-ı âli red ve tekzîb eylemiştir.

Haniye 27 Haziran

İslamlar dün Haniye'den ileri geceleyin asiler üzerine her hücumu nâkihâne icrâ eylemişlerdir. Şiddetli mücadeleden sonra islamdan 26 kişi telef ve mecruh olmuşlardır. Haniye civarında dahi Müslümanlar ile asiler beyninde kanlı bir mücadele vuku bulmuştur.

Haniye 28 Haziran

Hery Petra'nın haricen kordon altına alınması için emireller asker sevk etmektedir.

Londra 28 Haziran

Arabî Paşa'nın Kıbrıs'a nef'î hususunda Mısır nazırları mu'teris bulunduklarını Mister Gürzanavâm kamarasına tebliğ eylemiştir.

Dersaadet 28 Haziran

Vero tarafından ta'yin olunan maliye kuvveyen Yunanistan tazminat-ı harbiye alarak devlet-i aliye-i Osmaniye'ye nihayet 4 milyon Osmanlı lirası verebileceğini beyan etmiştir.

Dersaadet 28 Haziran

Kapitülasyon (imtiyazat-ı Ecnebiye) hakkında muvafakat husulu muhtemeldir. Tazminat-ı harbiye 5 milyon Osmanlı lirası te'vin edilecektir.

Dersaadet 29 Haziran

Avrupa Devletleri Teselya'nın ağustos nihayetinden evvel tahliyesine devlet-i aliye-i Osmaniye'den talep edecekleri beyan olunuyor.

Paris 30 Haziran

Cumhur reisi Mösyö Filikis För ağustos nihayetine doğru tarafından gitmesi için davet olduğu meclis-i mükelaya bildirilmiştir.

Bombay 30 Haziran

Cevâim'im-i şeriften birinde tahkirat icra olduğu hakkında zuhur eden bir tevatür üzerine Cengiz (Bingöl) de kıyam ve arbede zuhur ederek polis arbedenin önünü almaya muktedir olamamış ve Avrupalı zabitanın ekserisi cerh edilmiştir.

HÂVADİS-İ HÂRİCİYYE

Almanya imparatoru haşmetli hazretleri tarafından Teselya'nın Yunanistan'a iâdesini mültemis zat-ı Âhaneye çıkılan ve geçen nushamıza derc edilen bir ajans telgırafnâmesine karşı ba'zı mülâhazat beyân olunmak lâzım idiyse de telgırafnâme-i mezkûrun badımıza usûlû gazetemizin belki nısfından ziyâdesi tab' olduğu bir zamana tesadüf eylediğinden ol babdaki beyânâtımızı bu haftaya tatbik eylemişdik.

İşbu telgırafnâme Berlin'de 21 Haziran-ı efrencîde kesîde olunmuş ve mütalaâsından anlaşıldığı vecihe Teselya'nın devlet-i aliyye tarafından tahliyesini mültemis zât hâzret-i pâdişâhiye devlet-i nûsâr-ül baha cânibinden bir nâme takdim kılındığını mübeyyen bulunmuştur.

Biz bu telgırafnâmenin sıhhatini teslim edemeyiz. Çünkü nâme -i mezkur gönderildiği sahih olsa bile bu babda hergün devam etmekte olan müzakerede şerait-i sulhiyeye teati edilen sözlere hadda süferanın baş katip ve tercumanları bile vakıf olmadığı halde bir devletden diğer devlete irsal ve takdim kılınan namenin mündericatından haberdar olan ajans şirketleri acaba bu haberi hangi müneccim vasıtasıyla alabilmiştir.

Gazetemizin ibtida-yı güşadından beri ajans telgırafları vasıtasıyla aldığımız havadislerinin yekdiyerine olan zıddiyetleri el-yevm devam etmekte olduğu gecen haftaki nüshamızda dahi tezahür etmiştir.

Ezcümle şirket-i mezkurenin 20 Haziran tarihiyle Atina'dan aldığı bir kıt'a telgırafnamede muhazariyenin vuku'una Osmanlılar sebebiyet verdiği için tazminat-ı harbiyeye hakkında olan efkardan tarif-i nazar olunmasını Yunan hükümeti devletlerden temenni eylemiştir, denildiği halde yine mevrua 23 Haziran tarihinde bir telgırafnamede suavi muavedesinin an-karib imza edileceği ve tazminat-ı harbiyenin yetmiş milyon olmak üzere dört sene zarfında te'viye ve ifa olunacağı bildirilmiştir ki hakikatten şayan-ı hayrettir

Dünyanın hertarafını sarmışolan bu şirketlerin neş ve i'lan eyledikleri telgırafnamelerin biri diğerini daima cerh etmekte ve birinin bugün verdiği havadisi yarın öteki başka bir surette lakz eylemekte olduğuna bakılırsa bu telgırafnamelerin onda birine i'timat edilmemek iktiza ediyor ki bunuda efkar-ı selime ashabı bila tereddüt teslim ederler zanındayız.

Almanya'nın,devlet-i aliyye-i osmaniyeye hakkında beslediği âmal ve efkâr-ı dostîye karşı bütün Osmanlıları dâğ-dâr teesüf edeck böyle bir teşebbüste bulunmayacağını ve Girit mes'elesinde millet-i islamiyye hakkında ibraz eylediği adı ve hâkkaniyet perver-i ve âsâr-ı diltûvaziden ve terk-i muhasamat husunda Yunanistan tarafınadan vûkû bulan müracaat üzerine Giritten Yunan askeri teba'üd etmedikçe bu babta vesatete kabul edemeyeceğine dair bâk'i olan ısrarından dolayı kazandığı milyonlarca Osmanlı mucip ye's-i olacak bir cihetti iltizam etmeyeceği umûm nazarından bedihi der-kâr bulunduğundan mezkûr telgırafnâmenin su'-i zandan ibaret olduğuna kanat hasıl olmuştur.

Bineayh aleyh Almanya devleti zat-ı hazret-i padişahiye bir nâme göndermiş olduğu farz olursa bile mündericaatının yine devletin müşâr-ı ileyhimadan başka kimseye âyan olmadığı cihetle mezkûr telgırafnâmenin meşriyat-ı vakıası kabil-i i'timat değildir.

Yunanistan gittikçe terakki ediyormuş! Paristen Haziran 21 tarihli mevrud bir telgırafnâmede beyan olunduğuna nazaran 1897 alınmış beş milyon derahimiye vasıl olubilen varidatına karşı yüz oyuz beş milyon masarifat tahmin edilmekteymiş. Bu surette Yunanistan'ın sene-i mezkure masarifatından yetmiş milyon derahimi açığı olduğu anlaşılıyor ki bu da Yunan'ın ne derecede terâkki ettiğini delildir. Tu tu tu Allah nazardan saklasın demekten.

'Dumakadan bir askerin pederine mektubu;'

Ordumuzun hamd olsun her hali mükemmeldir. Tâ birinci hatta kadar telgıraf-ı askerî temdîd edilmiştir. Muharebatı hususiyeye dahil mesal vardır.

Mayısın yedinci gününden beri lâmiyeye hakim tepeler üzerinde yani fıkra-i derbiyyenin mahrecinde bulunuyoruz. Lâmiye iel ovası zir-i pay istilamızda tir tir titiriyor. Ordumuzun pişdârı mezkûr tepeler üzerinde çadırlarını açmış pençesini lâmiye üzerine uzatmış bir şahin ârâm-saz dehşet oluyor. Düşmanında dumakada yediği darbe o kadar şiddetli idi ki ric'at attıktan sonra düşman dumakada yediği darbe o kadar şiddetli adına ric'at ettikten sonra tutmuş olduğu furaka derbendi gibi adımım tas-hir bir mevki muammeyi peşine düşün teranicesi ensesine binen fırkamızın dest-i sâtvetine üç dört saat muannidâne mukavemetten sonra teslim ederek telfafat külliyyeye dûçar olduğu halde ameline layık bir perişaniyetleri ric'at etmiştir.

Fıkra-i derbendiyenin teshirinden sonra beyaz yaprak açmış oldukları halde düşman tarafından iki zabıt gelip mütareke akdeylediği hakkında emir aldıklarını beyan etmişler ve bize dee o sırada aynı emir vürûd ettiğinden bî-zarûrâne mûhasımâne nihayet verilmiştir.

Mütareke emrinin vürûdu düşmanın pek ziyade işine yaradı. Çünkü harbin bir saat daha imtitadı kendisinden o derece muhmahel ve perişan edecektiki tâsvir olunamaz. Vahşi hayvan şegârane çıkan av meraklıları gibi ordunun pişdârı o kadar lezzet ve huahetle düşmanı tepelemeye koyulmuşlardır ki beş on neferimiz ileride harbe devam ettiği halde lâmiyeye dahil olmuşlardı. Suvari boğazda ta'kibe hazır ve müheyye bir halde düşmanın ovaya taroulunmasını intizâr ediyordu.

Ve elhasıl düşmana o kadar güzel bir darbe daha indirmek zamanı gelmişdiki ta'rifi muhaldır. Kurûn-u evvelîde İrânîler mukâvemetlerinden dolayı mukaddes tabir ettikleri dağlar üzerinde bulunan termopil boğazını şüphe yokki kendileri geçmezden mukaddem biz mûrûr edecektik. Ne hâl ise cenab-ı hak böyle arzu etmiş ,böyle olmuş. Zaten cezâsını

çekmiştir.Hemde kattıyyen emin olunuz ki herhangi mevkide muhârebeye tutuşmuşsak kuvvetimizin dörtte birini isti'mal düşman makhuren ric'ate mecbur olmuştur.

Cenab-ı hak gazzede bize mu'annet ;mu'annebede bulunacağı hakikatteki ve ad mebayının,ordumanın her ferde bölüyor. Ve niyet ihlas ile harb ediyor idi.Harb arasında cunud sema ve bunun bize mu'annet ettiğini adeta gözümüzle görür derecede hisedebilirdik.Cenab-ı hak şükürler olsun bu da padişahımız efendimiz hazretlerinin hûlûsa nihayetidir.Şimdi düşman ordumuzun dehşet ve hududundan o derece larzan ve her aşamadır ki koşumuzda hazin ve zekârine maruz gazel gibi titremektedir.Tuğrâsını ister iseniz kulluhu ve kurşun saĖnakları başımızdan geçerken bî-pare düşman üzerine,yürüyüşümüz bizde şaşıra eden düşmanda şaşıyor da Allah o derece metanet o derece setanet yürüyorki kendimizi o sırada mahluk-ı semayı add edeceğimiz geliyordu.Bil amâm orada cenab-ı hakkın bu lütfunu biliyor.Şükr ediyor,harb ederken âlî el devam tekbîr getiriyor.Yüksek seda ile zikir ediyorduk.Bu suretle mu'affak oluyorduk.Bâki dua istiyoruz.

Sahib imtiyaz ve müdür

Kûfî Zâde,Mustafa Asaf

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcâat olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS
1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüshası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(Şimdilik haftada bir defada neşr olunur.)

11 Temmuz efrenci sene 1897 'Siyasiyat,Edebiyat ve Fûnundan bahseder'29 haziran rûmî
sene 13

'İdare-i Osmanlıya veresiye dostumuz'

Rusya,bir müddetten beri vûcudumuza soluk gibi yapışarak keman-ı hevahişle
kanımızı emmekte bulunan Rusaya bugün açıktan açığa en ziyade can alacak birilerimizi ile
oralarda birer yara açarak içtiha-yı vahşiyanesini teskin etmek üzere tanımızı avuç avuç içmek
efkârı bence düşmüş ve o fikir yine de hemen mefki' fiili koymaya teşebbüs ile etmiştir.

Osmanlı Rus muharebe-i zaili yadigarı olan tazminat-ı harbiyeye taksidinden olup
hazine-i maliyetinin ecvefliğinden naşı tasvibi edebilmeyen mübalağanın defen atası hakkında
Rusya sefirinin bab-ı aliyeye gönderdiği notaya karşı izhar-ı tezal ve iftikal ile üç yüz bin lira
ai'tasına müsaade talep eden bab-ı ali bu defa sefaret-i meşar albaha cânından daha şiddetli bir
tazike duçar edilmiştir.

Sefir bu kere verdiği notada tazminat bakiyesi olan ki-ma'lumat müsakademiz nazaran
taksit bakiyesiyle birebir yirmi milyon liradırkemalen ve dafeten tavsiyesini ve şad tasvibi

edilmediği halde İzmir limanına bir sefine-i harbiye sevk ve azamiyle gerek varidatına el atacağını ka'ti surette beyan eylediği ceht ile bab-ı ali bu dostun böyle birden bire celledına hücumundan pek büyük telaşe-i yüzat-ı şahanede son derece bir havf ve duşşata düşmüşlerdir.

Şimdi pirincin taşını ayıklamak lazımdır.Rusya bu gün alacağını tâlebe haklı olmak hissiyle İzmir limanına bir harb sefinesi sevkiyle gümrük varidatını ağd ve kubzada tul mu'azzede hiçbirinin müdahalesine maruz bulunmaz.Rusya dostumuzun da bu mu'ammeleyi icrada tereddüt ile etmeyeceği bab-ı ali ise son taksidi bile a'itada izhar iftikâr ederek taksidimize göre bir takım takside inkisam ettirmek ve o surette tavsiye çalışmak fikrinde iken yirmi milyon liranın defaten tadiyesine dair olduğu notaya karşı ne kadar telaş gösterse hakkı vardır.Yalnız bu cihette hak kazanamayan biri varsa o da devlet-i Osmaniye'nin te'sis ve teşkilinden beri edilen harb ve katl vucudları ile adaveti sabit olan Rusya'nın dostluğunu ittimsad eden reis-i ömür devlettir.

Cennet-i mekân sultan-ı Aziz zamanda Ebul Ahrar merhum Mustafa Fazıl Paşa tarafından takdim olunan la-yuhtide ashab-ı terkisi ve hükümetin selamet-i te'alisi neye mütevaflık olduğunu kemani hakka tasvir ve tefsil edilerek bir gün gelipte Rusya'nın tahâkkümüne ma'ruz itibaren esasi kurulacak ıslahat sayesinde kendimize müdafa'aya muktedir tahakümüne m'ana kadar evvele sileceğimiz ve azhata hayr hevânı bir surette arz ve iş'ar alunmuş ikebn sultan mağfurun idare – i sem'itibar etmemesi ve mevsûka rivayet olunduğuna göre sultan bir gün dolbahahçe sarayının camî'köşkünde otururken “millet dediğin şu baldırı çıplak herifler değil mi” demesi ve hal – i hayırda ise İsmail kemal ben gibi hakikatten efkar – i siyasi ile Avrupa muhallıfında böyle bir mevki'i müntaz ihraz eden bir zat tarafından daha müdekkane, daha hakimane olmak üzere kalmak olunup takdim kılınan hükmünde tutulması ve bu hasır tevahatı millet perverane olan .. karşı edepsizlik ispat edilmesi Rusya'ya İzmir limanında harf sefinesi sokmak hakkını vermiştir.

Yunan hükümeti muharebeye müte'kıp hemen biri ve bahri – yi muhtaç olduğunu teşebbüs ettiği halde bizim ma'nen ve madten ba'is salamatimiz olan hususta iared – i takrir eden en güzüde ricaliğimizi yağ nefi ve tahrik etmesek veya husubet edepsizlik ve fikre müstenit olduğunu anlamakta bütün erba- ı “akıl ve ınsaf “ acz gösteriyor.Bir hükümet teb'asından teşekkül eder.Farîk selamete milleti sayesinde hasıl olur.Memleket trkisiyle bekâ bulur.Anlayamıyoruz ki Rusya Hükümeti Osmaniye'nin tarîk selameti memleket imha-ye vûcudunda erimesindeki hikmet nedir?

Duvell-i mu'azeme-i sa'ire her sene yeni yeni müstemlikat elde etmek,gerek mülkleri ve görse nüfûslarını teyyid eylemek sevdasına düşmüşler.Gerek harben, hasteten ellerine geçirdikleri toprağı bir katlinde yirminin mutevakkıf olduğunu visaiti tab'alarını mu'arif

sanayi, ticaret ,zira'at hususlarında mülk-i saireye numune-i imtisal da bilecek bir hale ifral için yapmadıkları fedakarlıklar, düşünmedikleri entrîkâlar kalmıyor.

Bize ise hûrafet Yunaniye ve mu'allefet Osmaniyeye ibtal hasıl etmişiz. Hükümetin canı yıkıkda secac zalme rahmet okudan istibdat ve zalemanı(hükümet hakimet)ve bu istibdat ve zaliminin melati Yakub Kavûrâmi(acaba hâl ve zaman)namını vererek hem kendimizi aldatmak hemde milleti bâki kalmışlarını iğfal etmek ve şimdiye kadar yüzlerce melayun İslam kanı dökerek teşkil ve muhafazasına bazı vûcûd ettiğimiz hükümeti اساسından sarsmak ve koca bir milleti necibeyi batırmak isteyen bir iki defa ve menf'atperestlerin efkar şeytanlarını beni hasnet sırtında görüp milletin sûkut ettiğini derken sefaletе göz yummak kanımıza aman ırzımıza malımıza,canımızı ayaklar altında almak isteyen hainlere bel bağlamışlar.

Bundan yirmi sene evvel duvel-i muazzamdan medet olan hükümetimiz bugün ikinci derecede bulunan hükümetler sırasında tenzil ettiği halde birinci dereceye asaide-i çaresini düşünecek o halde gayret göstereceğimiz birde mestebadların ekmeğine yağ sürmek için her derav tezalluhu ithamın gösteriyoruz.

Ecdad azâmımız beylerce Osmanlı dâuinlerinden Han Hamitlerini bir kuruş toprağa terk etmemek yalandan akatmakdan çekinmezlerde şimdi ise o himetli Osmanlıların evlad ahfadı yine o yolun meselesini olduklarını Yunan muharebesinde toplar üzerinde hücum eylemek, el ayaklarındaki tırnakları sökerek yalçın kayalar sarp dağlar üzerine topluyor,tefenekleri nakı etmek gibi hasil Osmaniyeyi gösterdikleri halde hifane if'al müstebası avgazında her derav zal ve ma'senineti arzu kabul eden hükümet o secian-ı Osmaniyenin sarf ettikleri amakları aktadıkları kanları arkalarına bıraktıkları başı tükenmemiş yetimleri akdan zevceleri ve bu hale ak saç ve ak sakallarını bulan ahir ömürelerden evladlarını gözleri o günde görmekle taim dünyaya mesravurane memnuniyet veda etmek isteyen anne ve babalar bir(panoroma) gibi seyir ederek yukarıda devlet ve milletimiz şimdiye kadar yaptığı fenalıktan başka Anadolunun ruhu hitabesinde olan İzmir limanına sefineyi harbiyede sokmak isteyen Rusya dostlarımızın arzusuna tabiyeten yine mağlubumuz olan Yunan'a bahş ve ihsan ile aralarında bulunan dindaşlarımızın en Barilerinin yakalamasına çektiklerinin harb suvarileriningazb ve ferat ve hr şeyden aziz olan canlarının telef edilmesine sebebiyet uyarılmıştır.

Vûcûdlarındaki alçaklık hesabıyla hal-i hasanet suratında neşr ve ta'min eden bedmiye neşereleri meseblerini yoktur.Meseblerini yoktur.Mazlumun ah ve ahlarını iysal ettikleri cenab-ı hak adalet ehhiyasına terk-i havale eyleriz.

AHVAL-İ ALEM

Bu hafta alınan haberler Avrupa kuvve-i muazmesinin yekdeğerine zahiren gösterdikleri mevelat batnen besledikleri hissiyat rekabetlerine ki bizce de ikinci şokun devamı temenni olunmalıdır. Kendi aralarındaki sulh ve siyasenin menkat'ı veya helal Pazar olacağını ihtimal vermiyor.

Duvell-i mu'azeme duyulan bu hayagel menfaattır setyanın birbirlerine karşı bu sevaretle devam eden hareket ihtatlarında kendilerine münasebetiyle hiçbir hususta isabet o kadar aydamion hükümet sağırinin günden güne duçar-ı ihtat ve zuvallerini entac ediyor.

Müteselselen devam eden şu acıklı hakikat tamamem ahşun etab zan etmeğe hacet yoktur.

Dünki ve bugün ki denilecek kadar yakın bir zamanda zuhur eden vûkûatın oaln numune arayacak olursak iki büyük şumaliyi misal böyle biliyoruzki mu'azzede olanlara istikbalde olacaklara tabik ve kıyas etmek pek sade bir şeydir.

Bugünden beri Çin hükümeti ki sine-i cehaletten ve ta'sib neticesinde olarakda kesret nüfus ve vesait memalik cihetle Avrupaya ma'dul bir derecedeiken teriş telaklerin dahan müştehanlarını telziz hicret etmekten başka bir zümre hasıl etti.

Takaz hazininde bu günden "Times" gazetesine iş'ar olduğunu nazaran "hunağ,kûnağ" cuarında aykivaz meyi merbanında bir araz-ı vesa'dının İngiltere hükümeti ihcarını mebyin kontratı seyir"kuluvad makdûnaldan" o çanağlı yandan tarafından imza edilmiştir.

İngiltere hükümetinin mevki'müzakeresi Çin hükümetinden talep etmiş bir harb zuhurunda aradaki müstemlakının muhafazası için idi.

İhbar olunan arazi "kavlunk"kazasından "mirsabası" ve dîbâ haddinin antolov cebiresine kadar metada makavde name-i mezkûr şeri'at atiye ile edilmiştir.

Çin hükümeti "mirsabayı ve diyabıyla bil cümle sularını İngiltere'yeibrar etmişharb ve göğse sulh zamanında kendi olmak üzere bu iki körfezin şimdisi müsteşa bulunmuşdur.

Medet icar Temmuz bedayatından itibar takaz sene devam edecektir. En arzien müzakereyi aldatmaları Fransada şu'ani fransızların Pakhu "nanyinağ" diken temeddut eyleyeceğini şu hattının tamin edeceği istifdat olduğu zannına kuvvet uyarılmışdır.

Bu husuda "da ba" gazetesinin şayanı dikkattir. İkinci mesele ise emr-i bâki ile zuhur edip olan devam etmek ateş harbidir. Bir iki hafta muka mutahezen hareket eden bin bir amme askeriyesinin bir kısmı kovalama olan tahminen "Santiyğonun"tek kuvvet-i milli cehti son

“Kayimindar”istikâmlarını dolu ve pek ziyade halledar etmiştir. Bu esnada Fransız telgraf kâbusu bir çok Saitler muhaberat tahrirat otuz emir balanı askeri kuvala çekmiştir.

Bundan başka bir iki ufuk ta daha olmuş isede İngiliz gazeteleri muammenete nazar-ı amir ile savrulun nidasında bulunulmuş,Santiyağ0 limanında İspanya filosu amir El Saul kumandasındaki amir-i yaka filosu tarafından(*) bir çok sa2itlerinden meraz demektir ki bu müddet zarfında koca kablonun tamir edildiğı akla tesbitiyle bir karış denilecek olan Tuzla iskelesiyle telgraf kablusunun altı tamir edilmediğı terkiyatı Osmaniyeyi Atina mütahane aralarız.

Evvelce Kore’ye ihrac edilen asker tarafindanda Müslüman mezkur birer muhasere edilmekle has olunan alçak İspanya filosu mecburen limandan harice çıkmış ve Amerika filosu tarafından gördüğü hücumdan firara meydan bulamayarak mecbur olmuştur.

Bir rivayete nazaran kimileri o turdan sonra elimiz yakalılar tarafından ihrak bolandı edilmiştir.

Bu muharebede emireleriyle beraber bin üçyüz İspanyalı Amerikalılar etarına esir düşmüş ve hile telifat vermişlerdir.

Amerikalılarintelifatı yüz nüfus kadar tahmin edilmektedir. Bu muharebeden sonra (Santiyago)lıların teslim olmalarını Amerikalılar talep etmişler ve birkaç saat müsaade verilmiştir.

* * *

Afrika garbide İngilizlerle Fransızlar beyninde bir musallaha ‘akd olunmuştur. (nejar)mukavele namesi ismiyle (kuraursaye)de Fransa ve İngiltere komisesleri tarafından imza edilen şu müalehe-nâme “protokol”i (zaptiname)yi ise İngiltere sefiri sır “müvensan” ve Fransa hariciye nazarı mevsiv (Hanutu) tarafından güzellik kabul ve imza edilmiştir.

Çin’de İngiltere ile Fransa’nın istifa-yı munfa’at hususunda yekdeğeri haklarında besledikleri hissiyat husumetgarane Afrikayı garbi musailinin dostane bir sürette hal ve tavsiye edilmesine bakılırsa balade arz eylediğimin vechiyle aralarındaki sulh ve asayişin hiledar olmayacağını izah ediyor.

* * *

Rusya sefirinin Kafkasya’ya hicret eden kırk bin Ermeninin sıra’at-ı mümkün ile kabul ve temim iskânlarını ve Makedonya meselesinin bir an evvel hal ve tesviyesine mütezemmin vüşayid bu hususda tekasül gösteriliyorsa kendisi asker sevkiyle isyanı teskin

ve arzusunu cebren yerde gideceğini melun-ı bab-ı aliyye bir nato vermesi yeni bir meselenin zuhuru ihbar ediyor.

HAVADİS-İ MAHALİYYE

Limosanda neşr olunan “Alişya” gazetesinin 25 Haziran tarihli intişar edilen nüshasında Girid ceziresiyle Kıbrıs ceziresinin İngiltere devletiyle mübsadele edileceği ve İngilterelilerin Kıbrıs’tan çıkarak Girite gideceği cehtile Kıbrıs ceziresi tarafından tekrar işgal olacağı hakkında faziletli Mefti Affında hazretlerine der saadetten bir telgraf-nâme-i resmi vûrûd ederek bir serveti Limosan’da birisine i’ta edildiğini mütezzemmin bir makale yayınlamış ve keyfiyet mumu ile Mefta Efendi hazretlerinden istifsar edildiğinde böyle bir telgraf-nâmeden katiyen harbi olduğunu ve işin sırf bir aracıkdan ibaret bulunduğunu beyan ile süratle tekzibini talep edilmiştir.

“Alişya”gazetesi galibsa rüyasında da tertibiyle uğraşıyorlar. Biz bu gazetenin yalancılığını daha Osmanlı-Yunan muhaaarabe-i zailinde öğrenmiş olduğumuzdan o zaman attığı yalanların yanında şimdikinın sandal bile olamayacağını pek nazarda anladığımızdan buna da sair yalanlarıyla beraber paçavra parçası gibi çehresine çarpar ve ba’dema bu memlu aslı olunan keyb ve duruşun neşrinden hazır olunmasını kendisine halsane tavsiye ederiz.

ŞUANAT-I OSMANİYYE

Yemen ihtilaline dair bu hafta olunan haberler şayana diktadır.

İhtilalin vûkû’u hükümet hür tektir kuht ve galadan olunduğunu ilan etmekte ve şirket telgraflarıyla her tarafı işa’ eylemekde istedi.Tan gazetesi bunu tekzib ederek isyanın vûkû’ Ahmet Feyzi Paşanın ihale hakkında reva gördüğü zalim ve gaddar ‘ayf eyliyor.

“times” gazetesinin bu babda verdiği malumat bir vucu anıdır.

Yemen’de hal ve mevki’emniyetli surette değildir.Feyzi Paşanın isna-yı idaresinde ahaliden cebren ettiği tahsilatsiyesiyle hasıl olan isyanı vala-i cedit Hüseyin Hilmi Bin Efendinin asayiş ve sulhperurane olan tedabir ciddiyesi gerekir tesiri olmuyor.

Ahiren sa’niyeden alınan telgrafnâme malına nazaran vilayye-i cedyid abluka altına alınmıştır. Şasiyan gününden güne kesb şiddet etmektedir. Şehrin abluğasına kalmış fakat abluğadan fena haller zuhur etmeğe başlamıştır.

Vaka 1870 tarihindeki vaka-yı ima etmektedir. Yedi bin amdat askeri hareket etmiştir.

İstanbul'dan alınan telgrafnâmeye göre Yunan muharebesinden avdet eden zayıf İstanbul'da te'id için çare aranmaktadır.

"Times" gazetesinin oyunu muharebeden olup neşr ettiği bir kıt'a telgrafnâmede pirnas jurjunun giribde vali gönderilmesi duvvel-i muazzeme ile birebir Rusya'nın arzusuna kaldığını beyan ediliyor. Cezirede bir meclis-i mali teşkil ederek şimdilik idare olunmayacağı ve meclisin ilk ziyafesi bir Jandarmiyeye alayı teşkil ederek bir istikraz akdından ibaret olduğuda ilave edilmiştir.

Bulgar kancaları mevsiyye (markuf) tarafından resm-ibab aliyye uyarılan bir notada asker-i Osmaniye tarafından Kosovaya vilayetinde 17 Mayıstan beri Bulgarlara edilen *tecâzuvat ve katldan bahis olunarak tahkik ve ma'ni talep olunması üzerine üç Osmanlı zabıtının merkub bir komisyonun askıya izam kılındığı müstehberattır. Askeri Osmaniye hükümetinden gördüğü zelmanın çektiği sefalet Yunan muharebesinde inzar ammeyyu iken ceblet, insaniyyt vucudunlarındaki aliyyet teyicesi olarak Tasaliya suhurlarında hiçbir Hristiyan suvari muamele göstermedikleride yine ictibar tarafından makam takdeberde ilan kılınmış olunduğu halde Bulgar fateclarının idare-i umuru me'mur olanları parkastı itimadan ve *zunundan aliyye eksik etmek istemeyen ve bu vecahiye tahrip mel'ganına sebebiyet uyuyan idare-i hükümetin kattiiyen şüphe etmeyiz. Sivanında hasıl olan bu tecavvuz lâkin asker Osmaniye isnad etmiş yine sevdac Bulgarlara bu vesileylede hükümet-i Osmaniyyeden bir kale kaptırarak fikrinden ileri geldiği azade güahdır.**

Balkar farcalarının asker Osmaniye vûkû bulan isnadatı üzerine komisyon azamane bize mesai eden hükümet-i Osmaniyyenin Teselyada Müslümanların çektiklerini yakmak,mallarını yağma etmek ve daha nice nice facia ile ettiğimiz bir mulakatta şimdilik (hükümet,muhkumet) ki konu dert kişi oldurmaya ma'zun bulunduğunu hakkındaki iddasına bakılırsa cavisi dert husumetle Türkiye'nin yirmi senezarfında bitıştirdiği an kiraya ah iman selameti. Analarsa babalarsa Hazreti Eyûb sabrı versin. Çünkü İstanbul gazeteleri izinsiz yere lef bile yazarak hasdaları olmadığından bu lafların hükümet tarafından yazdırıldığı kabul inkar değildir.

Diyelim ki islamîlerin câmisi olmadığı cehtile kırk beş bin kabahatsiz müslümanın kabak gibi doğranması gibi bilhassa memleketlerinin müdefası için çalışan kırk- elli kişinin yirmi otuz bin taraftarı daha pırasa gibi biçilsin!

Neticede ne olacak? Tekmil büyük parça sahibine teslim edilecek diyelim. Vatanlarını istemeyen bu adamların düşmanlarının süngüleriyle, kurşunlarıyla olsa ki bırakmak daha kârlıdır gibi muhka etmek lazım gelirse de(çok sene evvel değil) iki milyon müslümanı zemini memalik eden Rusya'ya kerim kibar ve fakat ahlaksız taparlarına birkaç ay yüksek yüksek

ma'aş vermiş olduğundan bu suretle son ma'aşlarını da kaçırmamak sevdasından ileri gelmiş olabilir. Biz Türkiye'nin büyüklerine Jön Türklerin neşriyatından telaş buyurmamalarını tavsiye ederiz. Çünkü ahâlisinin uyanmasını-uyanırsa yirmi seneye muhtaçtır. Yirmi seneye kadar memleketler zaten arkadaşlarının yanına gitmek üzere seyhate çıkacağı, şimdiye kadar hükümete iştirak etmemiş olan ahali her hangi hükümet hangi şekli idarede bulunan bir devletin boyunduruğuna kemal sükunetle it'aat edeceği emsaliyle sabittir.

Zayıf devletlerin taksimi meselesi yine meydan münâşakası çıktı. İngiliz rical siyasisi nutukları ile mevskuf gazetelerinin neşriyatı iştirak her vakitten ziyade çatalla şed'ini gösteriyor.

İstanbul gazeteleri Teselyanın günü gününe tahliye olduğu hakkında hükümet-i Osmaninin muvaffakatını kemal-i iftihar ile yazıyorlar.

Hatta bu muvaffakiyetten naşı bütün Avrupa'nın lisan takdirine mazhar olduğunu ilave edenlerde bulunuyor.

Harb İstanbul'da mazmine mübadele tebrikiyle verud edip muhafız bulunan sabah gazetelerinde mecruhun gazeteden yıldan hasta hanesinde tedavi olunan askerleri ziyaret eden zat-ı şahane mecr u hayin merkume taraflarından Tesellianın asla terk etmeyeceğim yolunda neşr edilen va'd şahane acaba neden icra edilmiştir. İstanbul gazeteleri hükümet-i Osmaniyyenin Tesellianın tahliyede gösterdiği gayreti ihtiharane derc ettikleri sürede zat-ı şahanenin o vadindane müte'essifane bahs etmeli idiler.

O cihetten ağızları kaoalı ise bari Teselyanın tahliyesinden de öyle müftehirane bir surette bahs etmeli edilir. Lakin bu da (Hikmet-i hükümet) ki 'akıllar ermeyen ilcaat ve ihtiyaratındandır.

Bulgar sultan prensini zat-ı şahane huzuruna kabul ettiği zaman Bulgar nişanını takmış ve prens padişahın kolunu öpmüş olduğunu Rus gazeteleri yazıyorlar.

Rus gazetelinin beyanına nazaran geride Rusya hesabına üç yüz otuz asker gitmiş ve sekiz yüz kişi daha gidecekmış.

Yunanistan tazminatı hesabına muhsuben iki yüz bin liranın (Banka-i Osmanî) denilen İngiliz ticarethânesi tarafından şark-ı şimendifer kumpa niyesine te'ediyesine irade-i padişahı olduğu telgraf havadisindendir.

Teselyanın teslim ve tahliyesinden evvel memalik meftuha namına yapılan posta yolları,artık terk askeriye den boş laflara kulak asacak kimse kalmadığından bu pulların intiyakı makamına çıktığı “muvazene”refikamız yazıyor.

HAVADİS-İ HARİCİYYE

(Jurnal) gazetesinin Newyork’tan aldığı bir telgırafa göre (Filipin) ataları hakkında te’eminat isteyen Almanya’ya Amerika cevap muvaffakiyet vermemiş olduğundan Almanya ile Amerika hükümetleri arasında evvel ki gibi münasebet-i dostaninin payidar olmadığı beyan olunmaktadır.

Yunan hükümeti askerinin isti’mal etmeye oldukları (garane) tefnikarane tebdil olunmak emri verilmiştir.

Yunan hükümeti zukuretligiyle birer yeni ıslahat icrasından geri kalmadığı halde hükümet-i Osmaniye ıslahat isteyenleri birer süretiyle mahu ve nabud etmekle uğraşıyoruz.

Mu’ezzendir benim nefsim bütün efrad milletten hayatım taht-ı taamına alınsında cihan batsın beytine bî-hak ma sadık olmaya çalışıyor.

Biz aldığımız mavzur tüfeneklerimizi bir gün askerimize tevdi’ ederek serbest bir ta’lim ettiremediğimiz halde yediği seleden hala sersemliğini savamamış olan Yunan o sersemliğiyle ıslahat askeriyesiyle uğraşıyor. Bizim için ahliyle soymak ihrara hak tekallümden mahrum etmek üzere gece gündüz vasıtalar tahrisiyle uğraşmak,herkes kendi çıkarına bakmak dururken ıslahat icra etmek memalikimize şerbet dağıtır gibi dağıtmak tahsilatı elde mevcut iken muhafa-i şan-ı devlet ve millet uğrunda ihtiya-i zahmet etmek neme lazım. Hazır firas rahattır. Misk gibi uzanıp yatmak mışıl mışıl gaflet uykusuyla sessiz sedasız imrar-ı hayat etmek cehti varken muhafaza-i memalik hususunda duçar müşkilat olmak nemize lazım.

Rusya’nın bahr_i haz seahilinde biz Müslümanların Rusya hükümetine karşı ihtilâl ve muharebelere derdest olanlardan Türkiye’nin teşvik ve tahrîkatı ile isyana teşebbüs ettikleri beyanatına nazaran Rusya zaten eski tazminat dafaat talebe mesru Rusya2ya iltica eden yirmi bin Ermeni’nin tekrar vatanlarına kabul ve ‘avdetlerleri hakkında bab-ı aliyye verilen notaların adem-i icrasından muğabber olan Rusya ile Türkiye’nin arası fena halde açıldığı anlaşılmaktadır.

Bu gibi hadisatın süret-i zuhuruna başka mana vermekten ise bilvasıta İngiliz ve Rus demek muvaffak olur.

Sahib-i imtiyaz

ve müdür

Küfi Zade Mustafa Asaf

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcaât olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS
1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüshası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(Şimdilik haftada bir defada neşr olunur.)

19 Temmuz efrensi sene 1897(siyasiyât,edebiyât ve fûnundan bahseder)

7 Temmuz rûmi sene 1313

İFADE-İ MÂHSÛSA

Geçen ve evvelki nûshalarımızda cezîrede yekdeğerini mûteâkip vukûa gelmekte olan
kıtâl ve cinayet hakkında hükümet-i mahalliye'nin nazar-ı dikkatine celb ve bu babda tedbir-i
müessere ittihad olunmasa kıt'al ve cinâyât tekessür ve taammüm edeceğini dermiyan etmiştik.

Vukûat-ı cariyeye beyanat ve mülalaât-ı salifemizi ispat ediyor.Üç ay zarfında on üç on
dört kişi mahal-i muhtelifede katl olunulmuş ve mütecasirlerden ancak ikisi meydana
çıkarılabildiği. Katl tasâddi ve sirkat gibi ve cinayyetden sakit hükmüne girmiştir.Hükümet-i
mahalliye ahval ve vukûat-ı cariyeye vakıf olduğunu biliyoruz.Lakin bu babda bir güne tedbir
ittihad olduğunu görmüyoruz.Ahalî emniyyetin sel bulunduğuna kani olarak telaş
gösterdikleri halde hükümet icraatını,revişini bir türlü değiştiremiyorlar

Olmaz olaydı meclis-i kavanin her sene güşad olunarak ahali vekilleri aylarca ictima' ediyorlarsada hayf ki cezirenin bundan istifadesi olamıyor.Cezirede fakr ve zarûret şiddetle hükümetterma olup bundan nasıl envâ-ı cinayât vûka gelmektedir.

Cezire dört yüz seneye kârib müddet Osmanlı idâresinde bulunup hiçbir vakit hal-i hâzırın reb'-i derecesinde bir hâle giriftâr olmamıştır.

Şimdi hemen bir ferd görülmezki halinden müteşekki olmasın.Namuslu, haysiyetli zatlar bî huzûr.Çünkü mebzul olan hakaretten halas olmak için köşe-i uzleti ihtiyâr ile hürriyet sayesinde mahrum kalmaya mecburdûr.

Bunlar hep idare-i hâzıranın mizâc-ı ahâliye adem-i tevâfukundan,nizâmât-ı merbu'anın zaman ve mekâna münâsip olmamasından neş'et ediyor.Herkes alabildiğine gidiyor.Haddi vazifesi şînâslık yok.Hükümetten korku kalmamıştır. Kuvve-i zâbıta ahâli indinde hiç hükümünde tutuluyor.

Bu defa da ahâli vekilleri bulunmakla iftihar eden meclis-i kâvanin hey'etini tahrîk ve nutuk perdazlıktan sarf-ı nazar ile bu husûsta ciddi gayret ve himmet eylemlerini talep ve temenni eyleriz.

AHVÂL-I ÂLEM

Devlet-i âliye-ı Osmâniye ile Yunanistan beyninde musâlaha hakkında cereyan eden mûzâkerât ve alal husus Teselya kıt'â-i meftûhasının memâlik-i Osmaniyyeye ilhâkı mes'elesinde devlet-i ecnebiye tarafından gösterilen muhâlefet ne sûret kesb ettiğini dâir bu hafta dahi kârîîn-i kirâmımıza mâlûmat-ı mevsûka veremeyeceğimize mütessüfüz lakin i'ttikat ve istitlââmıza nazaren diyebilirizki Teselya kıt'asını zîr-i idâre-i hükümeti seniyye-i Osmaniyyede kalacağına ve şeriât-i sulhiyyenin teferûat-ı sâiresi dahi matlup ve cihle tesviye edileceğine şüphe edilmek lazımdır. Afganistan umûurunun kesb-i ehemniyyet etmesinden dolayı İngiltere kabinesi vaziyetini değiştirmeye,enzâr-ı dikkati o cihette atfetmeye ve zaten İngiltere'nin bir müddetten beri tuttuğu mesleğin sinesiyle aktâr-ı cihanda bulunan Müslümanları kendine münfail ve münkesir edip ehemniyyet ve i'tibârını tekrar kazanmak için tedâbir-i lâızımzı mane ittîhazına mecbur olunmuştur. O tedabirden biri ve başlıcası devlet-i aliyye-i Osmâniyyeyi memnun ve te'min edecek bir hareketin ihtiyar olduğu piş-i nazar mütâalâya alınarak İngiltere tarafından o yolda cemileler izharına teşebbüs olunmuştur.

Ezcümle parlemantoda âzazdan ser aşimat-ı parlet uzun ve manidar bir nutuk îrâdayla İngiltere kabinesinin devlet-i aliyye-i Osmaniye karşı meslek ve icâtına muâheze ve takbih eylemiş olubta serde ve atıyan eylediği delâil ve berâhin-i kaviye ile iddiâsını tasdik

eylemiştir. Lakin Osmanlıların tabir ıshâle İslamların emniyetini celp ve fikirlerini tashih etmek için parlamentoda nutuk îrâdıyla cemîle ibrazı biltab hükümsüzdür. Kavli fiile tebdîl etmek lazımdır ki mukasaat olabilsin.

İngiltere için telâfi mâ-fâta, münasebât ve te'min için iki mes'ele mânidir.

Biri şimdiki mes'ele-i cariyede hukûk-u meşrûa-i islâmiyye aleyhinde Yunan'ı himaye ve ikincisi Mısır'ın bila-şart tahliyesinde taannüd eylesidir.

Bunlar tesviye olunmadıkça tabîdir ki İngiltere hükûmetine i'timat hasıl ve kesît zâil olamaz. Halbûki bunların matlup ve cihle tesviyesinden İngiltere bir şey kaybetmeyeceği gibi devlet-i Osmâniyyenin dostluğundan taayyün olunmayacak derecede semerât iktitaf deeceği bedhîdir.

Bakalım ayine-i devrân bu bâb da ne Sûret irae edecektir.

* * *

Avrupa gazetelerinin sütunlarına ve siyasiyyinin fikirlerini kısmen işgal eden bir madde de agustos-u efrençi içinde Almanya imparatorunun ve ondan sonra Fransa cumhuriyeti Reisi Mösyö Felix Fur cenaplarının Petersburg'a gidecek çar hazretlerini ziyaret edecekleri meselesidir.

Bu mülâkata pek çok m'aniler verilmek isteniliyorsa da hakikat-i hali şimdiden keşfetmek kâabil değildir. Lakin bu mülâzâtın maksad-ı gayesi her halde idame-i sulh ve asayışın emr-i muhafazasına mu'atıf olduğuna hükm etmek en sevap bir fikirdir. Almanya ile Rusya arsında hasıl olan muhasenet bu kaziyenin sıhattine mütefekkil add olunabilir.

HAVADİS-İ MÂHALİYYE

KATL

Yatağırâ kâriyesinde Muhammed bin Ali Efendi isminde bir Müslüman bir gece haremöinde başı ezilmiş, boğazı yaralanmış olduğu halde maktufen bulunmuş olduğu müstehberat-ı mevsukadandır.

KATL

Lefke nahiyesine tabi' pomu karyeli bir Hristiyan geçenleri deniz kenarında maktul olarak cesedi bulunmutur.

Polis tarafınadan edilen tahkîkât üzerine maznunen bir iki kişi der dest olunduğu istihbar kılınmıştır.

ŞUUNÂT-I OSMANİYE

Zat-ı hazreti hilafet penahi sadr-ı esbak ebhetlû devletlû Said Paşa hazretleri ile mesail-i siyasiye-i cariyye ve devlet-i aliyye-i Osamiyenin mevkîî maneviyyesine dâir arız ve amik istişare eylediği eylediği el muktam ceziyesinde met'ale olunmuştur.

Zat-ı hazret-i padişahı müşir devletli Ethem Paşa hazretlerine bir yalı ihlas eylemiştir.

Makedonya ve Arnavutluk cihetlerine müteharşid asakir-i Osamniyyeye yirmi bin piyade ve on dört alay suvari ,on batarya top ilavesine karar verildiği gazetelerde okunmuştur.

İstandart gazetesinin iş'arına göre Teselye kıt'asının devlet-i aliyye-i Osmaniyyenin yed'i zabtında kalması lüzümuna dair Rusya hariciye nezareti ile bab-ı ali beyninde telgırafla muharibe ceryan ediyormuş

Bahr-ı sefidde kâin Osmanlı limanları medhallerini fenni harb nokta-i nazarında tahkin ve tersimi icra olduğu gibi bahr-ı siyah'ta vâki limanların dahi ol vecihle takviyesi derdest bulunmuş ve bu limanlara miktar-ı kâfi kurup topları irsali kararlaştırılmıştır.

Malumat gazetesinde mütalaa olunduğuna göre Tesalyalılar tarafından on dört bin altı yüz kelimesi imza olmak üzere on beş bin kelimelik bir telgrafname düvel-i muazzene kabinelerine ayrı ayrı olarak güşide olduğu bildiriliyor. İş bu telgrafname Teselya kıt'asının zif-i idare-i Osmaniyyede kalarak Yunanistan'a iade olunmaması hususunu mültemiştir.

Devlet-i aliyyeyi Osmaniye Teselya kıt'asına bütün bütün terk edemeyeceğini takrir-i resmi ile düvel-i muazzamaya bildirmiş ve düvel-i muazzam buna muhalefet eylemiş olduğu cümle-i havadis bir kaydındandır.

Evvel ve ahir dediğimiz gibi bu hususta ne telgıraf havadislerine ve ne de ceridelerin neşriyatına mevsuk nazariyle bakılmak caiz görülemez.

Yalnız malum olan bir keyfiyet Teselya kıt'asını zabtında Devlet-i aliyyei Osamaniyyenin kaziyesidir.

Avrupa devletleri gerçi Yunan-ı himaye etmeye Osmaniyyenin cezm ettiği kaziyesidir.

Avrupa devletleri gerçi Yunanı himaye etmeye mahvolmaktan halasa çalışıyorsa da devlet-i Osmaniyyenin sebat ve metanetine karşı kendilerine büyük gaile ve hatıranın h3ale düçar etmekten herhalde terakki ve ictinap eyledikleri dahi meçul değildir.

Evvel hükümet-i Osmaniyye kavlinde,fiilinde ciddiyyet,metanet gösterdikçe Avrupalıların gürültüsü hükümün kalacağı vârestedir.

Hükümet-i beniiyye-i osmaniyye teselya kıtasının memalik-i osmaniyyeden addetmekle ığnam-ı tâ'dadına işar-ı ahzeline tahrir-i emlak ve nüfus icrasına mübaşaret eylemiş ve oraya bir despot tayini için rum patrikine dahi emretmiştir.

Osmanlılar dumaka ile ve istinada istihçemat inşasıyla kuvve-i askeriyyeyi tezyid etmektedir.

TELGRAF HAVADİSLERİ

Dersaadet 9 Temmuz

Çarşamba günü Avusturya sefiri Tevfik Paşa Hazretlerinin bir nota takdim eylemiştir. Notanın mündericatı eğer bab-ı ali devletler tarafından teklif olunduğu vecihle hudut meselesini bahs ve müzakeresi için bir gün tayin etmese tedabîr-i seria iktihazına mensup oldukları hükümetlerinden talep eyleyeceklerini beyandan ibaret bulunmuştur.

Atina 10 Temmuz

Yunanistan kralı akrabasından bulunan hükümdarlara mürâcaatlara sulhi sü'rat-i akdine himmet eylemelerini temenni eylemiştir.

Ru'sayı hükümet-i ecnebiye devletler tarafından teklif olunduğu vecihle hududen ta'dirini kabul eylemesi için zat-ı hazret-i padişahiye tavsiye eylemiştir.

Berlin 10 temmuz

Zat-ı hazret-i padişahı Avusturya imparatoruna bir telgraf müşibe ederek hükümeti Osmaniyyenin müte'alatına hasen telâki etmesine iltimas eylemi imparator Franz Jozet Seteranın tekalifinin kabul edilmesini tavsiye eylemiştir.

Der Saadet 11 Temmuz

Setera tarafından müctemian gönderilen Nato üzerine zat-ı hazreti padişahı ecnebi hükümdarlarına ve Fransa Reis-i cumhuruna telgraf müşidesiyle hududunun idare-i Osmaniyyede kalması için mürafakat eylemelerini tekrar iltimas eylemiş. Almanya imparatoru diğer devletlerin kararlarından ayrılmayacağını ma'atteessüf beyan etmiştir.

Geride asker sevkiyatında hükümeti seniyye-i Osmaniye tarafından gönderilen umum-
ı Nato mevkii müşkilata düşürmüştür. Mösyö far (Fransa Cumhuriyeti Reisi) ile diğer bircümle
hükümdarlar devletlerin artularına muvaffak olunmasını tavsiye eylemişlerdir.

Haniye-12 Temmuz

Hristiyan mürkasları Asat tarafından bî cemiyeti umumiyeyi teşkil ederek düve-i
muazzamaya vekil intikat ve intihab, nasb eylemişlerdir.

Kalkutç 12 Temmuz

Bir takım ...nam İngiliz vapurunda kaptanı ve 7 yerli gemiciyi katl ve 10 kişiyi cerh
eylemişlerdir.

Sen Petersburg 12 Temmuz

Habeş kralı Minlig Rusya askeri zâbitından miralay Letunyatkı hattı istiva vilayetine
vali tayin ilân edilmiştir.

Dersaadet 13 Temmuz

Devletle bab-ı âlinin son notasını henüz cevap vermemişlerdir.

Sen Petersburg 13 Temmuz

Yunan kralı Carj Suhun aktini tesri etmek hususunda gösterdiği himmet ve gayretten
dolayı Çar hazretlerine teşekkürler etmiştir.

Der saadet 14 Temmuz

Çar hazretleri zat-ı hazret padişahiyeyi nezâketi üslup üzere tevvel gûşide ederek
Teselya kıt'asının surati tahliyesini tavsiye eylemiş ve Hazret-i Padişahı buza cevabı Teselya
kıt'asının tahliyesi halinde zuhuru şüphesiz oaln seyyienin mesûliyetni deruhta etmeyeceğini
bildirmiştir.

Bedirka-i selamet, refikamızdan muktebastır.

İslam vâizleri

-Ve-

Avrupa Misyonerleri

Katolik ve Protestan mezhebi Hristiyanıyyesinin te'sis ve ink'arından biri Avrupa
müleli mühtelifisinin Afrika ve Asya çöllrine, Amerika cezayirine gönderdikleri binlerce
misyonerlerden bir çoğu en müthiş ölümleri terk-i hayat ettikleri, bir ahliside senelerce en azap
ve işkenceye duçar olduktan sonra gûf bel-canlarını kurtarmaya muaffak oldukları halde daire-
Hristiyânette alabildikleri insanların âseti bugün o kadardır ki isimlerini bile birer birer zikîr
ve tâdaf etmek mümkündür.

İntisabıyla mubahi olduğumuz dini-mübîni Ahmedînin şer'at ve uliyyeti ise öyle türlü
türü namlarla bin türlü kılık ve kıyafetle vaizler göndermeyei iltizam etmksizin sûrat-ı

harikayla intişarına kabûl olduğunda 1300 kûsur sene zarfında küre-i altın en ücra köşelerinde envar-ı kıtsiyyesiyle gözleri kamaştırmış en vahşi insanları bile andıran istifadeyle şıtap etmiştir.

Bu hâkikati bugün bir İngiliz gazetesinde itirafa mecbur oluyor.

Kârîni kiramımızdan ekserinin ma'lumu olduğu üzere Afganistan hûdudu üzerinde kain ve(kâfirler) namıyla manun olup bundan iki sene evvel ilan-ı istiklâl daimiyle Afganlılar üzerine hûcum ederek pek güzel bir sille telip yemiş o vakit Afgan tabiyyete mecbur olmuş olan iki buçuk milyon Putperest Afganistan emir-i Gaysuru Abdurrahman Han Hazretleri tarafından iza edilen vaiz efendilerin himet ve delâletiyle ve kemâl-ı suhuletle dinî,ulvîyeyi Muhammediyyi kabul ile ihraz-ı şeref bî gayet eylemişlerdir.

İki buçuk milyon vahşi Putperestin 2 seneye kadar bir müddeti ceziyye zarfında dahili daireyi İslam olmasına bî-tâacub etmemekle beraber muaffikiyatı satısından dolayı emir-i Afgan hazretlerini dahi tebrik eylemekten kendimizi alamayız.

Kıbrıs

Refikâmızın mutedasıyla tebrikine bizde iştirak ederiz.

HAVADİS-İ HÂRİCİYYE

Bugün alınan gazetelerde okunan hâvadis-i mütelâlar o derece-i muhtelif ve yekdeğerine zıddır ki bunlardan fikr-i sahih hasıl etmek mümkün olamıyor.

İclalimizde beyan eylediğimiz vecihle sulhun akt-ı Teselya meselenin haline vebesle bulunuyor.Devlet-i aliyyeye Osmanlı Teselyayı terk etmeyeceğini kattiyyen beyân ettiği halde Avrupa devletine karşı icabı zamana gelen hareket etmeye geri kalmıyor.

İngiliz gazetelerinin biri muhbirinden aldığı malumat üzere diyor ki;

Osmanlılar Teselya kıtasının zabtında müttefik Mısır ve Yunan için her fedakârlığın ihtiyacına amadeye hazırdırlar.Rusya devleti Teselya kıtasını Osmanlılar tarafından tahliye edilmesi reyine iştiraken sûi olduğu Fransa'da ki Rusya'nın hareketine takip edeceğini Almanya zaten devlet-i aliyyeyi Osmaniye mu'ayyen bulunduğu Avusturya ise kendi umuru ile meşkuldür.Şimdiden meseleye ehemniyetsiz nazarla bakmakta olduğunu Osmanlılar kâni olup yalnız İngiltere'ye kendine kasım tanıtmaktadırlar.Rusya dahil fırsattan bil istifaden Osmanlılar tevvecühüne kendi tarafına celb ve İngiltere'nin ehemniyetine bütün ref ve izare etmeye söz eylemektedir.

Diğer bir gazetenin ifadesine göre Teselya kıt'asını tahliyesi meselesinde evvel Mısır'ın İngiltere tarafından tahliyesine bir karar verilmesi hususu ileri sürülmektedir. Hatta İngiltere kraliçesinin taht-ı kraliyye culusumuzun 60 seneden devriye-yi münasebetiyele zat-ı

hazret padişah tarafından bilhassa İngiltere ilzam bulunan devletli Münîr Paşa Lord Salyesorüyle hususi görüştüğü zaman tahliyesi meselenin bir karar-ı kat-i vermek zamanı hulûn veya daha dogrusu çoktan magrur etmiş oldugunu beyan ederek hükümet-i seniye-i Osmaniyeye şimdiki halde bu meselenin halledilmesi arzusunda bulundugunu ifan eylemişti.

Geçen hafta zarfında alınan İngiliz gazeteleri Hint ve Afkan hududunda İngiliz ve Afkan askerleri beyninde zuhur etmiş olan mücadeleden bahsederek hayli telaş gösteriyorlar bu mücadelede İngilizlerden bir miralay iki zabıt ve 130 nefer kadar telef oldugun bildiriliyor bununla beraber İngiltere hükümeti meselenin büyümemesine çalışıyor.

İngilizler Afkanistan emiri Abdurrahman Han hazretleri fik-i etanetinin azm-ı şecmiline dayandıklarından fitrattan bahadır yaratmış olan Afkanlılarım daha ileriye gelmelerinden korkuyorlar çünkü emir-i mushar-ı ileyhın komşusu bulunan Beluştan ve Keşmir İslamlarının daire-i ittihat ve muhabbete almaya çalıştığını pek iyi biliyorlar.

Malum oldugu üzere kafiristan kıt'ası Afkanistan ilhak oldugundan beri emir hazretleri tevsi-i memalik ve teksir-i ahali hevesine düşerek Asyada kuvvetli bir hükümet-i islamiye teşkil etmek için Belüş ve Keşmiri dahil ele almak tasvir ve teşbinde bulunmaktadır.

İngilizlerin dünya ile ugraştığı ve devlet-i aliyye-i osmaniye-yi gücendirdiği bir zamandan istifade için Afkanlılar fırsatı ganimet ad ediyorlar.

İngilizler bu noktayı tamamıyla vakıf bulundugundan Afkanlıları iskat ve memnun etmek için her fedakarlığı ihtiyare hazır bulunuyorlar.

Ecnebi ateşe meyatürlerinin tanzim ettikleri istatistige nazaran muharebe-i ahirede Yunanilerden 7500 kişinin telef ve 5780 kişinin mecruh oldugu ve bunlar hatında 9 binbaşı ve 27 yüzbaşı bulundugu anlaşılmıştır.

Muzaherat muslahiyenin uzaması Yunan hükûmetinin berbat etmektedir parası tükenmiş varidatı yüzde elli derecede tenakus ve tedanni etmiştir. Binaen aleyh 60.000 efrat askeriye ile 180.000 muhacirin infak ve i'aşelerince mecburiyet tahtında bulunmaktadır Yunan hükümeti tecavüz ve serkeşliğin seyiesini ve katle düşünmeliydi. Son nedamet faide vermez.

Geriden iraden ve tesaliyeden Atinaya hicret eden halkın halleri pek vahimdir. Hariceden gelen iane taktiye gufat sarf edilip başka iane dahi gelmemekde oldugundan muzdar bulundukları Avrupa gazetelerinde münteşirdir.

Hindiye

Bu hafta zarfında alınan gazetelerde müteala olunduguna göre kalnuta ile bumbay şehirlerinde ahali-i İslamın Avrupalılar aleyhine kıyamve hucumu kesp şiddet ve bu hissi husumet himdiyenin her cihetine sirayet etmekte olduğu anlaşılıyor.

Bu kıyam bir cami arsasının bir hindunun malı olup hindunun arsa-i mezkure-i istirdat alması hakkında mahkeme-i nizamiyenin verdiği bir hükümden neş'et etmiş deniliyor.İngiltere hükümeti bu hale pek de ehemmiyetsiz,nazarıyla baksa gerektir bize kalır ise İngiltere hükümeti ecalimizde beyan eyleyenimiz tarihi derhal takip etmesi emr tabii hükmüne girmiştirki bu fırsatı kuvvet edecek olur ise hakikatten İngilterede durbin zatların mevcut olmadığını hüküm etmekligimiz lazım gelecektir.

Berma

Bir madde dahi İngilizler müsaade mata ugramaktadır

Geçenlerde askerleri ile birmaliler beyninde şiddetlibir mücadele vuku bulup telifatı mumtac olmuştur

Inta giden:Mektup

Geçenlerde vasıl dest izaz olan bir kıta emirnamelerinde abone bedaletine vûku bulan idarelerine Hacı Halip Efendi hazretlerine tetvhim derdest tesviye buklunduğu cevabına almış idim.Fakat bu kefiyete birkaç mah mırır etmiş olmakla acaba şimdiye kadar tavsiye ve esra edilmişmidir zan ettim çünkü gazeteler gayetle indizamsız bir sûrette gelmesekde dahatı ekseriya birkaç hafta marur edip nihayet bir nusha vurud itmekde olmasına nazaran erbete bedaleti vermemişlerdir.İşte çağirlerde beş haftadan beri gazete alamıyorum ve şu tehire katiyen bir mana veremiyorum. Çünkü vapur postaları muntazam surette devam etmekte hasıl olamaz. Malum alilerdir ki abone olanlar yeni havadis olmakla müstefid olmak arzusuyla abone olurlar bir işe birkaç haftalık eskiler beni bile elde edemiyoruz.Şayet bedaleti tediye etmeyen zevat masumi aleyhinin haksızlıkları bizim gazetede rağnedar ediyori ise (bir kurunun arasında yaşında yanması) kabilinden olur ki muvafız hakaniyyet değildir.Elhasıl şu tehirta bais olan sebebin refi ile gazetemizin hafta hafat muntazam surette irsali hususuna musaade-i kerimanelerini bilhassa rica eylerim.Ol babda fern hazret men lehül emr keder.

25 Haziran sene 313

Melik Zâde Münir.

Kıbrıs

Osmanlı postahânelerinden ettiğimiz şikayeti isbat etmek üzere bilidda mektubun aynıyla derc ve neşri münasip görülmüştür.

Mektubun münderacatından ve şikayet salifemizden anlaşılacağı vech üzerine gazetelerimiz postahane memurları tarafından adeta gasb edilerek bir nevî ticaret ad olunduğu rütbe-i bedahette varmışdır. Elimizden gelen mercî'n nazarı dikkatini celb etmek ise de tessüf olunur ki bundan d bir semere yhasıl olamıyor bu şikayeti alenen icra ettiğimiz için cidden müteessiriz. Lakin ne çareki kusur bizde olmadığına abonelerimizi ikna etmek için tesirimize karşı bu teragi takip etmeğe mecburuz.

Postahane memurları lütfen işlerini bildirdeler kendilerine mealmemnuniye mecanen birer gazete gönderir bu şikayetlerinde ortadan kaldırırız.

Muhaberat Aleniye

Edirne'de Meriç çarşısı kütüphânesi sahibi İzzetli Muhammed Tayfur Efendiye;

Tahriratınızı aldım hesabı derdest takdimdir.

Antakya melihzade izzetli Muhammed Münir Efendiye;

Mektubunuz aynıyla derc olundu gazeteleriniz muntezaman her posta gönderilmektedir.

Uuğlarda orman müfettişliği serhatibi refetlu Abdullah nadiri efendiye:

Gazeteler muntazam her hafta postasıyla gönderilmekte postahaneler hakkında olan şikayetimizi okuyunuz.

İlan

Değirmenlik kazasına tabi balikitne ve ayasız umanu çiftliklerine ebniye ve maâ cari ve eşcar ve arazisi arzu olunduğu halde tübdan veya parça parça olarak işbu doksan yedi senesi teşrin olunan otuz birinci günü feruhat olunacağından taleb olanların mefk zade Ahmed Hulusi Beğ ile Kastonioli Efendiye müracaat etmeleri ilan olunur.

**Sahib İmtiyaz
ve Mudir Kûfizade
Mustafa Asif**

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcaât olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olunup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS

1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüshası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(şimdilik haftada birgün neşr olunur)

28 Haziran efrenci sene 1897(siyasiyât,edebiyât ve fûnundan bahseder)

16 Haziran rûmi sene 1313

Her hafta pazartesi günleri neşri olunmakta gazetemizin birkaç haftadan beridir bir gün sonra neşir olunması ashab-ı mütalaanın sızlanmasını mucip olduğu vasıl sem'i teessüfümüz olmuştur.

Malumdur ki bir gazeteye abone olmak ahval-i aleme kesb-i vukuf etmek ve olupta Yeni havadisler olmak maksadına mebni ve halbuki bizim de fikrimiz kariin kiramı, bu yoldaki ümitlerine hizmetle memnun eylemek emeline mübteni idüki azade-i kayd ve ıstibah bulunduğundan ve postaların ittıatsızlığı hasebiyle yeni havadislere Pazar günleri desters ? ola bilmekte bulunduğumuz cihetiyle bir gün zarfında gazetenin mevkii intişara vaz'i matbaamızca mümkün olamadığı tecarüb-ü addiyemizle sabit olduğundan ileride postaların yine bir tebeddüle uğraması ihtimaline binaen gazetemizin serlevhasındaki yevm-i mahsus tağyir

edilerek ba'dema Salı günleri neşir olunacağını ve şayet postayı pazardan evvel alacak olur isen yine bir minval sabık neşr edileceğini karin kiram hazretlerine beyan ile arz mazeret eyleriz.

Ahval-i alem

Devleti aliye-i Osmaniye ile yunanın musalahası yunan muhabere-i ahyerisinde Osmanlı dolarların pürsürat barika ile ahraz ettikleri muzafferiyet ve galibiyetleri ve isnayı muharebede ibraz eyledikleri şecaat, sadakat, İtaat gibi hasletleri Osmanlıların şen ve şeref ve gakar ve şevketini bir kat daha a'lka ve ispat eylemiş olduğu cihetle bilumum İslamlar şu lütf-u celil-i sübhaniye şükür kazar Olarak bittab'ı müfhir ve şadan bulundukları vareste-i iştibah ve mustağni-i şerh ve izahtır.

Osmanlı dolarını birkaç hücum ve hamele-i gazanferaneleriyle tesaliyen kıtasını zapt ve teshir eylemeleri ve yunanlılar şecaanı osmaniye'nin seyf-i celadet ve hamele-i besaletine artık tab-ı aver mukavemet olamayacakları ve o syer-u sürat ile üç beş gün zarfında atınada rivayet-i zafer-i osmaniye'ye ranz edecekleri rütbe-i bedahate vardığını anlamaları üzerine çar naçar istimane müsareat ve teslimiyet iraesiyile Avrupa devletlerinin tavassutuna müraceat eylemiş oldukları malumdur.

Avrupa devletleri tavassut eyledi. Şerait-i sulhişyenin müzakere ve akit olunması için mütareke olundu. Sulahanın müzakere ve akdi için der-i saadette düvel-i ecnebiye süferasından ve hariciye nazırı devletlü tevfiq paşa hazretlerinden mürekkep bir konferans teşekkül etti. Müzakereye girildi devlet-i aliye-i Osmaniye feth ve zapr eylediği tesaliya kıtasının memaliki osmaniye'ye ilhakını ve münbasip miktar tazminat-ı harbiye i'ta olunmasını kapilülasyonun fesih ve nakzını talep eyledi.

Süfera evvel emirde tesaliya kıtasının memalik-i osmaniye'ye ilhakına i'tiraz ile yunana iade edilmesini ısrar ve dört milyon lira tazminat-ı harbiye verilmesini tensib ve iltizam ve kapiyülasyonun dahi bir derece tadil olunabileceği dermeyen eylemişlerdir.

Hükümet-i seniyye Teselya kıtasını terk ve yunana iade edilmesi mümkün olamayacağını düvel-i ecnebiyeye kat'i surette tebliğ edip talep ve iadesinde sebat göstermesi üzerine avrupa devletleri müttefikan ısrarlarına takvip vererek tehdidkarane muameleye kadar kıyam etmişler. Ve adeta hukuk-u beyneddüvel ve kavanin-i beynelmilele riayet etmemek şöyle dursun min küllil vücuh şiar-ı medeniyet ve insaniyete muhalif hareket ihtiyarlarından çekinmemişlerdir.

Hükümet-i seniyye Osmaniye Avrupalıların bu efkar-ı muzır ve hareket-ı gayr-i layukalarından meyus olarak zat-ı hazreti padişahı bilumum Avrupa hükümdarlarıyla Fransa cumhuriyeti reisine hususi nameler tasdiriyle efkar-ı ammae- i islamiyeye karşı tesaliyanın

yunana iade olunması hususunda ısrar eylememelerini iltimas eylemiş ise de işbu dostane müracaatlara Avrupa hükümdarları tarafından verilen cevap-ı tesaliya hakkında devletlerin tekliflerine muvafakat olunması hususunu tavsiyeden ibaret bulunmuştur.

Bab-ı ali yine talep ve iadesinde sebat göstererek son derece uğraşmış ise de mesele semere- i bahşbe neticeye iktiran edemediği bu hafta alenen gazeteler ile telgraf nameler ilan ve hatta düvel-i ecnebiyenin tensip ve tekalif eyledikleri vecihle musalehanın hükümet-i Osmaniye’ce karar verildiği ima ve beyan olunur ki geçen ki nüshamızın icmal kısmında ashab-ı mütalaanın bir tafsil-i arz ettiğimiz vecihle zat-ı hazreti padişahının kıta’i mezküreyi terk ve tahliye etmeyeceğine dair vaki’ olan teminat kat’iyesi bizi böyle bir havadise inandırmakta mütereddit bırakmaktadır.

Telgraf haberlerine nazaran şimdiye kadar devlet-i Osmaniye taraftarı görünerek hukuk-u islamiyeyi bir dereceye kadar muhafazaya çalışan Almanya imparatoru dahi zat-ı hazret-i padişahiye tasrih ve beyan ederek bu babda devletlerin verdiği karardan kendisinin de iftirak edemeyeceği tabii bulunduğundan düvel-i müşarun ileyhın tekalifini bil kabul musalahanın sür’at-i akdini tavsiye etmiş ve fakat bab-ı alinin tekalif-i vakıayı kabul edip etmediği ve Almanya’nın ve sayay-ı mebhusesine karşı ne yolda bir cevap verdiği anlaşılmamıştır.

Medeni namıyla yaşayan Avrupalıların şu icraatına karşı söylenilecek söz pek çok ise de teessüf ederiz ki söylesen zerre kadar faidesi yoktur.

Avrupalılar Osmanlıların tevsi’-i memalik tezyit şan ve satvet etmesini bir vakitte arzu etmedikleri emr-i tabiidir.Çünkü dünyaya yayılmış ve mevani-i siyasiye eylediklerinden ayrılmış meaşir-i islamiyeyi Osmanlılar bir gün olup daire-i ittihata almak ihtimalatı göz önünde dururken buna meydan vermemek kaziyesi Avrupalıların Osmanlılara karşı olan mumele-i siyasiyesine bir esas ittihaz olunmuştur.

Avrupalıların her vakit Osmanlılar aleyhinde izhar ede geldikleri buğz ve adavetin gittikçe kesb-i şiddet eylediğine tesaliyanın iadesi hakkındaki iddia ve ısrarları delil kafi addolunabilir.

Keşke gazetecilik mesleğinde bulunmamış olaydık.

Tehziz-i hameye sürü’ etmezden evvel Avrupalıların hareket hukuk-u .. Ve icraat-ı hodbinanelerinden naşi kalplerimizde tevellüt eden hissiyat o derece şiddetli ve tesirlidir ki ifşasına kadir olamadığımızdan dolayı daimi ve bir ızdırıp derun ve rencide-i güna gün dermend bulunuyoruz.

Fikir perişanlığı ile karin kiramımıza bu kadar malumat vermekle iktifaya mecbur ve daha ziyade mütalaa beyanında mazuruz.

Yalnız şunu ilaveten serd ve ittiyan etmeliyiz ki Osmanlılar şu yunan muharebesinde Avrupalıların bir türlü çekememekte oldukları şan ve saatvet ve şecaatlerini yeniden aleme tasdik ettirerek pek büyük şeref ve teveccüh kazanmışlardır.

HAVADİS-İ MAHALLİYE

Ceziremiz Mevlevi dergah-ı şerifi postnişini reşadettü şeyh cemaleddin efendiyle medcezinden Rifatlı asım bey beray-ı tebdil-i hava geçen hafta vapuruyla sakıza müteveccihen azimet eylemişlerdir.

Ceziremiz mekteb-i rüştiye muallim-i evvel saniliği vazifelerine bu kere der saadette mekatibi aliyeden mahreç iki zat tayin olunarak buraya gelmek üzere bulundukları müstehberdir.

Tuzla iskelesine cereyan eden Bekir paşa vakıf suyu

Malum olduğu üzere bu su fazla-i varidatı evlada ait Bekir paşa vakfının cümle-i hayratından olup mütevelliler tarafından naspedilen bir vekil marifetiyle idare olunmaktadır.

Şimdiki vekil zamanına gelinceye değin sunun idaresince vakıa bazı mertebe tesamüh ve dikkatsizlik vukua gelmiş idiyse de vekil hazırın gayret ve himmet fevkaladesiyle iskelenin hemen her cihetine su isale ettirilmiş, ve her sene harklar tamir ve tathir edilerek hüsn-ü idare ve muhafaza edilmiştir. Sırf İslamlara ait her hususi duçar-ı tezebzüp etmek maksadıyla günde bin türlü çığır açan Rum vatandaşlarımız bu su idaresini de müşkülata düşürmek için azviyatta bulunarak idareyi belediyeye aldirmaya çalışıyorlar. Heyhat!

İyiye kötüye muamele etmek gibi küstahlığa cüret eden kötü beyinler sunun idaresinde kusur bulamayarak bu defada bir yalan icadına kalkışmışlar ve harkların adem-i tathirinden naşi su tifo hastalığına bais oluyor diyerek terhatta bulunmuşlardır.

Bundan evvel dahi bu gibi bir takım azviyat vuku' bulmuştu. Evel-i vakit evkaf müdürleri tuzla komiseriyle beraber sunun menbaından ta son taksim mahalline kadar harkları teftiş ve muayene etmişler ve suyu serr-i tabibe tahlil ettirmişlerdi. İşbu muayenede harklar pek temiz ve mamur ve tahlilden de sunun her türlü mehazirden salim ve masun olduğu tahakkuk etmiş ve buna dair vekil-i hazıra şahadetnameler ita olunmuştu.

Bu kere dahi vuku' bulan azviyat üzerine yeniden teftiş ve muayene icra edilmiş ve azviyatın esası olmadığı ve ancak maksat sunun belediye idaresine alınması emelinden ibaret olduğu anlaşılmıştır.

Şu tafsilattan maksat ikide bir bu suda kusur bulmaya çalışanları tezyif ve hakikat-i hal bir vechi meşruh bulunduğunu enzar-ı ammeye arz ile maksadı inaf ilan Beyan uğraşanlara bu gibi münasebetsizlikten feragat eylemelerini halisane teklif eyleriz.

KATL

İncirli karyesi kurbunda vaki' bir çiftlik bahçesini icar ile orada işlemekte ve geceleri dahi mezkur bahçede kain odaların birinde etmekte bulunan bir ermeni odası derununda zeph ve telef edilerek dışarıdaki dolap kuyusuna atıldığı polis tarafından olunan tahkikattan anlaşılmış ise de katillerinin kimler olduğuna dair elen bir emare zuhur etmemiştir.

Polis incirli karyesi kurbunda icra edilen bir katilden dolayı karye-i mezbüreyi taharri yerine lefkoşada bazı adamlar derdest ettiği haber alınarak istiğrab olunmuştur.

Vadili karyeli olup tarih-i tevellüdü olan üç yüz beş senesi rumisindenberi arka üzeri yatmakta olan bir erkek çocuk geçen gün lefkoşaya getirilmiştir merkup sekiz yaşında olduğu halde bu müddet zarfında bir dakika bile yan tarafına dönmemiştir.

Ekmek yeme ve su içme bilmediğinden peder ve akrabası taraflarından ekmek ağızda çiğnenerek kendisine yedirilmekte ve her ne zaman ekmek uzatılırsa ağzını açmakta bulunuyor.

Yanına gidenler yüzüne mahzun mahzun bakarlarsa biçare sessizcesine ... başlar eli ayağı tutmaz ve hiç yürüyemez. La yüs'el

Şuunat-ı Osmaniye

Sadr-ı esbak ibtila. Devletli cevva-ı paşa hazretleri geride askeri kumandanı tayin kılınmıştır.

kal'a-i sultaniye de inkar endaz bulunan Osmanlı sefain-i harbiyesi üç aylık beraber geride gitmeleri hakkında emir almışlardır.

(TESELYA.)

Mülki, askeri ve ulemadan mürekkep bazı memurin kadime-i devlet yıldız saray-ı hümayununa davet edilerek "... iadesi meselesinde devletlerin tehdit ve ısrarları bilirade-i

seniye bu heyete arz edildiği ve hemen cümlesinin efkârı bir noktada takarrur edilerek “ haksızlıkla verdirilmiş olan ve Osmanlı kânıyla tekrar istirdat olunan bir mahallenin iadesi mümkün olamayacağını “ cevabı verildiği ve hatta ilmiyeden bir zat-ı keremi nam ile feth-i kalam edip bütün Müslümanlarca bir zehap muzır tevlidini mucip olacağı bedidar olan bu ” iade” lafzının devamı saltanatı seniyenin satvet ve istiklaline iras nakısa edeceği beyanıyla böyle benayı devleti esasından sarsmayacak bir kelime-i mekruhenin takva olunmaması teklifinde bulunduğu cümle-i istihbarat-ı mevsukamızdan bulunmuştur.

Bulgaryanın harbi intaç edecek tecavüzlüğü vukuunda kuvve-i askeriye ile Türkiye’ye muavenet etmek hususunda Romanya ile devleti aliye-i Osmaniye beyninde bir muahede akit ve imza olunmuştur.

Rusya’nın der saadet setr-i kebiri roma sefaretine tahvil-i memuriyet Van’ın yerine . sefiri . tayin olunmuştur.

Giritte iğtişâşat hüküm ferma olup mala bedenen külli telefât vuku’ bulmuştur.

Afganistan emiri Abdurrahman han hazretleri ihtiyacat-ı harbiye ve levazım-ı askariyenin itmam ve ikmalî zımninde ve kalbe muaz o emr bazı evamir ita edilmiş ve edilen tezekkür üzerine verilen karar mucibince hemen icraata da teşebbüs edilmiş olduğu ve bu suret İngiltere mehafil-i siyasiyesince enzar-ı dikkati celp eylediği cümle-i istihbaratımızdan bulunmuştur.

(Girit)

Yunan parmağıyla ateşlenmiş olan Girit iğtişâşatının itfa ve teskini emrinde cezireye asker çıkaran düvel-i muazzama ilhaleten heze olbabda bir muvaffakiyet-i haseneye mahzar olamadıkları alınan havadislerden anlaşılmakta bulunmuştur.

Bu hafta hanyadan varit olan ajans telgraflarından birisi İslamların Hristiyanlar üzerine birkaç defa hücumları vuku’ bulduğunu beyan etmektedir ki bu havadisın nasıl bir kizb ve duruğ olduğunu düşünmekte bile hacet göremeyiz.

Cezirenin ahali-i islamiyesine karşı sekene-i hristiyanıyesi sülüsani nispetinde olduğu ve bundan evvel yunan haşeratının rasas melaneti şimşir celladanesi hançer-i zulüm ve i’tisafî yüzünden mahv ve nabud olan ve düvel-i muazzama süfera ve amirallerinin nazar gah-ı intibah ve hayretleri o günde bir manzara-i havnin teşkil eden mazlumin-i islamiye bu gün o yekundan tenzil ve ihraç edildiği halde biçarelerin baki kalan akaliyetleri kendilerini bir anda esaslarından imhaya kafi olan Hristiyanlar üzerine ne kuvvet ve ne cesaretle hücumu muktedir olabilecekleri şayan mülâhazadır zan ederiz.

Ajans telgraflarının yalanlarına inanılacak olursa bu gün Girit ceziresinde vuku bulan barbarlıkların kafesi dahi İslamlara ait olduğu görülür ki bunun da ne kadar insafsız bir iftira olduğunu biz değil bütün Avrupalılarda tasdik etmekte zerre kadar tereddüt etmezler.

Avrupa devletleri Girit ahval-i sabıka-i islamiyesini pek ala bildikleri halde bu güne kadar cezirede menfaat-i şahsiyelerine ait hizmetler görmekle emrar-ı evkat ederek iğtişâşatın teskinine medar olacak tedabir-i lazıma ittihazına cidden gayret etmemekte olduklarına teessüf eylememek elden gelmez.

Alınan bazı havadislerle nazaran Girit ceziresi sularına Osmanlı gemilerinin yanaştırılmaması zımninde düvel-i muazzama taraflarından sefain-i harbiye amirallerine evamir-i şedide verildiği müsteban olmuştur.

Demek oluyor ki Avrupa devletleri cezireye teskin surş için değil bir sü-i fikrin tervici maksadına mebni girmişlerdir. cezire devlet-i osmaniye'nin mülkü sarihi iken limanından sefinelerinin ma'nid düvel-i muazzamanın ne hak ve salahiyeti vardır.

Acaba Avrupalılar devlet-i aliye'yi kan dökerek zapt ve teshir eylediği İhracına çalışmaktan başka teskin iğtişâş icrayı ıslahat vesilesiyle işgal-i askeri altına aldıkları memalikide mi pençe-i ... Takmak istiyorlar.

Fesühane'llah, bu Avrupa devletlerinin hukuk-u beyne'düvel ve ahkam-ı kanun-u beynen milele hiç de mi riayetleri yoktur.

Avrupalıların acaba medeniyet diye bar bar bağırarak medeniyet böyle haksızlıklar icrasından ibaret midir bilemeyiz.

Bu bapta ne söyleyeceğimizi de şaşırdık kaldık çünkü bir insan istikametten inhiraf edipte tarik-i sekamete sapmaktan sonra ne söylenirse mümkün değil ilzam edilemez.

Cenab-ı Hakk artık bu ümmet-i merhumeyi inayet-i rabbaniyesine mahzar buyursun demekten başka çare bulamadık.

HAVADİS-İ HARİCİYE

Hindistan'da şuruş devam etmekte ve kesb-i şiddet etmesinden korkulmaktadır.

İtalya hükümeti kasalanın terkiyle masoanın işgalini takviye etmek niyetinde bulunduğunu hariciye nazırı-ı bu decanın müzakeresi esnasında meclise tebliğ eylemiştir.

Girit

Giritte saltanata cihetinde bulunan asat tarafından Avusturya ve İtalya askerleri üzerlerine ateş edildiği cihetle asiler hakkında daha ziyade şiddetli davranmaları kumandanlarca karar kir olmuştur.

Güya isyanı bundan bir sene evvel ne halde devam eylemekte ise yine o surette devam etmektedir askerle asat beyinde hemen her gün bir müsademe vukua gelip tarafınca külli telefâtı intaç eylemektedir.

İspanyanın yirmi beş bin askeri orada bi derman hastahanelerde yatmaktadır.

Senelerce devam eden ve bir devlet muharebesi şeklini alan şu güya meselesine Avrupa devletleri acep neye müdahale etmiyorlar yoksa orada bulunanlar insan değil midirler.

Buna bir cevap savap olmak üzere deriz ki Avrupalıların nazar-ı hırs ve taassupları yalnız İslam hükümetine matuf ve münhasır bulunmuştur.

Hindistan'dan mevrut bir telgraf name mealine nazaran iğtişâşatın ilhaleten heze bir devam bulunduğu ve nakt yerlilerin tertibat ve tihyabı pek bulunan bir İngiliz zabitanın bir Hintli nefer tarafından telef edildiği anlaşılmıştır.

“Yunan hazinesi neye tahammül eder?”

Tevatüren işitildiğine göre tazminat-ı harbiyenin nihayet dört milyon liraya tenzil edilmesi düvel-i muazzama süferası taraflarından bab-ı aliye teklif edilmiş ise de yunan hariciye nazırı yunanistanın hazine-i maliyesi böyle bir paranın tediyesine muktedir olamadığından bahisle kabul etmemiştir.

Acaba yunanistanın hazine-i maliyesi ne kadar para tediyesine muktedirirdi? On iki milyondan ikisi tarah edildi. “ben bu parayı veremem” dedi. Şimdi ise aldığımız bir haberde milyonlar dörde indirildi bu defa da hariciye nazırı cenapları maliyenin böyle bir parayı vermeğe iktidarı olmadığını gösterdi. Daha nereye indirilecek. Yoksa yunanistanın hazine-i maliyesi hiç para vermekten başka fazla sadaka mı isteyecek.? Yunanlılar buralarını evvelden düşünmeli değiller mi idi. Fesat karıştırmak, masum kanı dökmek, mazlum cenazesi çiğnemek gibi dünyada hiçbir milletin irtikap etmediği ef'al-i facianeyi icra ederken kan yalamış kuduz hayvanlar misüllü telezzüz ettiklerini şimdi düşünmüş olsalar – gerçi haber sahih ise- Osmanlılar tesaliya muharebesinde sarf ettikleri meblağın, duçar oldukları hasarat-ı kesirenin belki de dört de birini talep ettiklerinden dolayı bu babta ibraz ettikleri asar rahim ve şefkatten istifade ile beraber bu niam-ı celile-i cenab-ı padişahının tahdisine dillerinin döndüğü derecede sarf-ı ma husul eylemeleri lazım gelirdi. Yoksa hem irtikap-ı fezaht, hem de avf-u merhamet pek büyük dianettir.

Muharebe zamanında yunan ordusunda bulunup bu kere memleketine avdet etmiş olan İngiliz gazeteleri muhbirlerinden biriyle bir vatandaşı arasında :

Vatandaş - ey birader nakil et bakalım yunanlılar isna-yı hücumda hangi kelime ile nara vurarak düşmanı korkutup kendi askerlerini teşci' ediyorlardı.? Şayet düşman firar edecek olur ise hangi nida ile takibine koşuyorlardı.

Muhbir- Vallahi birader nasıl söyleyeyim! Yirmi günden ziyade meydana muharebede bulundum. Yunanlıların hiçbir muharebede hücum ettiklerini görmedim. Bunun için hücum sedalarının ne olduğunu işitmedim. Halbuki hiçbir muharebede Osmanlı askeri rüc'at etmediğinden yunanlıların düşmanın kaçtığı zaman ne diye bağırıldıklarını da duymadım. Şimdi size ne söylesem yalan olur.

Vatandaş – demek yunanlıların bu muharebede şecaatlerine dair hiçbir şeylerini görmediniz öylemi?.

Muhbir- Efendim yunanlıların yalnız bir şecaatini gördüm ki oda yiğitliğin on kısmından dokuz kısmıdır.

Vatandaş – Acayip şey! Demek yiğitliğin dokuz kısmını icra ettiler.

Muhbir – Evet! Hatta bazıları onuncusunu bile icradan geri kalmadılar.

Vatandaş – Öyle ise bu heriflere bir (aferin) yakışır öyle değimli arkadaş?

Muhbir – (aferin) mi ?

Vatandaş – Öyle ya ! çünkü yiğitliklerini tamamıyla göstermişler !

Muhbir – Gösterdikleri yiğitliğin aksamı nelerden ibaret olduğunu biliyor musun ?

Vatandaş – Hayır

Muhbir – Hani ya yiğitliğin dokuzu kaçmak birisi hiç görünmemek değimlidir ?

Vatandaş – Ey !

Muhbir –işte yunan palikaryalarının da ekseriyetle kaçmak ve ekalliyetle de hiç görünmemek idi.

Vatandaş – Haay Allah cezalarını versin . ben de bir iş gördüler zannettim de (aferin) demeğe kalkıştım.

(Muhaberat-ı aleniye)

Bağdat'ta mektebi rüşdi-i askeri müdürü . ağası rif'atli feyzi efendiye

Mektubunuz alındı. aboneniz mart iptidasından tecdit edildi. Bedelinin gönderilmesinde müşkilat yoktur. Osmanlı posta yolu dahi gönderildiği halde memnunen kabul edilir.

Antakya'da köprü başında Karaihane müdürü rif'atlı hacı Hüseyin efendiye

Tahriratınızla Abone bedelatı vasıl oldu. İsminiz defter-i mahsusuna kaydedildi gazeteleriniz her posta muntazaman gönderilecektir.

İLAN

Devlet-i aliye-i Osmaniye ile Yunan arasında serzede-i zuhur olan muharebe-i ahyyerede Osmanlı dulvarının ihraz ettikleri muvaffakiyet Osmanlılar için büyük bir şan ve şeref olmuştur. Bu kere mufassıl ve musavvir bir tarihi der-i saadette ikdam gazetesi idaresi tarafından tab' olunmuş olmaya karin kiramımıza birer tane edinmelerini tavsiye ederiz.

Tarih mezkûr fûnun-u askeriyeye vakıf muharririn-i askeriyeden vecihi bey tarafından suret-i matlubede tertip be tahrir olunmuştur ki mükemmeliyeti vareste-i vasıf ve beyandır.

Tarih-i mezkur elli forma ve o kadar resmi havi son derecelerde nefis olarak tab' olunmuştur. Fiyatı yarım mecdiye'dir. Tab'ının nifasına ve münderecatın ehemmiyetine nazaran vaz' olunan kıymey hakikaten hiç demek olduğundan her fert bundan bila istifade celbine müsareat eyleyeceklerine şüphe etmeyiz.

(Kıbrıs)

Değirmenlik kazasına tabi' bil mektere ve çiftlikleri ebeveyne ve ma cari ve eşcar ve arazisi arzu olunduğu halde toptan ve ya parça parça olarak işbu doksan yedi senesi teşrin-i evvelinin otuz birinci günü feruhat olunacağından talep olanların müftü zade Ahmet Hulusi bey ile kostantinidi efendiye müracaat etmeleri ilan olunur.

Sahib-i imtiyaz

Ve müdür Kûfızade

Mustafa asaf

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcaât olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS 1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüshası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(Şimdilik haftada bir defada neşr olunur.)

2 Ağustos efrenci sene 1897(siyasiyât,edebiyât ve fûnundan bahseder)

21 Temmuz rûmî sene 1313

“AHTAR”

Birkaç nüsha evveliydi neşr eylediğimiz ihtarımız kâri'in keramın intizar-ı
mütealarımızdan geçtiğine şüphemiz olmadığı gibi hatırlarından çıkmadığındanda bir galdır.

İhtarımıza görede cezire-i haricinde gazete bedalatından geçmiş deyinleri olupta
nihayet ağustos ibtidasına kadar göndermeyenlerin gazeteleri kat' olunacağı beyan kılınmış ve
bugün ise şehrimiz olarak tam ikisi bulunduğunu cihetle son defa olarak bu nüsha dahi takdim
olunmuştur. Binanaley ba'de ma insalete devam olunacağı ki nihayet bir mayısa kadar yine
göndermeyenler oldukları halde o zaman gazete ile isimleri ilan kılınacağına şimdiden ihtira
mecbur oluyoruz.

AHVAL-İ ÂLEM

Bu hafta zarfında alınan cerâidi ecnebiye ile şirket telgıraflarında verilen
havadislerden devlet-i âlî Osmaniye ile Yunanistan olunan akdi tahtı tezkerede bulunan

mesalihadinin hakikatte Teselya kıt'ası meselesinin ne surette netice yazar olacağı katiyen istihrac ve istidbal olunamıyor. Politka aleminde müşhade alınan ahval gayrı metrabede bakılınca "ne oluyor? Ne olacak?" suallerine cevap vermekte insan mütehayyir ve ebkem kalıyor.

Avrupa devletleri arzuları vechile Yunanistanla mesalihadenin akdi olunması hususunu ısrar ve devlet-i âlî Osmaniye'ye bu arzularını tasdik ve kabul etmek icbar etmek cüretinde bulunuyorlar. Hükümet-i seiyyeyi Osmani icasab zamana göre idare-i masluhat etmesini iltizam ediyorsada Avrupa devletlerinin müdâhalatı hukuk ve menf'idevlete min-küli vucuh mazur bulunduğu için idare-i maslahat kaziyesini bi't-tabi ber taraf ederek yalnız muhafaza-ihukuk nokta-inazarında,her ne suretle olursa olsun,mukabele ve muamele etmek tarkini istiyor ve takip etmesine mecbur oluyor.

Telgraf haberlerine göre Teselya meselesi hal olunmuş gibi anlaşılıyorsa da menabi' mevsûke-i saireden tereşuh eden haberler bulunan kuvve-i askeriye tezyide olunarak Gazi Devletli Edhem Paşa Hazretlei dersaadete avdetine hususi askeri kumandanı nasb ve tayin olunacağını ve dersaadetin civarında kâin kafe-ikala ve istihkamat bir kat daha tahkim ve tersin edilmekte ve boğazlara ille de mevcut torpidoların vaz'olunmakta olduğu gibi maksad için üçyüz daha torpido ipariş edildiği neşr ediyorlar.

Bunanla beraber zayıf ve şuanat-ı Osmaniye kumanıda derc olunduğu vecihle zat-ı haret hilafetpendahının aktar-ı cihanda bulunan Müslümanları ittihadı davetle ve hitap vasıtasıyla hilafet-i kübraya karşı vezaif-i islamiyye telkin ve hepseni bir nokta-i ittihadı davet etmekte olduğunu dahi yine Avrupa gazeteleri bildiriyor. Hatta şu teşebbüsü mühime düvellî ecnebiyenin nazar-ı dikkatlerini celb ediyor.

Şu icraat ve teşebbüsâtı mühime makule devam etmekte bulunduğunu şu sırada Asya'yı vasıta ile Hindistanda bulunan İslamlar ile Hindular İniltere idaresi aleyhine numayışlar yaparak diğer taraftanda Afganistan hükümeti İslamiyesinin bunlara nasır muayyen olduğunu alenen göstermesiİngiltere'yi ve belki bütün dünyayı telaş ve endişeye düşürmekte bulunmuştur. Almanya gazeteleri Asya'yı ve vasıta ile Hindistan kesb ettiği ahval-i meşruhayı bir nüfuz-u manevinin tesirine haml ederek İngiltere'yi intibaha davet ediyor.

Şu haber ile ol-babda serd olunan mutalaalar tedkik olunca ufku siyaside borut damarlarından mutahassıl pek muzlim ve müdhîş bulutların ser-nûmayı zuhur olması vakti taktmûb ve belki hulul etmiş olduğuna hükm etmek lazım geliyor. Binaenaleyh Avrupa devletleri, devleti âlî Osmaniye'nin keyif ve arzularına ittiba' edecek kadar zayıf bulunduğu hakkında olan zanlarının ne derece batıl olduğuna yakın vakitte kani' olacaklarına ümidimiz ber-kemaldır.

Rusya devletin darsaadetteki sefiri mösyö Noldofi na-kah değıştirmesi bazı mertebe-i zanlara ba'es oldu.

Rusya devletinin bir müddetten beri devlet-i âli Osmaniyeeye karşı ittihaz ettiğı hat, hareketi Osmaniliyelerin bir dereceye kadar teveccuhunu celebe yardım etmişti. Halbuki Yunanistanla sulhmelesesinde Rusyanın vaziyeti başka bir renk kesb etmiştir. Gazetelerin neşriyatına göre Tesalya kıt'asının Yunanistana iadesi en ziyade ileri süren ve ısrar eden şimdiki halde Rusya olduğu iddaa olunur.

Bu kaçıp olunamaz çünkü zaten Rusya Osmanlıların metafih âli el husus tezyit şevket ve statüyü mevcut olacak icraatı bil tabî tercih edemez. Vakâ ermeni meselesinde mavenat bulupta cemileler ezhar etmiş idisede bunda hükümet-i Osmaniyeeden ziyade kendi menfaini muhafaza eylemiş olduğu acilden bu muavenat hüsn-ü niyete haml edebilemez.

Romen hükümeti muhabere esnasında Romanyayı terk ile Yunan ordusuna iltihak ve muhabereye iştirak eden Rumları elskin tekrar kabul etmiyor. Bazı Avrupa gazeteleri hükümet meşar bu icraatı devlet-i aliyyeyi Osmaniye beyninde bir cehil hasene olmak için ihtiyar dildiğini ve bazıları dahil Romanya hükümetiyle,devlet-i ali Osmaniye beyninde bir ittifak-ı hafi olduğunu zaman söylüyorlar. Her cihet dahi Osmanlılarca mucib memnuniyet olduğu için Romanya'nın bu yoldaki icraatını takdir ederiz.

HAVADİS-İ MAHALLİYE

Lefke nahiyasinetabilenu kurbali Ahmet Efendi geçen akşam kendi dükkanından mahdumıyla beraber amele hesabına ru'yet ettikten sonra hanesine gitmekte ikensekiz.on adım uzaktan üzerine atılan tüfenk kesmelerinden kasığıyla kolundan mecruh olmuş ve fakat tüfeng patladığı sırada mermi ile birdenbire başını o tarafa çevirerek tüfengden çıkan şimale vasıtasıyla carihlerin kim olduklarını tanımış ve keyfiyetinin tahkiki emrinde polis tarafından e'zam kılınan zabıtlara carihlerin isimlerini beyan ederek iki kişi der-dest olunmuştur.

Gönderilen tabib tarafından vukuubulan muayenede kolunda bulunan kesmeler ameliyat-ı lazıma icrasıyla ihraç edilebilmiş isede kasığındakinin ihracında muvaffakiyet hasıl olmamıştır.

ŞUUNAT-I OSMANİYYE

Zat-ı hazret hilafetpenahi Buhara, Cezayir, Mısır, Acem, Afganistan, Hindistan ve Aksam şarkda ve elhasıl akdarı cihanda buluna kafei muslimin muhadibine hataen vesayit nağmeler tahrir ve irsal ve nesim ederek her Cuma günleri cevami' şerifeye ictima' edip ilmen

ve hitabayı istima' etmelerini tenbih ve tevsih buyurmuş oldukları bil-umum cemaat-i islamiyye amme ve hutbesi her Salı günü Yıldız Sarayı Şevket ahtuasında tecmi' olmakta bulundukları İngiliz evrak havadisinde mütalaa gûzar mefhurat ve müddetimiz olmuştur.

Mezkur gazeteler şu icraatı mûhimme ve hudapesende-i hilafetpahı hakkında bazı mertebe-i efkar beyanından sonra Avrupalıların nazarı dikkatini celbe müsaraat ediyor. Avrupalılar bu hususta ne kadar telaş gösterecekler layıktır çünkü şimdiye kadar İslamları hab-ı gaflette bildiklerinden her türlü entrikalarını serbestçe çevirmekte ve münafi hususları için bunları alt enhaz etmekten zerre kadar fütur getirmezlerdi.

Avrupalıların hünerleri, imal ve efkârı şimdi bütün bütün anlaşıldı. İslamlar uyandı, hareketi başladı. Cansız Avrupa entrikalarına artık ahmas ayin etmeyecekleri ayan oldu. Bugün Asya vasıtı ile Hindiyeye Müslümanlar Hindular İngiltere'yi heyecana düşürecek nümâyış icrasında kıyam ettikleri gibi İngiltere'yi kökünden sarsacak bir vade-i ahtalu devletlu Cevad Paşa hazretlerinin emir illeri tarafından visitesi kabul edildiği gibi mumi dahi paşayı muşar elsahtia o yolda bir vizite vermemiş oldukları ve gisurzun tarafından avam kamsarasında irade edilen bir noktada devleti âli Osmaniye tarafından müsaade edileceği beyan kalındığı Avrupa gazetelerinde mahkidir.

Aşrai asatın rüyası habet anyı tarafından geride ahali-i islamiyesi yedlerinden bulunan eslahların toplattırılması emir ellerinden taleb olunmuş ise de ihtilale bais olan ve bu kadar kanlar döken Hristiyanların silahları aht edildikçe müdafaai hayatlarına vasıta-i müstakeleri bulunan ıslahenin İslamlardan toplattırılması ve bu suretle cinayet Habeşlilerin esrarına vasi' bir meydan açılması muvafık hükümet ve adelet olunmayacağından böyle bir teklifin ba'de matakarrarını arzu ettiklerini şerber merkuba cevaben bildirmişlerdir. Amillerin iş bu hükümet müstekseneleri ahaliyi islamiyenin hayat ve hukuk ırz ve namuslarını muhafazaya mesruf olduğundan geride İslamları namına olarak mevni elcime medyun olduğumuz teşekkürümüz ifasına müsaraat eyleriz.

Zatı hazret padişahı hudud-i yunaniye kumandanı ve orduyu hûmayun müşir sadakat semiri devletlu Edhem Paşa hazretleriyle Ferik Neş'et, Hayri, Hamdi, Hakkı, Memduh, Ömer Rüşdiyi, Mir Haydar, Topçu Kumandanı Mir Rıza Paşalar hazaratına ve Yahya kul ordu hûmayununda bulunan Hıfzı Osman İbrahim Bekir Paşalar hazaratına hediye olunmak üzere birer Seyt Zafer imaline ve suyuf-i mezkurenin iki yüzünede besmele-i şerife ilk sure-i fethin itidasından bir ayet-i celileye ve hamilinin secaat ve sadakatına nişanei takdir olmak ve evladı ehfadine bir yadigar zafer ve nice muharebatta daha bir çok galakat-ı celiliye vasıta-i muvaffakiyet bulunmak üzere bir ibarenin dahi ilaveten hak edilmesine dair emir ve ferman buyurulmuştur.

Bazı gazetelerde deniliyorki devlet âliye İngiltere ile olan münesebet-i siyasiyesini hüsnü muhafa etmekle beraber Mısır hakkında Londra kabinesinden izahat aramak hakkını her zaman haizdir. Bu mütalaaya göre meselenin ne suretle netice pezir olacağı şimdiden kestirilemez. Lakin İngilterenin hat-i muriyeyi etmeğe mecbur olacağı emr tabiidir.

Bizde diyoruz ki İngiltere Mısır'ın asayiş ve intizamı on iki sene bir müddet içinde icra etmek üzere arayış işgal askeri altına olmuş ve teessüf olunur ki bu müddet çoktan geçmiş olduğu halde hala asayiş ve ihtizamın matkub vecihle icra edilemediğinden bahs edilmekte bulunmuştur. Acaba bu asayiş ve intizam ne zaman ikmal edilecektir hiç kimse keşfe muktedir olamaz. Çünkü bu mesele İngilizlerin kendi kyfiyle tasdikine muhtaç bir meseledir.

* * *

Nira limanında Lankrındaz muhabbet olan donanmayı hemen bunun bir kısmı yirmi bin nefer asker malikâneye hamil olarak Girit ceziresine mütevecce hareket etmek buldukları asnahbar kılınmıştır.

Sadr asbak ibhatlu devletlü cevad Paşa hazretlerinin Girit ceziresikumandazafına nasib ve tayin buyrulduğu ve şu havadisın Girit muhsatınca mucib halcan ve hılcan olduğu malumat sahcadamir cümlesindendir.

Teselya'da bulunan askeri Osmaniye'nin dümeninde tahaşşüd aylıkda volistan ašhameti takviye ve resin etmekte oldukları atnadan times gazetesine bildirilmiştir.

Umum Teselya ahalisinin taht tebaiyyatı Osmaniyyede kalmalarını Kemal hevahoş ve iştiyakıyla talep etmekte bulunduklarının cümle meshaed etmezden bulunmuştur.

Hulus kasabası derununda bin nefer askeri Osmaniye olduğu ki beş bin neferde kasaba haricinde muhafazaen asagayıše mahya bulunmuştur.

Çatalca2da bulunan Memduh Paşa fırkası bu göre furka derbinde azimet ederek orada ecrayı talim etmekte oldukları mevki mezkûre kilitli Osmanlı dilevaranı tahaşşid eylediği ve bu hal Yunan askeri pişdarlarını düçar,hayf ve haris ve hılcan eylediğiniizzetler beyan etmektedirler.

(GİRİT)

Ansır islamın hukukunu muhafazaya kafil olamayacağı cihetle hükümet-i kübradan muhtariyet idaresini adem kabul eyle, o eski suretle idare edeceğini devl-u muazzamaya tebliği ve efham eylemiştir.

(TESELYA)

Terk ve tahliye edileceği alınan havadislerle teyid edilen Teselya kıtasının Selanik vilayetinde ilhakıyla idare olunacak takarrür ettiği bu hafta ahz olunan malumat sahcadan alınmıştır.

Umu havadise nazaran Teselya'nın armayı idare-i Osmniyyeden iftirak edileceğine hüküm etmek lazım gelir ki bu çekmezde hattın an ve anvet bir yanyasına istiklalimizden ileri gelmektedir.

Avrupa gazetelerinin Yunan'a bakılırsa duvelli muazzamın bu babda ki idda ve ısrarları semiresini de görecekları hukuk imiş bize kalırsa devletler şu hukuk şekline hareketlerini kendilerine de muvafık devl göremediklerinden artık inatlarına nihayet vereceklerdir.

Avrupa gazetelerinin saikate hırsanla milleti islamiyeye karşı bu yola çekerler paralayacak sözler yazmasında biz nazar itibarıyla bakmayız. Onlar her ne isterlerse yazabilirler. Lakin biz de inanmak raide muhtarız.

Kendiye civarında ecrayı şekavet ekmekte bulunan işte Yunana tadib ve terbiye etmek üzere frik sadetlü Tevfik Paşa hazretlerinin taht-ı kumandasına olarak dört yüz nefer asker şehir şeh mezkure azimet eylediği hususiyemiz kümelesinden bulunmuştur.

Bu gibi bir takım haşeret muzaranın muavenetlerine koşdurak olunca gayretlerini sarf etmekten zerre kadar göstermekte Avrpa devletlerinin bu hallerine teessüf etmemekle elde değildir.

Kolları kanatları kırıldığı halde iktizar-ı cibiletleri olan danatlarını icra etmezlerdi. Avrupalılar hala muavenetlerine koşsunlar zira Avrupa da medeniyet bundan ibarettir.

(Şirket Telgrafnâmeleri)

Londra 22 Temmuz

İstanbul'dan times gazetesine yazıldığına göre zat-ı şahanatı huduvdi bazı şart dairesinde kabul eylemiştir.

Almanya sefiri tazminat-harbiye hakkındaki teklifi tahliye olmaktadır.

Paris 22 Temmuz

Habeş kralı milletin altında şimendiferle "times" voltası için bir Fransız kumya yine sene 99 senelik imtiyaz i'atası alınmıştır.

22 Temmuz

Bumbayda zuhur eden karieler pek çok valiyyat kayidelerini cehlen şayatındar.

23 Temmuz

Sefra ile Tefvik Paşa Yemendeki itilaf verilen karar hudut meselesine iade olunacak bendlerin tanzimi hükmündeki şurut üzerine me'yus bulunmuştur. Devletler bir çok hafif ta'dilan kabul eylemişlerdir.

Dersaadet 24 Temmuz

Silahın mukkadenatı hakkında ki muzakirayyat yolda ceryan etmekte olup hifaye atiiyyenin değin tahciya izar olunacağı mamuludur.

Mukkademat sulhiye imza olmasıyla bulunan hükümeti iki sınıf devlet askerlerini dağıacaktır.

Hanya 24 Temmuz

Cevat Paşa Hazretleri hanyaya vasil oldu. Emir ellerle konsoloslar müşar elçi selamiyyenin ve kendine resmi vaziyetine muhtelif eylemişlerdir.

Dersaadet 26 Temmuz

Cuma ertesi günki konferansında tazminat-ı harbiye hakkında ki kararlarını ve imtiyaza dair olan tadilatı sefirler arz eylemişlerdir. Almanya tarafından teklif olunan muad habli tadil eylemişlerdir.

Tevfik paşa hazretlerinin bu babdak ki vesaniyeti icratının lihanda olduğunu göstermişlerdir.

Hanya 26 Temmuz

Cevat Paşa hazretleri suret hayr hanyaya vasil oldu. Amir eller ve konsolosla teati vaziyete eylemiştir.

Londra 26 Temmuz

Devletler geride Osmanlı askerinin gönderilmesini mani edecekleri hükümet Osmaniyyeye bildirdiklerini İngiltere harbiye nazarı Mösyö Girzon avam kamarasında tebliğ eylemiştir.

Dersaadet 27 Temmuz

Yunanistan'ın umur maliyesinin kontrol (idare müştereki) altına olması hakkındasefre maslaha muhiyedesini yerinde idğal eylemiştir.

Dersaadet 27 Temmuz

Sulh ahde namesinin muktematı tazminatı harbe dahil olmayarak dün tedkik olunmuştur.

Simal 27 Temmuz

Malikinde ceza ile sevk izam olunan İngiliz ordugahına asat geçilen hücum ederek bir zabıta telef ve diğer üçünü cerh eylemişlerdir.

Dersaadet 28 Temmuz

Almanya Yunanistan dayinleri mütalibatın nazar-ı tedkike etmesine ısrar ederek tazminat-ı harbiyenin kosuyasına sekte ibraz ettiği görülür.

Tazminat-ı harbiye hakkında Almanya'nın teklifine Rusya muhalefet etmiştir. Almanya safir-i teslimat ahdi için hükümet metbuasına müracaat etmiştir

Buyma 28 Temmuz

İngiltere'ye adem sadakatlerinden neşai meclis kanunları azaları dahil olarak bir çok kesin derdest edilmiş ve edilmekte bulunmuştur.

Bazı hısım kabileler maradan ile mülkünde ve metruk candar kalesine giden yolu abluka altına almaktadırlar.

HAVADİS-İ HABERİYYE

Tan gazetesine derc edilen ajans havas şirketinin Atina'dan aldığı bir telgırafnâmede deniliyor ki dersaadette ceryan edilen masaliha ibtidaiye mukarriratu birkaç gün oldu imza edilmiştir. Ortada devran eden şaiyata bakılıyorsa tazminat-ı harbiye henüz kattıyyen tayin etmemiş ise de dört sene bir müddet zarfında takassid-i mukarrir ile teyide kılınmak şartıyla yüz milyon frank yirmi dört milyon İngiliz lirası derecesinde bir mebluğdan ibaret olunması akva-i ihtimaldir.

Teselya kıtasının fen harbi nokta- nazarınca turtu,turha ğulus ki en ehemniyetli yerleri devlet-i ali Osmaniye idaresinde terk edilmiştir. Kapitülasyon imtiyazatının kısm genelinden Yunan hükümeti istisna edilmiştir.

Bize sorarlarsa bu sûreti muvafık hakaniyyet ve adalet göremeyiz. Çünkü Yunanistan'ın Osmanlılara karşı bir kere daha harb gelmesini takva edemeyeceklerini umum Avrupaca da masdak bulunduğundan ve hususiyetle asker nûsret mayın gemisinin bulunan haşeratına mukabele için öyle istiskâmlarada kalmaya ihtiyaçları olmayıp "sercedmize" kale

bizim hanyadan müsaade idakından dokulan kanların teşne mukabil olmayan umum Teselyanın idare-i osmaniyede bulunmasını arzu ederiz.

Yunan haşeratından Teselya'ya gelen eşkıya çeteleri orada bulunan Osmanlı askeri tarafından fevkâlde bir mesai ile tenkil edilerek derdest olunan eşkiyanın bir takımı duyan hab huzurunda bidalmahal kurşuna dizilmekte oldukları ve Teselya'nın bu haşerat mekruhanenin ta'rizat ve tecavuzat melanetlerinden ta'thiri emrinde son derece bizal gayret ve himmet edilmekte bulunduğu cümle mestuhbarat hururiyemizden bulunmuştur.

İnce işte milletlerinin tanzim edildiği istatistike nazaran muharebe-i ihrada bulunan askerlerinden yedi bin beş yüz telfat ve beş bin yedi yüz seksen kişi mecruh olduğu anlaşılmıştır.

Yunan hükümeti mezanikat sulhiyenin Serat Hatemi devl muazzmiye bir nota daha gönderdiği işitilmiştir. Habeiş sıklaşda zira notalar yek diğerini takip ediyor.

Ağlamalar gördülünce ehliler zirada geçti. Hal bir sızladı yok. Kim bilir ne haldeler. Yunanlılar bu felaketlerin başlarına geleceğini evvelden düşünmüş olsalarda muharebe lafzı kimin ağzından sudur ederse o saat öldürürlerdi. Harbe koşarak gitmek değil top arabalarının arkasına bağlayarak gönderseler yine gitmemek için yerlerde leşler gibi sürünürlerdi. Lakin onlar bu felaketleri akıllarına bile getirmezlerdi. Onların fikrinde ise büyük büyük emeller vardı. İstanbul'un ismine 'Kostantiniyye' denildiği ve ser kumandanları da kostantin canileri olduğu için İstanbul'a kadar gideceklerini emin idiler.

Vaka İstanbul'a gitmekte o kadar güçlük çekmediler. Ama asiren gitmişler. Zaten kitapları kendilerine ne sûretle gideceklerini ilham etmişti ya yine kitaplar yalan söylemiş sayılamazlar, zira her kitap işi aleni surette değil remz ile yazar işte Yunan kitaplarında rumuzatı bu yolda isbat müda edilmiştir.

Ne kusur varsa varsın bu gelişte olmasında öbür gelişte olsun kıyamet kopmaz. Ahd ile ne buyurdunuz efendim? Yunan ilelebet belini doğrultamayacak bir hale mi geldi dediniz? Pek âla o halde tolğa küssün kimin vazifesinde buralarını şimdi değil oldun düşünmek lazım gelirdi. İş işten geçipte değil kurşunu da değil gülleyi bedgûn sonra keşki ortaya atılmaya idim şimdi böyle bir felakete düşmezdim demekten olamaz.

İngiltere'nin Honkong şehrinde polis tarafından bir kumarhane basılarak derunun de bir defter bulunmuş ve işbu defterde bir çok merteshilerin isimleri yazılmış olduğu görülmesi

üzerine merkûmanın bir kaçı derdest edilerek taht-ı tevkife alınmış olduklarını times gazetesin beyan ediliyor.

Necaşi (menalik) hazretlerinin Fransa'ya mühim tüfenkler sipariş edildiği Paris'te şu'a bulunmuştur.

Bu havadisten İtalyanlar hiçte memnun olmazlar zan ederiz.

Sahib İmtiyaz

Ve müdür Kûfizade

Mustafa Asaf

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcaât olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS

1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüshası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(Şimdilik haftada bir defada neşr olunur.)

9 Ağustos efrenci sene 1897(siyasiyât,edebiyât ve fûnundan bahseder)

28 Temmuz rûmi sene 1313

Şehr-i râbi'ül evvelin on iki senesine müsadif olan Salı günü akşamı yani Çarşamba gecesi fahr-i kâinat salim Efendimiz Hazretlerinin mendera-i şuhud buyurdıkları leyl-i celile-i mukkadese olmak hesabıyla o gece kuff-i cevami ve minarenin kandil serieyye idbal ile tenavvür edilmesi ve lazım gelen tapuların indiğat olunması namında mukkamme-i şerieden iktiza eden alem-i şerif i'ta kalınmıştır.Cenab-ı Hak iş bu leyl-i celileye hürmet padişah-ı kaderdan ve halife-i islamiyan ilgaz(Abdülhmid Han) Hazretlerinin müdancı hayat tarik-i istikamet ve adalet şeriyata gazayı Ahmediye namazgah icra-yı saltanata daim buyursun.(AMİN)

HAVADİS-i ALEM

Bütün İslamların zihinlerini işgal ederek nazarlarını celb eden Devlet-i Aliye-yi Osmaniye ile Yunan salhiyesi meselesi ibtida -i münderic telgraf havadisine nazaran henüz

hal ve fasıl olunmuş olduğunu anlaşıyorsa da, Avrupa devletlerinin Osmanlılara karşı vesait-i siyasileri bir dercede tebdil ve kesb i'tidal eylediği istidal olunur.

Bu hususta keşf ve tahmin üzerine mütelağa manidan saif nazarla sırf karilerimize şu mühim mefhurat ve mahmudatı müstelzim teşbişat ve icraat hudutpendane hilafet penhiye-ye tebşir ve tefhim ettiği ikdam vazifeden ad eyledikleri aktar cihadda bulunan ümmet-i Naciye-yi islamiyenin itma-i hitab vasıtasıyla gönderilene telkin ve izah tefsir etmek üzere Dersaadet'te saraç-ı şevket ihtiva-yı husuret teşdar.

Bir meclis-i alemiye ve diniye tefsir olunduğunu ve ilan ile kesb ifgar eylemiştik. Bu hafta zarfında alınan ecnebi gazeteler hususu efsul beyan hakkında dur.....sonra bu göre dahi tarik hilafet eden Çin'e kadar İslam ile meskun her memlekette hususi ve mübtehab memurlar izam olundukları veyahut olunmak üzere bulunduklarını neşr ederek fevkaledede teleşla hükümet-i ecnebiyenin inzar-ı hilkatlerini celb etmeye müsait ve İngiltere gazeteleri Hindistan'da zerkada zuhur şuruş ve igtisatın işbu nüfusun maneviyyenin teşirinde neşait ve kesb-i şiddet etmekte olduğu Afganistan hükümeti ile ahalisinin ve bu babda İngiltere'ye karşı hayli nemaişler icrasında bulunduğunun velhasıl alem-i islamiyette ciddi bir hareket fevkaledede tebdil müşahide edilmekte olduğunu nazaran en kadim vahim umurdan ad olunmak lazım geldiğindendir. Tavsiyesine müşeberat ediyor. Malumdur ki makam-ı hilafeti kübra-yı islamiye çar iktar cihanda bulunan bir cümle ekvam-ı muhtelif islamiyenin muhtevaca tezli ve merud oldukları bir makam iktasıdır. Bir mü'min mevhud medaten hangi hükümet tebasında bulunursa bulunsun dine mutesim (cebl metyin) helaktır.

Halife-i meşru ve medani (Abdülhamid Han Sani) Hazretleri.....

Osmaniyyenin padişahları bulundukları gibi dahil daire-i revabat medayileri olunmayan amme-yi ifrad dahi zişandırılar.

Ehl-i islamin merac'ı müdayimi takdir muhtelif ve münadid olunursa olunsun merci' mevzuları birdir.

Hasbel vak'i zahiren... hasbel duyuna batinen yek vucudu olan akvam-ı islamiyeye makam-ı celil-i hilafet-i kübraya olan irtibatı-ı maneviyeleri esas daima ibraz edegelmiştir.

Evet bu husubet aliye-yi Osmaniye-ye karşın iğtiyar olmakda oldukları adel ve hakaniyet icratına itimat... hareketına bil umum İslamların izharı infial ile ithaz tedabir müdafaya yani hukuku islamiye-yi kamoyuna muhafaza ile varlıklarının kabulerini dünyaya bildirmeye mecbur olunurlar.

Avrupalılar bunları bilemediler ki bil cümle ehli İslam dinen olduğu gibi siyasetten dahil ihtihat üzere yaşamak arzusunda bulundukları emre tabiidir. Bunu inkara kalkışmak bedanet tabiyeye karşı inkara hareket etmek demektir.

Bu arzuya nekabiç edecek bir vicdanın dünyada vucudu tasvir olunamaz.Şunuda beyan etmek lazımdır ki hükümet-i seniyei Osmaniyeeye hiçbir vakitte kadar kendisiyle hüsn-ü münasebette bulunan bir devletin tebası ifşad etmek mesleğinde başkalara imsal etmiştir.

Lakin hiçbir kuvvet ve tedbir ehl-i islamin makam-ı kübrayı ilafete olan meyil ve muhabbet ve mervutiyetlerini kesr ve kat etmeye muvaffak olmayacağı gibi o meyl ve muhabbet makam-ı hilafet ile kat' münasebet eden devletler için büyük bir mesnur siyasi olacağına şüphe yoktur. ve ala Hazretleri ümmet-i Naciye-i islamiyei şer addeden mesur ve tevfiyat semdanisine mazhar buyursun(AMİN)

HAVADİS-İ MAHALLİYE

*Girne yolunda tefrik ile cerh edilen müsabakanın mütecasırlarını ihbar edenlere Vali Hazretleri tarafından 100 adet İngiliz lirası vaad edildiği müstehbardır.

CERH

Lefkoşe'nin bir carinin açığında vakk'a namı muhalde icra edilen panayırda iki Hristiyan beynende vukku'a gelen münazaadte birisi diğerine bıçakla cerh etti.Ve heman cari orada bulunan polis ifradı tarafından derdesi edilerek taht-ı tevfiye alındığı gibi mecruh dahi hastahaneye izam kılınmıştır.

Mısırdaki her Salı günleri mücededen arbel ibareyi el istikamet nam ceriye-i işbu aynı bir ve ikinci numaralı nüshaları idare-i hanemize gönderilmiş ve hakikkatten ism-i müsamasına mutabık olduğu münderacatından müsteban olmuştur.

Rabbiel evvel on ikinci Salı günü nalaturka saat 9'a çeyrek kalarak Ayasofya camii şerifinde mübgane-i şerif duası karaid olunacağından meclis-i melayin enis ile teşrik eylemleri zamanında ilana müsra'it olunmuştur.

ŞUUNNAT-I OSMANİYE

Devlet-i Aliyeyi Osmaniye kuvve-i Bahariyesine islah ve tezyid etmek üzere zat-ı hazret-ı padişahın riyaseti-i haneleri tahtında ve yıldız saray-ı humayunda bir teşkil edildiği pek yakın bir zamanda divan-ı humayunun bir derece-i mükemmeliyete isal edileceği müsteğaberat bulunmuştur.

Devlet-i Aliyeyi Osmaniye kuvve-i Bahriyesi islah ve tezyid üzere zat-ı hazret Padişahın riyaset-i haneleri tahtında ve yıldız saray-ı humayunda bir teşkil edildiği pek yakın bir zamanda divan-ı humayunun bir derece-i mükemmeliyete isal edileceği müsteğaberat bulunmuştur.

Divan-ı numayı humayun mehabet makrunun Girit cezarisine Çanakkale'den harket ve mahal-ı maksude azimet eylediği telgraf havadisindendir.

*Sabık Yaniye validesi meşur devletli Kazım Paşa hazretlerinin bu göre valiliğine tayin buyrulduğu evrak-ı havadiste görülmüştür.

(Fatih) ve (Tarık) firkateyn humayunun sacları tebdil ve tecdid edilmek üzere tersane-i amire vasat hususuna idğal edildiği cümle-i müsteğbaratımızdan bulunmuştur.

**

Almanya askeri manurları icrasında hazır bulunmak üzere bazı Osmanlı zabitlerinin izamı İmparator Hazretleri cenabında talep ve arzu olunması üzerine mahzuziyet-i şahaneyi mucib olunmuş ve heman lazım-ı kadar zabitanın izamına irade-i seniye şerif sadır olmuştur.

Bu hafta aldığımız malumata nazaran Teselya kıtasında evlamı etrefanda bulunan muhafızlardan maide yalnız himayesi olarak yüz altmış bin askeri şahanenin mevcut olduğunu ve bunlar için muktazı keffi mühimat harbiye ve erzak ve şairanenin derece-i mükemmeliyetine bulunduğu tezahür edilir.

Asriye için kavmi suyun mahsusuna gönderilecek isyanın resm-i kemerinden muaf tutulması hususuna irade-i seniye-i hazret padişahı serefsadır olmuştur.

Bu hafta ecnebi gazetelerinin verdikleri havadise nazaran İstanbul'dan beda-iilk Karadeniz boğazlarına kadar kefa-i sevhil katehdada tersim ve tahkim edilmekte oldukları anlaşılmıştır. Fenharab nokta-i nazarından karadeniz boğazlarından ne derecelere kadar şayan-ı ehemniyet olduğu nazar-i dikkate alınacak olursa tersim ve tahkimin dahi o nisbette mühim olması lazımdır.

Avrupaya karşı muhafazasına en ziyade yardım edecek olan Çanakkale ve karadeniz boğazları olduğu umun nazarında müsbet ve müberhem bulunduğu ve bundan evvel yapılan program üzerine bahr-i sefid boğazının evvel ki derecede mükemmel bir suretle tersin ve tahkimine dahil olan teşbisat hüsne İstanbul gazetelerinde mütelaha gúzarımız olduğu gibi bu defada karadeniz cihetinin tersine bezel mühterad buyrulmakta ediğünü Avrupa gazetelerinde çeş-i mesaretle görmüşüzdür,olan cenab-ı hak devlet ibdimat-ı azimiye zuhuriyeti ile muvaffak bil hayr buyursun(AMİN)

Mısır'da neşr olunan (el istikamet) gazete-i muteberesi zuhur eden şayia üzerine Dağıstan'lı Murat bey ile refikasının zat-ı Hazret Padişahı fark-ı zişrafından afv olunmuştur ve Der saadete gitmesi teklif kılınmış olduğunu tebşir eden Murat Bey dahi iş bu vaat kerime itimaatten Dersaadete azimet etmiş olduğunu beyan edilir.

(KIBRIS)

Avrupalılar Teselya'nın Yunanistan'a terk olunması taraftarı olmakla beraber bir ihtilal olunması taraftarları olmakla beraber bir ihtilal tarihi vucuda getirmek fikrinde bulunduklarından her vakit bu münasebetsiz sözler ve hareketler ile millyetçi Osmaniye'nin helakına uğratmaya ihtihat edilmişlerdir. Yoksa İslamlara halimiyet ve metavite hiçbir millet nakıs olamaz. Teselya kıtası Yunanistan gibi makamında meskenine ricalara ihsan olunmuş kanlar dökülerek malivanlar sarf edilerek kuvve-i harbiye ile zapt ve tashir olunmuştur. Bu suretle alınan bir kıtanın tekrar iadesini görmeyi Osmanlılar hiçbir vakitte arzu edemedikleri gibi elbette Türki meselesinden de son derecede mağbur olarak şaikayı yeis ile izhar-ı naiften geri durmayada vicdanlarına muvafık göremezler.

Hele Teselya'nın asker tarafından tahliyesi esrabının 'iata olunması mülehaza bütün budalaca bir fikir olduğu bedihidir; ki bu hususa dair sözler söyleyerek bile abesle istiğal demek olduğuna şüphe olunmaz.

Binaenaleyh Avrupalıların işe bir takım şimşineler vermekde maksatları ancak milletin kat'ini etmek ve şu sırada bir ihtilal dahili vucuda getirmekten başka bir şey değildir.

ŞİRKET TELGRAFHANELERİ

Bumbay 29 Temmuz

Berlin 29 Temmuz

Tazminat harbinin tadiyahesi Yunanistan maliyesinin bir mali kontrol idaresi ile temin oluncaya değin Osmanlıların Teselya kıtasının tahliye etmeleri iktiza edeceği efkarındandır.

Hanya 29 Temmuz

Asakir-i Osmaniye ile Avrupalılar beyrinde mücadele vuku bulmakta olduğu bildirilir.

1777 senesinde taht-ı tesrifinden olan merbut gayr-ı meskun ceziresi İngiltere hükümeti tarafından işgal edildiğini (nevrak herald) gazetesi neşr ediyor.

Bumbay 29 Temmuz

Salı ve Çarşamba günleri asiler tarafından yeniden hücumlar vuku bulup İngilizlerden 13 kişi telef ve kırk üç kişi mecruh olmuştur.

Dersaadet 29 Temmuz

Safra tazminat-ı harbiye hakkında olan fıkrayı Almanya'ya kanaat verecek derecede tanzim etmişlerdir.

Cumartesi silah muahadesinin katiyen akdi mamuldurlar.

Dersaadet 29 Temmuz

Almanya efkarına göre tazminat-ı harbiyeye ait fıkra-i ahidenin tanzimine safına karar vermişlerdir.

Hanya 29 Temmuz

Ahal-i Osmaniye'nin heyecan ve galeyana tezkın etmek üzere Cevat Paşa Hazretleri tedabir-i şedidiye inhaz bolunmaktadır.

Bumbay 30 Temmuz

Yakından malikinde sürgülü hücumeler vukuy olup asiler rücumette mecbur edilmişlerdir. Sede ağır telafet ve zayıat ihtic eylemiş ve malikinde büyük bir kuvvet emdadiye vasıl olmuştur.

Dersaadet 31 Temmuz

Yunanistan maliyesinin idare-i ecnebiye altına alınması hususunda Almanya'nın teklifine muaffik olunması için suferah hükümet matbualarından emr alınmıştır.

Berlin 31 Temmuz

O her yerde de affet-i mütişe vuku gelerek bir çok halk telef olmuştur.

Malta 31 Temmuz

400 İngiliz askeri geride Maltada hareket eylemiştir.

Dersaadet 31 Temmuz

Sufera silah muhadesi mesudesini tekml eylemiştir.

Etra 31 Temmuz

Yunanistan maliyesinin ecnebi idaresi altına alınmasına muhalefet edip, Yunanistan matbuatı dahil bu teşbis alehine protesto edip, Yunanistan'nın istiklaline mazur ve musayir bulunduğu idda edilmektedir.

Simela 31 Temmuz

Asiler Perşembe günü Çakdanaya hücum ederek 5 İngilizleri cerh eylemişlerdir. Malikinden hali ravul..sakire telaş ve duhşat vermektedir.

Dersaadet 1 Ağustos

Supera mukadematı selahiye ye tekml eylemişlerdir. İmza edilmesi hakkında her dakika irade-i seniyeye intizar olunmaktadır.

Arnavutlar Sırp hududunda tecavüze harekete bulundukları gibi bazı ufak istihkamlarda mechum ederek bir mücadelede sonra geri çekilmişlerdir. Sufera Bab-ı Aliyye'nin bu babda nazar-i dikkatini celb etmeye karar vermişlerdir.

1 Ağustos

(Lancbirak) vilayetinde şiddetli bir mücadele vuku bularak düşman firar etmiştir.

Bumbay 1 Ağustos

Azim bir kuvve-yi imdadiye malikinde vasıl olarak askerler tedafi suretle şiddetle harekete bulunmuşlardır. Düşman (Çakdara) bi kuvve-yi imdadiyenin mevaseletinden evvel zabuta kıyam etmişlersede muvaffak olamamışlar.

Dersaadet 2 Ağustos

Cuma ertesi gün ki konferansta Tevfik Paşa Hazretler Suferaya bazı tadilat arzu eylemişlerdir.

Londra 2 Ağustos

Lord Salisuver-i Bab-ı Ali teklif olunan hududu kabulenmiş ise de Tazminat-ı Harbiye tediye ve ifa oluncaya değin Teselya kıtasının tat-ı idare ve zabitinde kalmasının arzu ettiğini lordlar kamarasında bil beyan devletler her ne kadar bu noktada henüz ittifak etmişlerse de Yunan'ın Almanya'da dayinlerinin mütalabatı Yunanistan ne miktar kadar tavsiye idin etmeye muktedir olabileceği hakkındaki mevkinin müşkülata duçar etmekte ve Yunan maliyesinin bir idare-i müştereke altına alınmasının labid hükmüne getirmişse de bu yoldaki mezakirat bil tahirat azmiyeye sebit vermekte olduğundan devletler Girit meselesinin evvel emirde tesviyesi bir fayideye mucib olmayacağı itikadına bulunduklarını mesred ve itiyan eylemişlerdir.

Dersaadet 2 Ağustos

Tevfk Paşa silah muahadesinde bazı şartlar arıyor. Sufera kendi efk'arlarından ayrılmaya karar vermişlerdir.

HAVADİS-İ HABERİYE

Devlet-i muazamı tarafından taht-ı tasdike alınan dört milyon tazminat-ı harbiyenin suret-i tavsiyesine dair Almanya hükümeti cihetinde vuku bulunan teklif-i şayan-ı memnuniyet bir arada olduğu izhar..

Şöyle ki Teselya kıtasının tekrar Yunan'a iadesi emrinde devletli muazzamın iadesini zat Hazret Padişahiye bir name-i mahsus takdimi ile bu babda ısrar etmeyip, Teselya kıtasının tekrar Yunan'a iadesi emrinde duvelli muazzamının ısrarlarına nazar-i dikkate alan Almanya kıta-i mezkurenin iadesini zat hazret padişahiye bir name-i mahsus takdim ile bu babda ısrar etmeyip Teselya'nın iadesine muvafakat etmesinin teklif ve tavsiye ettikten sonra düvel-i sarayiye bir nota göndererek Teselya'nın Yunan'a terk olunduğu halde tazminat-ı harbiyenin tavsiyesi lazım geleceğine ve halbuki Yunanistan o yörenin tesviyesine muktedir olmadığını bayanat-ı harbiye, tediye olunmadıkça Teselya'nın tahliyesi hakkında devlet-i aliye bir teklifte

bulunmak muvafak-ı müslihât olamayacağını ve tazminat layihasının imza 0olunduğunu istemiş Almanya duayınlarının yavaş yavaş göstererek olacaklarının tahsilini talebe başladıklarından Osmanlı'ya verilerek tazminat-ı harbiyeden evvel Almanya dayınlarının ellerinden takdimin kurtarılmış elzan ve her ne zaman Yunan bu borcunu tesbibe ederse tazminini tedabiyesine ibtidar ederek nakasatı makrura ile tesviyesine muvaffak oldukça devlet-i aliye tarafından dahi Teselya'nın tahliye ibtidası açılıp ineceği ve buu suretten başka muvaffak muslahat hiçbir surette kolaylıkla muvafakat edebileceklerini bir tefsil-i beyan etmiş ve oraya devletlerin muvafakatından kazanmış görünümündendir. Almanya'nın şu fıkra-yı herhangi akl-ı selim azhabına arz edebilecek olsa şayan-ı tayin bulacağı azade kat iştebahıdır. Şu halde anlaşılan Teselya'nın Yunan'a iadesi tekrar etmiş ve fakat idare-i devlet aliyyede kamet gününe kadar kalmak üzere bir de vukuat tayin edilmiş olduğundan o zaman zat-ı Teselya değil dünya tahliye kalınacağı cihanla Yunanistan'da Teselya taht idaresine ila bulunacaklardır. Ama ben o kadar vakit bulamayacağım diyecek olursa artık o sözünü işitecek adam arasın!

Yunanistan'da Açlar

İlan harbinden evvel memalikitin şahane ihrac edilen harpte Osmanlılara irticabı nevslerine 'ad eden birçok Yunanlılar sahil taraflarından gelen beylerle halk açlıktan son menzile gelmişler hatta araya gazetelerin beyanatı fezara bitmek tükenmek bilmeyen kovmak, nefret etmek ve şikayet etmekte sıraladığı yakayı kübradan başka bir yerde kurtarmak mümkün olunmayan saflıktan mümbaz sıtmalardan ince ince ve cularıdan bağırsak affunatlarından naş-ı hasıl olan için ağrısı hastalıklardan adım bulunacağına delil gözlenir. Halk günden güne ölüme uzanıp gitmekteymişler. Bir halde ki bir parça ekmek üzere yeni bağlayan ahali bin katreden ağlarına bir avuç bağda atılan tavuklara teşbihe olunurlar.

İşte Yunanistan'ın hali raddiyyeye vasıl olduğu halde devlet-i aliyyeyi osmaniyyeye ile haddini bilmeyecek ettiği her bedelden dolayı atası Avrupadan dolanlarıncada nicede tasdiklenen dert tazminat harbine nasıl ve bir bileceği düşünen bunun galeyanın akibetine şaşmakla aldandılar.

Bir tarafda askere binlerce ahali tarafından dört milyon lira tazminat harbi iatası düşünürler,dururlar.Öteki cihette Almanya dayınleri ayaklandılar.Yarın öbürgün Fransızlar kalkarlar.Birkaç ay sonra İngilizler boş gösterirler.Elhasıl Yunanistan gününden taksim ediyorlar.O da bu kararlılık belasından kurtulur, gider.İşte haddini bilmeyerek tecavuzatta bulunan işte ayağını yorganına göre uzatmayıpta dışarıya kadar çıkarmanın göreceği felaket bu kadar olabilir.Hâlâ mahali rum evrak havadisı Teselya olunmasa Yunanlıların tekrar Osmanlılara ilan-ı harp edeceğini hiç çekinmeden yazıyorlar.

Biz eminiz ki řu harb havadisini okuyanlar adanın ahal-i mebhususiyle tatbik etmek için düşünecek bir ceht bulunmayacaktır.Çünkü,asker aç!Halbu ki aç ayı oynamaz.Ahali açlıktan feryad edip duruyor.Yunan maliye sandığına fare düşse başı yarılr.

Dörtte üçü Osmanlılar aldı.Artık bu hal ile bir devlet harb edebilirse söylesinler.Hiç sonradan bulunan bir insanın kendisine tazyık edene bir güne müdafası olabilir mi?

Bu havadisi Osmanlı gazeteleri yazmış olsalarda,evet!Garazdır bize tahkir için yazıyorlar gibi vahi bir müdafacık..bilirdi.Lakin Avrupa gazeteleri yazıyorlar hemde biz onları istismar ettikleri tabirini kullanmışızdır.Bunların hallerini bizden dahilen bildiklerinden sözü tasdike böyle etmezler.Tehdit-i hudut meselesi hakkında memuren hapse izam edilen İtalya merhusunun adem-i muvafakından dolayı Habeşistan ile yeniden bir muharebeye meydan açılacağı muhtemel olmak hasbıyla İtalya gönüllü ordularının kayıt ve kabulü hakkında umum kanunundandır.tebliğ olunduğunu Milano'dan alınan telgıraftan anlaşılmıştır.

Küba'da İspanya memurunun tarafından idam edilen doktorun ailesi namıma olmak üzere müctüma-i Amerika hükümeti yetmiş bin dolar tazminat istediğı telgraf havadisindendir.

İnşaat bahariye için üç milyon liralık bir masraf ihtiyacı hakkında ki boşluk bila itiraz kabul ve tasdik edilmiştir.

Yunanistan maliyesinin kontrol altına alınması devletlerce taktir edildiğı cehtle kral Ruj hazretlerinin Türk hükümeti edeceği tahmin edilmektedir.

Mezkûr kontrol hakkında Almanya tarafından devletlere bir lâhid gönderilmiş ise de bu lâhidinin bir derceye kadar ka'dil edilmesi teklif olunmuş ve fakat Yunan bu ta'dili dahi kabul etmeyerek Yunanistan'ın istiklaline menafi olan kontrolü icrasına arzu etmediğinden şayet bu arzusu red ederek devletler istediklerini yapmaya kalkıştıkları halde kendisi de Türk hükümetine hazır olduğı telgraflar ma'linden müsteban olmakta bulunmuştur.

Malumdur ki her arzusuna muvafak olacak müsaade-i tali'a her zaman mazhar olamaz.Yunan'da Giriş ceziresi mazlumun islamiyesi.. etmek için .. başlamakta olduğı arzusunu icraya muvafak olmuştur.Kontrol arzusu da varsın kral hazretlerinin Türk hükümeti etmesiyle icra edilmiş olsun.Kral istifa ederse kıyamet kopmaz.O giderse başkası gelir.O da giderse bir diğeri gelir.O makam hiçbir vakitte boş kalmaz.Kalsa da kimsenin umrunda değildir.

Sahib imtiyaz ve müdürü

Kûmuzade Mustafa Asaf

KIBRIS

Mahall-i Müracaat

idârehânemiz Kıbrıs
Ceziresi'nde Lefkoşa
Şehri'nde Sarayönü
meydanında daire-i
mahsûsadır. Umûr-ı İdâre ve
tahrîriye için matbaa nâmına
mürâcaât olunur. Gönderilen
evrak gazeteye derç olunup
olunmamasından matbaa
mesul olamaz. İlânâtın
beher satırından iki kuruş
alınır.

KIBRIS
1310

Şerait-i İştirâ

Lefkoşa için bir seneliği beş şilin
cezire dâhilinde kazalar için sekiz
şilin memalik-i Osmâniye için posta
ücreti ile beraber bir seneliği kırk
sekiz kuruştur. Osmanlı posta pulu
dahi kabul olunur. Nüshası (bir
kuruştur) Der-saadetde Diyarbakırlı
Yusuf Efendi'nin köprü üzerinde
Adalar ve Boğaziçi iskelelerinde
bulunan kütüphaneleri ile Edirne'de
Muhammet Tayfur Efendi'nin
kütüphanesi'nde fûrûhat olunur.

(Şimdilik haftada bir defada neşr olunur.)

16 Ağustos efrenci sene 1897(siyasiyât,edebiyât ve fûnundan bahseder)

4 Ağustos rûmi sene 1313

“Tebrik lebher sa'det orada”

“Mevlid hasret hatim olundu ya”

“Sallahü tali aliyye ve selam”

Geçen Çarşamba gecesi Cenap tertip bahçeyi gün ve mekanın nizam-ı alemi meş'ur ve selâmeti daryini mubin olan kovanın verdebi ilahisini ümit var humaye tebliği mâmur buyrulan rasûlu hüda-i mubeâl hibe-i kibriyayı labzal efendimiz hazretlerinin leyle-i mubareke-i velâdel bu saadet nebeviyyeleri gecesine musadık olmuştu. Muzahir rahmeti ve gufran rabbene olduklarını burhan ikdası bulunan hazreti hakemi enbiyanın âlemi dünyaya teşrif buyurdukları leyle-i mübareke-i şükran ve şedemani olup dünyanın her noktasından berke-i ihtibata isal iddiayy-ı mefruze eyleyen melunlarla ehli İslâm niyazının ruhin husn kabul olunması davasıyla kesb mubahat eyleriz.

AHVAL-I ÂLEM

Avrupada bu hafta alınan havadis-i mesail hariyye ve müşkilat haziren siyasinin kesne ve esasına vukuf tam hasıl etmeye muvafık olamayan politikacıları gerçekten şaşırtacak kadar karaık metmuadır.

Hesapta olmayan mülakatları tertip olunup müzakereler icra olunmakta Almanya, Rusya ittifak akdine teşebbüs edildiğini mubayyinhavadis-i Mısırâne ve elzam kârâne ilan edilmektedir.

Almanya imar edvarının geçenleri Rusya tehditle mülakatı ve şu iki imar edvarı yanında koyulan hasb ve mevalit sali ve asabının namın bekâsına medar kuy-ı ad olunmaktadır.

Fransa cumhuriyeti reisinin Çar Hazretleriyle tarafından kemâl gâr ve iştiyakıyla istikbal edilmişve imar edvarı meşal ile Rusya olunmasının fahri birinci emirle tayin ve ilan olunmuştur. Binay aleyh Almanya imar-ı edvar-ı dahi sulh ve selamete bâki ve devamhususunda Rusya'ya daima mu'min ve zahir olacağı ki sulh ve asayişi ihlale sebebiyet verenler aleyinde dahi mala bedene her fedakırlıktan çekinmeye söz vermiştir.

Fransa hükümeti dahi Almanya imar-ı edvarın şu sözünü takdirle muttefika hareket edeceğini beyan etmesi üzerine üç hükümet beyande ittifak temelinin tanışları vaz'olunmuş olduğu anlaşılmıştır.

Avusturya devletininşu ittifakta dahil olup olmayacağına dair bir güne işaret yoksa da şüphesizdir ki devlet meşar alihesinin munafı ve muhafaza- i refahatini Almnya'dan ayrılmayarak Rusya ile muhib bulunmayavasıtır. Bu halde doğrudan ve alene böyle yeniden korulacak ittifak meselesi dahil olmayacak olsa bile daima a cihette meyal ve hadim olacağı amr-ı beyhudedir.

Garb-ı şurasıdır ki irade böyle ittifak sözü ceryan ettiği sırada İngiltere alehine bir hareket olduğunu bu devletler ima ve asrab etmekten çekinmezler. Mutatları ise irade ber ahir ile bu fikri ileri sürecekt İngiltereyi tehdid edercesine bir takım mutalemeler neşr ediliyor.

Ahval-i alemine ender dikkat olan ricati siyasiye İngiltere'nin istikbâlini karanlık surette görüyorlar.

İngiltere'nin kuvvet-i âlâ munafığı muhafaza eden ma'lumbir hakikattır ki şarkda emniyet dairesinde olan nufuzu ebedi emniyetten sakıt oldu. Bütün aleml İslamiyeti kedinden biraz çevirdi. Bu gün ..şuruş ve ihtilâle baş göstermeye başladığı gibi Afganistan dahi İngilter'ye karşı infialini izar ederek ada alehine hareket etmeğe karar verdi.

Yirmi sene makdum isbatı ekvar inadına ve bilhassa bahar ile hayvede İngilter'ni pek bî sevk itibâr bulunduğu halde şimdi azı bile kalmamıştır.

Bu defa dahi İngiltere'nin âlem-i islâmiyeye karşı inhaz ettiği haddü hareket siyasiyesinde Afganistan İngiliz itibar yine zail olmuş olunması aynıdır.

Hindistan kıyam-ı ta'mim ve kesb şiddet ederse ingilizlerbunun önüne nasıl olabilecekler.

Mısır'da vâk' olacak ihlâl-i isbatten Hindistan tarafı bulunan Süveyş kanalının birkaç gün kapanmasına ihlal olduğu bahanesiyle âhir bir devletin ameline leke çirkin sûrete tecavüz eden İngiltere nasıl oluyor da Hindistan'ın elinden çıkmasına yakinen sebep olabilecek bir devlete (müttefikleriyle) karşı bu kadar hukuk siyasetine ve hasmına hareket ve icraat irtikab ediyor.

Akvam-ı şer kıyanın inzar-ı dikkatine bunlara müstefadır. İngiltere yalnız siyasi nokta-i nazarından sebat ve düşkününe duçar olmuş değildir. Mecarince dahi alehine rekabet erane ve anuna seddi haylulet keside olunmaktadır.

Bu mesele dahi ingiltere'yi telaş ve endişeye duçar etmiş bulunur.

Elhasıl İngiltere tedhil-i meslek etmeyerek ithaz ettiği taraf mukimde devam edecek olursa büyük inkılabına uğrayacağına şüphe edilmiyor.

* * *

Fransa bu sene yudacısında kuvve-i mecruyenin tezyidi için tehasisata hayli bir zam vuk'u bulunduğunu cihetle İtalya devleti dahi derhalede maceraya tahassuatı irtifa kuvve-i mecrubesinin tezbidinde ve tersinde karar vererek icrasına mubaşiret etmiştir.

İtalya'nın Fransa'ya karşı şu hareket mtekabası dahi izhanı nesayuş edecek tasavvurane sebep oluyor.

Hulâsa o rayda efk-i siyasiyi kara bulutlar istiab ediyorsa da neden bertece istihracı şimdilik mümkün olamıyor.

* * *

Devlet-ialiyeye-yi Osmaniye ile Yunanistan meselesi tazyesi henüz bir karar ka'iyeye alınmaya alınmıştır.

Teselya kıtasının devlet-i aliye-yi Osmaniye tarafından ne tahliyeolacağına ve ne zapt edebileceğine hüküm etmiştir.diyebiliyoruz ki Yunan hükümeti tazminat-ı harbiyeyi iflabe muktedir olamayacağını ve bu tazminat-ı tadiye olunmayınca Teselya'da zapt olunan yerlerden bir karış bile ifade edilmeyeceği tahakkuk ediyoruz.

Binaen aleyh ceryan-ı ahvale nazar bu meselenin hayli senelere muhtac olup ondan sonrada Osmanlıların Teselya'dan çıkarmak emr-i muhal hükmüne girecektir.

Osmanlılar için Mısır'ın İşgali meselesi büyük bir numune ithaz olunsa cezadır.

HAVADİS-İ MAHALLİYE

Geçen Çarşamba gecesı leyl-i mübareke-i veladet husreti risalinehi olmak hesabıyla ufak muhasebesi cenab-ı âlisinden verilen emr üzerine Cuma çarşısının dahili ve haric sözsün sabıkasıyla faik meddeh ve sefayişe layık bir surette tenvir edilmiş ve beş vakitte atılan ilan topları dahi kulüb-ü müslühan başlıca teşir edilmiştir. Çarşamba günü debderin müztahsin üzere Ayasofya camii şerifinde menkıbe-i hazret-i nebevi kıraat olunmuş ve cemat-ı islamiye kemal şuruş ve tebrik etmiş idi.

* * *

yevmu mezkurede menkıbe-i Hazret-i risale-irahiyenin kariyeyi bu sene dahi eşref-i cezayirden müfti zâde Azatlı Hulusi Efendi tarafından icra olunmuştur. Efendi mû'yi elyamüntaş mütellisi olup hayli senelerden beri selefi arz-ı vazifeyi ebfa etmekte iken gençleri istiğfa eylediği işitilerek cihetle meysiyetle da'i olmuştu.

Muhara evlad vakfın ve kabulen İbrahim velhayala tekrar tuliyatlı derahde almış ve avyum mübarekede hidmetli muktesan-i müzakereye ifa eylemiştir.

Cenab-ı hak mûyı ilyası pek çok seneler daha böyle hizmet hadegesin dârenin ifasıyla bekân buyurmasını temin eyleriz.

* * *

Kıbrıs ceziresi muhakim-i şer'ıye reisi fedail işe fıkıbletelu Ataullah Efendi hazr neferinin mahdum-u necabet mevsimleri mukrimet'lü irfan ahte-i liyakatlerinin bu kere atıf seneye hazret-i bilafetinden İstanbul Rus hemavini tuceye ve ihsan buyurladığı cümle-i müstehsasaaızdan olmakla efendi mûy-i ilyası tebrik ederiz.

Mısır mahkeme-i istinaf reisi Fazıl Paşa Hazretleri dünkü Pazar günü bol selametle ve iclâi Lefkoşa'ya teşrif buyurmuşlardır.

* * *

Mekteb-i mülkiye-i şahanede ikmal tahsil eden ceziremiz evlad-ı şahaneden Yorgancı Paşa zade merhum Şükrü Efendi mahdumu Fatih Efendi, Cezayir mecr sefid ve Magosa kazası mutcezan ve eşrafından azatlı Mehmet Naim Efendi, Zâde Ali Fedai Efendi Zâde, Nazım Efendi İzmir vilayetleri muit memuriyetine tayin buyurdıkları malumat hususiyeniz cümlesinden bulunmuş olmaya meal iftihar aliyelerini tebşire ve muyi ilyasa dahi mazhar oldukları iş bu metafeti celile-i Hazreti hilafetinden dolayı ann-ı samimi el kalb tebrik ve tehvide mesaret ve devlet ve milletlerini husni hizmet ile mesaret ve meratep âliyelere muvaffakı her tanımasıyla ilan-ı mufharat eyleriz.

Berayı tebdil hera çeşmeye azimet eden riyaetlü Mevlevî Şeyhi Celâl Efendi ile ceziremiz eşraf handeninden Rıfatlu Asım Bey bukre dersaadeti dahi ziyaret etmek üzere evvel cenabı azimet eylemiş suhatü afiyetleri ber kemal bulunmuş olduklarını ve an garib cezireye avdet edeceklerini muhiblerine berâyı mağlubatı beyan ederiz.

Bir müddetten beri ondarade bulunan ceziremiz yulis müfettişlerinden Mustafa Şevki Efendi ile muayeti sekiz nefer yulis efradı dünkü Pazar günü Lefkoşaya avdet etmişlerdir.

Çıkav manastırından ictia' ile akd-i meclis eden heyet-i kavânin tarafından işkay-ı arazı kanunu tastk olunduğu istihbar olunmuştur.

Lefke kasabasına köy posta reisi marifetiyle vuku bulan irsaleti kasaba-i mezbure ahalisince sevbet ve müşkilatı mucib olunmakta idev günden muhsile bir posta memurinin ta'ini ahali tarafından istirham olunması üzerine bu kere muthizandan Ahmet Zeki Efendi memur tayin edilerek teahhüdü mektupları kabulüne bedii eylediği meal-i iftihar istihbar kılınmış olunmakla Posta müdürünün bulunduğu gayret ve mesai ve himmetlerine mesariat eyleriz.

Şirket Telgırafları

Atina 7 Ağustos"

Yunanistan tarafından tazminat-ı harbiyenin i'ta ve ifası içün bir istikraz akdini ve bu istikrazın tediyesini maliyenin kontrak müştereke altına alınması yerine maliye idarelerinden bir kavminin ta'bile tamin edilmek bir komisyon tabile tamin edilmesini duvel-i muazzaanın teklif alınmıştır.

Der saadet 8 Ağustos

Afganistan emiri tarafından hilafetine hiye arz kefâ-yı hâtûs ve avdet etmek üzere otuz geçşidden mürekkep bir heyet -i mebûne der saadette vasıl olmuştur.

Osmanlı donanması İzmir'e muvasalat olmuştur.

Atina 9 ağustos

Yunan maliyesini yezyid ve ıslah etmekte an muktedir olduğundan tazminat-ı harbiyenin tadiyahesi için bir istikraz akdin muvaffak olamayacağı gibi idare-i maliye kontrol altına alınması muvafakat etmedikçe Teselya kıtası tahliye edileceği müstekbirdir.

Der saadet 10 Ağustos

Tevfik Paşa Hazretleri Teselya'nıntahliyesi ve tazminat-ı harbiye hakkında seferya yeni nikmenler ahrar olmuş ve sefere dahi hükümet mathularına müracaat etmiştir.

Londra 11 Ağustos

Hükümet-i seniyye-yi Osmaniye tazminat-ı harbiye vesilesiyle Teselyayı tahliye edemeyeceği ve beyân ve il'an ettiğini duvel-i muazzama ,Yunan hükümetine tebliğ etmiştir. Osmanlılar bir taksit 1 milyon lira te'diye olduktan sonra Teselya'dan çekilmeye başlamışlardır.

Yunan hükümeti ecnebler tarafından ikraz olunmazsa mebluğ matlûbu tedarik edemeyeceğini cevaben bildir.

Meşder ki bu istikrazın akdine debiyelerle muhabere ve müzakereye mütevakıftır.

HÂVADİS-İ HARİCİYYE

Rusya evrâk havadisinden naklen bazı cerilerde mutala' olunduğundan nazaran şimal denizinden bahr-ı siyaha kadar 1600 km tonda ,65 m Vasıtında 8 m Umukunda 7022 küçük köprüyü şamil ve bir başından diğer başına altı gün zarfında gidilebilecek hakir ve guşede tekrar etmiş ve hurus için sarfına lüzum görülen 400 milyon markın istihlâkı mahkuk bulunmuş ve 1902 senesiye kadar ikmali kararlaştırılmıştır.

Tazminat-ı harbiye zamanında Avrupa devletlerinin vesaitane Yunanistan hesabına akd edilecek istikrazın Yunan hükümeti tarafından kabulü arzu ediliyormuş.

Zira Yunan maliyesinin kontrol bir takbil altına azbileceğini kıt'en emniyet hasıl olmuştur.

Yunan hem tazminatı vermek için bir istikraz akdini arzu ediyor hem de parayı verecek olan Avrupa sermaye derununa bir teminat göstermemek istiyor. Yunan başlıca fikri Almanya, Fransa, İngiltere deyanunlarına vaktiyle yutturduğu dolmalardan şimdiki Bulgarlar, Yunanistan odaları gibi bir çok odalarda gerat ile olmuş bulunduklarından baş sallamakta Yunan'ın tavsiye entrikalarından ihtiyaçları yoktur.

* * *

(Asti) gazetesi Teselya'da her biri birer türlü cinayette mahiyet maliyelerini isbat eden birkaç Yunanlı şehrinin âsakîr-i Osmaniye tarafından derdest edildiklerini yazdıktan sonra bunların birisi Teselya kıt'ası Yunan idaresinde iken mahkeme-i mahliyye hükmü diğeride azamı olduğunu yazmıştı.

Asti gazetesi Yunan matbu'atı idaresinde tasb maliye ile heman tefrid etmiş raddesinde bir gazete olduğu halde kırk yıldır bir defa olsun bir doğru söz sayıldığından yalnız şu doğru sözden dolayı şayan-ı taktirdir.

Hüküm ile a'zâ şerieleri ne geleceği bu kavmin nasıl insan olduklarını şayet bilmeyenler varsa bildirmek üzere Yunanlıların hukuk, maliye ve şahsiye nazamielerini

muhafaza emrinde hükümet nezdinde istikâmet ve vazife şinasılığı müsbet olan hakimler ile azaları böyle bir sıfatla muttasıf olurlarsa sair haşret mekrunun nasıl ve ne makule insan olduklarını mütahaza ediniz.

Böyle bir ihtar faslı göstermişlerdir ki buna şeytanların aklı bile ermez.

Avrupa devletleri hal bu millete mu'avenet etmek fikri bulunuyorlar da bî-çare Teselya ahidlerini tekrar bu hararet mezruma içine atıp da mahu-ıperişan etmek istiyorlar. Avrupa'nın şu himmetlerine kim ne diyebilir?

Rusya sefiri cedidi Devlet-i Osmaniye ile devlet müteaimi ihtilafın hasn kuviye ve devamına arif gayret edeceğine ve bu vesile ile müttefikanın dahi suhuletle hal ve tesviye edileceğine ümit koyusunda bulunduğunu arz ve beyan edileceğini Rusya gazetelerine muhakibidir.

-Kıbrıs-

Rusya sayıkı saliyeri Mösyö Kalidif cenabları dahi bu yanda bir çok katkılar iraid ederek Osmanlıların ağzına bir bal çaldığı gibi Mısır meselesinden dolayı İngilizlerden zehirlemiş, nihayetinde şiddetli rüzgarlar bir saman çöpünü ân vahdide ber heva işiddiği meslûv-u sefir mevmu ile mevade itadasında ağzından çıkarken dahi kulağına vasıl olmaksızın unutulup gitmiştir.

Mesail mütakanın hal ve tesviyesi hakkında bir müddetten beri gazetelerde yazılan makaleler telgrafnâmelerde muharrer cümleler o kadar kuvvetli idi ki; bunları okuyanlardan aynını idda edebilece bir kimse bulunamaz idi diyebilecek olursa mübalağa sayılamazlardı.

Öyle kuvvetli vaadler zerre kadar izhar ehemniyyet etmediği halda Rusya sefirleri cedidenin ve layıkıyla ecnebiden olarak öyle bir söz sarf etmişse kanaat hasıl edemez isek de o sözün ciddiyete tahattünü cenab-ı haktan temenni ile beraber ümit ederiz.

* * *

Bulgaristan'da neşr olunan emniyet refiki göstermemizin 73. fashusandan (.. Yunan) serlvhûsı altında Atina muhabirlerinden birisinin nâm-ı müste'ar ile gönderip (Ravmede Uryun gazetesinden tercümedeildiği bir mektuba şayan kıraat ve Yunan tarafdür içinde size ibret olacağı medederisinden müstahkar olmaya aynen iktisası müsaib görülmüştür.

Her surette aciz , mihavet bir halde kalmış olan Yunan kayiesinin ricali maliyemizden beş dirahmi kıymetindeki kamimlerin yerlerini kıyamete kadar tenezzül ettiğini görüyolarda bir dere ziyade hayretler içinde gazi olup gidiyorlar.

Halbuki mahaliha şeriatını tesviyeye memur olan heyet sefiri ıslah bulmanın bile Gine kasl salça kullanmak lazım geldiğini dövünmeye vekt geçiriyorlar.

Osmanlı devleti bizden vadesi beş milyon Osmanlı lirası tazminat i'tası kapitülasyon imtiyazının ilgasını istirdat tercimin muavvedesinin taadisini talep ediyor ,duvel-i muazzama ise eski hududun cenup tarafından en müstesna noktalarını yüz milyon Frank tediyesini kabul edip imtiyazat ile istirdat-ı mucrimin meselelerinin Osmanlı-Yunan hükümetleri beyanında fasıl olunması luzumunu dermeyen eyliyorlar.

Velhasıl devletler bizi himayesiz bir halde bırakıp Osmanlı siyasiyunun ahde-i insafına havele ediyorlar! Ben Osmanlıların muamallat munsefisine eminim lakin Yunan efkarı milliyesi muğabaat acıyla terkilere hısımlı olduğundan devlet-i âliyye terk edeceğimiz bir takım mühim mukayiselerle yüz milyon frank tazminatı çok görmek imtiyaz ile istirdad-ı mucrimin madellerinde Türkiye'de bulunan karındaşlarımız munaf' milliyesi namına dehşetli bir darbe şideti olacaktır demek istiyorlar.

Mazinin hayali hatalarla hiç gelmiyor mu? O ihmiyatlı (ihtiyatlı) tasavurlar nereden kaldı? Daha pek uzak olmayan o zamanlar onu dilmemelidir. Bilirsiniz ki Yunan milleti alem-i medeniyetin bir ucundan diğier ucuna kadar nemûc iden cisim bir yaprak hükmünde idi meşhur filozoflarımız, hatiplerimiz ,şairlerimiz ediplerimizi umum ciayeti insaniye selameleyar idi.

1281 tarihindeki fedakarlığımız inkâr olunur mu? Atina darûlkanuni meydanında ictim'a etmiş olan Yunan bihaderlerinin hareketini hatıradan gelmez oldu? !

Hulbûki biz yani bu günki Yunanlılar ecdatımızın heykellerine bakamıyoruz. Mezarlarına gidemiyoruz. Bu kadar kuvvetli bir esase müstendi olan (ilanımız) binasının dört hafta zarfındaharap olunmasını zabr_ü zebâr edilmesini asla hatır ve hayalimize yetmiyor idi ki fakat bu hali gözümüzle gördüğümüz için şimdi kalbimiz titriyor vicdanımız ağlıyor,kanımız ceryan etmiyor.

4-5 ay ola kadar Yunan milleti kuvvet-i suretini bilmiyordu. Her birimiz kendimizi zengin cesur sanıyorduk. Hele donanmanın hareketi ordumuzun hudutları azimeti buluan efkar-ı umumiyesinde hayali divaneliği yekden oyundan bir meşide. Heyhat ki bu zamanımızın en büyük hatamızdan ibaret imiş. Meselenin ibtidasında hasıl ettiğimiz bu ümitler ihrihasında zuhur eden meusiyyetimizin ta'dilini bile medar olmadı gitti. Ah şu muharebe fırtınası ne kadar suretli ne kadar dehşetli bir surette Yunanistan'ı harab etti.

O güzel teselli sahası Osmanlı askerlerinin ayağı altında ezildi. Yar-ı ehli-side perişan oldu.Binlerce fedayilerin son feryadını bir çok mecru hislerin ile figanı takip ediyordu. Anneler ise zevakına zere kadar hal vermiyordu.

Yazık! İktidarsızlığımızın ,cesaretsizliğimizin hurmet muessesesi gurub eden şimşek ziyası gibi bütün Yunanistan'ıbir renk ateşin içinde bıraktı. Onu takip eden zulumatı leyleye dahi meydan cezbede fedayı can iden karındaşlarımızın kanları cesaretleri gibi dehşetli bir dereceye hasıl etti.

O kadar mefrune hayalatlarımız o kadar mukaddes ümitlerimiz ilahiye bakar gibi hevayı mukalip oldu.Şimdi o ümitlerden geçtikçe yalnız (musalha ! musalha) avazeleriyle feryat ediyoruz.

Evet musalha olsun ki Yunanlılar da bu heycandan kurtulsun zira ümidi istikbalimize hadım olan vas' fikirli muktedir muharirler bezm-i ebkem bir halde kalmıştır. Zavlıların elleri kalem tutmuyor,kuvay-ı zihinlerini perişan oluyor. Öyle yamalubıyyet altına giriftar olanlar karşısında da mağlup olmaz mı?

Biçâreler ancak vatanımızın başına gelen felaketlerle hazin hazin ağlıyorlar. Odereceki matbuatımızın değdiği gözyaşları dehşetli bir tufan şekline alıp semayı kebudin rengi kavsigüzahın aksi bile görünmüyor.

Şurasını da söylemeliyim ki Yunan kavmi dûçâr olduğu fekaketin mesabin derecesini henüz taktir edememiştir. Zira o felaketleri Osmanlılaraverilecek bir takım muvakkitten tazminat harbiyeden ibaret zan ediyorlar. Ne büyük hata! Ne sakim fikir! Teselli epirus ehliyesinin sefaletini âr olduğu fekaketin mesabin derecesini henüz taktir edememiştir. Zira o felaketleri Osmanlılaraverilecek bir takım muvakkitten tazminat harbiyeden ibaret zan ediyorlar. Ne büyük hata! Ne sakim fikir! Teselli epirus ehliyesinin sefaletini Yunan bandırmasının hacaletini hiç düşünmüyorlar .Balkan hükümetlerinin Osmanlı devletine karşı ittihat edildikleri hatta harekete bakılırsa komşularımız arasında bile müstefka malik olmadığımız tabet oluyor.

Hele Makedonya dindaşlarımızın ümit ettiğimizki mazeretlerine meshur ola!

Müdaimiz dahi Yunanlılık namına en büyük bir zell-i ad olunmaz mı? Biz şimdiden sonra kendi nefsimize kendi tali' nasırımız teslim olup bu ümitsizlik içinde eyyam-ı istikbalimizin mes'ûdarına çalışmasak o zaman büsbütün mahvımız mukarradır. Atina'da ki kuvvet ve cesaretimiz geçen inhizam vericamızla tebit eylemeliyiz. Bu günkü iflasımızı esas-ı ittihaz eyleriz.

Bu noktada söylenecek pek çok sözler vardır, zira biz kabahatimizin değil hayaletimizin tasavvuratımızın cezasını çekiyoruz. Bu mecazetten matbuatımızda muharirimizde hisseder olmalıdırlar. Çünkü hayali hakikatte tercih edercesine idare-i lisanlı iterler.

Heyhat ne kadar müthiş iğfalata katılmışız. Ne kadar divanecesine aldanmışız garip değil mi?

Ben gözümün kanlı yaşlarıyla şu satırları yazarken Tevfik paşa hazretleriyle heyet-i sefere dahi tophane köşkü gibi güzel bir mevkide Yunan balığı papazına ne çeşni vereceklerini düşünüyorlardı. Zavallı Yunanistan zavallı vatan tamir kabul etmeyecek bir halde harap olduğu halde şimdi evladları bile o mâder-i şefikanın yüzüne bakmıyorlar.

Yunan kadim şairlerinden meşhur (Omirus)ki vatana hitaben “ey mukaddes valide !sabır et zevalinden me’yus olma! Zevalin sonu ki ikbâldir.” Dedi ki sözler bir muharebede çalınan hucum boruları kadar kulaklarımı dehşetli bir sadayla çınlatıyor.

Muhaberat-ı âleniye

Halep vilayetinde tab’kilis kazası eşrafından Salih Efendi Zâde Azatlı Hacı İsmet Efendiye

Mektubunuz vasıl oldu. Aboneniz tecdid eyledi. Makbuzu ilmu haberi bakınede takdim edilecektir.

Muhasebe imtiyaz
Ve müdür Kûfî Zâde
Mustafa Âsaf

SONSÖZ

Hazırlamış olduğum mezuniyet çalışmasının bana faydalarını bir yana bırakarak inceleyecek olan araştırmacılara neler kazandıracağından birazcık bahsetmeyi uygun buluyorum.

Öncelikle Kıbrıs halkının 108 yıl önce neler yaptığını, Rum, İngiliz ve Türklerin bir arada yaşadağı günleri sosyal hayatlarını nasıl geçirdiklerini,hukukî davalarını,özellikle tarih kitaplarında sıkça rastladığımız Teselya meselesini bu sekiz gazetede yoğun bir şekilde karşımıza çıktığını görmekteyiz.

Gazetenin her ilk sayfasında belirtildiğı gibi Siyaset, Edebiyat ve fûnundan bahseden gazeteyi elimden gelinceye kadar doğru ve titizlikle aktarmaya çalıştım. Elimde bulunan metinlerin yıpranmasından dolayı silik çıkan, okunmayan yerleri iki nokta ile gösterdim. Ümit ediyorum ki başta Kıbrıs halkına ve tüm Yakın Doğu ailesine yararlı bir çalışma olur.

Kıbrıs adasında ki yüz yıl önceye keyifli bir yolculuk geçirmenizi diliyorum.

1sen

ORJİNAL METİNLER

فصلنامه

۱۳۱۰

مجله مراجعت

اداره خانه مندریس جزیره هندوستان
سرای اوکی میدانند. دائرة هندوستان
امور اداریه و تحریریه ایچون صاحب
اعتیال نامه مراجعت اولتور
کوندیلن لورلی خزینه بدرج اولتور
لوفاسندین مطبعه مسئول اولتور
اهلایک بر سطرین ایچی
هروش آتیه

شرایط نشر
قبیله ایچون بر مندی یکی خلق
جزیره داخلند. فعال ایچون سکر خلق
عالم عثمانی به ایچون بر اجرتیه برابر بر
سنه ای قوق سکر ووشدر. عثمانی
پوسته پولی دخی قبول اولتور
(نهقسی بر ووشدر)
در سادنده دیار بکرلی ولف افندیک کوری
نوزرند. اطلر و بوغایچی اسکدارند
بولان کتخانه لرله اوزند. محمد طمور
افندیک کتخانه سند. بروخت اولتور

شیدیک هفته در دمه نشر اولتور

۲۸ حزران افریجی سنه ۱۸۹۷

سیاسیات. ادبیات. وفوتندن باحدر

۱۶ حزران دومی سنه ۱۳۱۳

اهالی اسلامیک حلیت. اطاعت و اسایش
پرورلکندن بحث ایتمک حاجت کوردمیز.
چونکه حکومت محلیه و حقیقته نماینده مطلع
اولدینی کی عکفی ادعا ایتمک بر فرد
بولدیه جفته امیز.

الحاصل حکومت محلیه بر آزده اسلامری
دکلی. دوچار اولدقاری راحتتر قلدون.
همانندن. فکر بریشانقندن خلاص ایدرک
حکومه قارشی بیلدکاری امنیت و حرمت
مخصوصه نازل اولماسنه همت اظیلدر.

شایدکه سیر و نمشایچون روم عملدرنیدن
لکن قادیان ارتک اسلامیه تحقیر آمیز
حرف اندازقند. بولندینی و حواجه طاقه
طاش و آراه ایچنده بولانلرک اوزرلرینه
باش کیریت آنلدینی. دون ایکی زنجی
مسائله احساندن تحمیل افندیک خدوی
ضرب و طاش ایله باشی جرح ایدلیدیکی
کورباوب ایشلدشدر.

حکومت نه پایسور. پولیسه مراجعت
وفوعولور ایسه شاهد اراور. شاهد بونقی
مشکل دکل غیر ممکن اولدینی ایچون شکایت
مسکوت عه قالدور.

حکومت رسماً بر سناننامه نشرله و شوبله
اولور ایسه بوله اولور. کی اهالی اخطار
. اضافه ایتمک استیورسده بونک بر نمایشدن
عبارت اوایوب حمزه سز قالد جفته لیدی انجریه
قانع اولش اولان خلق عکفی حرکتی
اختیار ایتمکدن اجتناب ایچور.
بو کیدیشه حالز نه اولدجی :

اوت. روملرک سرکش وادیسزلی
حرکت شقاوتسکارانه لرند. دوام. اهالی
سیر آمدان بولرله اجرای نصحت ایچدرک
سکوتی اختیار و حکومت محلیه دخی تدابیر
لازمه سرایه وشدیدیه مراجعت ایچدرک
انغرض عین ایدر ایسه تحمیلی و خیم و
حاکم وقوتندن البت قور قلدیدر.

بونک ایچون چاره اراق بزم وظیفه من
اولدینی کی اجراسی دخی بالظع حکومت
محلیه عائد بولور ایسه بزه خالصنه.
حوادث محلیه فسمنده بیان ایدرکمز باق
قضای. پولیس اصول اداره سنک. بلکه بر
درجه دها جدی اولقی اوزر. لفقوشه ایله
راپر سائر قضایه نشمیل و تطبیقی تسبیب
و غنی ایتمک ایسترز.

افانجه

بو کیدیشه حالز نه اولدجی :

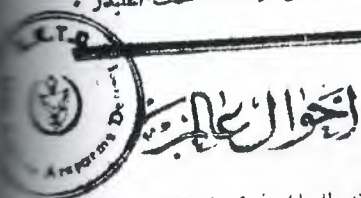
بر مدتدیری همان جزیره نیک هر طرفند.
وسیعاً لفقوشده وقوعه کلان حالات
شقاوتسکارانه اسایش عمومی تهدید ایتمک
راده سنه وارد بیدندن و باید اهالی اسلامیک
ترجمان افکاری اولدق حکومتک نظر دفته
مطالعاتی عرض اقمکی وظیفه دن عد
ایدرز.

بکیش احوالندن صرف نظاره و سروده
روم اهالیسی طرفندن اسلامیه حقند.
ارتکاب اولان حرکتی شرح و بیان
ایتمک ایله اکثفا ایتمک مناسب کوررز.

سوزمنی بلا استقامتون اهالی به عطف
ایتمک چونکه اسلامیه قارشو وقوعه کلان
شقاوتسکارانه حرکات و تحقیر آمیز معاملات
ایله حسیات انانییه و حجت مایه منکر
غایشات روم اهالی. سر امانتک کوزلری
اوکند. اجرا اولدق و هر وقته درحال
شروع بولدینی حالده بونلرک اوکی آلفه
همت و غیرت انظری اکلایلیور که
احول مسروده کوفن کونه تراید وایی
صنم اهالی چنده بون نائی حاصلی طبیعی
اولان برودت تشدد ایدسور.

مباربه اخیردن با ایله و کونه کلایلیه
دکین روم و طاشلرلرک طبقه نمایسندن
بر درجه دها البری طالر. واریجیه قدر
هر برده اسلامری بر صورتله تحقیر و امضا
ضرب و قتل حیاتلر دخی ارتکاب ایله.
کاری کورباوب ایشلدشدر.

حشوات قرانیه ضررلرلرک شرفه
اولدق کچن چهارشش کونی اجرا اولان



انجوال اسلامیه
بو هفته انبان غزیه لک تقل المذکری
خبرلر بوندن بر هفته اولکینک همان عینی
دیک اولدینندن کچن هفته کی اجالزده بیان
ایلدیکمز مطالعنی تبدیل و اندیشنی تزید
ایده بیه جک بشقه بروقه ظهور ایچمشدر.
یا کز تسالیا قطعه سنک ممالک محروسه شاهامیه
الحاقند. دوات عایه عثمانیه طرفندن کوستریلان
نیات و اجرات بر دوام اولوب اوروا
دولتلی دخی قطعه مذکورمک تحلیله منسی
طلب و اصرار ایتمکدن کبرو قالماقند. درلر
ایده محرر تاغراف خبرلرندن اکلایلیه جتی
اوزره اوروا دولترنک و علی الخصوص
انکترنک دوات عایه عثمانیه قارشو اختیار
ایندکاری تمسکارانه. تجاوزکارانه مسلکونه
معاشر اسلامیه اراق تحمل ایده میهرک و دوات
عایه جده شمدی به قدر کوستریلان نزاکت
و حلیت اوروا البری نسکین ایتمک برینه
شمارتمش اولدینی اکلایلیه رقی حقوق و مشروعیه
خلافت کرای عیانتله امرنه اقطار جهانیه
بولان بون مسلمانلر طرف ذیشرفی حضرت

خلافت پناهندن اتحاد واتصافه دعوت
اولئشدر .
خرستيان حكومتري بوفهمه منقظ ومنته
اولئشدر كرگدر .

جويت حليه اسلاميه لك حال وعاني هيج
بر جيتك خانه بگورم . دنياك هر طرفه
ياغش وكونا كون حدود وموانع سابه
ابه يكديكر كنن تفريق اولئش بولنان اهل
اسلام هيج زمانه مؤمنك قرداش اولدقلى
حقنه كي ايت كر بيمك حكمت وحقيقتي
انظار اغيارده بيه تصديق ايندیره گلشدر .
كل شوكت ومهانتها حراز اولنان فتوحات
اسلاميه هيجده اسحاق ايند ديار بيمه اهل امان
اني بر فجر سرور وسعادت مقامده تلق ايله
اجراي اين انشدر .

بونجه ممالكه انتشار انجمن وبونجه حكومات
مختلفه مك تابيت رسيمنه دوشمش بولنان
اهل اسلام مجرد سوق دوات وصلاح
سابه بندن غياي قمام كبراي خلافت پيدا
ايندقلى ميل ومحبت قدر قوي بر رابطه بلكه
ممالك اسلاميه خارجنده عصر اساسي
تشكيل اين اقوامه يك سبلي سكندی
حكومتري حقنه پيدا ايلامشدر .

جالوبوكه بو خلوص ومحبت ممالك
اجنيبيه اشال يك چوق بولنان خن
وطني تدابيركده تفهيم اوليوس صرف ديات
وجيتك اثريدر .

بو خصصات ايمان ايله بارار كن بر احسان
الهدر . بونك همچون ديار شريفده حسن
تدابير اتخاذ اتمك ادعيله طاورنان اهل
خراب اكثراً تدابيرده اصابت اتمك كرى كي
تيمس بولنان اهل اسلامك مقام جليل
خلافت اولان منوي سربوطلري نظر
حقق واهميت المائق خصوصاً لرند دخی
چوق الدافقه درلر .

بالجمله اهل اسلامك دنيا اولدقلى كي
سياحه دخی اتحاد اوزره پشاي آرزوسنده
بوئدقلى اشكارد . بونی انكاره قالمشوق
بدهات طيبيه قارشو حركت اتمك
ديكدر .
بو آرزوي تقيج ايله بيله چك بر
وجود لك دنياده وجودي تصور ايلمير .
اوروپا حكومتريك نظر دقلمش بيان
بوهلاوه اولئدقلى برآمده شوراسيدركه :
• هيج بر قوت وتدير اهل اسلامك
مقام كبراي خلافت اولان ميل ومحبترلي
كسر وقلم اتمك موافق اوله مبدجنى كى ،
ديكر طرفدن حقوق وشروع اسلاميه علمنده

واقع اولدقلى حركتكر همچون بك بونك
مخدور سياسي توليد ايله ياور .
بناء عليه بعض حكومتلك مطالبات
دولت عليه قارشو مصرايه اجرا اتمكده
اولدقلى اعتراضك موقت بر نئى اولدقلى
اينانه بيلورز .

جوازت محليه

مكتب رشديه شاگردانك انحصار
خصوصي برنه جه ايرتمى كوندن اعتباراً
بنا اولئشدر .

مكاتب ابتدائيه لردي ترنجيلى مكاتبى
شاگردانك ده دونكى بازار كوى
توزيع مكاتب اقتصادي اجرا قلئشدر .
مكتب ضرور معلم افنديك مافره اولان
غيرتي واولاد وطنك ترقيسى اوغرنده
كوستردىك مساعي وهمتى سابه بندن
شاگردان افنديلر وجه مطلوب اوزره ابراز
لياقت واهيت انشدر .

حشمتلو قرايه حضرتلريك تحت قرالى به
جلوسك التمشي بندن دوريه نه تصادف
ايند ماه حال افنديك بكمى ايكنه صالى
كوى والى حضرتلري مجلس قوانين اولمده
البسه رسيملري لايى اولدقلى رسم توقي
اجرا وكچهدى دخی دائرة مخصوصه لرند
زوجهدى خانم بر بالو ترتيب واعطال
الئشدر .

اوقاشام والى حضرتلري حشمتلو وقهوريه
حضرتلري طرفندن كشيده اولوب والى
بالموم تحت اداره سنده بولنان ملككتر خلقك
حق تاجداريلرند . كوسترديكلى حرمت
مخصوصه سدن طولاي نمون ومنتكر اولدقلى
بيانن عبارت بولنان بر قطعه تلفرافامدى
قراات المئش وبونى متعاقب ذات حشمتلر
مخصوصه دماهب براغزردن تكرار ايلئشدر .
ايرتسى كوى والى حضرتلري مادامه لرله
برابر بلديه دائرة سنده كامارك كافه مامورين
حكومت ومهيزان اهالى حاضر اولدقلى
حاله بلديه رشديه موصوفات سديس طرفندن
تبريكى متضمن بر نطق ابراد اولئش بوالى
حضرتلري طرفندن دخی بو نطقه مقابل
بر جواب وبرلمش ونطق مذكور هرايكى
صنف اهالى بندن اثناف واقفاك وجوده

كليله جزيرتك ترقى وبصورتيه صرف
ماحصل قدرت الرشيدى لزومى اشرايه
ايدرك بلديه رشديه غره فعاليت واستقامتى
تذكارله نهايت بولئشدر .
كچهدى شهر دافقه كوزل سوزند
ترينات وتبورات امرا اولئش وانكلىز
قواننده ترينات نايه فتنه كار اشعاليه
اظهار شادمانى ايلئشدر .

والى حضرتلريك بلديه ابراد ايلديكى
نطقه هر ايكي صنف اهاليك (اسلام
وخرستيان) حيز استراج وسيمى
اتفاقلري التزام ايلئى وافق حكمت وشايان
عطف نظر اهميت ايله جيفك بونك
حصوله مانع اولان حوال بر درلو رفع
وازاله ايلديه بوز .

بو مسلمانلر قدر وفتمزه متابيت ايدرك
حسن معاشرت واهل زمانه كوره حركت
اتمك استيورسكه بيجر كوتيه بين وسركش
خرستيان وطنداشلم بونك عكسنى اختيار
ايله حسيات اثناف چوه منى طريق اختلافه
تشويق وامنيك سبلى سويق اتمكدن كير
قلمبورز .

بو حقيقت حكومت محليك وقوف اولمستدن
ايلري كلى اولمدركه بوجهي بطرف درايلى
وفطالين بر خرستيان وطنداشلمك نطقه
وبرديكى جوايه بيجر اتمكى مناسب
كورمشدر .
بو بونى اسلام بلقيده بحق كوزل بر
فكر بلديكته دليله ايدرز .

(ث)

مساربه فاجيسته له برسترونه قريه لى بر
خرستيان طرفندن بادبولى اولوب قريه
مربورده بولنان برالام دلقانلى قصداً
تلب ايداش وقابل موم فرار اتمكده ايكن
مقولاك برادري طرفين دردست اولئدقلى
مخاره تمام قلمش بلدينى كورمش اولان
ديكر خرستيانلردن بش التي نفري كچهداين
برطرفه اخفا ايدركلر قوم دلقانلى خانه سنه
كچمكده ايكن اكمن اوزرینه هجوم ايله
اني ده نام ايلدقلى فقط بونرك كيلردن
عبارت اولدقلى الاشيه مدينى استخبارات
موقوفه من جلهدندن انشدر .

اولارى جزيره بيلئده قتل وياسرفت
كى جنائيات وقوعوبلى ايشيدلديكى زمان
يكدن خاطر بلق قلمش تبادر ايدر وبشفه
برجمته وقوعوبلدى اكلشله بندن استجواب

د اثر نصب

يكن پوسته وازد اولان انگلېز غزواتي
درسمادته انگلېز سفيرې سېر فېليب كورنيك
اوډون بري اولدېني كي پوكره دځي انگلېز
اينديكي مسلك غير مقبولي بواځته ابدل
موي اليك درسمادته پوكره دځي انگلېز
دولتلك بر سفيرې پوكره دځي انگلېز
تألف ابدېور

سېر فېليب كورنيك دتاليا قطعه نك و نالسانو
اعادسي لازمكته چكندن بحث اينديكي سرده
خرستيان حكومتك الدين بر ملكتي الويه
مسلمان ادارسته و برمه موافقت اچك قطعا
مكن اولدېني سوليمرك مسيحي سياستدن
دياته تحويل اخلش وعادتا يك مستقيم
اولان نصب آثارې اظهار اخلشدر

غزواتي سفير موي اليكي مؤاخذه اشدكن
مكره انگلېز نك اعيراطورلني تشكيل ابدن
هندستان اهالي اسلامي اولدېني وسفرك
پو كي نصبكارانه حرركات واقعاتي بون
اسلاملري انگلېز عليه قيامه مجبور ابدېني
بيان اخلشدر

پو حال پاكز سفيرده اوله ايندي تألف
اولفودي لكن حيفكه پوكون بدني نامي
التمه پشايان انگلېز رجال سياسيونك بر
چونې پونصك تحت تأثيرند زبون پوكره
لورد سالبوري قلمسي اك اول انگلېز
پونصك كرايدن فوركارمغه فېرت اخلشدر

هنديه مسلمانلر لانتقطع متبخر اجراسيله
عثمانليلك فنوحاتي تبرك وموقباتي نبي
اچمكهدر

تعارف حوادثي

درسماد ۱۷ حزيران

ذات حضرت خلافتناهي طرفندن
هنديه مسلمانلر و بريلان جواب . مئا
ماده و مالا بدنا خلافت كبراي اسلاميه
قارغو وظائف حقيقي اسلامي تعريف
وايضاح ابدن بر نامه مكلمته اولنوبه
اسلاميك قوت واعلاي علان و مطروحات

پوكره چشمتو قرائت حضرت نرينك صندالي
قراي چلو نك التفتي سڅ دوروسي
مناسيحه لوندوده اجوا اولان شير آينه
اهتراك اچك اوزر قهرېدن سوق و اعزاء
اولان پوكره سياستناهي نقرانه دځي
پوكره و مديله لوند پر قطعه نك اعطا
اولدېني و اشو مديله ولي همد قراي
طرفندن كوكلرته تطبيق اولدېني چله
مستخبر اخلشدر

انگلېز حكومتې طرفندن مستشار ولايت
فيودان ازبور پونغ جنايلري عهدسته سايت
ماخل وسايت جورج نشاندن بر قطعه سي
توجيه واحسان اولدېني اصالتو والي
حضرتلري تبليغ اخلشدر

عزير احيازدن مفتي زاده عزري بكك
هنوز بر محي باشلرته واصل اولمش اولان
مخدومي دوجار اولدېني خسته قلدن رهاياب
اولدېني داربحا اخلشدر . جناب
ارحم الرحم اوفته صبر احسانيله احفاده
مالك اولملي ميسر ايلسون دعاسيله اخاي
تعذبه ابدار ابدري

شونات عثمانيه

درسمادته غايت مكمل بر دارالفنون
تأليس ابدلك تشبده اولدېني حقه
بعض عثمانلي غزواتلرند تشريرات اجرا
ابدلېكي مع الافتخار اوقومشدر

بكشمر سخاخي ايجون سلايك ، مناستر
ژاندارمه الايلرندن بر طاوور پياده و پوز بر
سيوارشك تفريق و ترتيب اولنورق محله
اعزامي و بونلر كريند محللرند مجددا ژاندارمه
تجربو استخدای امرعالي اقتضاندن اولمليه
ولايت حصه سي اولان اوچوز االي پياده
واللي سواردن مع ضابطان ايكوز پياده مايك
يكرې اوچېني كوني بكشمر كوندلش اولدېني
ويكرلرند قسما يكرې التفي كوني حركت
ايلديكي و اتيني دځي ايكي كونسكره هزيمت
اينديكي مستخبردر

اولتوردي شمېكي حاله و قضيه بر عكس
اولوب بشقه طرفلرند قتل جنايات سائر
وقوعوبلنده اولدېني حاله باق قضاينده
جنايت نه ديك اولدېني اولدېني و بلف
قضاينده بر جنايتك وقوعوبلني نصب و يلكه
جبري جلب ابدېور

عجب پوكره سبب پوكره

شمېكي قك سائر مجوساينده اولان
اهليت و اقتدارندن صرفظير بالخاصه پوليس
امورند اراز ايلديكي مهارت مكمله ايله
مكسب بيز ابدن . باق پوليس قومانداني
بيستر تفودور ماوروقورداتوبه تفويض
واعطا اولان ماذونيت اوزرېنه موي ايله
طرفندن اتحاد اولان تدابير حسنه و اجرات
مصبه نك عمره چله بيدر

پو تدابير و اجرات ايله جزيره خلقنك
عصرلرند برې البشوب تپل اداره ايله برابر
الفا ابدلان اصول انضاطيه عثمانيه نك بر
درجه بده قدر باق قضاينده تطبيق
ونشمايدر

پو حقيقت پوكون كوك حكومت محليه
و كوك بالعموم اهالي طرفندن تصديق و محافل
رسميده تقدير و تحمين اولدېني حاله
سائر قضايلر دځي او اصولك تمام اولنا
مستديكي حكمت و علني اكلايه پوز . عوام
كروهې هنوز جريتك مراد اينديكي معنای
حقيقي تقدير ابدېنيك رزالت تحويل
ايلرندركه ايكده برده انواع جنايات وقوعه
كلېور . پو حاله باق قضايي پوليس
اصولك سائر قضايلر دځي اجراينه نه
مخدور اولدېني بيله ميور

هله اصول محاكمك جزيره پو خصوص
صارده عدم توافقي بشقه دوشيله جك بر
مستله اوليور . مظنون استنطاق اولتور
شاهدلر آوقانلر مخالفه و سفاطلرينك
ودها طوعرسي اشكخه حكمتي الان تضيق
ومعامله لردن و ديكر جهندن مظنون عليهك
فورتيابوب كنديلرندن اخذ انتقام ايلمسي
فورقوبندن ناشي شهادتلري كتم اچمكه
مجبور اوليورلر

ايشته پو سيلردن ايلري كلكده دركه قتل
كي جنايتك اوكي التهامي شويله طورسون
تكمري چله منع ابدېله ميور
بونك ايجون باق قضايي اصولك سائر
قيضالر تشماني حكومت محليدن طلب
و نفي ايلسي وظيفندن هد ابدري

و اتفاقه متوقف اولديني بيان ايله ناپائيدار.
بو نامه مخصوصي مرخصيل واسطه سيله
هندستان، مصر و عربستانه بولان كافة
پشاي و علماء اصيل اولته جقدر .

خانيا ۱۷ هزاران

ادميرالرها ها كر عثمانليك هار ايتاران
قادرلرني طلب اظهار ايسده باب عالي بوكا
مخافت ايشدر .

۲۰ هزاران آشه

محاربه لك وقوعته عثمانلي رسيدت و دريكي
ايجون تضمينات حربه حقنده اولان
افكاردن صرف نظر اولمسي بولان حكومتي
دولتدن نفي ايلمشدر .
بولان حكومتي حاجي داوود واپورندن
الان مصر ضابطلرينك تحليه سيلولرله قرار
وېرمشدر .

آشه ۲۱ هزاران

سنة چارده بوناستلك ايجني ۱۱۰ مليون
دراخي تخمين اولوب بو حال تضمينات
حربه لك اعطائنه مانع اوليورمش .

برلين ۲۱ هزاران

تساليك تحليه سني ملقي امپراطور وليم
ذات حضرت پادشاهي به بر نامه ارسال
ايلمشدر .

درسمات ۲۲ هزاران

مذاكره حسن صورته دوام اتمكدر .
تساليك ملك عثمانليه الحاقندن صرف نظر
اولته جني ظن ايدياور .

آشه ۲۲ هزاران

دلي ياني بولتقدون كف بد ايدجكي
تواتر اولمقدهدر .

۲۳ هزاران

اتمدن الان خبرله نظراً صلح معاهده سي
عن قريب امضائده جقدر . تضمينات حربه
۷۰ مليون دراخي اولوب درت سنة طرفنده
تاديه و اضا اولته جقدر .

بوناستلك بر چوق محاربه شيدلي
فورطندر وقوعولوب كفالونيدده شدلي
حركت ارض حسن اولمشدر .

خواجه خانيه



تساليا قطعه لك بوناستانه ترك و اعاده سي
حقنده ايتاليا و فرانسه ايله انگلتره دولتلرينك

اصرار اتمكدر اولدقلى اوراق حوادث
ايجيده مصادق انظار مطالعه من اولمشدر .
الماتيا ايله فرانسه بينده وقوعه كلان
مخاصمه ساييده الماتيا طرفندن ضبط و تحخير
ايدلان عا امكند فرانسه هانكيسنك اعاده سي
طلبه حق قواش و قاچ قاريش بر استردادينه
موفق اوله يامشدر .

عثماني — روسيه محاربه اخير سنده
اداره عثمانيدون حيقان عا امكند دولت مشار
الها عثمانلي به قاچ بارقي بر اعاده اتمشدر .
تساليا قطعه سي عثمانليك ملك صربجي
ايكن بوناستانه بخش واحسان ايتدرمك
خصوصتند اروپا دولتلرينك فصل
اوغراش مش اولدقلى — دول مشار
اليهمه مسئله مشترك بولتقدون ناشي
الان اونومش دكلدر ظن ايدرز .

تساليا قطعه سي كي مثبت بر محله مظهر
اوليدندن طولاي انسانيت نقطه نظرندن
عثمانليرو الى الابد مندار اولمسي لازم كلان
بونايلىك كفران نعمت اولدقلى اثبات
ايجون — اولوم درجه سنده بولان برخستملك
اعاده عاقبت چالشان بر طيب انمايتيرور
خير ظم و اعساف حواله ايلمسي قينندن
اولدق سايه سنده آدم اولق راده سنده
كلديكي عثمانليرو قارشى اعلان حرب تريبه .
سزايكي ارنكاب ايتديكي حالد لايق اولدني
جزايه كسب استحقاق ايتش بوناستان
دشمنلرينك صلح و مساكت عموميه نامه
باشلري ازمك . قولارجي قېرق لازم كلوركن
بالاخره اروپا موازنه سلك اخلاصه بادي
اولدجى طريق مظاهرتك تعقيب ايدلسي
نه انگلتره ونده فرانسه دولتلرينك مساكت
اساسي پرورانه ريشه موافق اوله ساز ظن
وايددېز .

دولتين مشار الها بونايلىك كريد مسئله
لجيه سنده نه قدر باربار نه درجه وحشي
اولدقلى بك كوزل طامعشدر .

اكر چه بر ايكي دولت تساليا قطعه سلك
بوناستانه اعاده ايدلسي خصوصتدي اعدا
لرند نه قدر خط ايدلارجي يامش اولمشدر
تجديد چالشمه جقدر شهم من بوقدر .

بك اي ياميدلر لوك بولان تساليا قطعه سنده
تكرار موفق اولورده چوق ليك كسرتن
ينه بوله وياكه وندن ده سيوك فنانلر
ايقاعده چالشمه جني كي كريد مسئله سيده
الى الابد رتبه حقه سنده اقتران ايدمه جقدر .
سبب نه درك دنياده بولان لك سيوك
دولتلك مساكت صليورانه لرني تحريفه

چالشان بر اولي بوناستلك افعال شيدلر
وسعت و برك و بونكه اسايش عموميه
اخلال ايدلك ايتيلور ؟

كريد جزيرمسيك ظم و اعسافه طولاي
بر جزاي ديكر محكوم ايدلك خصوصتند
دوات عثمانيه اهو يادن بر برارلي بكلركن
بالعكس هر قاريل طورايي خون شهدان
ايله بوغورلمش بولان تساليك اعاده سي
تضمينندن صرف نظر ايدلسي حقنده انگلتره
ايله فرانسه لك تكليف و اصراري حقيقه
انظار يشكا . عجميه دهشتلي بر خبره
سقوط ايتش قدوموجب حيرت اولمشدر .
الحاصل دولتي مشار الها به بايدكي
اصرار لرند دوام ايدجك اولورلرله فرانسه
ايجون بر شي ديسه كده انگلتره لك صبح
استقبالده كوريلن شعاعت فرح بخشاي
بر سحاب ظلام و مديت استيعاب ايدجكند
كيه سلك شهم سي قدر .

بعض اوراق حوادثه الماتيان ايك
اوجوز بك كخك ملك شاهانه كله
جكاري و بونلك ايله حيلاز طاقندن
اولوب هر ريكتر صنعته مناسقي اولدني
كي كافه سنده تاييه جليله عثمانيه ايجون
ايله جكي حوادثي ازمير (غزته سنده نظر
افخار من مصادق اولمشدر .

فرانسه جمهوري شريسي مويو فليكس فور
غوز افرونيك لايته طوغري روسيه
عزيت ايدجكي فقر بولوب بو صروده
يايتروغند و ايسقو واده بر اتفاق قطعي
عهدنامه سي عقد و اضا ايدجكي مرويدر .

مخبرات عاليه

ادرنده مرع جارشوسي كنهانه سي
ساحي محمد طيفور افندي به

اشماريكز و موله غزته لر مستظماً
كوندرايور . شمديه قيدر يازديغمن
محركات متدهده جواب الله ماسي زري
صراغه دوشورمش . ايد ايدرم عاقبتده
و غن نه مزي المقدمه سيكز . سنده عليه
نحر رانترسك جواب ريشه انظار ايدرز .

صاحب امتياز
ومدر كوفي زاده
مصطفى آصف

شرائط اشترأ

فقوهه ايجون بر سده لکي بقى شلين
جزيره داخلند فصار ايجون سکر شلين
عالمک عثمانیه ايجون پوسته اجرتيه برابر ر
سده لکي قرق سکر غروشد ر . عثمانلی
پوسته بولی دخی قبول اولتور
(نهضتی بر غروشد ر)
در سادته دیار بکرلی یوسف افندینک کوری
اوزرنده اطهار و بوقاز ايجی اسکله لرنده
بولان کنه خانه لریه ادرنه ده محدطیفور
افندینک کنه خانه سنده فروخت اولتور

فیه

۱۳۱۰

محل مراجعت

ادار مطاعه من قبریس جزیره سنده قلعو همیشی
سرای اوکی میدانه دایره مخصوصه
امور اداره و تحریریه ايجون صاحب
امتیاز نامه مراجعت اولتور .
کوندربین اوراق غزنه به درج اولتوب
اولفامسندن مطبعه مسؤل اولمن
اعلانک بر سطرندن ایکی
فروش آتیه

شعبه ک هفته در دمه نشر اولتور

نمونه افرنجی سنة ۱۸۹۷

سیاسیات ، ادبیات ، وفنون باحدر

۲۳ هزاران روی سنة ۱۳۱۳

جدی بر اخطار ورجا

جزیره خارجه کوندربمکه اولدینه
غزنه تل بدلاتک ارسالی حقده شدی به قدر
بر چوق دفعه لریه او واسطه ایل یازدینمز
استر حاملو رجال خصوصی مکتوبلر تذکرلر
بر غره حاصل اتمامش اولدیندن صوک دفعه اولق
اوزره شو اخطاریده یازمنه مجبور اولدق .
ایشته تکرار رجا ایدیسورز که غزنه مز
الوبه قرائت ایدن ذوات کرام لطفاً بدنی
کله جک اغوش ایدانه قدر کوندربلدرلر
کوندربانلره آرتق غزنه کوندربلیه جکدر .
مرحت بیورلسون ر غزنه موقع انتشاره
چقبور . سو سو او فوئور . فقط مصرفیده
حساب اولمایدیر .
بر غزنه جنک عنونیت و ما یوسیتی آونات
افندیرک همت و عدم همتلریه وابسته بولندینی
محوم نظرند . تعین اقبش بر قضیه در .
انسانیت نقطه نظرندن باقیله جی او اوره
بر غزنه سده لرحه الذین کی او غزنه
جینک او اوغورده صرف واهلاک ابتدکی
مصرفیده بر درجه به قدر دوشونک لازمدر
بناء علیه آرتق اخطارده فلانه حاجت
مس ایدیرمیدرک ابونه بدلاتدن مدیون
بولان ذوات کرامک لطفاً تسویه دین
لایلری رجا ایدرز .

شیانکارانه اصراربه اجرائی واوروا
دولت لرنک . شعبه ک المانیامستنا طوبیه رق -
بوکا مخالفی نتیجه سنده مطوف و مختصر
بولتور .

اشبو مسئله حقنده کرک عالم سیاستده .
کرک عالم مطبوعاته هر ففادن برس چیقیدینی
کی برده زم ففادن ظهور ایتسون ملاحظه یله
اولبانه حاصل ایلدیکمز افکاری انظار مایه به
عرض اجمک جسات ایلدک .

دیپلوماتلی دیلان ایخه معرفت کدوسته
مخصوص اصول و ادبی اولدینی امر غیر
منکدر لکن اشبو اصول و ادبک اورووا
دیپلوماتلری طرفندن واکو دولت علیه
عثمانیه عذ اوردده کان لم یکن حکمنده
طوبلیدینی اوندنبرو کال تعجب و تأسف ایله
کوریه گلش احوالدر .

بو ادعایز اثبات اجمک اوزره مسئله
مجهوت عنان یعنی تسالیا قطعه سنک ممالک
عثمانیه الحاقی قضیه سنده دار جریان ایدن
مذاکرات اشناسنده اوروو بدولت لرنک و کبلیری
طرفندن صرف اوانان افکار ایله اظهار
اولان متویانی و غزنه لری طرفندن ایدیلان
نشراتی ارانه اید بیلورز .

جهانک هر طرفه بایلمش انجق منأ
یکدیگر مربوط افش اولان . مباشر
اسلامیه به یک یوک اهیبتی حائر اولان
ونه سورکه نتیجه پذیر اوله جی هنوز مجهول
بولان اشبو مسئله حقیقه یک هم و میند اوردده
عثمانلیر تسالیا قطعه سنک مالک قدیمی و صاحب
مشروعی ایکن . تکرار ذکرله قبلرمزی
جرح اجمک اجتناب ایلدیکمز . بر طاقم
دیسهر استعمالیه قطعه مذکوریه بوانسته
ترک اجمک ايجون اوروو دولتری دولت
علیه عثمانیه موافقتی قزانه بیلمشردی .

مخالفیلر بوکا قارشو هر نصله سکوت اجمی
بولندی .

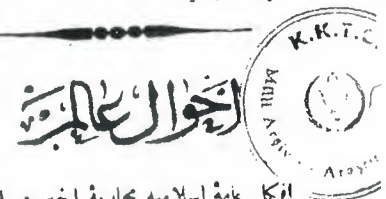
لکن شمعی اوقطه بی تکرار قن پاسته
استرداد و ضبط ایتدیکمز حاله اوروو بلرک
بولک بنه تکرار بوانسته ایدمنی طلب
واصرار اجمک نه دیمک اولدینی اکلامیورز .
طیسیدر که اوروو بلرک بر حرکتی
اختیار اجمک کی طت . حالاً قرون وسطی
نصی زهرندن تبرئه مایلی اولدقندن
نشأت ایدور .

اوروا دولتری عموماً تسالیا قطعه سنک
بوانه تکرار ایدمنی اصرارده دوام ایدمک
اولورلر ایسه بونلر قارشو جواب و برمکه
شم سز کوجک کوربه من .

اوت : اوروو دولترینه . تسالیا
قطعه سی بر وقته بوانه ایداده اولمن .
بالموم مسلمانلرک متفقاً افکار و ثناری
بو سرکرده در . بو باده تنیب ایدمک
حرکتند حر و مختار کنه . دنیه هج
قوه جریه استعمالیه قیام اجمک کی مجنونه
بر حرکتند بولمنه بر دولت جسات اید
بیلوری !

دولت عثمانیه خلافت اسلامیه ایل قائم
بولدینی واستقلالیت نامه مالک اولدینی
اوروا بلر بیلیمورسه اوکر طیدرلر .

جهت بشریه مدت حیانه درلو درلو
قابله کروب چقار . دولت دیلان
واحد سیاسی ايجون اقبال . انحطاط . آتیه
قضیه لری داغما اوله فان شیلردن بولندینی
جهت دنیه بر جهت بشریه تصور
اولمنه که استقبال ايجون یوک یوک اصل
وارزولر به مسون . اصلاً درت بوژ
چادر خلقتدن عبارت بولندینی حاله ایکی
مصر طرفند قطعات تشنده حکم فرما اولرلر



افکار عامه اسلامیه محاربه اخیرده احراز
اولان فتوحات و موفقیاتک بخش ایدمکی
نمونه بی تسالیا قطعه سنک عالمک عثمانیه
الحاقی مسئله سنده دولت علیه عثمانیه

ایدیلان مدت ظرفه لفقوشه کلدرك امتحان
و برملری اقضا ایدمکی اختطار اولور .
بروحه بالا تبیین قننان محله امتحان اولمق
ارزو ایدن مملوك مطبوع و مربوط ورقه اید
۱۸۹۷ سندسی شهر نموزك بکرمیستدن اول
معارف دارمسته معلومات و برملری لازمدر .

فی ۲۹ حزیران سنه ۱۸۹۷

مفتش کاتب

جوسایا اسپندر

• ضرب •

افرنجی نموزك اینجی جمعه اقصای
افتی (ك) قهوه خانه سنده ایکی اسلام ایله بر
روم بنشند و قوعبولان متازعدده روملر
اسلاملر اوزرینه هجوم ایدرك ضرب اتمك
ایستدكلرندن اورادن صاوشمش اولان
اسلاملر روملر طرفندن تعقیب ایدلمش و بر
چوق تحریدن صكره الارینه کچرمیه موفق
اولمدقلرندن تکرار قو. خانه عردتله
• بز قهوه خانه صرد مسلمان استقیدیز •
دیدرك الارنده یونان دکنکارله اوراده
کندی حالنده اوطورمده اولان قریه مزبور
مسلمانلرندن محمود افندی شدتله ضرب
اتمکه باشلامش و مضروب موی ایل بعض
طرفندن ایدیلان معاونت اوزرینه تخصیص
ایدلمش اولدینی خبر افندرش . کیفیت دفتر
بولیسنه اخبار اولمقی اوزرینه تحقیقاته
کیریشلمش و فقط نه چاره قهوه خانه دروشده
بولن بر چوق روملرندن محمود افندیك
ضرب ایدلمکینی سکورن کیمسه
بولنمادشر سبحان الله !

— ایسته بر دها —

اعتبار قوچلرندن اولوب (دفتر) قریه سندن
ناظره کوتورمك اوزره بر مکتوبی حال
اولان کونیه قریه ولی دای اوعلی موسی
ناظری بوقی اوزره اولان برولاقو قریه سنه
کیقتش و کولک دروشه کیر کیرمن بالتصادف
حیوانی دکنکارله یوکللی اولدق اورادن
کیمکه اولان بر بولجینک اوزرینه هجوم
ایدن قریه مزبور روملرینک هر بری بر
دکنک قاهره صرفوم قولجی بی اورتیه
آوب بیچاره نك وجودینی سیم سیاه ایشلر .
بوحالی کورن برانصافلی روم بیچاره قولجی بی
تلف ایدمکچراخی اکلادی اوزرینه معاونته
شتاب اتمش و بر چوق اقدام و غیرتدن صكره
ادمجوزك حیاتی تخصیصه موفق اوله بلمشدر
ضارب حقتده بولیسک نه ماملهده بولندیفنه
دار هنوز بر معلومات انهمادشر .

حقوق مشروعه سی کا بنفی محافظه ایدمکی
امر طیمیدر .

بخارا و محلیه

عن دائرة معارف

جزیره کائن بالجهه مكاتب اسلامیه
استدای د. استخدام اولفقدده یونان معلمینك
معارف قانونی موجبده اهلیت لازمینی حائر
بولندیفنه دائر بر شهادتنامه سی اولمق اصول
مقتضای اقتضاسندن اولمقه شهادتنامه سی اولمیانلر
آیدم ذکر و تبیین ایدیلان وقت و محله.
امثالری اجرا قلمه جفی بیان ایل کتب
منفخرت ایلرم .

(لفقوشده مکتب رشیده)

(عن ۲۴ نموز الی ۷ اغتوس سنه ۱۸۹۷)

اشوب امتحان اسامی زبرده محور ذواندن
مرکب بر هیئت طرفندن اجرا قلمه جقدرد .

فضیلانو حاجی حافظ ضایانی افندی

رفعتاو احمد جمال افندی

فتوانو محمد نائف افندی

(۱) معلمك معلومات عمومی حقتده

ایراد اولمده جق اسئلله کافی السابق
تحریراً و بالکمر قرآن کریم و قرئت
ترکیده ایجاب ایدن تحریرلر شفاهاً
اجرا قلمه جقدرد .

(۲) اصول جدیدیه تعلیمیه تدریسی

حقتده کی اقتدارلرینك ممانه جهون
آیدم محور علوم و فنوندن و قوعبول
لهجق اسئلله مام افندیك تحریراً
و بعضاً دخی شفاهاً جواب و برملری
لازم کلام جکدر .

(۱) عقید اسلامیه متناق مسائل اسلامیه

(ب) قرآن کریمک تجوید، تطبیقاً قرائت
و تعاجی

(پ) اسان عثمانیک قواعد صرف و نحوه
تطبیقاً قرائت و تفسیمی

(ج) فن جغرافیا حساب و تطبیقاتی

(چ) اسان هری و فارسیك معلومات
اولیسنه متناق اسئلله

(ح) تاریخ اسلام و عثمانی حقتده معلومات
مجمله سی

(د) حسن خط

مقدما امتحان انجون تعیین و اعلان اولنان
اولفقدده اختتامه داخل اولوب شهادتنامه اخذینه
کب استحقاق ایدم بیان بعض معلم افندیلر ایل
یکدن امتحانه ارزو کوش بولنائلر بالاده اراکه

حدودینی نیل منجرندن وولنا منصلرینه
وهندستان دکنین آسیایا سواحلیه وانه
برجبرینه قدر توسیع ایدن بر دولت مظمه
تشکیله موفق اولمش اولان جوبت نجیه
عثمانیه ایسه حدود حاضر سی توسیع اتمك
ایدملری بلمه سه چوق کورلر .

کرك خلافت کبریه مربوط اولان حیسات
اسلامیه ، کرك استقبان دولتی نابین ایدمک
منافع عثمانیه شرق دیارینه جلب انظار
ایلمکده در .

• • •

بر طرفندن اوروپا دولتری اداره داخلی
عثمانیه تصور بولوب ادارمك اصلاحاته
محتاج اولدیفندن بحث ایدرك دوستلق ماسکسی
التده بر طاقم و صایاده بولبورلر . دیگر
طرفندن تشویقات و تحریکات اجرا سیله داخل
ممالك عثمانیه درلو درلو فساد چیقارمندن
کیرو قانلر .

اداره داخلی عثمانیه محتاج اصلاح اولان
برلر اولدیفنی عثمانیلر دخی انکار اتمزلر سده
اداره اسایه جهتله اعتراضدن مصون اولدیفنی
تصدیق اتمه جک بر فرد تصور اتمزلر .

محتاج اصلاح اولان او جهتلر دخی پیدری
اصلاح ایدلمکده اولدیفنه نظراً حکومت سنیه
عثمانیه بر مدتیجک تحریکات و مداخلات
اجنبیه دن عاری قالی لازمدرکه تنون تنون
مطلوب حاصل اوله بیلسون لکن بشیور

کسور سنده نری زر تابعیت و حایه عثمانیه
یشایان مایونلرجه عیسوی و موسوی اهلانك
نائل اولدقلری رفاهیت و اجرای آیتلرند
مالک اولدقلری سریت ایل از هر جهت
مظهر اولدقلری حضور و امنیت سائر اقوامه
ا قارشو غلبه بخش بر درجهده اولدیفنی آزاده
کواد بر حقتدرد .

حالبوکه قانون دائره سنده کار و کسب ایل
مشغول اولمقندن بشقه قباحتلری اولمیان
یودملری کندی مملکتلرندن طرد اتمك
خصوصنده بعض اوروپا دولترینک دها بر
قاج سنه اول ابتکاری معامله هنوز خاطرندن
چقمماش درکه بونک کی بر حال ممالك
عثمانیه بر کشتی حقتده و قوعبولش اوله
ایدی حکومت عثمانیه خاطر کلدک سوزلر
سویلیله جک و عاید قیام اولندجقدی .

دینک اولیورکه اوروپا طرفندن دولت
عثمانیه نك ناننی علته اولدق وقوعه کلان
هر حال بر سبب معقولدن نشأت اتمیوب
صرف تعصب اثری اولدیفنه حکم اتمك
ضروری . بناء علیه حکومت سنیه دخی

اداره خانه من. وارد اولان بر خبر

• بولسه بر نظر •

کردون قریه سی ساکنانین بر قاج
خربستان کجده ایامانه قریه سنه کیدرک
اورالی بر خربستانک قبولنری سرقت ایلد.
کارندن مال صاحی قریه منورهک تابع
بولدنی قضا بولسه سراجمت ایش وایته
ترفیق اولنان بر نظر ضبطیه ایله قریه
منوره کیمش ایسلده خربستانلر بر
طرفه اجتماع ایدرک ضبطیه کیدن قوغشلر.
نفر صرقوم کوردیکی حقاری آمرینه پارابورطا
بیان ایشی اوزرینه همان بش سوازی
اعزام قلمش و بو دفعه دخی او کوی
اهالیسی ده زاده اکثری رجیت تشکیل
ایدرک ضبطیه او آدمیلری تسلیم
المائلر. و قتلری حسیله مقاومت
ایده جکارخی اکلانش اولان ضبطیه
رجعه مجبور اولشلردر.

بوترده کوردکی تهدید و حقاری مرجملر.
بته معلومات ویرملری متعاقب کیفیت
لغوشه پلیس دائرته بالاخبر بو دفعه
بر چاویش ایله اون بش سوازی اعزام
ایدش و قریه منوره واصل اولور
اولماز کوبک اطرافنی تحت محاصره ایدرک
سارقلرک تسلیمی طلب اولنش نهایت بر
چوق تربیه سزاکلرله مدافعه ایدلکدن صکره
ایشک تیهسی و خیم اوله جفی اکلاملری
اوزرینه مجبوراً سارقلر ضبطیه تسلیم
ایدلشلردر. شمدی حکومت ارزو ایدیکی
سارقلری الیه کچیرمیش اولدیفندن طبیی انلری
محکوم اتمکله غیرت ایده جکدر. لیکن
خرمزلر بر آدمک مالی چالمش. اثبات
ایده بیلورسه قضا ایده منزه نه آیش نه
ویریش. لیکن فوجیه بر کوی اهالیسی تابع
بولدنی بر حکومتک نفوذنی حائر اولان
بو قدر بولیس چاویش و فتراتی تحه قیر.
جسارت ایدیکی حالده انلر حقارنده عجباً
هیچ بره نامه نظامیه اجرا اولمیدجقمی ؟
حکومت کرات ایله تجربه ایدیکی جهته بو
مشاو ادبیزلرک لایق اولدقلری جزالری
ویرلک کی بر مامله وقوع بوازه بو علت
ساز فرا اهالیسنده سرات ایده جکی پک
اشکار بولدیفندن حکومتک ارتق بر ویا
بش ضبطیه ایله ایش کوره بوب مجرد بونده
اولدیفنی کی اون ضبطیه اعزامنه مجبور
اوله جفی و بو صورتله کوربه جک ایشلر
ایچون جزیره آزدن آز حال حاضرده
بولنان بولیس افرادنک اون مثلی ده
بولنسی ایجاب ایده جکی محقق ایدو کندن

حکومتک شمدین بورالری نظر دفته المسی
لروی ظاهر اولور.

شیوات عثمانیه

عثمانلر طرفندن ضبط و تضریر ایدیلان
تسالیبا قلمه سنک بر چوق نقاط و مواقع
مهمه سی وازجه یکیشره فلوس جهتلی
ترصین ایدلکه رابر بر طاقم طایغ یکیدلر.
بنده غاشله متین استحکاملر انشا قلدیفنه
نظراً عثمانلیرک حکم قانون حقوق دوله
نقطه نظرندن تسالبدن بر ده ناعده ایشیه
جکاری تعین ایلمکده در.

تلفرات حوادثی

اتمه ۲۵ حریران

لورد (السوری) صلحک ده ایل احوال
کسب ایشی غیر ممکن اولدیفنی حکومته بیان
ایشلدر. بو حوادث داخله بر حس
اضطراب حاصل ایشلدر.

هیت وکلا بویه بر صلحک اجرایی
بولانک محوی موجب اوله جفی اقرار وادما
ایشلدر.

قویا ظن اولدیفنه کوره اوروپا دولتری
بولانک دیوانی قونطورول اتنه المنی تکلیف
ایده جکدر.

پتر-بورغ ۲۶ حریران

روسیه مک (قاجمت) زهرلیی بحریه بطریق
غرق اولشدر طاقملر قورایشلدر.

درسمات ۲۶ حریران

تسالیده کولورده عثمانلر طرفندن غارات
و قتال اجرا اولدیفنی حقنده کی عزوایی باب
علی رد و تکذیب ایشلدر.

حایه ۲۷ حریران

اسلامر دون حاییدن ایلرو کجه لاین
آرش ایدرک عاصیلر اوزرینه بر هجوم ناکبانی
اجرا ایلمشلردر شدنی مجادلدن صکره
اسلامدن یکریمی الی کشی تلف و مجروح
اولشلردر.

حایه جوارنده دخی مسلمانلر ایله عاصیلر
بند قانی بر مجادله وقوعولشلدر.

حایه ۲۸ حریران

(هری پترا) انک خارجا قوردون اتنه
الفری ایچون امیرالر عسکر سوق اتمکده در.

لوندره ۲۸ حریران

عربی پاشانک قریه نفی خصوصده مصر

نظری مترض بولدقلری بستر کوردون
عوام قارمنه تبلیغ ایشلدر.

درسمات ۲۸ حریران

سفرالطرفندن تعین اولنان مالیه قومیشونی
بولانسانک تضمینات حریه اولدقلری دولت
علیه عثمانیه نهایت ذرت ملیون عثمانی لیرایی
ویریه جکفی بیان ایشلدر.

درسمات ۲۸ حریران

قاینلاسیون (امتیازات اجنبیه) حاقنده
موالقت حصولی محتملدر. تضمینات حریه
بش ملیون عثمانی لیرایی تعین ایلمکده در.

درسمات ۲۹ حریران

اوروپا دولتری تسالیباک اغتوس نایندن
اول تخلیسینی دولت علیه عثمانییدن طلب
ایده جکاری بیان اولنبور.

لارس ۳۰ حریران

جمهور رئیس موسیو (فلیکس فور) اغتوس
نهایت طوفری چار حضرتلری طرفندن
به تروغه کیمشی ایچون دعوت اولدیفنی
مجلس وکلایه یلدریشلدر.

بویای ۳۰ حریران

جوامع شریفدن برنده تحقیرات اجرا
اولدیفنی حقنده ظهور ایدن بر تواتر اوزرینه
چینکز (بنقال) اده قیام (وهریده) ظهور
ایدرک بولیس عربده مک (اوکی) الله مقتدر
اوله ماش واوروپالی صابطانک اکثریتی
جرح ایدلشلدر.

خوارشاخیه

المانیایمراطوری حشمتلو و بیلم حضرتلری
طرفندن تسالیباک بوانستانه اعاده سی ملنسی
ذات شاهانه چکیلان و یکن نشه منزه درج
ایدیلان بر اژانس تلفرافنامه فارشی بعض
ملاحظات بیان اولنقی لازم ایدیدسه تلفرافنامه
مذکورک بدنه وصولی غرضه منزه بلکه
نصفندن زیادسی طبع اولدیفنی بر زمانه تصادف
ایلمکندن اولیاده کی بیانغزی بو هفته
تطبق ایلمش ایدک.

اشبو تلفرافنامه برلیدن ۲۱ حریران
افرنجیده کشیده اولنمش و نطالده سنندن
آکلاقلدیفنی وجهله تسالیباک دولت علیه
طرفندن تخلیسینی ملنسی ذات حضرتلری

پادشاهي به دولت مشار اليها جاجدن بر نامه
تقديم قنديني ميني بولنشد .
بز بولنفرانامهك سختي تسليم ابدمهيز .
چونكه نامه مذكور سكوتدرلدني
صحيح اوله بيه بولمده هر كون دوام
اجمعه اولان مذاكره شرائط صلح بيه
دائر قاضي ايديلان سوزله حق سرفاكن
پاش كاتب و ترجمانلري بيه واقف اولمديني
حاله بر دولتدن ديكر دولته ارسال وتقدم
قنان نامهك مندرجاتدن خبردار اولان
اژانس شركتري عجا بو خبري هانكي
منجم واسطه بيه الله بيلمشد .

فرمانهك ابتدای آكاشدندنبري اژانس
تلفرانلري واسطه بيه الديقمز حوادثلريك
يكديكرينه اولان مديتري اليوم دوام اجمعه
اولديني چكن هفتهكي نسخه مرده دخي نظاهر
اجمشد .

ازجه شركت مذكورهك ۲۰ هزاران
تاريخيه آتشدن الديني بر قطعه تلفرانامه
ده . محاربهك وقوعه عثمانلير سبب
ورديني ايجون تضمينات حربه حقده
اولان افكاردن صرف نظر اولمسي يونان
حكومتي دولتردن غني ايلمشد . دينلديكي
حاله بشه آتشدن مورد ۲۳ هزاران
تاريخي بر تلفرانامه صلح معاهدهك
عن قريب امضا ايديه چكي وتضمينات حر
بيهك بخش مليون دراخي اولقي اوزره
دوت سنه طرفنده ناديه وايضا اوله جني
بيلمرلشدركه حقيقه شايان حيرتدر .

ديتاك هر طرفني صامش اولان بو
شركتلك نشر واعلان ايلديكي تلفرانامهك
بوي ديكريني دائما جرح اجمعه و برينك
بوكون و برديكي حوادثي بارين اونكي بشقه
بر صورته تقاض ايلمكده اولديني
ياقيلورسه بولنفرانامهك اوند بيه
اعتماد ايلنامك اقتضا ايديه بولمده
افكار سليه اسماعي بالا تردد تسليم ايلدر
ظننمير .

آلتايك . دولت عليه عثمانيه حقده
بيله ديكي امال وافكار دو-حق به قارشيتون
عثمانليري داغدار تاسف ايديهك بولمده
تنبينه بولمديني وگريد مشهسته
ملت اسلاميه حقده اراز ايلديكي
عادل وحقايت پروري و آكار دثوازين
وتوك مخاصمات خصوصنده يونانستان طرفندن
وقوعبولان مراجعت اوزرينه كريدن يونان
عسكري تباعد اجمدهك بولمده واسطقي قبول
ايديه بيه چكنه دائر واقع اولان اصرارندن
طولاني توافقي مليونلره عثمانلي محاربهك موجب

ياس افروانلري اوله جني بر جيتي الترام
اجمعه چكي عموم نظرند بيهي و دركار بولند
چنندن مذكور تلفرانامهك بر سوء ظنندن
جبارت اولديني قناعت حاصل اولمشد .
بناء عليه المانيا دولتي ذات حضرت
پادشاهي به بر نامه كوندنرش اولديني فرض
اولونسه بيه مندرجاتك بيه دولتين مشار
الهماندين بشقه كسيه عيان اولمديني جيتله
مذكور تلفرانامهك نشرات واقعه سي قابل
اعتماد دكلدر .

يونانستان كنديكه ترق ايديهورمش ۱۲
پارسدن حزينان يكرمي بر تاريخي مورد
بر تلفرانامهك بيان اولدينيه نظراً ۱۸۹۷
بودجهستنه التمش بيش مليون دراخي به
واصل اوله بيلان وارداتنه قارش بوز اوتوز
بيش مليون مصارقات تخمين ايلمكده امش
بو صورته يونانستاك سنه مذكوره مصا
رفاتندن بخش مليون دراخي آچيني اولديني
اكلاشيلوركه بود يونانك نه درجه ده
ترقي ايديكه دليلدر . توتوتو الله نظردن
ساقلاسون .

«دومكدهن برعسكر بدرينه برمكتوبى»

اردووزمك حد اولسون هر حالى مكملدر .
تاريخي خطه قدر تلفراف عسكري نموده
ايلمشد بخبارات خصوصيه دخي مساع
واردر .

مايسك بدنيي كوندنبري لاميه حاكم
تيدلر اوزرينه بيه فورقه درينيك مخرجنده
بولنيورز لاميه ايله اووا سي زيرپاي استيلازمده
تير تير تير بور اردووزمك پيشداري مذكور
تيدلر اوزرينه چادرلرني آچش ، بيجه سي
لاميه اوزرينه اوزاتش برشاهين كو ارامساز
دهشت اوليور . دشمنك اومكده بديكي
ضربه اوقدر شدتلي ايديه كه رجعت ايدگدن
سكرو طومش اولديني فورقه دريندي كي
عدم التفسير بر موقع ميني يشنه دوشن .
ترجمه سي اكسه سنه بين فرقه مزك دست سلطونه
اوج درت ساعت منندانه مقاومتدن سكرو
تسليم ايدرك تلفات كليده دوچار اولديني
حاله عمليه لايقي بر پيشايشله رجعت
اجمشد .

فورقه درينيك تسخيرندن سكرو بياض
باراق آچش اولدقلى حالده دشمن طرفندن
ايكي ضابطه كلوب متاركه عقد ايلديكي حقده
اسر الدقلى بيان اجمشد و بزمده او صروده
عيني اسر ورود ايديكندن بالضرور مخاصماته
نهایت و برلشدر .

متاركه اسرينك ورودى دشمنك بك زياده
ايشنه پارادى چونكه حربك بر ساعت ده
استدادى كنديسي اودرجه بجميل و پریشان
ايديه چكدي كه تصور اولدهماز وحشي حيوان
شكارينه چقان او سرافيلري كي اردووزمك
پيشداري اوقدر لذت وخواسته دشمن
تيدلهك قوبولشله ايديه كه بش اون نفرين
ايلرله حربه دوام ايديكه حاله لاميه
داخل اولشلردى سوارى بوغازده تحقيه
حاضر ومير بر حاله دشمنك اووايه طرد
اولمسته انتظار ايديهوردى .

والحاصل دشمنه اوقدر كوزل بر ضربه
دها ايديهك زمانى بخش ايديه كه تعرضي
محالدر . قرون اولوده ايرانيه مقاومتلرندن
طولاني مقدس تعبير ايلديكي طاعلري اوزرينده
يونان ترمويل بوغازني شه بوقكه كنديلري
چكمزدن مقدم بز مرور ايديه چككه نه حال
ايسه جناب حق بولمده ارزو اجمش بولمده اولمش
ذاتاً جزاسني چكمشد . همد قطعا امين
اوليكزكه هر هانكي موقده محاربه بيه طوتوشش
ايسهك فوتوك درنده برني استعمال ايدندن
دشمن مقهوراً رجعت مجبور اولمشد .

جناب حقك غزا ده بزه معاونت معنوده
بولمديني حقده كي وعده ميني اردووزمك
هر فردى بيلور واو نيت و اخلاص ايله
حرب ايديهوردى . حرب ايتاشنده جنود
سمابهك بزه معاونت ايديكه عادتاً كوزمزله
كوردر درجده حس ايديهوردى .

جناب حقه چوق شكرلر اولسون بود
پادشاهمز اقدام حضرتلرنيك خلوص
نيقدرد . شمدى دشمن اردووزمك دهشت
وهطوتندن اودرجه لرزان وهراساندركه
قارشيزده خزان روزكارينه مروض غزل
كي تترمهكده در طوغريسي ايسر ايديهك
كوله وقورشون صفاقلري باشيزدن چكر كن
بي پروا دشمن اوزرينه بوروشمير بزمده
شاهيور ايدكده دشمنده شاهيوردي الله اودرجه
مناات اودرجه سلطوت و برپوركه كنديزي
او صروده مخلوق سماوي عد ايديهك
كلپوردى . بالعموم اردو جناب حقك بو
لطفني بيلور ، شكر ايديهوردى حرب ايدركن
علي الدوام تكبير كيرپور اسم الله بويك
صدا ايله ذكر ايديهوردى بو صورته موفق
اوليوردى . باقى دعا كزي ايتيوز .

صاحب امتياز
ومدير كوفي زاده
مصطفى آصف



شرائط اشترا

فقو شه ایچون بر سندی بش شلین
جزیره داخلند، قضاار ایچون سکر شلین
ممالک عثمانیه ایچون پوسته اجر تیلد برابر بر
سندی ترق سکر غروشدور . عثمانلی
پوسته پولی دخی قبول اولور
(نسخہ سی بر غروشدور)



عمل سراجیت
اداره خانه منقریس جزیره سندی و فقو شه
سرای اوکی میداشده دائره مخصوصه
امور اداره و تحریریه ایچون صاحب
امتیاز نامه مراجعت اولور .
کوندریلن اوراق غرتیه دوج اولوب
اولنماسندن مطبعه مسؤل اولمسن
اعلانک هر سطرندن ایکی
غروش آلتیر

شمالک هفتده بر دفته نشر اولور

۱۱ غوز افرنجی سته ۱۸۹۸

سیاسیات ، ادبیات ، وفودن باخشدور

۲۹ جزیران روی سته ۱۳۱۴

افلاک مخصوص

• اداره عثمانیه و روسیه دوستیز •

روسیه . بر میندیری وجودمیز . سلوک
کی باقیمه رقی کال خواهشله قاعزی اتمکده
بولتان روسیه بر کون آچیقندن آچیقده اک
زیاده جان اله حق بر لرمنی نحری ایلد
اورالردن بر یازده آچدق اشتهای وحشیای
نه سنی تسکین اتمک اوزده قاعزی آووج
آووج ایچمک افکارینه دوشمش و او
فکرینه همان موقع فمده توخنده تشب بیلد
اغشدر .

عثمانلی - روس عیاریه زائلیسی یادکاری
اولان تضمینات حریبه تقبیلندن اولوب
خزیننه مالیدنک اجوفلکندن ناشی تسویه
ایدله میان مالک دفته اعطای حقدور روسیه
سفرینک باب عالی به کوندر دیک نوطیه
قارشی اظهار تذلل و افتقار ایلد . سنوی
اوچوز بیک لیرا اعطاسنه مساعد طلمب
ایدن باب عالی بر دفته سفارت مشار الیها
جانبیدن دهها شدتلی بر قضیه دوجار
ایلمشدر .

سفر بر کره و بر دیک نوطده تضمینات
بقایایی اولانکه معلومات موثقمین نظراً
تقسیم بقایای بیلد برابر یکریم ملین لرادر
- کاملاً و دفته - تسویه سنی و شاید تسویه
ایلمدیک حالده از میر لیمان بر سفینه حریبه
سوق و اعزام بیلد کرک وارداتده ال آتدجفی
قطعی صورتده بیان ایلدیک جیتله باب عالی
بر دوستک بیلد بر دیر جلالده هجومندن
بک بیوک تلاشده و ذات شاهانده صوک
درجده بر خوف و دهشته دوشمشدر .

شعری برنجک طاشنی آفتلاقی لازمدر .
روسیه بر کون الهجفی طایده حقلی
اولاق حیدیه از میر لیمان بر حرب سفینسی
سویله کرک وارداتی اخذ و قبضه ذول
مظلمدن هیچ برینک مداخله سنده مروض
بولنده ماز . روسیه دوستوزمکده بر معاملیه
اجزاده تردد بیلد اتمدیک مبرهندر .

باب عالی ایسده صوک تقبیل بیلد اعطاده
اظهار افتقار ایدرک تقبیل مذکور بر
طایم تقبیلده انقسام ایدرک و او صورتله
تسویه به جالشحق و فکرده ایکن یکریم ملین
لرلک دفته تأدیه سته دایر الدینی نوطیه
قارشی نه قدر تلاش کوسترسه حق واردر .
یاکیز بر جهنده حق قزایمان بری وارده
اوده دولت عثمانیه نایس و تشکیلدنیری
ایدلان حرب و قتال وجدال الله عداوتی ثابت
اولان روسیه نیک دوستانه اعتماد ایدن
رئیس امور دولتر .

جنتکان سلطان عزیز زماننده اوالا حرار
مرحوم مصطفی فاضل پاشا طرفندن تقدیم
اولان لایحه ده مالک اسباب ترقیسی و حکومتک
سلامت و تعالیسی ندیه توقف اولدینی
کاهی حقها تصور و تفصیل ایدلرک بر کون
کلوپده روسیه نیک تحکمنه مروض قالدجق
اولور سدهک او زماندن اعتباراً اسمای
قوربله حق اصلاحات سایه سنده کندی عزی
مدافعه به قدرت ، تحکمنی منته قادر اولد
بیلد جکمز و اخذ خیر خواهانه ، ملتپورانه
بر صورتده عرض و اشعار اولنمش ایکن
سلطان مفرورک حاله سمع اعتبار اجماسی
و موثوقاً روایت اولدینده کوره سلطان مشار
الیه بر کون طولمه باغچه سراسنک جامع
کوشکده اوطوررکن « ملت دبدیکر شو
بالدیری جیلاق حربلر دگی » دبعی و حال

حاضرده ایسده اسماعیل کال بک کتی حقیقه
افکار سیاسی بیلد اوربا محافنده بیلد بره وقع
بمناز احراز ایدن بر ذات جیتسمات طرفندن
دها مدققانه ، دهها حکیمان اولاق بوزده
قیله التوب تقدیم قلان لایحه نیکده کان بیکن
حکمنده طولمسی و بو خیر خواهانه .
ملتپورانه اولان حرکتیه قارشی ادبیزک
استاد ایدلسی روسیه به از میر لیمان حرب
سفینسی صوقق حقی و برمشدر .
بولان حکومتی محاربه بی متعاب همان
بری و بحری محتاج اولدینی اصلاحاتی اجرابه
تشب ایدیک حالده بزم معنا و ماده باعث
سلامت اولان خصوصانده ارانه طریق ایدن
الک کزیده رجالزی یا نفی و تفریب اتمک
ویا خود ادبیزک لکله تحقیر اتمک نه فکره
مسند اولدینی اکلامده بتون ارباب عقل
و انصاف عجز کوستریور . بر حکومت
تبعه سندن تشکیل ایدر . طریق سلامت غلبی
سایه سنده واصل اولور . ملتک ترقیس بیلد
بقا بواور . اکلامه و روزگرو سالی حکومت
عثمانیه نیک طریق سلامت مللک احای وجودده
ارده سندن حکمت ندر ا

دول مظمه سائر هر سته یکی یکی
مستملکات الله اتمک ، کرک ملککاری
و کرکه نفوسلرینی تربید ایلک سوداسنه
دوشمشدر . کرک حرباً کرک هدیه لایرینه
کچیر دکاری طوبراغی برکتلر مملک فتوقف
اولدینی و ساطی ، تبعلرینک معارف ،
صنایع ، تجارت ، زراعت خصوصانده
ملل سائر به نمونه ایشال اولد بیلد جک بر
حاله افراغ ایچون یاقه قنری غذا کارقنر ،
دوشوغدکری انزیه قنر قالمور .

بز ایسده خرافات بولایه و بیانات عجمانه
استلا حاصل ایشمز . حکومتک عجمان



و افتد. حاج ظالم رحمت او قودان استبداد و ظلمتی (حکومت حکومت) و بر استبداد و ظلمت خلق قوت قیام می‌نماید. (انجیل حال و زمانه) ناخوش و پروردگار هم گنبدی الدایمی همه ملک باقی قیامش اغفال اتمک و شمدی به قدر بوزلجه مایون اسلام قای دوکدرک تشکیل و محافظه بکند و جود ابتدای حکومتی استادن صارمق و قوجه بر ملت نجیبی با نیرق استبان بر ایکی دفر و منفعتیست ترک افکار شیطانکارانه لری حیات صورتده کوروب ملک سقوط ابتدای درکه سفاته کوز یومارق قاعزی امن، عرضی، مالزی، جائزی ایاتر الله از ملک استبان خاشتر، بل باغلامش بودند یگرمی سده اول دول معظمه دن معدود اولان حکومتی بو کون ایکی درجده بولان حکومتی سرمدیه تنزل ابتدای حاله بریحی درجده اصمدی چاره سنی دوشونه جک و او بولده غیرت کوستره جکمز برده مستبد ترک آتکینه باغ و سزمک ایچون هر درلو تذللله انماک کوستریوروز، اجداد عظامی بیکرجه عثمانی دلاورلرنیک خون جیلری بر قارش طوپراغی ترک آتکینه بولنده افتقدن چکنزلردی شمدی ایسه او جیتی دلاور عثمانلرک اولاد واحفادی یسه او بولک منسلکی اولدق لری یونان محاربه سده طویل اوزرینه هجوم ایلمک، ال وایاتلرندکی طارناقلری سوکدرک بالچین قبال، سرب طاغیر اوزرینه طویل، تفنگلر نقل اتمک کی خصائل عثمانیه کوستردکاری حاله حیفاکه افسال مستبدانه سی اوغرنده هر درلو ذل و مسکنی آرزو و قبول ایدن حکومت، او شیمان عثمانیک صرف ایندکاری امکلی، آتقدق لری قانلی، ارقدرلر، راقدرلری باشی توکلماش بتملری، سیلاب سزوشان کبی کوز یا شلری آیدان زوجدرلی، و و حاله آق صاج و آق صفالری بولان و آخر عمرلرند اولاد لری کوزلری او کونده کورمکه قم دیوبیه مسروانه، منوانه وداع اتمک استبان آنا و بالایی بر (باوراما) کی سیر ایدرک وقاریده دولت و ملتزه شمدی به قدر پایدنی فستادن بشقه اناطولونک روحی مثابه سنده ولان ازیر ایمانه سفینه حریه صوقی استبان روسیه دوستومزک اوزوسنه تبعیه بنده مغلوب اولان یونانه بخش و احسان ابله اورالرد. بولان دیندارلر منک انبارلرنیک و اقله سده، چنگلر منک خراب، سوریلرنیک غضب و عارت، وهر شیدن عزیز اولان

جائیزیک تلف ایلمسده سیت و برلشدر و جدانلرنیک الحاقی حبسیله بو حال حسنات صورتده نشر و تمجید ایدن بدماه ناشیرلرله مسیلمی بو قدر مظلومیک آ وواهلری انصال ایندکاری جناب حق عدالت الهیه سده ترک و حواله ایلرز .

انجیل عالمیه

بو هفته اثنان خبرلره اوروپا قوای معظمه سیکدیگر بنده ظاهر آکو-تردکاری روی موالات، باطناً ببله دکاری حبسات رقابتکارا راندلری که - بزجه ایکنجی شقک دوا می غنی اولغاید - کندی ارالرنیک صلح و اسایشک منقطع و یا خلل پذیر اولدجفته احتمال و بر درمیور . دول معظمه دنیان بو هیاکل منفیر ستنیک بر لرینه قارش می بو سورتله دوام این حرکات احتیاطکارانه لری کنده لرینه نسبتله هیچ بر خصوصیه اثبات اقتدار ایدمیان حکومت صغیره نک کوندن کونه دوچار انحطاط و زوال لری نتاج ایدور . متسلسلاً دوام ایدن شو آجققی حقیقی تأمین ایچون انتداب ذهن اتمک حاجت بو قدر دوتکی و و کوکنی دنیله جک قدر یقین بر زمانه ظهور ایدر، و قوعانن نمونه ارایه جق اولورسک ایکی بیوک و شمولی مثال بوله سولورز که ماضی ده اولانلرله استقباله اولدجق لره تطبیق و تپاس اتمک یک ساده بر شیدر . بو ایچون بری چین حکومتیکه سینه جهات و منصب نهجده سی اوله قی کثرت نفوس و وسعت ممالک جهتیله اوروپا به معادل بر درجده ایکن او حریص طامکارلر دهان مشرباندلری نلند، خدمت اتمکدن بشقه بر نمره حاصل اتمدی . طقوز حزب برنده یکیدن « ناعس » غرنه سده ا شمار اولدیفته نظراً هونق توغ « جوارنده ایکوز میل مرینده بر اراضی » وسیمک انکاتره حکومتیه ایجاری مین قونطورانو سیر « قواد مای دوانله » و جانغ - لی یادن طرلرندن انضا ایدلشدر . انکاتره حکومتیک مواتع مذکور بری چین حکومتدن طالب اتمی بر حرب ظهورند، اوراد کی مستملکاتک محافظه سی ایچون ایدی .

ایجار اولان اراضی « قاولانق » و « سندن » میر-بای، و « دیب بای » « حاکم » « لانتاو » جریره سده قدر متدا مقاوله نامه مذکور شرائط آید ابله ایدلشدر . چین حکومتی « میر-بای » و « دیب-بای » بالجله دولری انکاتره ایجار ایش حرب و کرکه صلح زمانده کندی اولمق اوزره بو ایکی کورفک شمال-مشتا طومشدر . مدت ایجار تموز بدایتدن اعتباراً طقوز سده دوام ایدجیکدر . ان اراضی مذکور بری الله اجملری ح فرانسه، شیوعی فرانسرک « باقی هوا » « نان بفع » « دکن غنبد ایلجکی ش خطاک تأمین ایدجکی استفاده اولدنی نلنه قوه ویرشدر . بو خصوصیه « دبا » غرنه سیک شایان دقتدر . ایکنجی مثال ایسه اسریقا ابله اسپ-ظهور ایدوب آلان دوام اتمک، ایش حریدر . بر ایکی هفته مقا متوجهاً حرکت ایدن بیوک بر امر عسکرینیک بر قسمی « قووار لیماندن تخمیناً » سانیاغ و نک قو ویلی جهت شرقی سده اسپانولرک اوغرا بندق اسیر دوشمشدر . بونی متعاقب بش اسریقا « سانیاغ » نک جهت شد . « قایندار » اسخکارلری طور ویک زیاد خللدار ایدلشدر . برانشده فرانسرک تائرف قابوسی بر جوق ساعلر مخارات تأخرا انبوز آسریقان عسکری « قووا جقمشدر . بودند بشقه بر ایکی اوقاق تا دها اولمش ایسده انکاتره غرنلر معامانه نظراً آمیرال « سدر و نداسنده بولوب سانیاغو ایمااند اسپانیا فیلسی آمیرال « سا قوماندانندکی اسریقا فیلسی طر (*) بر جوق ساعلردن سرا دیکدرک بومدت طرفنده قوجه قابونک تمجیر ایدلری اکلاد نسبتله بر قاریش دنیله جک اولان طوزله اسکامیه لاره تائرف قابوسنک الی ایدلر ایدلهمدیکنی ترفیات عثمانیه : اطنه مداحنه ارا نه ایلرز .

و اولجه قومه اخراج ايديلان عسكر طرفندند
 ايمان مذکور برأ محاسره ابدلکله حس
 اولان آجاق بله سيله اسپانيا فياوسي مجبوراً
 ايمان خارجيه چقمش و امربقا فياوسي
 طرفندن کوردیکی هجروندن فرار ميدان
 بوله بدمق قومه او طورده مجبور اولمشدر .
 بر روايه نظر اکيلر او طرفندن صکره
 اصرقاييلر طرفندن اخراق پانار ابدلکله
 مجبورده امرالارله برابر بک اوچبور
 اسپانيايي اصرقاييلرک انارينه اسير دوشمش
 و خيلي تلفات و برمشدر .
 امربقايلرک تفتاني پوز نفوس قدر نخمين
 ابدلکله در .
 بو مجاوردن صکره (ساقياغو) ليلک
 تسليم اولمورلي اصرقاييلر طاب ايشلر و بر
 قاج ساعت مساعد و برمشدر .

افريقاي غربيده انکارلرله فرانسه لرنه
 بر مصالحه عقد اولمشدر . (نيور)
 مقابله ناموسي استيله (قواي اوربي) ده
 فرانسه و انگلتره قوتلرلي طرفندن ايشا
 ايديلان شو . مصالحه نامه « پروتوقول » ي
 (ضبطنامه) ي ايشه انگلتره سفيري سير
 « ونون » و فرانسه خارجيه ناظري
 « مويو » (هانوتو) طرفندن کذاک قبول
 و امضا ايلمشدر .

چينده انگلتره الله فرانسه ک اسياغي
 منفعت خصوصنده بکديکري حققرند . بيلککري
 حسيات خصوص و تکارانه افريقاي غربي
 مسائلک دوتانه بر صورتده حل و تسويه
 ايدلنه بايقاورسه بالاده عرض ايلدکمز
 وجهله آرلرندکي صلح و آسايشک خلدار
 اولميه جفتي ابضاح ايدبور .

روسيه سفيرک قافاسيايه هجرت ايدن
 قوق بک ازمينک سرعت نمکند الله قبول
 و تايمين اسکانلرني و ما کدونيا مسله ک
 بر آن اول حل و تسويه سي متضمن و شابد
 بو خصوصده تکامل کوسر اورسه کنديبي
 عسكر سوتيله عصايي تسکين وارزوشي
 جبراً ربه کتير چکني معان باب عالي به بر
 نوطه و برمسي بکي بر مسله ک ظهري
 اخبار ايدبور .

جولان محليه

ليسونده نشر اولان « آتيا »
 غزنه ک ۲۵ حيزان تاريخي انتشار

ايدن نسخنده کريد جزيره سيله قبريس
 جزيره ک انکتره دوتيله مبادله ايديله چکي
 و انکارلرک قبريسدن چيقارق کريده کيه چکي
 جهله قبريس جزيره سي عثمانيلر طرفندن
 تکرار اشغال اولمده جفتي حققرند فضلانو مفتي
 افندي حضرتلرينه درسمادتن بر قطعه
 تانرا فساد رسعي ورود ايدرک بر صورتی
 ليسونده برجه اعلما ايدلکني متضمن
 بر مقاله يازمش و کيفيت مويي ايد مفتي
 افندي حضرتلرندن استفسار ايدلکند
 بوله بر تانرا فساددن قطعا خبري اولمديني
 و ايشک صرف بر آراچيدن عبارت
 و لنديني بيان ايله برعکله تکذبي طاب
 ايلمشدر .

« آتيا » غزنه ي غالباً رؤيا ندرده
 ترتيبله اوغراش پوز . بز و غزنه ک
 بالانچلني دها عقلي — يونان محاربه
 زانلنده اوکر غش اولمديموز دن او زمان
 آتيني بالانک يانده شمدکک سندال يله
 اولمديجني بک نظرد اکلدينه زدن بوني ده
 سائر بالانلرله برابر پاچورده پارچيسي کي
 جهره سده چار پاره دما بو و باور ايدل اولان
 کذب و دروغ ک نشرندن حيدر ايشي
 کنديسنه خالصانه توصيه ايلر .

شونات شمانيه

عن اختلافه دائر بو هفتد اثنان خبرلر
 شاپان دنددر .
 اختلاف و قوقی حکومت هر قدر قحط
 و غلادن اولديني اعلان اتمکده و شرک
 تلفاتلرله هر طرفه اشاعه ايلمکده ايسده
 نان غزنه ي بوني تکذب ايدرک عصيانک
 و قوقی احد قبضي پاشانک اهالي حققرند روا
 کوردیکی ظلم و غدره عطف ايلور .
 « تابس » غزنه ک بوباده و برديکي
 معلومات بر وجه آيدر .

بمنده حال و موقع امنيلي صورتده دکدر
 قبضي پاشانک اثنای اداره سنده اهاليدن جبراً
 ايدکي تحصيلات سينه سيله حاصل اولان
 عصيانه والي جديد حسين حلي بک افنديک
 اسايش و صلح پورانه اولان تدابير جديدسي
 کار کير تاثير اولمور .

اخيراً صنادن انسان تانرا فساد مآلنده
 نلرأ والي جديد ابوقه الله الشمس در .
 مصبان کوند کونه کسب شدت اتمکده در .
 شهرک ابوقه سي قالمش و فقط ابوقه دن دها
 فنا حالر ظمور اتمکده پاشامشدر .

وقعه ۱۸۷۰ تاريخي و قايي
 اتمکده در . يدي بک امساد هسکري اتمک
 اتمشدر .

استانبولدن انسان تلغرافنامه کوره
 يونان محاربه سندن عودت ايدن ضابطاني
 استانبولدن تبديد ايجون چاره اراقمده در .

« تابس » غزنه ک و يانه مخبرندن
 الب نشر ايدکي بر قطعه تلغرافنامه ده
 پريس ژورنلک کريده والي کوند رلسي دول
 مظمه الله برابر روسيه ک ارزوسنه
 قلديني بيان ايدلور . جزيره بز مجاس
 ملي تشکيل ايديله رک امرالرک نظلتي
 و محاسک رأيله شمدکک اداره اولمديني
 و محاسک ايلک وظيفه سي بر ژاندارميه
 الايني تشکيل ايدرک بر استقراض عقيدن
 عبارت اولديني ده علاوه ايدلشدر .

بانار قانچلاري و سيو (مازقوف) طرفندن
 رسماً باب عالي به و بريلان بر نوطده عسا کر
 عثمانيه طرفندن قوصوه و لايتده ۱۷ مابندن
 بری بانارلر ايديلان تجاوزات و قتلدن بحث
 اولندرق تحققي و مني طلب اولمسي اوزرينه
 اوج عثمانلي ضابطان مرکب بر قوميسيونک
 اسکوبه اعزام قلديني مستخبردر .

عسا کر عثمانيه ک حکومتدن کوردیکی
 ظلم چکديکي سفالت يونان محاربه سنده
 انظار عامه به عروض ايکن جيت فطريلرندکي
 انسانيت و جدانلرندکي علويت نتيجدي
 اولدق تساليا صحرالنده هج بر خستبانه
 سوه « مسمله کوسر تملکري ده بته اجنيلر
 طرفندن مقام تقدرده اعلان قلتمش اولديني
 حالده بانار قانچلارک اداره امور مأمور
 اولانلر پرتستو ايجوبدن وطنندن غاله
 اکک اتمک ايستمين بو وجهله تخريب
 ملکنه سببيت و برن اداره حکومتک
 — قطعا شهيد اتميز — سينانندن حاصل
 اولان بو تجاوزلرکي عسا کر عثمانيه اسناد
 اجمي بته سودجي بانارلرله بو وسيله الله ده
 حکومت عثمانيه دن برکلاه قايدبرقي فکريدن
 ايلري کلدیکی ازاده کواهدر .

بانار قانچلارک عسا کر عثمانيه و نوع
 بولان اسناداني اوزرينه قوميسيون اعزامنه
 بذل مساعي ايدن حکومت عثمانيه ک تسالياده
 مسلمانلرک چفتلکارني ياقق و انبارلرني
 بنما اتمک و دها نيجه نيجه نجاخ ايجن ايلک

دوستانه يك پادشاه اولديني بيان اولتمقدردر

يونان حكومتي عسكركي استعمال اتمك اولدقلى (غرانه) تفكرينك بديل اولملا امر ورمشدر .

يونان حكومتي ذكورنليكه برابر يه اصلاحات اجراسندن كرى قالديني حاله حكومت عثمانيه اصلاحات ايستينلى رر صورته نحو ونا بود اتمكك اوغراشور .

مهمزدر بنم تقسم بتيون افراد ملتدن حياتم تحت تايمينه السنود جهان باتون

بيته بحق ماصدق اولملا چالشيور .

ز الدينم ماوزر تفكرمى بر كون عسكرم توديع ايندرك سربست بر تعليم اينديرمديكمز حاله بديكي سلهدن حالا سربستكي صاواماش اولان يونان او سربستكيه اصلاحات عسكربه يله اوغرا شيور . بزم ايجون اهالي صوبتي . احراري حق تكلمدن محروم اتمك اوزره كچه كوندز واسطدار تحريسه اوغراشمق . هر كس كندى چيقارينه باقى طورركن اصلاحات اجرا اتمك ممالكمى شربت طاغيدر كى طامغتي تهيلاتي الله موجود ايكن محافظه شان دولت وملت اوغرينده اخيا زجت اتمك نه مزه لازم . حاضر فراش راحتده مسك كى اوزاتوب ياتق ميشل ميشل غفلت اووقوسيله سسز سداسر اصرار حيات اتمك جهتي واركن محافظه ممالك خصوصنده دوجار مشكلات اولماق نه مزه لازم .

روسيه نك بحر حرز سواچانده بعض مسلمانلرك روسيه حكومته قارشى اختلاف و محاربه لرى ، دردت اولنانلردن تركيانك تشويق و تحريكاني الله عصانه نشيت اينديكري بيانته نظراً روسيه ذاتاً اسكي تضميناتي دفعه طلبده مصروروسيه التجايدن بكرى يك ارميك تكرار و طلبرينه قبول وعودتلى حقتده باب عاليه ويران نوطلرك عدم اجراسندن مفر اولان روسيه الله تركيانك ارسى فنا حاله آجلديني آكلاشمقدردر . بر كى حادثاتك صورت ظهورينه بشقه معنا و برمكدن ايسه بالواسطه انگليز وروس محاربه سى ديك موافق اولور .

صاحب امتياز ومدير

كوفي زاده

مصطفى آصف



حرب اشنانده مطبوعه مبادله طرقيله ورود اديوب محفوظ بولان صباح فزملرند مجروحين غزالدين بيلديق خسته خسته شده تداوى اولان عسكركى زيارت اينك ذات شاهانه مجروحين مرقوم طرقلرندن تساليانك اعاده انديلماسى حقتده واقع اولان رجالرينه قارشى « اولادلى امين اوليكزكه تسالياني اصلا ترك ايجيدهكم » بولده نشر ابديلان وعد شاهانه عجبانه دن اجرا اينلامشدر ؟ استانبول غزتلرى حكومت عثمانيه نك تسالياني تخليه ده كوسترديكى غبرى افتخارانه درج اينديكري صروده ذات شاهانه نك او وعدننده متأسفانه بحث ايجلى ابدلر .

او جهتن اغزلى قبالي ايسه بارى تساليانك تخليه سندنده اويله مفخرانه بر صورتده بحث ايجاملى ابدلر . لىكن وده (حكمت حكومت) ك عقلار ايرميان الحيات واختياراتنددر .

بلغارستان پرنسي ذات شاهانه حضورينه قبول اينديكي زمان بلغار نشاني طاقش وپرس پادشاهك قولنى اوپش اولديني روس غزتلرى يازيورلر .

روس غزتلرينك بيانته نظراً كرده روسيه حسابه اوچيور اووز عسكركيتمش و سكر بوز كشي دها كيدجك اعش .

يونانستان تضميناتي حسابه محسوباً ايكوز يك ايرانك (باقده عثمانى) دينان انگليز تجارتيخانه سى طرفدن شرق شندوفر قوميا نيه سته تاديه سته اراده پادشاهى اولديني تلفراف حوادشنددر .

تساليانك تسام و تخليه سندن اول ممالك مفتوحه نامه بايلان پوسته بولارى ، اراق ترك عسكردن تساليانك تخليه ابدليه كنه دائر ابديلان بوش لافله قولاق اصدهق كيمسه قالدنندن بو بولارك انديقه مقامنه كچديكى « موازنه » رفيقمز يازيور .

بخلاف حاجت

(ژورنال) غزتمنك نيورقدن الديني بر تلفرافنامه كوره (نلين) اطملرى حقتده تايمينات ايستين المانيايه امريقا جواب موافقت و برماش اولديندن المانيا الله امريقا حكومتلى ارسنده اولكى كى مناسبات

ايله اتمدنگر بوملاقده شديك (حكمت حكومت) ك كوتله دوت كشي اولد بركه سادون بولديني حقتديكي ادكاسنه باقترسه بوسه حوت حسابه تركيانك بكرى سته طرقلنه تشددوي اذ كانه اه امان سلامتي ، انالينيه باقترسه حضرت اوب مصري ورسيدن چونكه استانبول غزتلرى اذليز بر لاف يازي حيدلرى اولديندن بو لافلك حكومت طرفدن يازدبرلديني قابل انكار دكلدر .

دينامك اسلاملك حاميسى اولديني جهته قرق بشيك قباحتنز مسلمانك قناق كى طوعاً اجماعى كى باخاصه ممالكترنك مدافه سى ايجون چاليشان قرق اللى كشينك بكرى اووز يك طرفدارى دها پراصد كى بچلين ا

تجده نه اولدجى ؟ تكميل بيوك پارچه صاحبته تسليم ابديله جك ديلم . وطنلرخى استين بو ادملك دشمنلرك سونكولرله ، قورشولرله اولمكه باقى دها كارلدر كى محاكمه اتمك لازمكلسده . (چوق سته اول دكل) ايكي مليون مسلمانى عظيمه ممالك اين روسيه قويم كبار فقط اخلاسنر تالارلرينه بر قاج آي بو كك بو كك معاش و برمش اولديندن بو صورته صوك ماشلريده قاجورماق سوداسندن ايلرى كلى اوله بيلر . بز تركيانك بيوكلرينه ژون تركلرك نشر ياتندن تلاش بيورمالرخى توصيه ايدرز . چونكه اهاليسك اوياغمسى - اويانيرسه - بكرى سته به محتاجدر . بكرى سته به قدر ممالكتر ذاتا اوقداشلرينك يانه كيمك اوزره سياحته چيقه جفى ، شدي به قدر حكومته اشترك اجماش اولان اهالى هر هانكي حكومت هياكى شكل اداره ده يونان بر دولتك بيونديرينه كال سكونته اطاعت ابدجكي امثاليه ناستدر .

ضميف دولتلرك تقسيمى مسئله سى ينه ميدان مناقشه به چيقدى . انگليز رجال سياسه سى نظقلرى الله موقوف غزتلرينك نشر ياتى ايشلرك هر وقتدن زياده چتاللا . شديني كوستريور ا

استانبول غزتلرى تساليانك كوفى كونه تخليه اولديني حقتده حكومت عثمانيه نك موقعيتى كال افتخار الله يازيورلر . حقى بو موقعيتدن ناشى بتون اوروپا نك لسان تقديرينه وظهر اولديني علاوه اينلرده بولنيور .

قانونه ايجون بر سه لکي بش شلين
جزيره داخله قضا ايجون سکر شلين
عالمه عثمانيه ايجون پوسته اجرتيه برابر بر
سه لکي قرق سکر خروشدور . عثماني
پوسته بولي دخی قبول اولتور
(نهفسي بر خروشدور)
در - مادته ديار بکولي يوسف افنديک کوري
اوزرنده اهدار و بوغاز ايجي اسکله لنده
بولتن کتخانه ليله ادرنده محمد طيفور
افنديک کتخانه سنده فروخت اولتور

قلمش

۱۳۱۰

عمل مراجعت

اداره خانه من قریس جزیره سنده ققوشه شلنده
سرای اوکی میداشده دائره مخصوصه دور
امور ادله و تحریره ايجون صاحب
امتیاز نامه مراجعت اولتور .
کوندیلن اوراق غرضه درج اولتوب
اولتاسندن طبعه . سؤل اوله من
اعلانک بر - طرندن ايجي
فروش آلبه

شديدك هفته در دفته نشر اولتور

۱۹ خرداد ۱۳۱۷

سیاسیات ، ادبیات ، وفوتندن باحدر

۲ خرداد ۱۳۱۳

افانجه صوبي

کچن واولکي نهفده لر مزده جزیره
بکديکري متعاقب وقوعه کلکده اولان قتال
وجنايات حقنده حکومت محليه نظر دفتي
جلب و بایده تدابير مؤثره اتخاذ اولتور
قتال وجنايات تکثر و تمم ابدجکي در میان
ایتمش ابدک .

وقوعات جاریه بیانات و مطالعات سالفه منی
آیات ایدور اوج آی ظرفنده اون اوج
اون درت کشي محال مختلفه قتل اولفش
ومغایس لر دن ایتمش ایکی میدانه چقاربه
بیلشدر قتله تصدی وسرقت کی جنايتلر
اهمیتدن ساطع حکمه کیرمشدر حکومت
محليه احوال و وقوعات جاریه واقف اولدیفنی
بیایورز اسکن بایده بر کونا تدبیر اتخاذ
اولدیفنی کور یورز اهالی امنیتک ساب
اولدیفنه قانع اوله ق تلاش کور - تردکاری
حاله حکومت اجرائی ، رویشی بر درلو
دکدر بر یورل .

اولز اولدیدی . مجلس قوانین هر سته
کشد اولدق اهالی وکیلاری آیلرجه
اجتماع ایدور لر سده حیف که جزیره ک
بوندن استفاده سی اوله یور .

جزیره فقر و ضرورت شدته حکم فرما
اولوب بوندن ناشی انواع جنايات وقوعه
کلکده در .

جزیره در یوز ستمه قریب مدت عثماني
اداره سنده بولوب هیچ بر وقت حال حاضرک
ربی درجه سنده بر حاله گرفتار
اوله شدی .

شمدی همان بر فرد کورلر که حالندن
متشکی اولسون . ناموسلی ، حیثیتی ذاتلر

بی حضور چونکه مبدول اولان حقارتدن
خلاص اولاق ايجون کوشه عزانی اختیار
الیه حریت تشخصه سندن محروم قالمه
مجبور در .

بونلر هپ اداره حاضرک مزاج اهالی به
عدم توافقندن ، نظامات سرعینک زمان
ومکانه مناسب اولتاسندن نشأت ایدور .
هر کس اله بیلدیکنه کیدیور . حد وظیفه
شناسلی بوق . حکومتدن قورقو قالمشدر .
قوة منابطه اهالی سندنده هیچ حکمده
طوتیلور .

بو دفته اهالی وکیلاری بولفله افتضار
ایدن مجلس قوانین هیئت تحریک ونطق
بردارقندن صرف نظر ایلر بو خصوصه
جدی غیرت و همت ایلر بری طلب ونمی
ایلر .

انجوال عالمیه

دولت علیه عثمانیه ایلر یونانستان بوند
مصلحه حقنده جریان ایدن مذاکرات
وعلی الخصوص (تسالیا) قطعته متوجه سندن
عالمه عثمانیه الحاق مسئله سنده دول اجنبیه
طرفدن کور - تر بلان مخافت نه صورت کسب
ایندیکنه دائر بو هفته دخی قارین کرامت
معلومات مؤثوره وریه بیکمزه متأسف .
اکن اعتقاد واستطلاع مزه نظرأ دیه بیلورز که
تسالیا قطعته سندن زیر اداره حکومت سینه
عثمانیه قالدیفنه وشرائط سلطنتک تفرعات
سارمسی دخی مطلوب وجهله تسویه ایدیلر چکنه
شبه ابدلماک لازمدر . افغانستان امورینک
کعب اهمیت ایتسندن طولانی انکله (قانونی)
وضعتی دکدر بر مکه . انظار دفتی او جهته

عطف ایتمک و ذاتاً انکله ک بر مدهنوی
موتیفی مسالک - سینه سله اقطار جهانده
یونان مسالمتی کندنه متغیر و متکسر
ایندوب اهمیت واعتباری غالب ایتدیکندن
تلافی مافته اسرند حکومت سله عندنه
غالب ایتدیک اهمیت واعتباری تکرار قوانین
ايجون تدبیر لازمه اتخاذ مجبور اولشدر .
اوتدایردن بری وباشلوجامی دولت علیه
عثمانیه نمون و تأمین ابدجک بر حرکتک
اختیاری اولدیفنی بش نظر مطالبه ایدق
انکله طرفندن اولوله جبهه ل اظهارنه
ثبت اولشدر .

ازجه پارلمنتوده اعضادن سر آشیت پارت
اوزون ومبندار بر نطق ایراده (انکله)
قانونسک دولت علیه عثمانیه قارشو مسلک
واجرائی مؤاخذه وتقیج ایلش واولبایده
سرد واتیان ایلدی دلائل وبراہین فویه
ایله ادعای تصدیق ایتدیرمشدر .

اکن عثمانیلرک . تمیر اصله اسلاملرک
امینتی جلب و تکراری تصحیح اتمک ايجون
پارلمنتوده نطق ایراده جبهه ابرازی بالطبع
حکمرزور . قوی فله تبدیل اتمک لازمدر که
مقصد حاصل اوله یلسون .

انکله ايجون تلافی مافته . تجدید منا
سبات و تأمین استیاق ايجون ایکی مسئله
ماندر . بری . شمدیکی مسئله جاریده
حقوق مشروعه اسلامیه علیهنه یونانی جابه
وایکجهسی مصرک بلا شرط تخلیه سنده نقد
ایلمی در .

بونلر تسویه اولدیفنه . طبعدر که
انکله حکومت اعتقاد حاصل و کسب
زائل اوله ناز . حالیکه بونلرک مطلوب
وجهله تسویه سندن انکله بر شی غالب
ایتمه چکی ک دولت عثمانیه ک دوستسندن
تسویه اولدیفنی درجه درجه قرق اقطار



جدید . ثنات کو - تردکجه اوروپا لیرک
کورتیسی حکم سز قله جنی شه بدن وارسته در .

حکومت سنی عثمانیه تسالیا قطعه سنی ممالک
عثمانیه دن عد اتمیکله اغنام تعدادینه اعشار
اخذینه تحویر املاک ونفوس اجرا سته مباشرت
المش واورایه بر دست اتمینی ایچون روم
یا طریقه دخی امر اتمشدر .

عثمانلیر دومکه ایله ولایتاده استحکامات
انشایله قوه عسکریه بی تزیید اتمکده در .

تلفراف حوادثلری

درسمادت ۹ تموز

چهارشنبه کونی اوستریا سفیری توفیق
پاشا حضرتلرینه بر نوطه تقدیم ایلمشدر .
نوطه نیک مندرحانی اگر باب عالی دولتر
طرفندن تکلیف اولندی ووجهله حدود
مسئله نیک بحث ومذاکره سی ایچون بزرگون
تعیین اتمزسه تدابیر سریعه اتخاذی منسوب
اولدقلری حکومتلرندن طلب ایلیه جکلری
بیانندن عبارت بولمیشدر .

آته ۱۰ تموز

یونانستان قرالی افراسندن یونان
حکمدارلره مراجعتله صلح سرعت عقیده
همت ایلملری غنی ایلمشدر .

رؤسای حکومت اجنبیه دولتر طرفندن
تکلیف اولندی ووجهله حدودک تعدیلی
قبول ایلمی ایچون ذات حضرت
پادشاهی به توصیه ایلمشدر .

براین ۱۰ تموز

ذات حضرت پادشاهی اوستریا امپراطور
رینه بر تلفراف کشیده لیدرک حکومت
عثمانیه نیک مطالعاتی حسن تاق اتمنی التماس
ایلمش . امپراطور فرانسس جوزف ،
سفرانک تکالیفک قبول ایلمسنی توصیه
ایلمشدر .

درسمادت ۱۱ تموز

سفر طرفندن بجمعا کوندربلان نوطه
اوزرینه ذات حضرت پادشاهی اجنبی
حکمدارلرینه وفرانسه رئیس جمهورینه
تلفراف کشیده سیله بدوس حدودنیک
اداره عثمانیه ده قالمی ایچون موافقت ایللری
تکرار التماس ایلمش . الماتیا امپراطوری
دیگر دولترک قرارلرندن آریله میه جفی
مع التماس بیان اتمشدر .

ما کدونیسا وارناوودلی جهتلرینه
متخشد عساکر عثمانیه بکری بیک پیاده ،
واون درت آلائی سواری ، اون بطاریه
طوپ علاوسنه قرار ویرلدیکی غزته لده
اوقوشمیشدر .

استاندارد غزتمسک اشمارینه کوره
تسالیا قطعه نیک دولت عالی عثمانیه نیک بد
ضبطاده قالمی لزومه دائر روسیه خارجه
نظارتی ایله باب عالی بینده تلفرافله مخبره
جریان ایدورمش .

بحر سفیده کانی عثمانی لیللری مدخلار
نیک فن حرب نقطه نظرندن تحکیم وترصیتی
اجرا اولندی کبی بحر سیاهده واقع لیللرک
دخی اوووجهله تقویه سی دردت بولمش
وبو لیللره مقدار کافی قروپ طویلری
ارسالی قرار ایدرلمشدر .

مارمات غزتمسده مطالعه اولندی وینه
کوره تسالیا لیل طرفندن اون درت بیک
الیزر کلمی ایضا اولقی اوزره اون بش
بیک کلامک بر تلفرافنامه دول معظمه قایمه
لرینه آری آری اولدی کشیده اولندی وینه
یلدیر یوزر .
اشبو تلفرافنامه تسالیا قطعه نیک زیر
اداره عثمانیه ده قالمق یونانستانه اعاده
اولتمیسی خصوصی اتمشدر .

دولت عالی عثمانیه تسالیا قطعه سنی بتون
بتون ترک ایدر میجکی تقریر رسمی ایله دول
معلمه به یلدیرمش ودول معظمه بوکا بخانت
المش اولدی وینه جلدی حوادث برقیده لدر .
اول و آخر دیدیمک کبی بو خصوصیه نه
تلفراف حوادثلرینه ونده جریده لیرک نشر یاتنه
موقوف نظرله باقی جائز کورله من یا کز
مداوم اولان بر کیفیت تسالیا قطعه نیک
ضبطاده دولت عالی عثمانیه نیک جزم ایدیکی
قضیه سیدر .

اوروپا دولتری کرچه یونانی حایه اتمکده
محو اولمقندن خلاصه چالیشیورلر سده دولت
عثمانیه نیک ثبات ومثانته قارشو کندولری
بیوک غائله وخاطرانک حاله دوچار اتمکدن
هر حاله توقی واجتباب ایلدکلری دخی
مجهول دکلدر .
اوت ، حکومت عثمانیه قولنده فکند

ایلمشدر
تعالیم آیه دوران بو باید نه صورت
ارائه ایدر جکلدر .

اوروپا غزتملر نیک ستونلری سیایونک
فکرلری قسما اشغال ایدن بر ماده
اختسوس افرنجی اجمده الماتیا امپراطور
رینک واندن صکره فرانسه جمهوریتی ریتی
موسیو فلکس فور جنابلر نیک بترسورغه
کیدرک چار حضرتلری زیارت ایدر جکلری
مسئله سیدر .

بو ملاقاته نیک جوق مسائل ویرلک
استیلور سده حقیقت حالی شه بدین
کشف اتمک قابل دکلدر . لکن بو ملاقاتک
مقصد غایبی هر حاله ادامه صلح وایدیک
امر محافظه سته مطوف اولدی وینه حکم
اتمک الک صواب بر فکدر . الماتیا ایله
روسیه آرمسده حاصل اولان مقارنت بو
قضیه نیک محنته تکفل عد اولته یلور .

جوازت محلیه

قتل

شیانغره قریه سنده محمد بن علی افندی
اسمنده بر مسلمان بر کیچه خرمنده باشی
ازبطش بوغازی یارلمش اولدی وینه حاله
مقتولا بولمش اولدی مسخبرات
موقوفه دندر .

قتل

افکه ناحیه سته تابع پوهو قریه لی بر
خرستیان کچلری دکر کنارنده مقتول اولدی وینه
جسدی بولمیشدر .
بولس طرفندن ایدیلان تحقیقات اوزرینه
مطابقا بر ایکی کتی دردت اولدی وینه
انتخاب قلمشدر .

شیوات عثمانیه

ذات حضرت خلافت پادشاهی صدر ابق ایتلو
دولتو سید پاشا حضرتلرله مسائل سیاسی
جاریه ودولت علیه عثمانیه نیک وقع منوبه سته
دائر عریض وعمیق استشاره ایلدی المقطم
جریده سنده مطالعه اولمیشدر .

ذات حضرت پادشاهی مشیر دولتاو ادهم
پاشا حضرتلرینه بر یالی احسان ایلمشدر .

کریده عکر سونی حقنده حکومت حنیه عثمانیه طرفندن سکوندریان عمومی نوله موقی مشکلاته دوشورمشدر .

موسیو فور (فرانسه جمهوریتی رئیس) ابله دیگر بالجله حکمدارلر دولترک آرزو لرینه موافقت اولمسنی توصیه ایلمشدرلر .

خانیه ۱۲ تموز
خرستیان مریضلری عصات طرفندن بر جمیت عمومیه تشکیل ایدرک دول مظهمیه بش وکیل انتخاب ونصب ایلمشدرلر .

فالکرتنه ۱۲ تموز
بر طامن اکیس (یکو) نام انگلیز واپورنده قبولانی ویدی برلی کجیچی قتل واون کنی جرح ایلمشدرلر .

سن یتر-بورخ ۱۲ تموز
حیدیش قرالی مینلیک روسیه عسکری صابطاندن میرالای لونیاتی خط استوا ولایاته والی تعیین ایلمشدرلر .

درسمادت ۱۳ تموز
دولتر باب عالیک صوک نوله سینه هنوز جواب ویرمیشدرلر

سن یتر-بورخ ۱۳ تموز
یونان قرالی جورج صلحک عقدینی تسریع اتمک خصوصنده کوستریدیکی همت وغیردن طولای چار حضر نلرینه تنکرلر اتمشدر

درسمادت ۱۴ تموز
چار حضر نلری ذات حضرت پادشاهی به نزاکت اسلوب اوزر برنفراف کشیده ایدرک تسالیا قطعه سنک سرعت تخلیه سنی توصیه ایلمش و ذات حضرت پادشاهی یوکا جواباً تسالیا قطعه سنک تخلیه سنی حالنده ظهوری شهیدسز اولان سیانک مسئولیتی درعهده اتمیده چکی سیدر مشدر .

« بدرقنا سلامت » رفیق مزدن مقصددر
اسلام واعظلری
— و —
اوروپا میسیونرلری

قوتاک و پروستان مذاهب خرسیتیانیه سنک تأسیس و تشدیرندن بری اوروپا مال تخلفه سنک آفریقا و آسیا جولارینه ، آسریقا جزائرینه کوندر دکلری بیکلرجه میسیونرلردن بر چوخی اک مدهض اولوملرله ترک حیات ابتدکلری ، بر خلیه سده سندرله انواع عذاب واشکجه میه دوچار اولدقدن صکره کوچ بلا جانلری قورقارمه موقوف اولدقلری حالده دأره خرسیتیانیه آله بیلدکلری انسانلرک عددی بو کون اوقدر آزدرکه ایدلری بیله برر برر ذکر ونعداد انلک نمکندر .

اتمسایله میاهی اولدیه مزدن بین احمدینک شرافت و علوقی ایسه اوله درلو دملرله ، بیک درلو قلیق ، قیافته راعظلر کوندر مسکی استلزام اتکمیزین سرعت خارنده اله انتشاری کافل اولدیفندن بیک اوچوز کور سنه طرفنده کوره ارشک اک هجرا کوشه لرنده اتوار قدسیه بیله کوزلری قاشدرمش ، اک وحشی عد ایدلر انسانلر بیله ایدن استفاذه به شتاب اتمشدر .

بو حقیقی بو کون بر انگلیز غزتمسده اعترافه مجبور اولبور .

قارئین کراتزدن اکثرینک معلومی اولدین اوزره افغانستان حدودی اوزرنده کائن و (قافیلر) نامیله معنون اولوب یوندن ایکی سنه اول اعلان استقلال داعیه بیله افغانیلر اوزرنده هجوم ایدرک پک کوزل بر سله تأدیپ میس ، او وقت افغانه شیشه مجبور اولش اولان ایکی ییچ مایون بت پرست افغانستان امیر غیسوری عبدالرحمن خان حضر نلری طرفندن اعزام ایدلر واعظ افندیلرک همت ودلاتلریله وکال سهولته دین علوی محمدی قبول ابله احراز شرف بی غایت ایشلدرلر .

ایکی ییچ مایون وحشی بت پرستک ایکی سنه قدر برمدت جزیه طرفنده داخل دأره اسلام اولمسنه بر تعجب اتمکله برابر موافقات ساممهندن طولانی امیر افغان حضر نلری دخی تبریک ایلکدن کندی عزی الهمیز .

فهریس

رفیق مزک مطالعه بیله تبریکه بزده اشتراک ایدرلر .

خواله شخا خریه

بو کون انان غزتملرده اوقوتان حوادث و مطالعه لر اودرجه مختلف و یکدیگرینه شددرکه یونردن بر فکر صحیح حاصل اتمک ممکن اوله یور .

اجنأزده بیان ایلدیکمز وجهله سطک عقدی تسالیا مسئله سنک حله وایسته یونبور ، دوات علیه عثمانیه تسالیا ترک اتیمده چکی قطعی بیان ابتدکی حالده اوروپا دولترینه قارشو ایجاد زمانه کوره حرکت اتمکدن کری قالیور .

انگلز غزتملرینک بری نمیزندن الدینی معلومات اوزر دورکه :
عثمانیلر تسالیا قطعه سنک مشطنده متفقاً مصر و یونک ایچون هر فردا کارلک اختیارینه

اماده و خاشدرلر . روسیه دولتی تسالیا قطعه سنک عثمانیلر طرفندن تخلیه ایلمس رأیه ایشراکی صوری اولدیه ، فرانسه دخی روسیه سنک حرکتی تقیب ایلمه کمنه . انالیا ذاتاً دولت علیه عثمانیه معین یولدنینه . اوسترا ایسه کندی اوردیه مشغول اولوب دولت علیه عثمانیه عینده یولده چینه . انالیا شمیدین مسئله به اهمیتر نظرله باقده اولدیفنه عثمانیلر قانع اولوب بالکر انگلر بری کندیلرینه خصم ملائقه درلر . روسیه دخی فرستدن بالاستفاده عثمانیلر توجهی کندی طرفنه جلب وانکازرک اهمیتنی بیون بیون رفع وازاله اتمکله سی اتمکدر .

دیگر بر غزتمک افاده سنه کوره تسالیا قطعه سنک تخلیه سنی مسئله سندن اول مصرک انگلر طرفندن تخلیه سنه بر قرار ویرلی خصوصی ایرو یورلمکدر حتی انگلر قرالیه سنک تحت قرالی به جاوسنک الحشی سنه دوربه سی مناسبه ذات حضرت پادشاهی طرفندن بالخاصه انگلر به اعزام بیوریان دولانو منیر پاشا حضر نلری اورد سالیب ورله خصوصی کوریشدکی زمان مصرک تخلیه سنی مسئله سنه بر قرار قطعی ویرمک زمانی حلول وپادها طوفریسی چوقدن سرور اتمش اولدیفنی بیان ایدرک حکومت سیه عثمانیه شمیدکی حالده بو مسئله سنک حل ایدلسی ارزوسنده یولدنینی افهام اتمشدر .

لکن هفته طرفنده انان انگلر غزتملری هند وافغان حدودنده انگلیز وافغان عسکرلری چنده ظهور اتمش اولان مجاهدون بحث ایدرک خیلی نلاش کوستر یورلر .

بو مجاهدله انگلزلردن بر میرالای ایکی شایط وپوز اوتوز قدر نفر تلف اولدیفنی بیلدیر یورلر . یونک ابله برابر انگلر حکومتی مسئله سنک یومامسنه چالیبور .

انگلزلر افغانستان امیری عبدالرحمن خان حضر نلرینک فکر متناهی . عزم شجاعنی طابیدقلردن فطره بهادر یارداش اولان افغانیلرک دها ایرو کیتلرندن قورقورلر . چونکه امیر مشار الهک قومشوسی بولان باوجستان و کشمیر اسلاملری دأره اتحاد و محبت المفه چالیشدیفنی پک ای یایورلر .

معلوم اولدین اوزر کافرستان قطعه سی افغانستانه الحاق اولدیلدیری امیر حضر نلری توسیع ممالک و تکثیر امالی هوسنه دوشدرک اساده قوتلجه بر حکومت اسلامیه تشکیل اتمک ایچون باوجستان ابله کتیری دخی

فهریس

عثمانی پسته خانه لرندن ایندیکمز شکایت
اثبات اتمک اوزره بالاده کی مکتوبک عینیه
درج ونسری مناسب کورلشدز .

مکتوبک مندرجاتندن وشکایات سالفه مزندن
اکلاشله جنی وجه اوزره غزنه لرمن پسته
خانه مأمورلی طرفندن عادتاً غصب ایدیلرک
بر نوع تجارت عد اولدینی رتبه بداهته
وارمشدز . المزدن کلان، مرجعک نظر
دقتی جلب اتمک ایهده، تألف اولورکه
بوننده بر نمره حاصل اوله یور . و شکایتی
علناً اجرا ایندیکمز ایچون جیداً متأثرز
لاکن نه چاره که قصور بزده اولمیدینه
اونه لرغزی افتاخ اتمک ایچون تأثرمنه قارشو
بو طریق تعقیب اتمک مجبورز .

پسته خانه مأمورلی لطفاً اسلرلی
یلدیرسلر کندولرینه مع المنوییه مجاناً بر
غزنه کوندریر، بو شکایتلری ده اورتدن
قالدیریرز .

مخابرات علنیه

ادرنده صریح چارشوسی کتبخانه سی صاحبی
عزتلو محمد طیفور افندی به
نحور براتکزی الدم . حساب در دست
تقدیمدر .

انطا کیده ملک زاده عزتلو محمد منیر افندی به
مکتوبک عینیه درج اولندی غزنه لرکمز
منتظماً هر پسته کوندرلرکده در .

مفلهده اورمان مفتشایکی سرکاتی رفتلو
عبدالله نادری افندی به

غزنه لر منتظماً هر هفته پسته سبله
کوندرلرکده پسته خانلر حقد، اولان
شکایتی اوقویکمز .

اعلان

دکرملاک قضایه تابع بالیکتره وایاسزومتو
چفتلکاری اینه ویا جاری وایاجار
واراضیسی آرزو اولدینی حالده طوبدن ویا
پارچه پارچه اوله رق اشبو طقسان بدی
سنه سی تشرین اولنک اوتوز برنجی کونی
فروخت اولنه جفتدن طالب اولارلرک وفق
زاده احمد خاصوی یک ابله قسطنطنیه ای افندی به
مراجعت اعلری اعلان اولور .

صاحب امتیاز

ویدر کوفی زاده

مصطفی آصف

نظریه باقیه کرکدر .

بزه قانور ایهه انکلتزه حکومتی اجمالزده
بیان ابله کمز طریقی در حال تعقیب اجمعی
اسر طبعی حکمته کیره شد که بو فرصته
فوت ابده جک اولور ایهه حقیقه انکلتزه
دورین ذانلرک موجود اولمیدینه حکم
ایتمک کمز لازم کله جکدر .

— برما —

برماده دخی انکلتزر . صادمانه اوغرا .
مقدردر . کجاری عسکرلر ابله برمالیر
پینده شدنی بر مجادله وقوعبولوب خبی
تلفاتی منج اولمشدز .

انطا کیده دن : مکتوب

یکلردر . واصل دست اعزاز اولان بر قطعه
اسرنامه لرند اونه بدلاته دایر وقوعبولان
اراده لرینی حاجی غالب افندی حضرتلرینه
تعمیم ودر دست تسویه بولدینی جوابی آتش
ایدم فقط بو کیفیت بر قاج ماه مرور اتمش
اولمده عجباشده قدر تسویه و اسرا ایدلشیدر
ظن اتم چونکه غزنه لر غایله انتظامسز بر
صورتده کلامکه دحتی اکثریا بر قاج هفته
مرور ایدوب نهایت بر نسخه ورود اتمکده
اولمسه نظراً البته بدلاتی و برماشلدز .

ایشته جا کرلرید بش هفتدینرو غزنه
الهیورم وشو تأخره قطعاً بر معنا ویر .
میورم . چونکه واپور پوسندری منتظم
سورنده دوام اتمکده اولدینی کی غیر منتظم
اواسه بیله نه بو درجهده تأخر حاصل
اولمشر . معلوم عالیبرد که اونه اولانلر
یکی حوادث المقله مستفید اولقی ارزو سبله

اونه اولورلر . بر اید بر قاج هفتدین
اسکلتری بیله الله ایدم یورز . شاید بدلاتی
نادیه (انجیان) ذوات . وی الیمک
حقیر اقلری بزم غزنه ییده رخنده دار ایدیر
ایسه (بر قورنیک اره سنده باشکده یاغسی)
قیلندن اولور که موافق حقایق رکدر .

الحاصل شو تأخره باعث اولان سبیک رفی
ابله غزنه مک هفته بهفته منتظم سورنده اسالی
خصوصه مساعده کرغانلری باطخاصه رجا
ایلم اولمده فرن حضرت من لدا اسرکدر

۲۵ حزیران ۱۳۱۳

ملک زاده

منیر



اله الحق تصور ونشبد بولمقدردر .

انکلتزرک دنیا ابله اوغراشدینی ودوات
طایفه عثمانیه کی کوجندردیکی بر زماندن
استفاده ایچون افغانیلر فرصتی غنیت عد
ایدیرلر .

انکلتزر بو نقطه غایبه واقف بولند
یفتدن افغانیلری اسکات وحتون اتمک ایچون
هر فداکاری اختیاره حاضر بولمیرلر .

اجنبی آتیه مایزلرنک تنظیم ایندیکری
ایستانتیبه نظراً عماریه اخیرده بولمیردن
بدی بیک بشور کشیک تلف وبشیک
بدیوز سکان کشیک مجروح اولدینی بونلر
مبایند طقوز یککائی ویکری بدی بوز باشی
بولدینی اکلاشلدز .

مناکرات حلیه مک اوزاماسی بونان حکومتی
برباد اتمکده در پاریسی توکیش وارداتی
بوزده اقی درجهده تقاض وندی اتمشدز .
بنه علیه ۶۰۰۰ افراد عسکره ابله ۱۸۰۰۰
مهاجرک اسرافاق واعاشه لر نجه مجبورت
نحتمده بولمقدردر .

بونان حکومتی . تجاوز و سرکشک
سیه سنی وقبله دوشابدی . سوک ندامت
فایده ویرسز .

کریبدن . ایروودن ونسالیان آتیه
هجرت ایدن خلقک حالری یک وخیدر .
خارجدن کلان اعانه قدیه کافه صرف ایدیلوب
بشقه اعانه دخی گامکده اولدینندن یک مضطر
بولدقلمی اوروا غزنه لرند منتشردر .

— هندیه —

بو هفته ظرفنده النان غزنه لرده مطالعه
اولدیننه کور قانکونه ابله بولمایی شورلرند
اهالی اسلامک اوروپالیر علیه قیام
وهمجوبی کسب شدت و بو حسن خصوصت
هندیه مک هر جهته سرایت اتمکده اولدینی
اکلاشیلور .

بو قیام بر جامع عرصه سنک بر هندونک
مالی اولوب هندونک هر سه مذکور بی
استرداد الطبی حقدده محکمه نظامیه مک
ویردیکی بر حکمدن نشأت اتمش دینیلور .
انکلتزه حکومتی بو حاله بکده اهمیتسز

شرائط اخترا

لقفوشه ايجون بر سنه لى بش شلين
جزيره داخلنده قنار ايجون سكر شلين
مخالق عثمانى به ايجون پوسته اجر شيله برابر بر
سه لى فرق سكر غر و شدر . عثمانى
پوسته بولى دخی قبول اولور
(نقطه سى بر غر و شدر)
در سادنده ديار بكرى يوسف افنديك كوبرى
اوزرنده اطهر و بوغاز ايجى اسكله رنده
بولان كنجانه ليله ادرنده محمد طيفور
افنديك كنجانه سنده فروخت اولور

فيلسوف

١٣١٠

محل مراجعت

اداره خانه من قبريس جزير سنده للقوف قدس
سرای اوکی ميدانده دائره مخصوصه در
امور اداره و تهر بر به ايجون صاحب
امتياز نامه مراجعت اولور
كوندرين اوراق غزته به درج اولوب
اولخاستندن مطبعه مسؤول اوله من
اعلانك بر سطرين ايكي
فروش آلب

شعبه ك هفتده بر دفته نشر اولور

٢٦ محرم افرنجى سنة ١٨٩٧

سياست ، ادب ، وفودن باختر

١٨ محرم روى سنة ١٣١٣

(اعتذار)

هر هفته بازار ايرنى كونلى نشر اولمقده
بولان غزته سرك بر قاج هفتده نريد بر كون
سكره نشر اولمقى اصحاب مطالعه ك
سر زانمى موجب اولدينى واصل سمع
تأسف اولمدر .

معلومدر كه بر غزته به اونه اولقى احوال عالمه
كسب وقوف اتمك اولوبنده يكي حوادث
المقى مقصدينه مبنى و حالوكه بزمده فكر من
قارشى كراى . بوبولدىكى اميدلر به خدمتله
ممنون اتمك املنه مبتنى ايدوكى ازاده قيد
واشتباه بولديندن پوسته لرك اطرا دسر زانمى
حصيله يكي حوادثله بازار كونلى دسرس
اوله بيلمكه بولديفمىز جهته بر كون
خارقنده غزته ك موقع انتشاره و منى
مطبعه من وجه ممكن اوله ديدنى تجارب عديده سزله
ثابت اولديندن ايلر به پوسته لرك به بر تبديله
او غرامدى احتماله بناء غزته سرك
سر او حتمدىكى بوم مخصوص ندير ايلديرك
به دما صالحى كونلى نشر اولمقده و شايده
پوسته بى بازاردن اول الهجى اولور ايسه ك
ينه بر منوال سابق نشر ايلديجكى قارئين
گرام حضراته بيان ايله عرض معذرت
ايلرز .

انجوال عالمه

دولت عليه عثمانيه ايله يونانك مصالحه سى
يونان محاربه اخيره سنده عثمانى دلاورليك
بر سرعت بارقه ايله احراز ابتكلى مظهرت
وغايتلىرى و اشاي محاربه اراز ايلديكلى
شجاعت ، صداقت ، اطاعت كى خصلتلى

اعاده ايلسى ممكن اوله به جفى دول اجنيه به
قطعى صورته تبلغ ايدوب طلب واداعنده
ثبات كوسترمى اوزر به اوروپا دولترى
متفقاً اصرار لر به تقويت و برهرك نديدكارانه
ممايه به قدر قيام اتمشله و عاده حقوق
بين الدول و قوانين بين الله رعابت اتمك
شوبه طورسون من كل الوجوه شمار مدنيت
وانسانيت به مخالف حركات اختيلوندن
چكنا مشلور .

حكومت سینه عثمانيه اوروپا لرك بو افكار
مضره و حركات غير لايقه لرندن مأبوس
اوله رقى ذات حضرت پادشاهى بالمعوم
اوروپا حكمدار لر به فرانسه جمهورى ريشه
خصوصى نامدر تعبير لره افكار عامه اسلام
مديه قارشو تساليك يونانه اعاده اولمقى
خصوصنده اصرار الطامخى القاس الطش
ايسده اشو دوستانه مراجعتله اوروپا
حكمدار لرى طرفندن وريلان جواب
تساليا حقنده دولترى كلفه لر به موافقت
اولمقى خصوصى توصيدين عبارت
بولمدر .

باب على بنه طاب واداعنده ثبات
كوسترك صوك درجه او غرامش ايسده
مسئله غرم بخش بر تهديه اقران ايلدىكى
بو هفته انسان غزته لر ايله تفرانسانمدر
اعلان وحقى دول اجنيه ك تنيب
و تكليف ايلديكلى وجهه مصالحه ك
حكومت سینه عثمانيه به قرار و رلدىكى
اعمال و بيان اولوبور كه چكلى نخدمرك
اجال قسمده اصحاب مطالعه به بر تفصيل
عرض ابتدكمز وجهه ذات حضرت
پادشاهيك قطعه مذكورى ترك و تخليه
اجتمه كنه دائر واقع اولان تأييدات قطعه سى
بى بولم بر حوادثه ايتد بر مقلد مژد
رافقه در .

عثمانلىك شان و شرف و قدر و شوكتى بر
فات دها اعلا و اثبات الطش اولدينى جهته
بالمعوم اسلام شولطف جليل سبحانى به
شكر كذار اوله رقى باطلم فخر و شادان
بولديكلى و ارسته اشتباه و مستغنى شرح
وايضاحدر .

عثمانلى دلاورلى بر قاج هجوم وجهه
غضنفرا لره تساليا قطعه سى ضبط و نسخ
ايلدى و يونانلىر شعبان عثمانيه ك سيف
جسالات وجهه بسالنه آرنق تاب آور
مقاومت اوله به جفى و او سير سرعت ايله
اوج بش كون ظرفنده آتده رايظ ظفر
ايت عثمانيه بى ركز ايدى جكلى ربه بدهته
واردينى اكلالدى اوزر به چار ناچار
استيانه سارعت و تسليت ارامه سيله اوروپا
دولترىك توسطه مراجعت اتمش اولديكلى
معلومدر .

اوروپا دولترى توسط ايلدى . شرايط
صلحه ك مذاكره و عقد اولمقى ايجون
منار كه اولدى . صلح مذاكره و عقدى
ايجون در سادنده دول اجنيه سفرايندن
و خارجيه ناظرى دولانو توفيق پاشا
حضر نلندن مركب بر وفترانس تشكيل
ايدى مذاكره كيريشلدى دولت عليه
عثمانيه فتح و ضبط ايلدىكى تساليا قطعه سى
ممالك عثمانيه الحاقى و مناسب مقدار تضمينات
حريمه اعطا اولمقى ، قاب و لاسيونك فتح
و نقضى طاب ايلدى .

سفرا اول امرده تساليا قطعه سى ممالك
عثمانيه الحاقه اعراض ايله يونانه اعاده
ايلدى اصرار و درت مليون ايرا تضمينات
حريمه و برلمنى تسليب و التزام و قاب و لاسيونك
دخلى بر درجه تعديل اوله به جى درميان
اطشدر .

حكومت سینه تساليا قطعه سى ترك و يونانه

و بکا دادر دخی وکیل حاضره شهادتنامه
اعطا اولمشدی .

بوکره دخی وقوعبولان عزویات اوزرینه
یکدن تفتیش و معاینه اجرا ابدلی و هز و پالک
اساسی اولدینی و انجق مقصد صونک بلدی
اداره سنه النسی املندن عبارت اولدینی
اکلاشدر .

شو تفصیلاتدن مقصد ایکده بر بو صوده
قصور و لمغه چالیشانلری تزیف و حقیقت
حال بر وجه مشروح بولندینی انتظار عامه
عرض الیه مقصد انبالیان انجون اوغراشانلره
بوکی مناسبتر اکنک فراغت ایللری خالصانه
تکلیف ایلر .

قتل

انجری قریه سی قریه واقعه بر چفتلک
بغچه سی انجار ایلله اوراده ایشله مکده
و کجیلری دخی مذکور باغچه کائن او طه لک
برنده بیتوب اتمکده بولان بر ارمی او طه سی
دروشده دج و تلف ایدیلرک طشردکی
طولاب قوبونه آلدینی پولیس طرفندن
اولنان تحقیقاندن اکلاشمش ایسه
قاتلینک کبلر اولدینه دادر الان براماره
ظهور اتمشدر .

پولیس انجری قریه سی قریه اجرا ایدیلان
برقتلن طولای قریه منور بری تجری ریشه
افقوشده بعضی ادملر دردت ایدیکه خبر
اندق استغراب اولمشدر .

وادی قریه یی اوواب تاریخ تولدی اولان
اوچوز بش سنه سی روم سندنری ارقه
اوزری باقمده اولان بر ارکک چوچق کچن
کون افقوشده کیرلمشدر صرقوم سکر یاشنده
اولدینی حالده بو مدت ظرفنده بر دقیقه
بیله یان طرفنه دوغماشدر .

اتمک بکده صو ایچمکده یلمدیکندن پدر
واقربای طرفلرندن اتمک اغزده چکنده رک
کندیسنه سیدرلمکده و هر نه زمان اتمک
اوزاتیلورسه اغزنی اچمده بولنور .
یاشه کیدنلر بوزینه محزون محزون باقارلر
بیچاره سدرجه سنه بکابه باشلار الی ایغی
طوغاز و هج بوروبه سنه لایسل ۱۰۰۰

شیوات عثمانیه

صدر اسبق ایتلو دوللو جواد پاشا
حضرتلری کرید عسکری قوماندانی تعیین
فلشدر .

وشجاعتلری یکدن عالمه تصدیق ایدیلر
پک بیوک شرف و توجه قزاقملردر .

جواز محلیه

جزیره من مولوی درگاه شریفی پوت
لشیری زشادتاو شیخ جلال الدین ایدیلر
رفعتلو عصبم یک برای تبدیل هوا کچن هفته
واپوریه سافزه متوجه عزمیت ایشلردر .

جزیره من مکتب رشیده معلم اول و تالیکی
وظیفه لرینه بوکره درسماعنده مکتب عالیندن
مخرج ایکی ذات نمین اولندرق بورابه کلمک
اوزره واندقلری مسخبرددر .

طوزله اسکله سنه جریان بدن بکر پاشا
وقف صوبی

معلوم اولدینی اوزره بو صو فضله
واردانی اولاده عائد بکر پاشا و قفک جله
خیراتندن ری اوواب متولیلر طرفندن نصب
ایدیلان بروکل معرفتله اداره اولمقده در .
شمیدی وکل زمانه کله بیه دکن صونک
اداره سنه و اما بعضی مرتبه تسامح و دقت سراق
وقوعه کیش ایدیه و وکل حاضرک غیرت
و همت فوق العاده سیله اسکلمک همان هر
جهته صو اساله ایدیلرک و هر سنه خرقه
تمیز و نظیر ایدیلرک حسن اداره و محافظه
ایدلشدر . صرف اسلامله عائد هر خصوصی
دوچار تدبیر اتمک مقصدله کونده یک
درلو چیتر اچان روم و طنداشلرمن بو صو
اداره سی ده مشکلاته دوشورمک انجون
عزویانده بولندرق ادارتی بلدیله ایدیلر
چالیشورلر . هیات !!

ای به کو به مداخله اتمک کی کستاخله
جرات بدن کونه بیلر صونک اداره سنه
قصور بوله بیدق و دهمده بر یلان انجادی
قاقشمش و خرقلرک عدم نظیرندن ناشی
صو تیفو خسته فتنه باعث اوایور دیدرک
ترهاتده بولنشدر .

بولدن اول دخی بوکی بر طاقم عزویات
وقوعبولمشدی . اول وقت اوقاف مدیرلری
طوزله قومیسرله برابر صونک متبندن تا
صونک تفهیم محانه قدر خرقلری تفتیش
و معاینه اتمشدر و صوبی سر طیبیه تحویل
ایدیلرملشدر . اشبو معاینهده خرقلر یک
تیز و مومور و تحلیله صونک هر درلو
محازردن سالم و مصون اولدینی تحق اتمش

تلفراق خبرلرینه نظراً شمدی به قدر
دولت عثمانیه طرفداری مسکوره رک
حقوق اسلامی بر درجه به قدر
محافظه چالیشان المانیا امپراطوری دخی
اوروپا دولتلرک نصورات و متویاتی
ذات حضرت پادشاهی به تصریح و بیان
ایدرک بو باید دولتلرک و بر دیک قرارندن
کندیکنده افتراق ایدیه چکی طیبی
بولندیلندن دول مشار الیمک تکالیفی
بالقبول مصالحه ک سرعت عقدنی توصیه
اتمش و فقط باب عالیک تکالیف واقعه
قبول ایدوب اتمدیککی و المانیانک
وصایای معونه سنه قارش نه بولده بر جواب
و بر دیک اکلاشیه ماشدر .

مدنی نامه یشایان اوروپا لیلرک شو
اجرا اتمه قارشو سویلنیه کک سوز یک جوق
ایسه ناسف ایدرک نه سویلنیه ذره قدر
قاندسی بوقدر .

اوروپا لیلر عثمانیلرک توسیع مملک تزیید
شان و سطوت اتمش بر وقتند ارزو
ایتمک لری امر طبعدر . چونکه دنیا به
یا باحش و موانع سیاسی ایدیکه کیرندن آبرمش
معاشر اسلامی عثمانیلر بر کون اولوب
دائرة اتحاد الملی احتمالاتی کوز اوکنده
طور برکن بوکا میدان و بر سامک قضیه سی
اوروپا لیلرک عثمانیلر قارشو اولان معامله
سیاسیه سنه بر اساس اتخاذ اولمشدر .

اوروپا لیلرک هر وقت عثمانیلر علینده
اظهار ایدیکه کدکاری بعضی وعداوتک کیندیکه
کسب شدت ایدیکه تسالیانک اعاده سی
حقندکی ادعا و اصرارلری دابل کافی عد
اولنه بیلور .

کاشکی غرضه جیاق مسلکند بر افماش
اولدق .

تیزر خامه به شروع انجزدن اول اوروپا
لیلرک حرکات حقوق شکنامه و اجرا ات
خود بینانه لرندن ناشی قیلر سزده تولد بدن
حسبات او درجه شدنی و تأثیر لیدر که
افشانه قادر اوله مدینه مزدن طولای دائم
بر اضطراب درون ورنجیده کونا کون ایلله
دردمند بولنور .

فکر پریشانی ایلله قارئین کرامتزه بو قدر
معلومات و بر مکله اکفایه مجبور ودها
زاده مطالبه بیانده ممدوز .

یالکز شونی علاوه سردو اتیان اتمی بکه
عثمانیلر شو بونان محاربه سنده اوروپا لیلرک
بر درلو چکه ماکده اولدقلری شان و سطوت

قلعه سلطانیه. انکرا انداز یونان عثمانی
سفارت جریمه می اوج ایاق مهاله برابر کرده
گفته لری حقند امر المشردر .

(تسلیا)

مالکی . عسکری و علمادین مرکب بعض
ماورین قدیمه دولت یزدیز سرای همایونه
دعوت ابدلرک . تسلیاتک . اناده سی
مسله سنده دولتک تهدید واصرار لری
بالاراده سیده بو هیئت عرض الیدیکی وهمان
جمله سیک افکاری بر نقطه تقرر ایدرک
حسرتقله وبردیش اولان و عثمانی قاجله
تکرار استرداد اولان برحکام اناده سی نمکن
اوله سیدجی . جوانی ویرلیدیکی وحی
علیه دن بر ذات کریمی نام الله فتح کلام
ایدوب بتون مسالانلرجه بر ذهاب مضر
توایدی موجب اوله جفی بدیدار اولان بو
(ماده) لفظک دوامی سلطنت سندنک
سلطوت واستقلاله ابراث نقیبه ایدجکی
بیانله بوله بنای دواتی اساسندن صاصبه جی
بر کلمه نکروهه نک نفوه اولنمادی تکلیفنده
بولندینی جائه اخبارات موثوقه مزود
بولنشدرد .

بنامه نک حری انتاج ایدجک تجاوزاکی
وقوعند قوه عسکریه الله ترکیبه مساوت
ایک خصوصند رومانیا الله دولت علیه
عثمانیه بینه برمهاده عقد واطا اولنشدرد .

روسیه نک درسمات سفیر کبری روما
سفارته تحویل مأموریت وانک برینه استقوا
سفیری میوزیتویش تعیین اولنشدرد .

کریده اغتشاشات حکمفرما اولوب مالا
بدنا کلی تلفات وقوع بولنشدرد .

افغانستان امیری عبدالرحمن خان
حضر لری احتیاجات حریبه واوزم
عسکریه سیک اقام وانکی ضنند وکلاجه
همض واصر اعطای ایش وایدیلان تذکر
اوزرینه ویریلان قرار موجبجه همان
اجراآنده تثبیت ایدلش اولدینی وبو
صورت انکازر محافل سیاسی سیده نظار
دقنی جلب الیدیکی جمله اخباراتمزود
بولنشدرد .

(سکرید)

یونان پارسیبه اغتشاش اولان کرید
اغتشاشاتک اطفا و تسکینی امرینه جزیره
عسکر چیقارن دول معظمه الحاله هذه اولیده
بر موقیت حسنه مظهر اولمدقنری الثانی
حوادثلردن اکلاشقه بولنشدرد .

بو هفته خابیدن وارد اولان اژانس
تلفر اولرندن برسی اسلاملرک خوستیانلر
اوزرینه بر قاج دفعه هیوملری وقوعبولدینی
بیان اتمکد درکه بوحوادثک نصل برکذب
ودروغ اولدینی دوشومکه بیله حاجت
کورده مییز .

جزیرنک اهالی اسلامیه سینه قارشی سکنه
خرستیانی سینه ثنائی نسبتند اولدینی بوندن
اول یونان حشراتک رصاص ملغنی شمشیر
جلادانه سی خنجر ظلم وعتسافی بوزندن محو
ولامود اولان ودول معظمه سفرا و امیرالترینک
نظرکامه انتباه و حیرتلی اوکوند بر منظره
خونین تشکیل ایدن مظلومین اسلامیه بوکون
او یکوندن تزیل و اخراج ایدلیدیکی حاله
بجاریلرک باقی قالان اقلیتلری کندیلری بر
انده اساسلرندن احبابه کافی اولان خوستیانلر
اوزرینه نه قوت ونه جسامتله هجومه مقتدر
اوله بیله جکلری شایان ملاحظه در ظن
ایدرز .

اژانس تلفر اولرینک بالانرینه انسانله جی
اولورسه بوکون کرید جزیره سنده وقوعبولان
باربار قتلرک کافه سی دخی اسلاملر عائد اولدینی
کوریاورکه بولکد نه قدر انصافمز برافترا
اولدینی بز دکل بتون اوروپا لیرده تصدیق
ایتمکد ذره قدر تردد اتمزلر .

اوروپا دولترلی کرید احوال سافه
اسلامیه سی یک اعلا لیلکاری حاله بوکونه
قدر جزیره ده منفعت تخصیصلرینه عائد
خدمتسلر کورمکله اصرار اوقات ایدرک
اغتشاشاتک تسکینه مدار اوله جی تدابیر لازمه
اتخاذینه جدأ غیرت ایتمکده اولدقنرینه
تأسف ایلمک ایدن کلز .

الثانی بعض حوادثلر نظرأ کرید جزیره سی
مورلرینه عثمانی کپلرینک بنیاشدر برنامی شبنند
دول معظمه طرفلرندن سفان حریبه آمیرا
لرینه واصر شیده ویرلیدیکی مستبان
اولنشدرد .

دعیمک اولیورکه اوروپا دولترلی
جزیره تسکین شورش ایچون دکل بر
سوه فکرک ترویجی مقصدینه مینی کیرمشلردرد
جزیره دولت عثمانیه نک ملک صریحی ایکن
لناتندن سفیرلرینک منعید دول معظمه نک نه
حق وصلاحیتی واردر ؟

هجا اوروپا لیردوات علیه یان دهکدرک
ضبط و تسطیر ایلیدیکی تسابیدن اخراجده
چالشملدن بشقه تسکین اغتشاش . انجری
اصلاحات وسیله اغفال هکری الله
الدقنری مالکی دی بنجه قاسبلرینه
طافق ایستورلر .

فسحان الله بو اوروپا دولترینک سطوق
بین الدول واحکام قادن بین الله هیج دی
ویرلتری بوقدر .

اوروپا لیرک عجب مدیون دبه باز بار
باغردقنری مدیون بونه حقیر قارل اجرا
سندن عیارقیدر بیله مییز .

بو بایده نه سولیه جکزی ده شاتردق
قالدی چونکه بر انسان استقامتدن انحراف
ایدوبنه طریق سقانه صایقندن سکره نه
سولیتسه ممکن دکل الزام ایدلر .

جنب حق اوقی بو امت مرحومینی
عنایت رهتیمسند مظهر بیورشون دیمکن
بشقه چاره بولمدق .

خوارشاخیه

هندستانه شورش دوام ایتمکده وکعب
شدت ایتمه سندن قورقلقدردرد .

ایتالیا حکومتی قاسالانک ترکله مصوعمک
اضغالی تقویه اتمک نیتند بولندینی خارجیه
ناظری بودجه نک مذاکره سی اشاننده مجلسه
تبلیغ ایشلردرد .

کرید

سکریده ایتالیا جهنند بولان عصات
طرفندن اوستریا وایتالیا عسکرلری اوزرلرینه
اتش ایدلیدیکی جهنله عاصیلر حقنددها
زیاده شدتلی طوراعلری قوماندانلرجه
قرار کیر اولنشدرد .

کوبا عصایی بوندن برسه اول نه حاله دوام
ایتمکده ایسمینه اوصورتند دوام ایتمکده درعکله
عصات بینه همان هرکون برمصادمه وقوعه
کلوب طرفینجه کلی تافانی انتاج ایلمکدرد
ایتالیانک یکری بش یک عسکری اوراده
بی درمان خسته خاهرده یانغمندرد .

سندلرجه دوام ایدن ویر دولت محاربه سی
شکلی الان شوکوبا مسئله سنده اوروپا دولترلی
عجب نه به مداخله ایتورلر بوخسه اوراده
بولانلر انسان دگیدرلر .

مخابرات علیه

بفدادد مکتب رشدی عسکری مدبری
قول اقامی رفتلو فیضی افندی به

مکتوبکر اندی . آونه کز مارت ابتداسندن
نجدید ابدلی . بدلتک کوندلمسند مشکلات
یوقدر عثمانی پوسته پولی دخی کوندردلیکی
حاله ممنوناً قبول ایدیلور .

انطایکده کوبری باشنده قرائخانه مدبری
رفتو حاجی حسین افندی به

نحر برانکرله آونه بدلاتی واصل اولدی .
اسمکز دفتر مخصوصه قید ابدلی غزنه .
لریکز هر پوسته منتظماً کوندربه جکدر .

اعلان

دولت علیه عثمانیه ایلله یونان ارهسند
سرزده ظهور اولان محاربه اخیرده عثمانی
دلاورانتک احراز ابتدکاری موفقیت .
عثمانیلر ایچون بیک بر شان و شرف
اولشدر . بیکر مفصل و مصور بر تاریخچی
درسمادته اقدام غزنهسی ادارهسی طرفندن
طبع اولفش اولغله قارئ کرامزه برر دانه
ایدخلری توصیه ایلر .

تاریخ مذکور فون عسکریه واقف بحرین
عسکره دن وجیهی بک طرفندن صورت
مطلوبده ترتیب و تحریر اولغشدرکه مکملیتی
وارسته وصف و بیاندر .

تاریخ مذکور الی فورمه و اوقدر رسمی حاوی
صوک درجدرده نفیس اولرق طبع اولشدر
فیائی یازم مجیده در . طبعنک نفاسنه
ومندرجانتک اهمیتته نظراً وضع اولان
قیمت حقیقه هیچ دیک اولدیفندن هر فرد
بوندن بالاستفاده جنبته مسارعت ایله جکدرینه
شبه امتیاز .

(فبریس)

دکرمثلک قضاسنه تابع بالیکتره وایسزومنو
چفتلکاری اینده و ماء جاری و انجبار
واراضیسی آرزو اولدیفنی حالد طوبدن ویا
پارچه پارچه اولرق اشبو طقسان بدی
سنهسی تشرین اوانک اوتوز برنجی کوی
فروخت اولونه جفتندن طالب اولانلرک مفتی
زاده احمدخووسی بک ایلله قسططایدی افندی به
مراجعت اتملری اعلان اوانور .

صاحب امتیاز
ومدیر کوی زاده
مصطفی آصف

محاربه زماننده یونان اردوسنده بولنوب
بیکر عمالکته عودت اتمش اولان انگیز
غزنه لری تحسیرلندن بریله بر وطنداشی
آرهسند .

وطنداش — ای برادر نقل ایت بقالم
یونانلیر اشای هجومده هانکی کله ایلله نمره
اوردرق دشمنی قورقودوب کندی عسکرلری
تفحیح ایدیلورلردی ؟ شاید دشمن فرار
ایده جک اولور ایسه هانکی ندا ایلله تعقیبه
قوشورلردی ؟

نخبر — والله برادر نصل — وایهیم !
بیکری کوندن زیاد میدان مکرده بولدم .
یونانلیرک هیچ بر محاربهده هجوم ابتدکاری
کورمدم . بونک ایچون هجوم صدارلیرک
نه اولدیفنی ایستهمدم . حالوکه هیچ بر
محاربهده عثمانی عسکری رجعت اتمدیکندن
یونانلیرک دشمنک قاجردیفنی زمان نه دیه
باغردققری ده طوعادم . شمعی سیزه نه
سولسم یلان اولور

وطنداش — دیک یونانلیرک بو محاربهده
شجاعترینه دائر هیچ بر شیرینی کورمدمک
اوبله ی ؟

نخبر — افندم یونانلیرک یالکز بر شجاعتی
کوردمکه اوده یکتلکک اون قسمندن طقوز
قسمی در .

وطنداش — عجایب شی ! دیک یکتلکک
طقوز قسمی اجرا ایدیلر .

نخبر — اوت ! حق بمضری اونجهسی
بیله اجرادن کری قالمادیلر

وطنداش — اوبله ایسه بو حرفلره بر
(افرین) یاقیشور اوبله دیکلی ارقداش ؟
نخبر — (افرین) ی ؟

وطنداش — اوبله یا ! چونکه یکتلکاری
تمامیله کوشمیشلر !

نخبر — کوشمیشلری یکتلکک اقامی
نلردن عبارت اولدیفنی بیلورمیک ؟
وطنداش — خیر

نخبر — هانیا یکتلکک طقوزی قاجق
بریی هیچ کورنامک دیکلیر ؟
وطنداش — ای !

نخبر — ایسته یونان یالقاریلیرکده
اکثریتله قاجق و اقلیتلهده هیچ کورنامک
ایدی .

وطنداش — های ارجزالی ویرسون .
بند برایش کوردیلر ظن اتمدم (افرین)
دیکه قاتمدم .

بوکار جواب صواب اولدی اوزره
درزک اوروپالیرک نظر حرص و تمصلیری
یالکز اسلام حکوماشه معطوف و منحصر
بوافشدر .

هندستان دورود بر تلفرافیه مانده
نظراً اغتشاشاتک الحاله هده بردوام بولدیفنی
وقف برلیرک ترتیبات و تیسای یک نقصان
اولدیفنی ووز باشی غوردون نامده بولان
برانکلیز ضابطنک بر هندلی نفر طرفندن
تلف ابدلیکی اکتلاشلمشدر .

• یونان خزینهسی نه به تحمل ایدر ؟ •

نواراً ایشیدلیکینه سکوره تضمینات
حریمتک نهایت درت ملیون لیرابه تنزیل
ایلدیسی دول مطممه سفاسی طرفلندن باب
طایفه تکلیف ابدلی ایسه یونان خارجیه
ناظری یونانستانک خزینه مالیهسی بوبله بر
پارمک تلهبسنه مقتدر اولدمدیفندن بحثه
قبول اتمشدر .

• یونانستانک خزینه مالیهسی نه قدر
پاره تادهسته مقدردر ؟ اون ایکی ملیوندن
ایکیسی طرح ابدلی • بن بوبله ویرم •
دیدی ! شمعی ایسه الیفتمز بر خبرده
ملیونلر درده ایدیلردی بو دفعده خارجیه
ناظری جنابلری مالیهنک بوبله بر پاری
ویرمکه اقتداری اولدیفنی کوشردی !
دها زوبه ایدیلرجه جک ؟ رقبه یونانستانک
خزینه مالیهسی هیچ پاره ویرمدسکدن
بشق فضله صدقهده ایستیه جک ؟ یونا
نیلر درالری اولدن دوشوغلی ذکالری
ایدی فساد قاریشدرقی مصوم قانی دوکک
مقاوم جنازهی چکنهک کی دنیاده هیچ
بر ملنک ارتکاب اتمدیکلی افسان بیمانه ی
اجرا ایدرکن قان یالاش قودوز حیوانلر
مٹلاو نلغذ ابتدکاری شمعی دوشوغش
اولسلر — اگرچه خبر صحیح ایسه —
عثمانلیرک تسایا محاربهسند صرف ابتدکاری
ملنک دوچار اولدقوی خسارات کثیرنک
بلکده درنده برنی طلب ایلدکلرندن طولای
بو باید ابراز ابتدکاری آثار رحم و شفقتدن
استفاده ایلله برابر بو نم جلیله جناب
پادشاهینک تمجیدنه دلیلیرنک دوندیکی
درجهده صرف ماحصل ایلری لازمکلیردی .
بقومهم ارتکاب فضاحت . همد طلب
عفو و صرحت بک بیکر دناشدر .



شرائط اشترأ

للقوه الامچون بر سنده کی بش شلین
جزیره داخنده قضا الامچون سکر شلین
مالک عثمانیه الامچون پوست اجرتیه وار و
سعدکی قرق سکر غروشدیر . عثمانی
پوسته پولی دخی قبول اولنور
(نخدهسی بر غروشدیر)
در سعادته دیار کبری یوسف افندیك کبری
اوزرنده اطال و بوغاز ایچی اسکندرنده
بولان کنخاندلرله ادرنده محمدطیفور
افندیك کنخاندلرله (در خنک) اولنور

فیهام

۱۳۱۰

مجله فیهام
اداره خانه سن قریب یمن بر سنده القوه
سررای اوکی بداندند فاشه مخصوصه
امور اداره و (محرر) ایچون صاحب
امتیاز نامه مراجعت اولنور .
کوندربان اوراق غریبه درج اولنوب
اولناسندن مطبعه مسؤول اولنور
اعلانك بر طرندن ایچی
غروش آلنیر

شمسك هفتده بر دفعه نشر اولنور

۲ اغتوس افرنجی سنه ۱۸۹۷

سیاسیات ، ادبیات ، وفنون باحشر

۲۱ تموز رومی سنه ۱۳۱۳

خطار

بر قاج نسخه اولیسی نشر ایلمکدن
خطار قارئین کرامك انظار مطالعندن
یکدیکنه شهمن اولدیغی کی خاطرلندن
چقمدهفنده امیدمن (برکالدور)
خطار مذکورده جزیره خارجه غریبهلا
شدن یکمیش دینلری اولوده نهایت اغتوس
ایستاده قدر کوندربانلرک غریملری قطع
اولدیغی بیان قلنش و بو کون ایسه شهر
مذکور (کورک) نام ایکیسی بولدیغی جهته صوک
دفعه اولدوق بو نسخه دخی تقدیم اولمشدر .
بناء علیه بعدما ارسالده دوام اولقیه جفی
کی نهایت بر ماهه قدر ینه کوندربانلر
اولاقلری حالده او زمان غریته ایله اسملری
اعلان قلنه جفی شمیدین خطاره مجبور
اولبورز .

وقبول اتمك امچون اجبار اتمك جرأتمده
بولنورلر . مكرمت (مؤلفه) عثمانیه ایجاب
زمانه كوره اداره مصطك اتمكی الزام
ایلمورسده اوروپا دولتلرنك مداخلاتی
حقوق و منافع دولته من كل الوجوه مضر
بولدیغی امچون اداره مصطك قضیهسی باطبع
ر طرف ایدرك یالكر محافظه حقوق نقطه
نظرندن ، هر نه صورته اولورسه اولسون ،
مقاله و معامله اتمك طرفقی اختیار و تعقیب
اتمكه مجبور اولبور .

تلفاتی خبرلرله كوره تسالیا مسئلهسی
حل اولنش کی اكلاشیلورسده منابع
مؤوقه سائرده شرح ایدن خبرلر بونك
عكسی اثراب وایما ایدبور .

بعض اجنبی غریملر در سعادته وائان
قوة عسكريه تزید ، اولدوق غازی دوللو
ادهم پاشا حضرتلری در سعادته عودتده
عموم عسكری قوماندانی نصب و تعیین اولده .
جفی و در سعادتك جوارنده كان كافة قلاع
واستحكامات بر قاعدها تحكیم وترصین
ایلمكده و بوغازله الله موجود توریدولر
وضع اولتمقه اولدیغی کی و مقصد امچون
اوچوز دهس طوریدو سپارش ایدلرکی

نشر ایدبورلر .
بونكه برابر (زبرده) شؤات عثمانیه قسمنده
درج اولندیغی وجهله ذات حضرت
خلاقیتناهنك انظار حساسده بولان
مسلمانلری اتحاد دعوتله (اعنه) و خطاب
واسطه بیه خلافت کبرایه قارشو وظائف
اسلامیهی تلقین و هپسی بر نقطه اتحاد
دعوت وجع اتمكده اولدیغی دخی ینه
اوروپا غریملری بیلدربور . حتی شو
تشیث مهمه دول اجنبیدك نظر دقتلری
جلب ایدبور .

شو اجراءات و تشبثات مهمه و معقوله
دوام اتمكده بولدیغی شو صرده اسبابی
(و سطی) الله هندستانده بولان اسلاملر الله
هندولر انكلتره ادارهسی علیه غایتلر پاهر ق
دیكر طرفندن ده افغانستان حكومت أسلا .
میهنك بونلر (صبر) و معین اولدیغی علناً
كوسترمی انكلترقی و بلكه بونك دسالی
نلاش و اندیشه دوشورمكده بولمشدر .
المائیا غریملری اسبابی (و سطی) الله هندستانك
كسب ابتدکی احوال مشروحنی بر نفوذ
معنویك تأثیرنه جنل ایدرك انكلترقی
انتباهه دعوت ایدبور .

شو خبرلر الله اوایله سرد اولنان مطالعدر
تدقیق اولنجه افق سیاهیده باروت دومانلندن
محصول بك مظلم و مدھش بلوطلك سر غای
ظهور اولسی وقتی تقرب و بلكه حلول اتمش
اولدیفنه حكم اتمك لازم كلور . بناء علیه
اوروپا دولتلری دولت علیه عثمانیهك كيف
وارزولرینه اتباع ایدك قدر ، ضعیف
بولدیغی حقنده اولان ظنلرنك نه درجه
باطل اولدیفنه یقین و قنده قانع اولدجقلرینه
امیدمن برکالدور .

روسیه دولتك در سعادتكی سفیری
موسیو (لیدیوف) ناكاه دكشدرمی بعض
مرتبه ظنلر باعث اولدی .

روسیه دولتك بر مدین بری دولت علیه
عثمانیه قارشو اتخاذ ابتدکی خط حركت
عثمانیلرك بر درجهیه قدر توجهی جلبه
یاردم اتمشدی . حالوكه بونانسانله صلح
مسئله سنده روسیهك وضعیق بشقه بر رنك
كسب اتمشدر . غریملرك نشریاته كوره
تسالیا قطعهنك بونانسانه اعاده سی اك زیاده
ایلو سورن و اصرار ایدن شمیدکی حالده

احوال عالمیه

بو هفتد ظرفنده (انان) جراند اجنبیه الله
شركت تلفرافلرند وریلان جوادلرندن
دوات علیه عثمانیه الله بونانستان (مؤلفه) عقدی
تحت تذ كرده بولان مصالحدنك و حقیقته
تسالیا قطعهنی مسئلهسك نه صورته نتیجه
(یدر) اولدجفی قطعاً استخراج واستدلال
اولنمبور . بولتمقه عالنده مشاهد اولنان
احوال غیر (مؤلفه) باقیلمه نه اولبور .
نه اولدجق نه مؤلارینه جواب ویرمكه
انسان تخیر و اكم قالیور .

اوروپا دولتلری ارزولری وجهله بونانسانله
مصالحدنك عقد اولنسی خصوصنی اصرار
ودوات علیه عثمانیهی و ارزولرنی تصدیق



روسیه اولادینی اوانا اولدوز . بونا صاحب
اولدمن چونکه ذاتاً روسیه عثمانلرک منافعی
علی الخصوص تریز شوکت و سطوق موجب
اولدنی اجرائی بالطبع زوج ابدمن .
واقعا اینی مستند ممانت بولنده جیلر
اظهار اتقی ایدیده بوند حکومت عثمانیه دن
زاده کندی منافعی محافظه ایش اولدنی
اجلن بومانوت حسن نیته جل ایدمن .

رومانیا حکومتی محاربه نشانده رومانیای
ترك ايله بونان اردوسنه اتصاق و محاربه
اشتراك ایند روملری الكائنات تکرار قبول
اتجوز . بعض اوروپا خزانه لری حکومت
مشار الیالك بوجرائی دولت علیه عثمانیه
بر (جمله) حسن اولی ایچون اختیار ایلدیکی
وبضری دخی رومانیای حکومتیه دولت
طایفه عثمانیه بننده بر اتفاق خفی وجود
اولدنی ظناً و سلیورلر . هر ایکی جهت
دخی عثمانلرجه موجب ممنونیت اولدنی
ایچون رومانیایک بربادکی اجرائی تدبیر
ایدرز .

بخارا و محلیه

فکده تاجیکه ملجئ انو قریه لی احد افندی
بکن اقسام کنندی دکانده مخدومیه برابر
عمله حسابی رؤیت ابتدکنز صکره خانه سنه
کیتیکه ایکن کز اون آدم اوزافدن
اوزرنه آیلان تنک کسه لرندن قاصیفه
قولندن مجروح اولمش فقط تنک پاطلادینی
صرده . وی ایه بردنرم باغی او طرفه
چوزورک قشکن چقان عمله واسطه سله
جار حرك کیم اولدقربی طایمش و کیتیک
تحقیق امرده پولیس طرفندن اعزام قلنان
ضبطلرله جار حرك اسلرخی بیان ایدرک ایکی
کشی دردت اولغندر .

کوندریلان طیب طرفندن وقوعبولان
صانده قولنده بولنان کسدر عملیات لازمه
اجراسله اخراج ایدله یامش ایدسه
قاصیفه کیک اخراجنده موقت حاصل
اولغنامشدر .

شیونات عثمانیه

ذات حضرت خلافتیهای بخارا جزایر
مصر . هم . افغانستان . هندستان و اقصادی
مصرفه و الحاصل اقطار جهاتده بولنان کاف

مصلحت و حسیه خطای وصیت نامدر تحریر
وارسال ونسیر ایدرک هرجه کونتری جوامع
شریفه اجتماع ادب و علم و خطابی استماع
اطلری نیت و توصیه بومرمن اولدقربی
بالموم (جامع اسلامیه) لک خطابی . هر
سالی کونیلدی سرای شوکت احتوا سنده
تجمع ایند بر هیأت علیددن دوام اوزره
تعلیمات المقده اولدقربی انکلیز اوراق
حوادثه مطالعه کذار (مفهرست) و محدث
اولشدر .

مذکور غزنه لر اشو اجرائات مهمه
وخداپندانده خلافتیهای حقده بعض مرتبه
افکار بیانشدن صکره اوروپا لیرک نظر دقتی
جلیه مسارت ایدور .

اوروپا لیر بو خصوصده نه قدر تلاش
کوتردلر لاقدر چونکه تمدنی قدر
اسلاملری خواب غفلته بیلکندن هر درلو
انترقده لری سر بجه چورمکن ومنافع
خصوصیه لری ایچون بولری (الت انخاف)
اتمکن ذره قدر فنور کثیر مزلدی

اوروپا لیرک هنرلری . امال و انکاری
تمدنی بون بون اکلاشدی اسلاملر اولاندی
حرکت باشدی جانشوز . اوروپا انترقده لرینه
ارتق (غمض عین الجمه جکاری عیان اولدی
بوکون آسیای وسطی) ایه هندیده مسلمانلر
هندولر انکلیز بیهانه دوشوره جک
نایشلر اجراسنه قیام ابتدکری کی انکلیز بیه
کوکندن صارصه جی بر وادی هولناکه الفاء
اطلری خاطر لری دخی وجوددر .

کریمچر بر سی قوماندانه نصب وتعیین بیوریلان
آپاکه دوللو جواد پاشا حضرتلرک امیرالار
طرفن رسمی و بزنه سی قبول ایلدیکی کی وی
الهم دخی پاشای مشار (البه) او بولده
بر و بزنه ورمایش اولدقربی (و کورزون)
طرفندن عوام قار سنده ابراد ایدیلان بر
نطقده دولت علیه عثمانیه جانندن کرید
سوق ایدله جکی مقرر اولان عسا کر شاها
نمک جزیره اخراجنه دولتر طرفندن
مساعده ایلدیجکی بیان قانیدینی اوروپا
غزنه لرند محکدر .

اشرای عصانک رئیس خبات انجی طرفندن
مکرید اهالی اسلامیه می بدلرند (بولان)
سلاحلرک طوبی لاتدرلی امیرالاردن طلب
اولمش ایدسه اختلاله باعث اولان بوقدر
قانلر دوکن خرسینالرک سلاحلری (خند)
ایلدیکه مدافعه حیال لرینه واسطه قله لری
ولان اسلهمک اسلاملردن طوبی لاتدرلی

و در صورته جنایت و خیانتلرک اجراسنه
واسع بر میدان آچله سی موافق حکمت
و عدالت اولدیه جفتدن بولر بر تکلیف
بدمانکاری اوزو اتحدکاری شر بر صفرمه
جوابا بیلدرمشلردر .
آیرالارک اشو حرکات مستحسنه لری اهالی
اسلامیه ک حیات و حقوق و عرض
ونا و سلیخی محافظه مصرده اولدقربدن
کرید اسلاملری نمانه اوله ق (موی البه)
مدون اولدیمز تشکر مرک ابغاسنه مسارت
ایلر .

ذات حضرت پادشاهی حدود بونایه
قوماندانی واردوی همایون مشیر صداقت
سمیری دوللو ادهم پاشا حضرتلرله فرق
نشأت . خیری . جدی . حق . مدوح .
عمر رشدی . میر (لو) حیدر . طوبی
قوماندانی میر (لو) رضا پاشا لر حضراته
ویایه قول اردوی همایونده بولنان حفظی .
عثمان . ابراهیم بکر پاشا لر حضراته هدیه
اولتی اوزره برر سیف ظفر اعمانه
ویوف مذکور ملک ایکی یوزیده بسنده
شریفه ایه - ورة فکک ابتد سندن بر آیت
جلیه و حاکمک شجاعت و صداقت نشانه
تقدیر اولق و اولاد احفادینه بر یادگار
ظفر ونجه محاربانده دها بر جوق غلبت
جلیه واسطه موفقت بولتی اوزره
بر عبارتمک دخی علاوه حک ایداسنه دائر
امروفرمان بیورلشدر .

بعض غزنه لرده دینیلورکه : دولت
علیه انکلیز ایه اولان مناسبات سیاسی
حسن محافظه اتیکله برابر مصر حقده
اوندره قانیدندن ابضاحات اراق حقن
هر زمان حائرر . بو مطالعه کوره
مسئله ک نه صورته نجه بذر اولدجی
شمیدن کسدر بلدر . لکن انکلیزک
خطه مصریه نخبه ایکه مجبور اولدجی
امر طیبیدر .

زده درزک انکلیز مصرک اسایش
وانظامی اون ایکی سنه بر مدت ایچنده
اجرائتمک اوزره اورانی اشغال عسکری
الته المش و تألف اولورکه بو مدت
چوقدن یکمیش اولدینی حالد حالا اسایش
وانظامک مطالب و جمعه اجرا
ایلدیه مکندن بحث ایدلکده بولغندر .
عجا بو اسایش وانظام نه زمان اکال
ایلدیه جکدر هیچ کسه کشفه مقدر

اوله ساز . چونکه بو مسئله انکارلرک کنیدی
کفيله تصدیقه محتاج بر مسئله در .

لنره ایمانده لکر انداز مهابت اولان دوغماي
همارونک بر قسمی یگرمی ییک نفر عساکر
ملوکانه یی حال اولدق کربد جزیره سنه
متوجها حرکت ایتک اوزره بولدقلمی
استخبار قانمشدر .

صدر اسبق ایتلو دوللو جواد پاشا
حضر تریک کربد جزیرسی قوماندانلغه
نصب وتعیین سورلدینی وشو حوادث کربد
عصا فیه شمدیدن موجب خلجان وهیجان
اولدینی مامومات صحه من جمله ننددر .

تسایاده بولان عساکر عثمانیه ک دوکده
تحشد ایتکده وولستین اسه کاماتی تقویه
وترسین ایتکده اولدقلمی اتدودن تاییسی
غزیه سنه یلدرلنشددر .

عموم تسایا اهلایسک تحت قایت عثمانیه
قالری کال خواهش واشتیاقله طلب ایتکده
بولدقلمی جمله استخبار ننددر وولشددر .

غاوص تصبیه سی دروننده ییک نفر عساکر
عثمانیه اولدینی ککی بشیک نفرده قصبه
خارجنده محافظه اسایشه مهیا بولغقه درلر .

چتالنده بولان مدوح پاشا فرقه سی وکره
فورقه دریندینه عزیمت ایدرک اوراده اجرای
تعلیم ایتکده اولدقلمی وموقع مذکوره
کابلی عثمانلی دلاورانی تحشد ایلدیکی وبو حال
بولان عسکری پیشدارلرینی دوچار خوف
وهراس وخلجان ایلدیکی غزیه لر بیان
ایتکده درلر .

(کربد)

عنصر اسلامک حقوقی محافظله کافل
اولدیه جینی جهته حکومت سنه کربدک
مختاریت اداره سی عدم قبول ایلد اواسکی
صورتله اداره ایدجکی دول معظمیه تبلیغ
وانهام ایلشددر .

(تسایا)

ترک ونخلیه ایلدیجکی التان حوادتله
تأیید ایدیلان تسایا قطعه سنک سلائیک
ولایتد الحاقله اداره اولنه جفک تقرر ایتدیکی
بر عتته اخذ اولان مامومات صحه من

اکلا غلشددر .

هو حوادنه نظراً تسایا لک ارینی اداره
عقاسمدون افتراق ایدیه جکده سکر ایتک
لازم کلیرکه بو حکمونه جناب حاکم عون
و عنایت رتایسنه استنادمدون ایلری
کلیکددر .

اوروپا غزیه لرینک سالتنه ایلورسه
دول مظمه ک بو بایمکی اودا واصرادرلی
حالا دوام ایتکده اولدینی کی هو اصرار
لرینک نمره سنده کوره جکلمی محقق اعفی .
یزه قایرسه دولتر هو حقوق شکسته
حرکتلری کنیدی رده موافق قانون دول
صکوره مدکارندن ارتق عتادلرینه نهایت
وزره جکلددر .

اوروپا غزیه لرینک سالتنه ایلورسه
اسلامیه قارشی بولیه جکرلر یاره ایدجی
سوزلر یازملرینه بر نظر اعتبار ایلد باقه ماز
انلر هر نه ایستزسه یازه بیلیرلر . لکن
یزده ایتانوب ایتانماقی راینده مختارز .

قدیمه جوارنده اجرای شقاوت ایتکده
بولان ایتقای بولاییدی نادب و تربیه ایتک
اوزره فربق سادتلو توفیق پاشا حضر تریک
فقت قومانداننده اولدق درنیوز نفر عساکر
شاهانه شهر مذکوره عزیمت ایلدیکی
استخبارات خصوصیه من جمله سندن بولنشددر .
بوکی بر طاقم حشرات مضرنک معاوتلرینه
قوشه رقی اولانجه غیرتلی سرف ایتکدن
ذره قدر عجز کوسترمانکده اولان اوروپا
دولتترینک بو حالرینه تأسف ایتامک الله
دکلدر .

قولاری قنادرلی قیرلدینی حالده اقتضای
جیلتری اولان دنا تریجی اجراءدن کری
قالبان بو قوم لایصلهون امید و آرزولرینه
ذره قدر موفق اواسه لردی عجا دهانه
دنا تریجی اجرا ایتزلردی . اوروپا لیلر حالا
معاوتلرینه قوشونلر زبرا اوروپاده مدینت
بولدن عبارتدر .

شرکت تلفرافنامه لری

لوندره ۲۲ نوز

استانبولدن (مس غزیه سنه یازدینده کوره
ذات شاهانه خط حدودی بعضی شرط
داره سنه قبول ایلشددر .

آلتایا سفیری تضمینات حویه حقدنکی
تکالیفی نه المکده در

فرانس ۲۹ نوز

حبیبی کمالی قناتک الکساندر لوندو تری
نایس والشیس ایچون بد لوندو تری
نیده سنه ۹۹ سنه ک ایتیلر ایلد ایلشددر .

نوز ۲۲

رو بایده ظهور ایدن قراردن یک رچی
ولیات و فو بولینی ۴۴ شایانددر
نوز ۲۳

سرا ایلد توفیق پاشا خندکی ایشلال
ووبریلان قرار حدود مسئله سنه ۲۵
اولدق بندرک تنظیم حقدنکی شروط
اوزرینه مؤسس بولنشددر . دولتر بر
جوق خفیف تعدیلات قبول ایلنشددر .

درسمادت ۲۵ نوز

سلاک مقدماتی حقدنکی مذاکرات
بولد جریان ایتکده اولوب هفته آتییه
دکی تیجه پذیر اولدجینی مامولدر .
مقدمات خطیه ایشا اولتسبه بولان
حکومتی ایکی صنف رده ی عسکرلری
طایعه جقدر .

الحاقیه ۲۹ نوز

جواد پاشا حضر تری حاییه واصل
اولدی . امیرالوله قونسلوسلر مشار الهی
سلامتیه وکندینه رسمی ویزیه وبرکته
مخالفت ایلنشددر .

درسمادت ۲۶ نوز

جهه ابرنی کونکی قونفرانسه تضمینات
حریه حقدنکی قرارلرینی وامتیازه دائر
اولان تمیدیلانی سفیرلر مرض ایلنشددر .
المسایا طرفندن تکلیف اولتین مواد خبی
تعديل ایلنشددر .

توفیق پاشا حضر تریک بو بایمکی
وضعیی اجرائک لهند اولدینی کوسترمشدر .

حاییه ۲۶ نوز

جواد پاشا حضر تری صورت فیه
رسمیده . آمیرالر وقونسلوسلرله تاملی
ویزیه ایلنشددر .

لوندره ۲۶ نوز

دولتر کربد عثمانلی مسکرتک کونفرلرینی
منع ایدجکلمی حکومت عثمانیه یله ردکلمی
انکتره خارجیه ناظری موسیو کروزون عوام
قارنده تبلیغ ایلنشددر .

درسمادت ۲۷ نوز

بواناستاک امور مالیه سنک قونفرول
(اداره مشترک) الله التی حقدنک سرا

مصالحه ساهمه سته بريند ادخال المشردر .

درسمادت ۲۷ نومز

صلح عهد نامه سته مقدماتی تضمینات
حریه داخل اولیمرق دون تدقیق اولمشدر .

سمیلا ۲۷ نومز

ملکند . جبراله بوق واعزام اولتان انگاز
اردوگاهنه اعصات کیمیلین هیوم ایدرک
برضا بط تلف و دیگر اوچی جرح المشردر .

درسمادت ۲۸ نومز

المایا یونانستان دایرلی مطالباتک نظر
تدقیقه التفسی اصرار ایدرک تضمینات حریه سته
تسویه سته سکنه ایراث ایدرکی کوریا جور .
تضمینات حریه حقند المایاتک تکلیفنه
روسیه مخالفت المشردر المایا سفیری تطبیات
اخذی ایچون حکومت متبوعه سته مراجعت
المشردر .

جومیای ۲۸ نومز

انگلزیه عدم صداقتنندن ناشی مجلس
قوانین اعضاری داخل اولدق بر چوق
کدان دردست ابدلش و ابدلکده بولمشدر .
بعض خصم قیلرل مارادان ایله مالاکنند
ومتروک جاقداره قلمه سته کیدن بولی ابلوقه به
المقدمه درلر .

جواد شاختیه

تان غزیه سته درج ابدیلان اژانس هاواس
شرکتک آتشدن الهیدی بر تلفرافنامه ده
دبیلورکه درسمادته جریان ایدن مصالحه
ابتدایه مقرراتی بر قاج کون اولیسی اعضا
ایلمشدر . اورتمده دوران ایدن شایعته
باقیلورسه تضمینات حریه هنوز قطعیاً
تمین اتمامش ایهده درت سته بر مدت
ظرفنده تقاضی مقرر ایله نادیه قلفق شرطیه
یوز ملیون فراتی یعنی درت ملیون انگاز
لیرای درجه سته بر مبلغدن عبارت اولنسی
اقوای احتمالددر .

تسایا قطعه سته (فن) حرب نقطه نظر نیمه
طرونه . طر حاله . غلوص کی الک اهمیتلی
برلری دوات علیه عثمانیه اداره سنده ترک
ایلمشدر . قاتولا سون امتیازاتک قسم
کلیسندن یونان حکومتی استیلا اولمشدر
بزه صوریلورسه بوضوئی موافق حقایق

لکن انلر بوفلا کتلی عقلیه سته اکتیر عزلردی
انلرک فیکرینه سیک سیک امیدلر واردی .
استایولک اسمنه قسطنطنیه دینلدیکی وسر
قوماندانلریده قسطنطنین جنابلری اولدینی
ایچون استایوله قدر کیده جکارینه امین
ایدلر .

واقعا استایوله کیمیکده اوفدر کوجاک
چکمیدلر . اما اخیراً کیمشدر ذاتاً کتایلی
کندیلرینه نه صورته کیده جکلری الهام
ایتمشدی یا سینه کتایلیر یلان سوبلش
صایله مازلر . زیرا هر کتایلی ایشی علی
صورته دکل رمز ایله یازار ایشیه یونان
کتایلی سته روزانی بر بویده اثبات مدعا
ایلمشدر .

نه ضرر وار وار سون بکشد اولموشده
اوبر بکشد اوسون قیامت قویماز آ .
ایله ! نه جور دیگر اقدم ؟ یونان الی الابد
بانی طوغر ایدرکی حق بر حاله کلدی
دندیکز ؟ یک اعلا او حاله طالعنه کوسون
کیمک وظیفه سنده ! بورالری شمدی دکل
اولدن دوشونک لازمکلیردی . ایش
ایشدن کچوبده صاحبی دکل قورشونیده
دکل کولادی بدکن سکره کاشیکه اورتمیه
آیلیمه ایدم . شمدی بوله بر فلا کته
دوشمزدیم دیکدن یولک بدالاتی اوله ماز .

یونان حشراندن تسایله کلان اشقیبا
جتملری اوراده یونان عثمانی عسکلری
طرفندن فوق العاده بر مساعی ایله تشکیل
ایدلرک دردست اولتان اشقیباتک بر طاقی
ایوان حرب حضورنده بمدا لجا که قورشونه
دیزلمکده اولدقلری و تسایاتک بو حشرات
مکروه دکل نعرشات و تجاوزات ملعتلرندن
تطهیری اصرنده صوک درجده بئذ غیرت
و همت ایدلکده بولندینی جله مخففات
خصوصیه مزدن بولمشدر .

اجنبی آتشدن دایرلرینک تطهیر ایلدیکی
استانسیقه نظراً محاربه اخیرده یونان
عسکلرندن بدی یک بشیوز تلفات و بشیک
بدی یوز سکنه کشتی مجروح اولدینی
اکلاشمشدر .

یونان حکومتی مذاکرات صلحه سته سرعت
لغتی حقند دول مظمیه بر نطه ده
کوندردیکی ایشیدلمشدر .
غایب ایش سببلاشدی زیرا نوطلر یکدیگرکی
تقاضی ایدیلور
اغملر کوردیلنسی الهلری ده کجدی حالا
بر سزلدی یوق . کم بیلرینه حاله درلر .
یونانلر بوفلا کتلیک باشلرینه کله جکی اولدن
دوشونش اولسلردی محاربه لغتی کیمک
اغزندن صدور اندسه اوساعت اولدرلردی .
حربه قورشوق کیمک دکل طوب اراهلرینک
ارقه سته باغلا بوق کوندسلرینه کیمک
ایچون برلرده لاشلر کی سورونلرلردی .

انگلزیه هونغ هونغ شمرند بوایس طرفندن
بر قار خانه باس بیلر ق دروننده بر دفتر
بولنش واشبو دفترده بر چوق مرشیلرک
اسلری یازلش اولدینی کورلدهی اوزرینه
سرقومانک بر قاجی دردست ایدلرک تحت
توقیفه نقش اولدقلری نایس غزیه سته بیان
ایلبور .

نجاشی (منداک) حضرتلرینک فرانسه
مهم تفکار پارش ایلدیکی پارسه شیوع
بولمشدر .
بو حوادثدن ایتالیانلر هیچده ممنون
اولازلر طین ایدرز .

شرائط اشترا

هقوقه همچون رهنه ایکی دین شلین
جزیره داخلده نظائر همچون سکر شلین
مالک عثمانیه همچون پرسته اجرتیه برابر بر
سهلکی قرق سکر غروشدور . قتللی
پوسته پولی دخی قبول اولتور
(نهضتی بر غروشدور)
در سعادت دواریکری یوسف افندک کوری
اوزرنده اطهار و بوغاز ایچی اسکدرلنده
بولان کنفاندلریله ادرنده محمدطیغور
افندک کنفاندلنده فروخت اولتور

قلمشیر

۱۳۱۰

محل مراجعت

اداره خانه منتریس جزیره سنده لقوقه شیرنده
سرای اوکی میداندده دأره مخصوصدر
امور اداره و تحریریه همچون صاحب
امتياز نامه مراجعت اولتور .
کوندریان اوراقی غزنده درج اوایوب
اولتور سندن مطبعه مسؤل اولمدر
اعلامک هر سطرین ایکی
شیروش آبر

شدنک هفتاده بر دفا انتر اولتور

۹ اغستوس افرنجی سنه ۱۸۹۷ - - - - - ۲۸ روز رومی سنه ۱۳۱۳

شهر ربيع الاولک اون ایکنه مصادق اولان
صالی کوفی افشای یمن چهارشده کجه می
فخر کائنات . صلح . افندس حضرتلریک
مهدارای شود چور دقلری ابله جلیله مقدسه
اولقی حیدله او کجه کاهه جوامع و منارنک
عادل ثریا عدیل ابله شور ابدلی و لازم
کلان طریک اداخت اولمسی شنده حکمه
شرعبدن اقتضا ایدن اعلام شریف اعطا
قلمشیر . جناب حق اشو ابله جلیله
حرمتنه پادشا فدردان و خلیفه اسلامیان
الغازی (عبدالجید) خان حضرتلری
مادام الحیات طریق استقامت و عدالت
و شریعت غرای احدیه تحکمه اجرای
سالمند دایم میورون . (آیین)

بر مجلس علیه و دینه نایس اولدینلی
نقضی در شیر و اعلان ابله کسب انظار
ایلمشیر . بر هغه طرفه اثنان اجنسی
غزتلری خصوص انبالبان حقدده دور
ودراز مطالمه سر ددن سکره و سکره
دخی طرف خلافت ایدین چینه وارنجه قدر
اسلام ابله مسکون هر تنکده خصوصی و متخف
مأمورل اعزام اولدقلری و یا خود اولقی
اوزره بولدقلری شیر ادرک فوق العاده
تلاشه حکومات اجنیدنک انظار دقلری
جاب اتمک مسارت و انکاره عزتلری
هندستاده سیر زده ظهور اولان شورش
و اعتشاشک آشوب نفوذ منوبنک تاثیرندن
نشأت و کسب شدت اتمک اولدینلی
و افغانستان حکومه اهلایک و باید انکله
قارشی خلی غماشیر اجرا سندن بولدنک
والاصل عالم اسلامیه جدی بر حرکت
فوق العاده بریدل مشاهده ایلمک اولدینده
نظر آندایی لازمه مراجعت الک اقدام و اهم
امور دن عد اوافق لازم کلدیک توصیه سندن
شارت ایدور .

اهل اسلامک مراجع مادی می قدر مختلف
و سندن اولورسه اولسون مرجع منوبلری
بردر .
حسب المواقع ظاهراً نشئت نمود و فقط
حسب الدیاه باطناً بکوجود اولان اقوام
اسلامیه مقام جلیل خلافت کبراه اولان
ارتباط منوبلری تاریخی دانما ارازا اید
کلیکدر .
اوت ا و حیات علیه دینک آثار
سار سیدرکه اروپا حکومتنک .
خلافت قائم بولان دوات علیه عثمانیه
قارشو اختیار ایلمک اولدقلری مفسار
عدل و حقانیت اجرا شنه . اعتماد شکانه
حرکتنه بالعموم اسلاملر اظهار افعال
ابله انخذ تدابیر مدافعه یعنی حقوق
اسلامیه کابینی محافظه ابله وارقلری
قوللری دنیا بهر که مجبور اولورلر .
اوروپا یلر بولری بیلمیدر که بالجه
اهل اسلامک دنیا اولدینلی کی سیاست
دخی اتحاد اوزره بشامق اوزوندده
بولدقلری اسر طیمیدر

انحوال عالمیه

بتون اسلامک دهلری اشغال ادرک
نظزلری جاب ایدن دوات علیه عثمانیه ابله
بولنک مصالحه می مسئله سید مدرج
تلفراف حواشیه نظراً . دنوز حل و فصل
اولتور اولدینلی کلاشیلور سده اوروپا
دولتلریک عثمانیله قارشی وحدت سیاسی
بردرجه تبدیل و کسب اعتدال ایلدیک استلال
اولتور .
بر خص و صد کشت و تخمین اوزرنده
مطامه سندن صرف نظره قارلرمن شو
مهم انجرت و محمدی مستلزم نشیات
واجرات خدا سندن خلافتیه می تاثیر
و تقیم ایکی اقدام وظیفندن عد ایلدک .
انظار حورنده . و ان امت ناجیه اسلامیه
نک آئم خطب و اعلامیه کدورلریه تلقین
و ابضاح و تدبیر اتمک اوزره در سعادت
سرای شوکت انجوائ حضرت تاجدار اید

منوبدر که مقدم خلافت کرای اسلامیه
چار انظار جهاند بولان بالجه اقوام مختلفه
اسلامیک جهت منوبجه تابع و مربوط
اولدقلری بر مقام اقددر .
بر مؤن موحده ماده هایکی حکومت
تیمه سندن بولورسه بولسون دنیا مقصم
حل . این خلافتدر .
خلیفه شروع و نظم غازی بی مدانی
(عبدالجید خان ثانی) حضرتلری یاد
منوق عثمانیک پادشاهی بولدقلری کی
داخل دأره روابط مادیلری اولمیان طئه
افراد مایک دخی ایدر و امام دینلر

بونی انکاره قلمشقی مادت طبعیه
قارشو حرکت اتمک دیکدر . بر
آرزوی تقیج ایدچک بر وجدانک دنیا
وجودی تصور اولمدر .
شونیده بیان اتمک لازمدر که حکومت
سایه عثمانیه هیچ بر وفنده کندویه حسن
مناباند بولان بر دولک تبعه می افساد
اتمک مسکنده بشقلره امثال انماشدره
لکن هیچ بر قوه و تدبیر اهل اسلامک مقام
کبرای خلافت اولان میل و محبت
و سر و طیلری کسر و قطع اتمک موفق
اولمیه جفی کو او میل و محبت مقام خلافت
ابله قطع مناجات ایدن دولتر همچون بولک

بر حضور سياسي اوله بنده همه بوقدر .
حق جل وعلا حضرتي امت ناجيه
اسلامي شير امدادن مصون وتوقيفات
صديانسته مظهر بيورسون امين

بخارا محليه

گزينه بولنده قنك ايله جرح ايديلان
موسيو اسكافي محاسنلري اخبار ايدلر
والي حضرتي طرفندن يوز عدد انگليز
ليراسي وعد ايله يكي مستخبردر .

(جرح)

للقوهك بر چاريك آچينده واقع
(ابراسكوي) نام محله اجرا ايديلان
پنابرد ايك خرسنيان چينده وقوه كلان
منازعهده بريسي ديكرن بيجاقه جرح ايتي
وهمان جارج اوراده بولان پوليس افروي
طرفندن در دست ايدلر ك تحت توقفه
الديني كي مجروح دخي لاجل اتداوي
خسته خايه اعزام قلمشدر .

مصرده هر صالي كولتري مجدداً نشر اتوار
معارفه ايتدار ايدن هر صالاره « الاستقامه »
نام جريده اسبوعيهك بر وايكجهي نوسوله
تصديري لاجل المساده اداره خانه منه
كوندولش حقيقه اسمي مسامنه مطابق
اولديني مندرجاتدن مستبان اولمشدر .
رفيق محترمك بولبدكي موفقياتي تبريك
ايله دوام انتشاري جناب حقندن غني
واسترحام ايلرز .

ربيع الاولك اون ايكنجهي صالي كوفي
الترقه ساعت طقوزه چاريك قاهره
المصوفيا جامه شريفنده بخاري شريف دعاسي
قراات اولته چيقتدن بو مجلس ملايك ايس
ايله تشريف الطلري ختمنده اعلانه مسارعت
اولمشدر .

شؤون عثمانيه

دولت عليه عثمانيه قوه مجريه سي اصلاح وتزويد
ايتك اوزر ذات حضرت پادشاهينك رياست
شاهانه لري تختنده ويلايتر سراي همايونده
بر مجريه قوميسوني تشكيل ايله يكي ويك چين

بر زمانده دونخاي همايونك بر درجه مكملته
ايصال ايدلر چكي جه مستخبرات موقوفه مزدن
بولمشدر .

دونخاي همايون مهابت مقرونك مسكريد
جزيرسته متوجها چناق قلعه دن حركت
و محل مقصوده عزيمت ايله يكي تلفراف
حوادثنددر .

سابق ياتيه واليسي مشير دوللو كاظم
پاشا حضرتنلريك بو كرم اشقودره والياكنه
تعيين بيورليني اوراق حوادثنه كورلشدر .

(قانق) و (طارق) فرقين همايونك
صاجلري تبديل ونجديد ايدلر اوزر
ترسانه طار وسط حوضنه ادخال ايدلريكي
جه مستخبرانمزدن بولمشدر .

الماتيا عسكري ماتورالري اجرا سنده
حاضر بولغي اوزر بعض عثمانلي ضابطلريك
اعزامي اعيراطور حضرتلري جانبندن طلب
وارزو اولمسي اوزر بنه محظوظيت شاهانه بي
موجب اولمش وهمان لزوي قدر ضابطانك
اعزامنه اراده سنيه شرفصا در اولمشدر .

بو هفته الديشمز معلوماته نظراً تساليا
قطعه سنده اليوم اطرافنده بولان محافظلردن
ماعد اياكز خيمه نشين اولدق يوز القش
بيك عساكر شاهانهك موجود اولديني
وبولر ايچون مقتضى كافه مهمات حريمه
وارزاق وسارمك درجه مكملته بولديني
نظاير ايدلر .

اغانه عسكريه ايچون قوميسون مخصوصنه
كوندرلر جهك اشياك رسم كركدن ماف
طوله سي مخصوصنه بالاستيدان اراده سنيه
حضرت پادشاهي شرفصا در اولمشدر .

بو هفته اجني غزته لريك ويردكاري
حوادثه نظراً استابولدن بيا ايله قوه دكر
بو غزبنه قدر كافه سواحل بر قاندها ترصين
وتحكيم ايدلر اولدق لري اكلاشمشدر .

فن حرب نقطه نظرندن قوه دكر بو غزبنك
نه درجه لره قدر شايان اهميت اولديني نظر
دقه التهجق اولورسه ترصين وتحكيمك
دخي او نسبتده مهم بولغي الزمدر .

اوروپا قارشى لغت جلا دنگر محافظه سنده
اك زلده ياردم ايدلر اولان چناق قلعه
وقره دكر بو غزلري اولديني عموم نظرند

مثبت وميرهن بولديني بولندن اول ايدلان
پروغرام اوزر بنه بحرسفيد بو غزبنك اولكي
درجه دن دها مكمل بر صوره ترصين
وتحكيمه دائر اولان نشينات حسنه استابول
غزته لرنده مطالبه كذار حرس اولديني كي بو
دفعه ده قوه دكر جهنك ترصينه بدل مقدرت
بيورلنده ايدلر كي اوروپا غزته لرنده چشم
مسترله كورمشدر .
جناب حق دولت ابد مدت عثمانيه سري هر
امورنده تسيلات عظيمه يده مظهر بيله وفق بانلر
بيورسون
آدين

- مصرده نشر اولان « الاستقامه »
غزته معتبره سي ظهور ايدن شايه اوزر بنه
طاغستاني مراد بك ايله رفقانك ذات
حضرت پادشاهي طرف ذيشرفندن عفو
اولمش ودر سعادته كينمسي تكليف قلدهش
اولديني تبشير ايدلر مراد بك دخي اشو
وعد كرمه اعتماداً در سعادته عزيمت ايتي
اولديني بيان ايدلر .

تسالياك ترك وتخليه سي خصوصنده
عساكر شاهانه يه وبرلر جهك امردن ناشي
در سعادته بر هيجان ظهوري زعم ايدن
اوروپا ليرك اورادن هجرت ايتكده اولد .
قربني يازان الاستقامه جريده سي ديوركه
شو حوادث محتاج تخوير بيله دكلر .
بيد الاحتمالدر نه عسكر تساليان چيقار نه ده
رعايا دولته عصيان ايدر .

(قبرسي)

اوروپا لير تسالياك بونانستانه ترك اولمسي
طرفداري اولقه برابر بر اختلال داخلي
وجوده كيتيرك فكرنده بولندقلرندن هر
وقت بو كي منابستز سوزلر وحر اكترلر
ملت اسلاميه بي خيلانه اوغرافني اعتبار
ايدمشلردر . بوقسه اسلاملر حليت
وطاوعنده هيج بر ملت مقيس اوله ساز .
تساليا قطعه سي بونانستان كي نبال مقامنده
مكينا نه رجالر متذللانه دعالرله عثمانلرله
احسان اولنماش قانلر دو كيلر ك .
صريف ايدلر ك قوه حريمه ايله ضبط ونصير
اولمشدر .
اعاده سي كورمكي عثمانلر هيج بروقتند ارزو
ايتدكاري كي البته تركي مسنده سندنه صوك
درجه ده منبر اولدق ساشه ياس ايله اظهار
ناسندن كري طور مفيده وجدانلرينه موافق
كورده شلر .

هله تسالیاک عسکر طرفدن تخلیسی اصرینک اعطا اولمغسی ملاحظهسی بنون بتون بدالاجه بر فکر اولدینی بدیدرکه و خصوصه دایر سوز سوزک یله عتله اشتغال دیک اولدیفنه شه اولمهاز .

بناء علیه اوروپا لیرک ایشه بر طاقم ششمدر و بر مکن مقصدلری انجی ملک قانی قیارتی وشو صروده بر اختلال داخلی و شهود کتیر مکن بشقه بر شی دکدر .

شرکت نذر افغانملری

۲۹ مای ۲۹ غوز
سر آیدان یله یونان در دست اولمشلردر .

براین ۲۹ غوز
تضمینات حربیه ملک تادیسی یونانستان مالیه ملک بر ملی قونطورول اداره سیله تأمین اولنجه دکن عثمانلیرک تسالیا قطعه سی تخلیه اتماملری اقتضا ایدجکی افکارندهدر .

حایه ۲۹ غوز
عساکر عثمانیه ایلله اوروپا لیر پندده مجادله وقوعولمقد اولدینی یلدر بریلور .

۱۸۸۸ سنه سنوزو تحت تصرفند اولان المایراه صروط غیر مسکون (قوانو) جزیره سی انگلتره حکومتی طرفدن اشغال ایدیلدیکنی (نیورق هوالد) غزنه سی نشر ایدیلور .

۲۹ مای ۲۹ غوز
صالی و چهارشنبه کونلری عاصیل طرفندن یکیدن هجوملر وقوعولوب انگلزلردن اون اوج کشی تلف و فرق اوج کنی مجروح اولمشدر .

درسمادت ۲۹ غوز
سفرات تضمینات حربیه حقدده اولان ققریه ایالتیه قناعت ویرجک درجده تنظیم ایشلردر . جهه ارنی صلح معا هدمه ملک قطعاً عقدی ماولدر .

درسمادت ۲۹ غوز
المالیاتک افکارینه کوره تضمینات حربیه عافه فقره عهدیه ملک تنظیمه سفرات قرار و برمشلردر .

حایه ۲۹ غوز
اهالی اسلامیه ملک هجان و غلیاتی تسکین اتمک اوزره جواد پاشا حضرتلری تماییر شیدیه اتخاذ ایلیمکدر .

۳۰ مای ۳۰ غوز
یکیدن مالکندده سورکیلی هجوملر وقوعولوب عاصیل رجسته مجبور ایشلردر .

سده اخر تلفات و ضایعات انتاج ایشلر و مالکندده یوک بر قوه امداده واصل اولمشدر .

درسمادت ۳۰ غوز
قدمه صلحه اضماعسی مقررور .

سفرات تضمینات حربیه قنایطک تادیسی ایچون بر مدت تمینی حقدده یونان حکو ملک جوانه منظردرلر .

درسمادت ۳۱ غوز
یونانستان مالیه ملک اداره اجنیه الله المسی خصوصه مالیاتک تکلیفه موا فقت اولمغسی ایچون سفرات حکومت متبو عدلرندن امر ایشلردر .

براین ۳۱ غوز
اوهیر یلده اوقت مدته وقوعه کلرک بر چوق خلق تلف اولمشدر .

مالیه ۳۱ غوز
۴۰۰ انگلزلر عسکری کیده متوجها مالطیدن حرکت ایشلردر .

درسمادت ۳۱ غوز
سفرات صلح معاهدسی مسوده سی تکمیل ایشلردر .

اتنه ۳۱ غوز
یونانستان مالیه ملک اجنیه اداره سی الله الفتنه مخالفت ایدوب یونانستان طومانی دخی و تثبیت علیه پروتسو ایدرک یونانستان استقلالیه مضر و مضار بولندینی ادعا ایلیمکدرلر .

سیلا ۳۱ غوز
عاصیل پنجه شنبه کونی چاقدارایه هجوم ایدرک بش انگلزلر جرح ایشلردر . مالکندک حال راوول بندیده نهشد عساکر تلاش و دهشت ویریمکدرلر .

درسمادت ۱ اغستوس
سفرات مقدمات صلحی تکمیل ایشلردر . امضا ایدلسی حقدده هر دقیقه اراده سیده انتظار اولمقددر .

ارناوودلر صرب حدودنه تجاوزی حرکتده بولندیلری کی بعض اوقات استهکاملرده هجوم ایدرک بر مجادله دن سکره کری چکامیشلردر .

سفرات باب طایفک بو باده نظر دقتی جلب اتمک قرار و برمشلردر .

قاب ۱ اغستوس
(لایح برق) ولایتده شدتی بر مجادله وقوعولورق دشمن قرار ایشلردر .

۲ مای ۲ اغستوس
عظیم بر قوه امداده مالکندده واصل اولدنی عسکرلر فاضی سورونده شدتی

حرکتده بولمشلردر .
دشمن (چاقدارا) بی قوه امداده ملک مواستلندن اول ضابطه قیام ایشلردده موفق اولدیشلردر .

درسمادت ۲ اغستوس
جهه ارنی کونکی قونطورالده توفیق پاشا حضرتلری سفرا به بعض نذیرات ارااه ایشلردر .

لوند ۲ اغستوس
لورد سالیسوری . باب عالی تکلیف اولدن حدودی قبول لطف ایدده تضمینات حربیه تادی و ایضا اولنجه دکن تسالیا قطعه ملک تحت اداره وضبطده قالمی اوزو ایدیلکی لوردلر قلمده سنه بالین دولتر هر نه قدر بو قطعه هنوز اتقاق اتماملر سده بولمک المایا دایرلیرک مطالبانی یونانستانک نه مقدار قدر تسویه دین اتمک مقتدر اوله یله جکی حقدده کی موصفی مشکلا ده و یلدر اتمکده و یونان مالیه ملک راداره مشترک الله المسی لاید حکمنه کیمش ایدده و یلدرکی مذاکرات بالطبع تاخیرات عظیمه سیب ویریمکده اولدیلندن دولتر سکریب منته ملک اول امرده تسویه سی بر قاندهی موجب اولدیه جکی اعتقادنه بولندیلری سرد وایان ایشلردر .

درسمادت ۲ اغستوس
توفیق پاشا صلح معاهدستنده بعض شرطلر ارااه ایدور .
سفرات کندی افکارلرندن ابرنامه قرار و برمشلردر .

جواد خانی

دول مظهر طرفندن تحت تصدیقه اتان درت ملیون لیر تضمینات حربیه ملک صورت تسویه سنه دایر المایا حکومتی جابندن وقوعولان تکلیف شایان عنایت بر رادده اولدینی اظهار من ایشلردر .

تسالیا قطعه ملک تکرار یونان امدادی امرنده دول مظهر ملک اصرارلری نظر دقته الان المایا قطعه مذکوره ملک امدادی ملتشی ذات حضرت پادشاهی به بر نامه مخصوص تقدیمه و یلدر اصرار ایچوب تسالیا امداده موافقت اتمی تکلیف و توصیه ایدکن سکره دول سائر به برنوطه کوندردرک تسالیا یونان ترک اولدینی چاهه تضمینات حربیه ملک تسویه لازم کله جکی



شرائط اعتراف

تقویمه ایچون بر سنه لکی بش شلین
جزیره داخلده قضاار ایچون مکر شلین
مالک عثمانی به ایچون بو سنه اجر نیله برابر بر
سه لکی قرق سکر غروشدور . عثمانی
بو سنه پولی دخی قبول اولور
(نهضتی بر غروشدور)
درسه ائده دمار بکری بو سنه افسدیک کوری
اوزرنده اطهار و بوغاز ایچی اسکله لرنده
بولان کنه خانه لریله ادرنده محمد طیفور
افدیک کنه خانه سنده فروخت اولور

قلمشیرم

۱۳۱۰

محل مراجعت

اداره خانه سرقریس جزیره سنده تقویمه شونیه
سرای اوکی میدانده دائره مخصوصه
امور اداره و تحریریه ایچون صاحب
امتیاز نامه مراجعت اولور .
کوندریان اوراق غزیه درج اولوب
اولمه سندن مطبعه مؤل اولمه
ایلامک بر سطرندن ایکی
غروش آند

شیدایک هفتدور بر دغه نشر اولور

۸ اغستوس روی سنه ۱۳۱۳

سیاسیات ، ادبیات ، وفوتندن باحتدر

۱۶ اغستوس افرنجی سنه ۱۸۹۷

تبریک ایتمه مدت آورده
مولد حضرت خاتم الانبیا
صلی الله تعالی علیه وسلم

بکجن چهارشنبه کهمسی جناب ترتیب
بخشای کون و مکانک نظام عالی مشعر
والات داری مین اولان قوانین و ارادات
الهیة منی امت محومه به تبلیغه امور بیوریلان
رسول خدای تعالی حبیب کبری لایزال
افندمر حضرت ترنیک لیلہ مبارکه ولادت
با سعادت نبویه لری کجه سنه مصادف
اولمده

مظهر رحمت و غفران ربانی اولدقلرنیک
برهان اقدسی بولان حضرت خاتم الانبیاء
عالم دنیایی تشریف پیوردقلری لیلہ مبارکه
مذکورہ مناسبتله رومال سجدہ شکران
و شادمانی اولوب دنیایک هر نقطه سندن
پارکاه احده ایصال ادعیه مفروضه ایلان
ملیونلرجه اهل اسلام نیازنیک رهین حسن
قبول اولمسی دنایله کتب مباحث ایلر .

احوال عالمیه

اوروپادان بو هفته التان حوادث مسائل
جاریه و مشکلات حاضره سیاسیه کنه
واساسنه و فوق تام حاصل انجکه موفق
اوله میان بولتیه جیلری کرچکن شاشیرنه جق
قدر قارشق گومتوعدر .

حسبده اولمان ملاقاتل ترتیب اولوب
مدا کرلر اجرا اولفقد . المانیا روسیه
و فرانسه بئنده انکتر علمنده بر اتفاق
عقدیه نشث ابدلینکی مین حوادث مصرانه
و التزام کارانه اعلان ابدلکدهدر .

المانیا امپراطورنیک بکنلری روسیه پای
تختنده ملاقاتی و شوا یکی امپراطورلر بئنده
کوریلان حب و موالات و واسایشک نامین
بناسته مدار قوی عد اولفقدور .
فرانسه جهورق ریئتنیک چار حضرتلریله
ملاقاتی دخی شوا وچ مات معظمه بئنده جدی
بر اتفاق عقدی اشراج ابدلکدهدر حکم
ابدلکدهدر .

المانیا امپراطوری چار حضرتلری طرفندن
کال کری و اشتیاقله استقبال ابدلص و امپراطور
مشار الیه روسیه دوختاسنیک فخری برنجی
امیرالی تعین و اعلان اولفقدور . بنا علیه
المانیا امپراطوری دخی صلح و سلک بقا
و دوای خصوصنده روسیه دایما معین
و ظهیر اوله جق کی صلح و واشیشی اخلاص
سییت و برنلر علمنده دخی مالا بدنا هر
فداکارلقدن چکنیه جکنی سوز و برمئدر .
فرانسه حکومتی دخی المانیا امپراطورنیک
شو سوزنی تقدیرله متفقاً حرکت ابدلکدهدر
بیان انجسی اوزرنیه وچ حکومت بئنده
اتفاق تمامک طاشلری وضع اولنلش اولدینق
اکلاشلدور .

او تر یادولتنیک شو اتفاقده داخل اولوب
اولیه جفته دائر بر کونا اشارت بوتده
شبه سزدرکه دوات مشار الهاتک منافی
و محافظه رفاهیتی المانیان اربلیدرق روسیه
ایله محب و انصافه و انصافهدر . بو حالده
طوغریندن و علناً بولم بکدن قورله جق
اتفاق ثلثه داخل اولمده جق اوایسه بیل
دنما او جهته میال و خادم اوله جق امر
بدیدر .

غری شوراسیدرکه اوده بولم اتفاق
سوزی جریان ابدلینکی صرده انکتر علمنده
بر حرکت اولدینق بو دولتلر انا و اشراپ
اتمکن چکنملر . مطوعانلری ایسه اراد

براهین ایله بو فکری ایلر و سوردرک انکتردی
تهدید ایدرجه سنه بر طاقم مطالعہ لر کتر
ایدلر .

احوال عالمه انکه انداز دقت اولان رجال
سیاسیه انکترنیک استقبالی قرانقی صورنده
کوریورلر .

انکترنیک قوتی اعلا . منافعی محافظه ابدن .
معلوم ر حقیقتدرکه . شرقده امنیت دائره .
سنده اولان نفوذی ابدی . جمعی انکترندن
امنیت زائل اوله قر اهمیتندن ساط اولدی .
بتون عالم اسلامیه کسب روز چورتمی .
بو کون هندستان شورش و اختلال باشی
کوسریمکه باشلیدی کی افغانستان دخی
انکترنیه قارشو اضغالی اظهار ایدرک مادا
علیهنه حرکت انجکه قرار و بردی .

یکری سنه مقدم ایسای وسطا اقوام
عندنده و بالخاصه بخارا ایله خبیوده انکترنیک
بک بسوک اعتباری بولدینق حله شمدی
اری بیله قلماشدور .

بودغه دخی انکترنیک عالم اسلامیه قارشو
اتخاذ ابدلینکی خط حرکت سیاسیه سندنشانی
افغانستانده انکتر اعتباری همان کلاً زائل
اولش اولمسی هالان دقتدر .

هندستان قیای نعم و کسب شدت ایدرسه
انکترلر بونک اوکی فصل الله بیلکدهدر ؟
صبرده واقع اوله جق اخلاص اسایشندن
هندستان طریق بولان سوبس قناتک بر قاع
کرن قیاسنه احتمال اولدینق بهامیه آخر
بر دولت عمالکده لایچرکن صورتده نجاوز
ایدن انکتره فصل اولیورده هندستانک
الندن چیماسینه و چیماسنه بکله سبب
اوله بیلکدهدر بر دوله (عثمانی) قارشو
برقدر حقوق شکانه و خصمیه حرکات
و اجراءات ارتکاب ایدیور ؟



اوام شریفه كذا نظر دخی بونوره مطوفند .
انكساره بالكر سياسي نقطه نظر من
مناجات ودهو كوناكه دوچار اولمى دكادر .
مجارجه دخی طبعه رقابت ارامه واوكنه
سد سياست كشيده اولفقدور .
و مسئله دخی انكسار بی تلاش وانديشه
دوچار اتمش ولبور .
الحاصل انكساره تبديل مسلك اتمهرك
الحاذ اينديكى طريق مقيد دوام ابدجك
اولورسه بيوك انقلابه اوهرام جفته شبه
ايدايور .

فرانسه ك بوسنه بودجه سنده بجهه ك
تريدى ايجون تخصیصه خيلى بر ضم وقوع
بولدغى جهته ايتاليا دولتى دخی در حال بحره
تخصیصه اتريره . قوه بحره نك تربيد
ينه . بحراً بعض مواضع تحكيم و ترصينه قرار
وردره اجراسنه . باشرت اتمدر .
ايتالياك فرانسه به قارشو شو حركت
مقابله دخی اذهاني نشويش ابدجك
تصوراته سبب اوليور .
خلاصه او روپاده افق سياسى قوه باوطار
استعاب ايد پورساده . بندن برتجه استخراجى
شمه بك ممكن اوله بيور .

دوات غلبه عثمانيه ايله يونانسانك مصاف
طردى قضايى هنوز بر قرار قعائى التيه
انماشدر .

تساليا قطعه نك دوات غلبه عثمانيه طر
فتدن نه تخليه اوله حظه اند سبب ابدله
جكته حكم ابدى . و توفيقه
ولا براهين قوتى دخی بحق شوقدر
ديه بيولور كه يونان حكومتى تضمينات
جريمى ايفايه مقدر اوله بجهنى و ب
تضمينات نأديه اولتمينه تساليادن شرط
اولنان برلردن بر قارشو سله امانه ايدليه جكى
تحقيق ايدبيور .

بناء عليه جريان احواله نظراً ب مسئله ك
حلى ستماره محتاج اولوب ابدن سكرده
عثمانلىلى تساليادن چيقارمى اسر حال
حكمنه كير جكدر .

عثمانلىلى ايجون مصر ك اشغالى مسئله
بيوك بر قونه الحاذ اولسه سزادر .

مجله

بكن چهارشنبه كهسى يله مبارك ولادت
حضرت رسالتپناهى اولمى حبيب اوقاف

محاسبه جيسى جانب طالب سندن و بريلان امر
اوزرينه جوامع شريفه ملكه داني و خارجى . نين
ساعده قائم مدح و ستايشه لايق ر صورتده
نور ايشلى و بش وقتده ايتلان اعلان
طوپرى دخی قلوب مسلمين بشقه تشرير
ايشلى ابدى . چهارشنبه كوفى داب ديرين
مستحق اوزره الوصوفه جامع شريفنده . منقبة
حضرت نبوى قرائت اولتمش و جاءت
السلامه كال سرور و شادمانى ايله
يكديگرى تبريك ايشلى ابدى .

يوم مذكوره منقبة حضرت رسالتپناهيك
قرايى بوسنه دخی اشراق جزيردن . منق
زاده عزتو حلى افندى طريفدن اجر
اولمشدر .
افندى موى اليه منقش افانق . تولى اولوب
خيلى سندرلردن برى سالت الارض وظيفه
نظافه . مقدسه ايفايه اتمكه . ايكن كچلى
استغفا ايلديكى ايشيديله رك جله مأوسيتى
داعى اولمشدى .

مؤخر اولاد وفات و قوعبولان ابرام
والحاحيله تكرار نوبتى درعهده ايشلى و او
يوم مباركه خدمت مقدسه مذكوره ايفايه
ايشدر .

جناب حق موى الهى بك چوق سندر
دها و بده خدمات خدا يستدانهك ايفايه
يكام يورمى تنى ايلرز .

فهرست جزيره سى محاكم شرعيه رئيس
فضائل ايسى فضيلتو عطا الله افندى حضر
نلريك مخدوم نجابت موملى مكرمتو
عرفان افنديك عهده اياقترينه بوكره عواطف
سنة حضرت خلافتپناهيدن استانبول رؤس
همادى توجيه واحسان بيورلدينى جله
مستحبات سار سزدر اولمزه افندى
موى الهى تبريك ايلرز .

مصر محكمه استئناف رئيس فضائل ايسى
سعادتو بلغ پاشا حضرتلى دونكى بازار
كونى بالسلامة والاحلال لفقوشه تشريف
بيورمشدر .

مكتب ملكه شاهانده اكمل تحصيل ايدرك
بوسله استعصال مأذونيت ابدن جزيره
اولاد شابتدن بورغانجى باشى زاده مرحوم
شكرى افندى مخدومى فطين افندى جزاير
بحر سفيد وماغوسه قضايى مخبران
واشرافندن عزتو محمد نعيم افندى زاده على
فدائى افندى شاشريف ولفقوشه دعا

و كبلرندن حاجى كامل افندى زاده ناظم
افندى ازير ولايتلى ميت مأمورينه
تعيين بيورلديلى معلومات خصوصيه
جه سندن بولتمش اولمزه مع الافتخار عاله لرى
تشريره مومى الهى دخی مظهر اولديلى
اشو لطافت جليله حضرت خلافتپناهيدن
طولاى عن صميم القلب تبريك و تهنيه مسارت
ودوت و ملتزمه حسن خدمت ايله مساند
و مراتب عاليه موفقتلى كتابيله اعلان
مفخرت ايلرز .

براي تبديل هوا چشمه به عزت ابدن
رسانا . تاو مواوى شجوى جلال افندى ايله
جزيره سى اشراق خلدانندن رفتاو عامم
بك بوكره در سعادى دخی زيارت اتمك اوزره
اول جانب عزت ايشلى و صحت و عافيتلى
بركال بولتمش اولديلى و عن قريب جزيره
عودت ايله جكلىرى بحليه بره برامى معلومات
بيان ايلرز .

بر مدت نوبى اوندرده بولان جزيره سى
بوليس مفتشردن رفتاو مصطفى شوق افندى
ايله معيتى سكر نفر بوليس افرادى دونكى
بازار كونى افقوشه عودت ايشلدر .

چوق مناسترنده اجتماع ايله عقد مجلس
ابدن هيت قوانين طرفندن اسقاي اراضى
قانونى تصديق اولدينى اخبار اولمشدر .

افكه قصبه سنه كوى پوسته ساعيسى
مرفقيه وقوعبولان رسالات قصبه سزوره
اهالى سجه صوبت و مشكلاتى موجب اولمده
ايدوكندن بحثله پوسته مأمورينك تعيين
اهالى طرفندن استرحام اولمى اوزرينه
بوكره مخبران اجد زكى افندى مأمور تعيين
ايديله رك تعميرلى مكنولر قبولنه بدأ ايدليكى
مع الافتخار اخبار قائمش اولمزه پوسته
مديرينك بولديكى غيرت و مساعى و ملتزمه
تشكرات قائمده رك تقدمنه مسارت ايلرز .

شرکت تلفرافلى

آته ۷ اغتوس

يونانستان طرفندن تضمينات حريمه ك
اعطا و ايفاسى ايجون بر استقراض عقدي
و ب استقراضك نأديه سى ماليدك قونترول
مشركه الله التى برينه ماله اداره نرندن

بر قوبسبون نيميله تاين ايلسي دول
مطاميه تكليف المشر

درمادت ۸ اغستوس

افغانستان اميري طرفدن عتبه خلافتناهي به
مرض كالاي خلوص و موديت اتمك اوزره
اونوز سكشيدن مركب بر هيت ميوته
درمادنه واصل اولمشر در

عثماني دو تخاصي از ميره واصلت المشر
آته ۱۰ اغستوس

يونان مالبه سي تزييد واصلت اتمكه
غير مقتدر اولديندن تضيقات حريمك
تاديه سي ايجون بر استقراض عقدينه موفقي
اوله مديجني كي اداره مالبه نك فونطورول
الته الفتنه موافقت اتمكه نسايا قطعه سي
تخايه ايليه جي - مخبر در

درمادت ۱۰ اغستوس

توفيق پاشا حضرتلري نساياك تخايه سي
و تضيقات حريمه حقدن - مفرايه يكي تكليف
احرا ايلش و مفرا دخی حكومت متبوعه لريته
مراجعت اتمشر

لوند ۱۱ اغستوس

حكومت سقي عثمانيه تضيقات حريمه
وسيله نساياكي تخايه ايله مديجني بيان
و اعلان ايلديكي دول مطاميه يونان حكومته
تبلغ المشر عثمانلر رنجي تقصير بر
ملكون ليرا تاديه اولدندن صكر نسايا
چكلكه ماشلايه جقدر - يونان حكومتي
احتيال طرفندن اقراض اولنزه مبلغ
مطلوبي تدارك ايله مديجني جواباً بلدر
مشر كه بر استقراضك عقدينه دانلره
مخار و مذاكره متوقدر

خوارشاخيته

روسيه اوراق حواشدن نقلاً بعض
جريمه لره مطالعه اولدينه نظر اشمال دكرندن
بحر سياهه قدر بيك التوز كيلو مترو طولنده
التمش بش مترو سطحه - اونوز بش مترو
و ستمده - سكر مترو عمقده - بدی بيوك يكری
ايكي كوچوك كوبری بی شال و بر باشند ديكر
باشنه التي كون ظرفنده كيديه جك بر قناك
حفر و كشادی تقرر التمش و بر خصوص
ايجون صرفه لزوم كوريلان دريوز مليون
مارك استهلاك محقق بولميش و بيك طقوز
بوز ايكي ستمه قدر اكالي قرارلاشمشر

تضيقات حريمك تاديه سي ختمده اوروپا
دولتلك و ساطنه يونانستان حاصلته

مقد ايله جك استقراضك يونان حكومتي
طرفندن قبول اوزو ايليو موش - زيرا
يونان مالبه سيك فونطورول بار تقيي الكده
از جكه قطعاً امنيت حاصل اولمشر

يونان هم تضيقاتي ورمك ايجون بر
استقراض عقدي ارزو ايليو موش - يادري
و رومك اولان اوروپا سرمايه دارانه بر
تاديات كوسترماك استور ايوالك باشلوجه
فكري المانيا فرانسه انگلتره دانلريته و
پوتريديني طاولاردن استقلاليني برده
و دفعه كي سرمايه دارانه پوتريديني ارزو
ايليو موش - شمدكي بازكولر يونانستان
اوطدلي كي بر چوق اوطدله كرات ايله
كلش و ايلش طاقدن بولدن بولش مالامده
يونانك توصيه و انترفا لريته احتياج لري
و قدر

(آسي) غزتمسي نساياده هر ري ور
درلو جنايله ماهيت مابلرني اشات ايلن
بر قاج يوناني شيرينك عساكر عثمانيه طرفندن
در دست ايلدكاري باز دندن صكر - و نلرك
برسي نسايا قطعه سي يونان اداره ستمده ايكن
محكمه محايه حاكمي - ديكر بده اعضا سي اولديني
يازمشر

آسي غزتمسي يونان مطبوعاتي ارده ستمده
نصب مالبه همان تهر التمش راد ستمده
بر غزتم اولديني حاليه فرق يله بر دفعه
اوسون بر طوغري سوز سولديكندن و انكر
شوطوغري سوزدنطولاي شان نريكر
حاكم ايله اعضا شيرلريته كلفه و قومك
نصل انسان اولدقري شاد بيلديانلر واره
بلدرمك اوزره يونانلرك حقوق مالبه
و شخصيه و نظام لري بحافظه اسرند حكومت
زندن استقاعات و وظايف شناعني نيت اولان
حاكمری ايله اعضا لري بولر رصفته متصف
اولورلره ساز حشرات مكروده مك نصل
ونه مقوله انسان اولدقري ملاحظه ايليك
بولو بر اختطار فعلی كوستر مشلدر كه بوكا
شيطانلرك بيه عقل ايرس

اوروپا دولتری حالا و مته مداونث
اتمك فكرند بولورلره بچاره نسايا اهابلني
تكرار بر حشرات مضره مك ايجنه آوبده
محو و پریشان اتمك ايتيورلر - لورولك
هو مرحلريته كيم نه ديه بيلور

روسيه سلم جديدی موسو زير و
دولت فلقبه ايله دولت متروسي ايلديكي
اتللك حسن كوزه و دوامه صرفي حركت
ايلديكي و روسيه ايله مسائل مطاميه
دخی سويله حل و سويه ايله جي ايلدي
فرستده بولديني مرض و ساي ايلديكي
روسيه فتره لره هكدر

- فريس -

روسيه ايلي - سلمی موسو ظيفون
جنايلري دخی بولده بر چوق نظار
إراد ايلرك عثمانيه لرك اخريته بر
چالديني كي مصر مسئلندن طولاي
انكلز لريده زهرليني ايليمده فتنلي
روزكارك بر صحن چوخه آن واحده
بر هوا ايلديكي مثلاً و سلمی موسو ايلرك
مواعد متعدد سيده آفزيندن چقار كن دها
قولافنه واصل اولمشرين اونودلوب
كيشدر

مسائل مطلقك حل و تسوحي حقدن بر
مدتديري فتره لره و ايلان مقللر تنقرا
فتمه لره محور جهلر اولدر قوتلي ايلديكي
ونلري اوقولاردن چكسي ادا ايلديك بر
كيسه بولمه ماز ايلديكيه جك اولورسه
مالبه صالحه مازدي

ايله قوتلي و عدلر ذره قدر اظهار
اهيت ايلديكي حاليه روسيه سلمی جديجنيك
و تقيع ايجالندن اولدرق ايله بروسز
صرف اتمنه قنات حاصل ايلمشر ايله كه
اوسوزك جديته نحوياي جنب حقدن غني
ايله برابر ايلرز

بلغارستانده قهر اولان امنيت رفيق
مترمزك ۷۳ نجي فتره ستمده (زواني
يونان) سرلوحه سي التمه آته مخر لره
ريسنك نام مستار ايله كوندوب (رومده
اورپا) فتره سندن ترجمه ايلديكي بر مکتوب
شاين قرائت و يونان طرفدارانجهده سزاي
عبرت اولدني مندر جاشدن مستان اولمده
عينا اقتباسي مناسب كورلمشر

هر صورته عاجز، ميوته بر حاليه قاتلي
اولان يونان قاچمسي رجال مالبه مرفه
دراخي قيتنديكي قاتلرك يولي فبات قدر
نزول ايلديكي كوريلورلره بر درجه زاده
خيرتو ايجنه غني اولوب كيديلور
حاليه كه مضاميه شراطيني تسويه مانور
اولان هيت - لرا - مع باللك يلا كيشه
نصل سايه قوتلي لازم كيديكي و
وقت كچريلورلر

عقالت دولتی بودن (نه نوس) وادبیتی .
 بعضی ملون عثمانی برای تعیین اعیان .
 قاپوچیان استیلاستک الفاسی استرداد
 مجرمین معاهدتک تطبیقی طلب ایدور .
 دول معظمه ایله اسکی حدودک جنوب
 طرفده اک مستأقطه لرلی . بوز ملون
 فرانکو . تأدبیتی قبول ایدوب امتیازات ایله
 استرداد مجرمین مسئله لرلیک عثمانی - یونان
 حکومتلری پیسنده فصل اولنسی لزومی
 درمیان ایدورلر .

والحاصل دولتر بزی جابه سز بر حالده
 بر اقوب عثمانی سیاسونک هیده انصافنه
 حواله ایدورلر !
 بن عثمانلرک معاملات منصفانه امین !
 لیکن بزبان افکار ملیه سی متفاوت آجیبله
 ترکله نسیم اولدیندن دولت علیه ترک
 ایدوچکمز بر طاقم مهم دولترله بوز ملون
 فرائق تضمیناتی جوق کورمک و امتیاز ایله
 استرداد مجرمین ماده لرلیده ترکیاده یونان
 قونداشلمزک منافع ملیه سی نامه دهشتلی بر
 ضربه شدید اوله جقدر دیک ایتورلر .
 ماضیک خیالی خاطرله هیچ کلورلی ؟
 او اهمیتی تصورلر نرده قالدی ؟

دها یک اوزاق اولیان او زمانلر اونو .
 دلامیلدر ایله سیکرکه یونان ملتی عالم مدینک
 بر اوجندن دیگر اوجنه قدر نوج ایدن
 جسم بر یاراق حکمنده ایدی ! مشهور
 فیلسوفلرمنی ، خطیلرمنی ، شاعرلرمنی ،
 ادبیلرمنی عموم جمیات انسانیه اسلاملا یور
 ایدی .

۱۸۲۱ نارنجندکی فداکارلرمنز انکار
 اولورلی ؟ آتیه دارالقونوی میدانده اجتماع
 اتمش اولان یونان هادریلرک !! حرکاتی
 خاطرلردن کلیاً زائل اولدی !

حالبوکه بز ، یعنی بو کونکی یونانلیر
 اجدادمزک هیکلرینه بقایورلر ! مزارلرینه
 کیده یورلر ! بو قدر قوتی بر اساسه
 مستند اولان (الهیزم) بناسک درت هفته
 ظرفنده خراب اولسی ، زیر وزیر ایدلسی
 اصلاً خاطر وخیالنه کتیرمه یور ایدک !
 فقط بو حال کوزنله کوردیکمز ایچون
 شمدی قلمز نرور ، وجدانغز اغلا یور .
 قانع جریان ایتورلر !

دربش بی آی اوله قدر یونان ملتی قوتی
 تروقی یامیوردی . هر بریز کیندیجی
 زنکین ، جسور صابور ایدک ، هله دوغما
 مزک کریمه حرکی ، اردومزک حدودلر
 هنیمین یونان افکار محومه سنده خیالی
 ده اتمک مکدن اولاندیرشدی ! هیهات که

بو ظلمتغز اک بولک خطاسزدن عبارت
 اتمش . مسئلهک ابتداسنده حاصل ایتدیکمز
 بو امیلر ، انتهاینده ظهور ایدن مأوسیتزک
 تمدننه یله مدار اوله مدی ، کندی !!
 آه ! شو مجاریه فورطنه سی نه قدر سرعتی
 نه قدر دهشتلی بر سورنده یونانستانی خراب
 ایتدی !

او کوزل تسلیا صحرایی عثمانی عسکرک
 آیاقی آلتند ازیلدی . یاری اهایلیده
 پریشان اولدی .
 سیکارجه فدایلرک صولک فریادی . بر
 جوق مجروحلرک ایلک فغانی تعقیب
 ایدووردی . آتدیلر ایسه ذوقنه ذره قدر
 خلل ویرموردی .

یازق ! اقتدارسز انمزک ، جسامتسز اکمزک
 حوت مؤثره سی غروب ایدن شمسک ضیایی
 کی بتون یونانستانی بر رنگ آتشین ایچنده
 بر اقدی . اونی تعقیب ایدن ظلمت لیلله
 دخی میدان حریمه فدای جان ایدن فرندا
 شلمزک قاتلری ، جسدلری کی دهشتلی بر
 درجه ی حاصل ایتدی .

او قدر مغرورانه خیالانغز ، او قدر مقدس
 ایدیلرغز ! (ایناه) بخار کی هوا به منقلب
 اولدی !

شمدی او ایدیلردن کچکده والکز
 (مصالحه ! مصالحه !) آوازله لرله فریاد
 ایدیلورلر .

اوت ! مصالحه اولسونکه یونانلیرده بو
 هیئندن قورتلون زبرا امید استقبالمز خادم
 اولان واسع فکری مقتدر محررلرغز ایکم
 بر حالده قالمشدر ! زوالیلرک اللری قلم
 ملونمور ، قوای ذهینلری پریشان اولور
 اوله یا ! مفادیت علتنه کزقنار اولانلر
 قره مستنده مطلوب اولمزلی ؟

بجایلر الحق و طغیزک باشنه کلن فلاکتلر حزین
 حزین اغلا یورلر . او درجه ده کی مطبوعانمزک
 دوکدیک کوز یاشلری دهشتلی بر طوفان
 شکلی آلوب سمای کبودک رنگی ، قوس
 قزحک عکسی یله کورنمور !

شوراسیده سویلیمکه یونان قومی دوجار
 اولدیی فلاکتک ، مصائبک درجه سی
 هنوز تقدیر ایدمماشدر . زیرا او فلاکتلری
 عثمانلیرده ویرله چک بر طاقم موافندن ،
 تضمینات حریه دن عبارت ظن ایدیلورلر .
 نه بولک خطا ! نه سقم فکر !!

تسلیا ایروس اهالیسک سفالتی ، یونان
 باندیرسک خجالتی هیچ دوشومورلر .
 ماقان حکومتلرک عثمانی دوانه قارشی

انخاد ایدیلرکی خط حرکتنه باقیلیرمه قو .
 مشورلرمن آرستنده ییله منافعه مزه ، حقوقزه
 محاورات ایدو ییله چک بر مستفقه مالک
 اوله مدینمز ثابت اولور !

هله ماگدونیا دینداشلمزک - امید
 ایتدیکمز کی ! - مظاهرتلرینه مظهر اوله .
 مدینکمز دخی یونانلی نامه یک بولک بر ذل
 عد اولمزلی ؟

بز شمدنصرکه کندی نغمزه ، کندی طالع
 (سازغز) تسلیم اولوب بو امیدسزک ایچنده
 ایام استقبالمزک مسعودینه چاکمزک اوزمان
 بـبتون محو مز مقررور ! آتدیک قوت
 وجسامتغزی لیکن انزام ور جعتله تأیید
 ایتلی بز (روغزده) بو کونکی افلاسیزی
 اساس انخاد ایتلی بز !!

بو نقطه ده سویلنه چک یک جوق سوزلر
 واردر . زیرا بز قباحتمزک دکل ، خیالانمزک
 تصورانمزک جزائی چکیورلر . بو مجاز ایدن
 مطبوعانمزده ، محررلر مزده حصه دار اولمیلدرلر
 چونکه خیالی حقیقه ترجیح ایدرجه سنه
 اداره لسان ایتدیلر .

هیهات ! نه قدر مددش اغفالانه قایلشز !
 نه قدر دیوانه جهنمه الداششز ! غریب دکل !
 بن کوزمک قانی یاشلرله شو طارلری یازارکن
 توفیق یاشا حضر تیرله هیئت سفر ا دخی
 طویخانه کوشکی کی کوزل بر موقعه یونان
 باللی پیازینه نه چاشنه ویر جکلری دوشو .
 نیورلردی .

زوالی یونانستان ! زوالی وطن ! نعمیر
 قبول ایتمه چک بر حالده خراب اولدیی حالده
 شمدی اولادلری ییله اومادر شقیقنک بوزینه
 باقیورلر !

یونان قدم شاعرلرندن مشهور (اومیروس) ک
 وطنه خطاباً ای مقدس والده ! صبر ایت .
 زوالندن مأوس اوله ، زوالک صوکی
 اقبالدر . دیدیک سوزلر بر مجازیه ده چالینان
 هجوم یورولری قدر قولاقلری دهشتلی بز
 صدا ایله چینلادیور .

— مخبرات علیه —

حلب ولایتنه تابع کلیس قضای اشرافتدن
 صالح افندی زاده عزتو حاجی عصمت افندی به
 مکتوبکمز واصل اولدی . (اونه گز) تجدید
 ایدلیدی . مقبوض علم و خبری بقینده تقدیم
 ایدله چکدر .

صاحب امتیاز
 ومدر کوفی زاده
 مصطفی آصف

